華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

五月 21 星期二
辛未年四月初八日
第二三〇三七號
出紙七張半 零售二元伍角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣經銷處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台誌字第五〇〇三號
中華郵政台字第五〇九九號執照登記為第二類新聞紙類

中國留學生可自由出入國境

就本港新機場會談第三日歷時十小時
中英進行艱巨談判
認眞討論各新意見
應否列過渡期後半段中英合作大原則
疑成爲雙方對協議內容最主要分歧點

（特訊）中英就本港新機場問題昨天於北京舉行第三天會議，是次會議歷時十個小時，中方消息人士形容昨天會議氣氛良好。

英方首席代表布雅思在會前稱，希望可以在離開北京之前達成協議。

由於英方代表出席在大使館召開準備工作會議，並且向倫敦及港府匯報中方於前天會議所提出的新建議，所以英方昨天提議押後半個小時開會，大約於北京時間早上十時三十分開始。

消息稱，雖然今次會議非常嚴肅認眞和艱巨，然而，氣氛一直表現良好。而今天會議長達十個小時，是最長一次，期間，還有兩次休會。中英雙方代表下午還共進午餐，中方消息稱，雙方都很認眞討論了各個新意見和新見解，中方希望藉是次會議，可以儘快就審議權和新機場的財務安排尋求一個共同點。

而英方首席代表布雅思透露，雙方現在對協議內容的範圍存在分歧，而這個分歧並不容易解決。

據理解，目前雙方主要的分歧是究竟在這一份新機場協議內，應否列載中英雙方在過渡期後半段應如何合作的大原則。

英方消息人士稱，英方一直爭取新機場協議的條文只應局限於與新機場計劃有關的具體安排上，而不應牽涉一些大原則。至於，其他跨越九七年的重大事務，中英雙方應如何合作就可以繼續再商議。

同時，英方消息又稱，英方向中方建議中英雙方可以每隔半年舉行一次部長級會議，商討香港過渡期後半段的重大問題。不過，中方至今一直仍未有答覆。

中英雙方首席談判代表前天在釣魚台國賓館舉行一次特別會議，英方首席代表布雅思稱，是次特別會議主要是中方向他們提出一些新的意見，他形容雙方已加強了解，然而，仍未有所突破。

雖難言獲突破幸已得有用進展
布雅思決心離京前 能與中方達成協議

（本報記者北京傳眞）：中英新機場談判，應驗了新機場工程協調辦公室主任許仕仁所言，複雜多變。加上中方三緘其口，使問題看來更神秘。

昨天早上記者一早在建國飯店大堂「恭迎」英方首席代表布雅思。一見出場，蜂湧而上，大家立刻追問前晚突然緊急「加料」，晚上中英各兩位代表再開會事宜，查問是否有突破，布雅思答稱不能說有突破，但取得有用的進展。彼此明白分歧所在，現在逐漸找得方法去解決，速度不會很快，但英方正瞧着這個方向走。

他還說了一句頗令人振奮的話，他說：「在我走之前，我決心要達成協議。」（I AM DETERMINED TO REACH AN AGREEMENT BEFORE I GO）。問及會期長短時，他說要看討論內容是甚麼而定。他又指出，會議期間，雙方首席代表如認爲有需要，加插特別會議，並非不尋常的事。至于雙方歧見，布雅思承認過去兩天會議中已把距離縮窄。

昨天上午會議原定十時在釣魚台賓館召開，但記者發覺大使館一號車十時才從館駛出。記者盡下午一時，照例再到英國大使館門前「埋伏」，怎知等下一個鐘，等下又一個鐘。記者用流動電話與釣魚台方面聯絡，原來會議暫休一次又一次，中英進行了馬拉松式會議，一談就差不多八小時點一。

當英方代表團回大使館時，全體記者立刻進入戒備狀態，相信終有點消息吧。但車輛直入大使館，布雅思下車回頭，向門外記者揮揮手便匆匆失踪，記者怎樣叫也無效。

但久候的記者，仍然不心息，繼續再等。後來發覺大使館專車的司機也出門了，查問之下原來他去吃飯，一小時回來，所以記者也放心，急到附近飯店「充電」。一小時後又再雲集門外，但見大使館內燈火通明，外面空無一人。最後大使館專車亦空車開走了。記者們亦協議散隊，希望晚上在大堂再碰運氣。由此看來，會議進展未如昨晨那麽樂觀了，中方亦無「吹風會」，相信有點麻煩。

英方代表團其他成員也不願多說，比較「好人」是外交部香港司副司長考克斯。昨晨在大堂見了記者，自動走前來打招呼，聊天。記者問及今次代表團出差費用，何方付帳時，他說港方代表香港政府付，英方代表，英政府負責。這位外交家在劍橋學過華語，以前曾在港府工作過，也在香港受普通話，他能說能讀中文報章。北京人稱他「老外」，他自言是「少外」，年紀還不大哩！

港股市續升 破三千九關
創八七年股災後新高
刊第二頁

（特訊）受到中英新機場談判有進展的消息鼓舞，本港股市大幅上揚，交投活躍，恒生指數昨上升超過卅四點，衝過三千九百點的心理關口，收市時恒生指數是三千九百一十七點，爲八七年股災後的新高，市場人士對於恒指可否在本週超越歷史高點三千九百四十九點表示審愼的樂觀。（詳情刊股市版）

兩批歹徒分別持械闖入搜掠
港九兩間金舖遇劫 共損失一百卅萬元

（特訊）油麻地與北角兩間金舖昨日先後遇劫，兩宗劫案兩間金舖損失共約一百三十萬，案中無人受傷。

首宗兩名持槍匪昨日中午闖入北角英皇道一珠寶金行打劫，將店內職員指嚇威脅打開飾櫃掠去一批珠寶金飾共約值一百萬。劫匪得手後逃去無踪，劫案中無人受傷。

劫案發生於昨日中午十二時四十分，現場爲永光珠寶金行，金行正門面向書局街，兩名年約三十歲至卅五歲劫匪，各持手槍闖入金行內，指嚇店內三名男女職員，要脅打開飾櫃，職員在手槍脅持下，迫於就範，兩匪伸手入飾櫃內，掠去一批金飾珠寶，倒入携同旅行袋內，得手後，沿書局街向北角碼頭逃去，劫案中，匪徒沒有開槍。

劫案發生後，職員致電報警，金行經點算下，被劫之珠寶金飾損失約一百萬元。

北角刑事偵緝人員正調查此案，警方呼籲任何人士如果目擊劫案發生或看到賊人逃走之過程，請與警方聯絡或致電警察熱綫五二七七一七七。

此外，油麻地上海街一間金行，昨晨遭四名持刀槍匪徒闖入打劫，八名職員被指嚇，賊人用螺絲批撬開飾櫃掠走八盤金飾，總值三十萬元，案件中無人受傷。

圖：北角金行昨中午遇劫，損失百萬元，警員到場調查。（本報記者攝）

水塘總存量 僅達兩成二

（特訊）截至昨日上午九時，本港各水塘之總存水量共爲一億三千九百四十六萬立方米，佔總容量百分之二十二點八。

去年同期各水塘之總存水爲二億四千一百一十七萬六千立方米，即總容量百分之四十一點一。

胡應湘表示其方案 不少財團願意投資 惜港府未作出回應

（特訊）合和實業董事經理胡應湘表示，港府未曾就其機場方案作出回應，他指現時很多財團對其方案均感興趣，願意投資，可是，他未有透露願意投資的財團名稱。

至於其方案內容，胡氏稱，北京正進行有關機場的談判，所以不便透露。

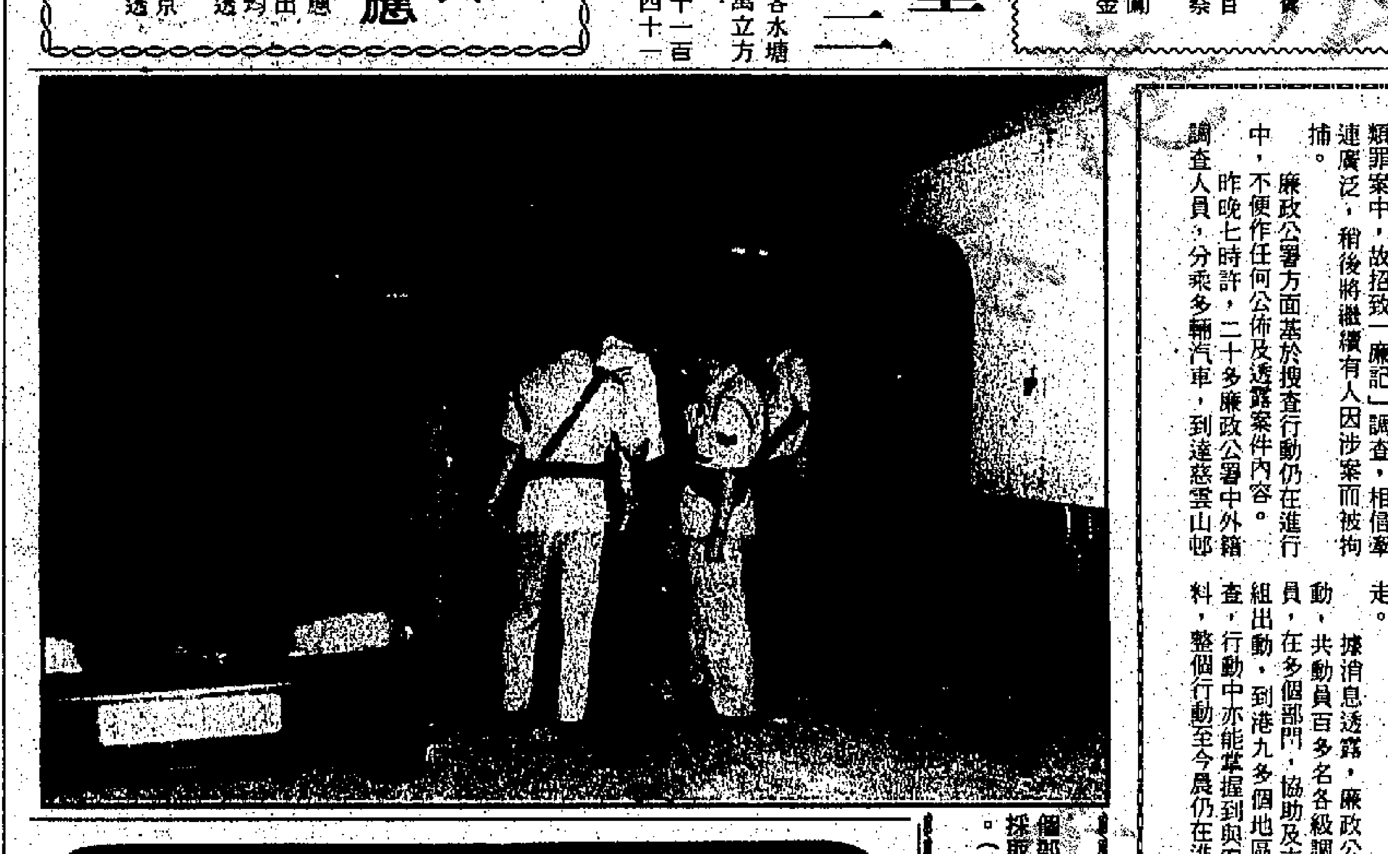
廉署動員百人 搜查港九多處
慈雲山邨遇反抗召警協助 將廿餘男女帶署協助調查

（特訊）廉政公署昨日展開龐大搜查行動，出動百多名人員，在多個部門之協助下，搜查全港多個地區，於晚上在慈雲山邨之行動中遇到反抗，需警員到場協助，將二十多名男女帶署調查，並帶走一批證物，搜查行動至今晨仍在進行中。據消息稱是次行動可能會因政府人員涉及某類罪案中，故招致「廉記」調查，相信牽連廣泛，稍後將繼續有人因涉案而被拘捕。

廉政公署方面基於搜查行動仍在進行中，不便作任何公佈及透露案件內容。

昨晚七時許，二十多廉政公署中外籍調查人員，分乘多輛汽車，到達慈雲山邨三十三、三十四、三十五及三十六座外，在佈署一切後立即展開連串之搜查行動，先後搜查多個單位、店舖，十及停車場，並拘捕二十多名男女，但因在拘捕行動中，一度遭人持鐵枝反抗，有關人員遂通知警方派員到場協助，將被捕者帶署，廉署人員亦檢走一批證物，分別用鐵箱載走。

據消息透露，廉政公署是次龐大行動，共動員百多名各級調查及行動組人員，在多個部門，協助及支援下，先後分組出動，到港九多個地區進行一連串搜查，行動中亦能掌握到與案有關之重要資料，整個行動至今晨仍在進行中。（合）



圖：廉署連同多個部門昨晚在慈雲山採取大規模搜捕行動。（本報記者攝）

分擔苦難籌款 賑濟兩地災民

（港訊）正當中東的庫爾德族人在貧脊山區流離失所，躲避人禍之際，一向貧困的孟加拉又飽受風暴摧殘，數百萬災民家園財產盡失，正在飢寒交迫中等待救援。爲了表示對兩地災民的關懷，香港青年協會山景青少年中心響應紅十字及宣明會的呼籲，將於五月廿五及廿六日舉行一名爲「分擔苦難」的籌款活動。我們衷心呼籲各界慷慨捐助。如你對本籌款活動有任何詢問，可於每日下午二至十時致電 4646611 查詢。（鄭）

下月中慶祝女皇壽辰 港九辦多項康體活動
維園摩士公園元朗長洲均有盛典 全部免費入場節目豐富老少咸宜

（特訊）爲慶祝英女皇壽辰，市政局及區域市政局將於六月十五日在全港多個體育場地、公園、遊樂場及泳池舉行多項體育及文娛康樂活動。

預料屆時將有數以千計年青人及老年人分享一個充滿歡樂的周末。而所有的活動都是免費，歡迎市民參加。

港督衛奕信爵士及其夫人將於當日出席在港島維多利亞公園舉行的慶祝活動。

節目內容包括有由皇家威爾斯兵團第一營軍樂隊演奏、籃球比賽、手球比賽、足球比賽、單車同樂、太極表演、小型賽車遊戲、兒童捕魚樂遊戲、彈跳遊戲及兒童騎馬樂等。

而首席按察司楊鐵樑及其夫人亦將於是日參觀在九龍摩士公園舉行的各項慶祝活動，屆時皇家香港警察樂隊將演奏助慶。

其他各項體育活動，分別在該公園內各場地舉行，包括有門球、籃球、排球及足球的比賽、小童捉魚遊戲、獨木舟水球比賽及泳術齊齊學遊戲。

其他的康樂活動還包括有中國舞蹈表演、醒獅、集體創作繪畫比賽、紙黏土模型設計大賽及踢毽表演。

在新界方面，駐港副三軍司令簡達明准將則將會出席在元朗大球場舉行的慶祝活動，其中包括降傘表演、英軍樂隊演奏、直升機、軍車及軍械展覽、健康舞表演、爲兒童及弱智人士而設的多項有趣兒童遊戲，同時亦有爲老人家而設的遊戲活動。

同時，在元朗公衆游泳池亦舉行潛水表演、水上嘉年華及游泳比賽。其他的康樂活動則分別在元朗市鎭公園、元朗聿修堂及元朗體育會舉行。

在離島區方面，慶祝節目將於當日下午一時在長洲東灣舉行，屆時布政司會參觀在該處舉行的體育比賽，如風帆、獨木舟及滑浪風帆比賽等。

在長洲方面的慶祝活動包括爲各類年齡人士而設的康樂活動，如一些同樂遊戲、健體運動、卡拉OK、兒童繪畫比賽及軍械展覽等，都會分別在長洲鄉事委員會青年中心、東灣兒童遊樂場及長洲球場舉行。

市民如欲參加上述任何一項免費活動，可向就近所屬地區之市政辦事處或區域市政局查詢。（關）

薄扶林道與般咸道 臨將交通措施延長

（特訊）運輸署公布由昨日起，以下每日晚上十時至翌晨上午六時實施的臨時交通措施，將進一步延長實施期約兩個星期，以便進行維修工程，維修連接薄扶林道與般咸道的天橋上的問題天橋接口：

（i）封閉連接薄扶林道北行與般咸道東行的天橋；及

（ii）前往般咸道的薄扶林道北行私家車，須改經第三街及西邊街，然後駛入般咸道；及

（iii）前往般咸道的薄扶林道北行總重量超過5.5公噸的車輛及巴士，須改經一臨時通路，以通過受影響的地區。

臨床心理學家流失量大
呼籲政府設立小組 研究解決人手不足

（特訊）香港心理學會臨床心理學組主席盧陳清泉稱，過去兩年超過二十名臨床心理學家因移民離職，造成人手短缺，影響服務質素，他們呼籲港府成立工作小組，有系統計劃及統籌臨床心理服務，解決人手不足問題。

現時本港共需要五十一位臨床心理學家，分別在政府及志願機構提供心理輔導服務，但目前仍有十名空缺，顯示人手不足的情況嚴重，盧太稱，該會估計在未來五年本港需要九十四名心理學家，但可以培訓出來的人只有十九位，加上移民潮影響下的人手流失，估計在九五年時，臨床心理學家的空缺達七十四個。

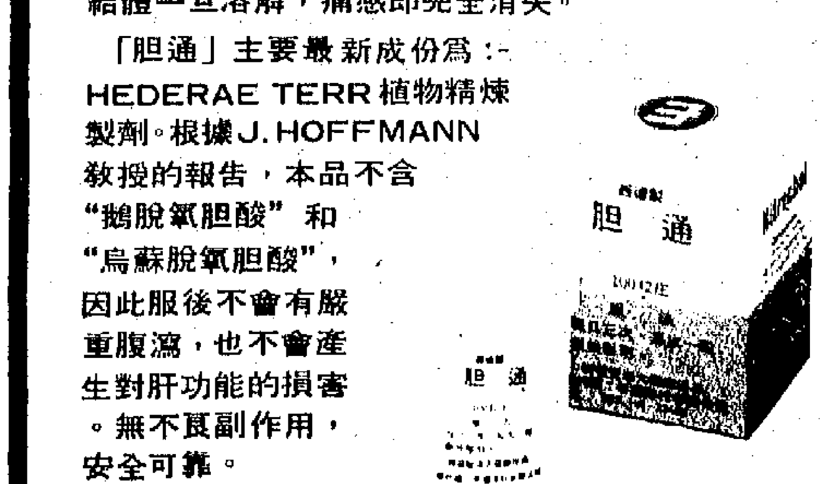
盧太表示，目前兩所大學均有隔年開辦心理學碩士課程，但每次畢業人數不足十人；加上課程屬於新開辦，難於吸引學生，香港大學因招生未如理想，決定在今年九月起暫時停辦碩士課程，轉而開辦心理學博士課程。

盧太又稱，人手缺乏令服務質素受到影響，而本港市民在九七的陰影下，生活壓力大增，對心理輔導的需要相應提高，但因爲人手不足，不能配合這個需求。

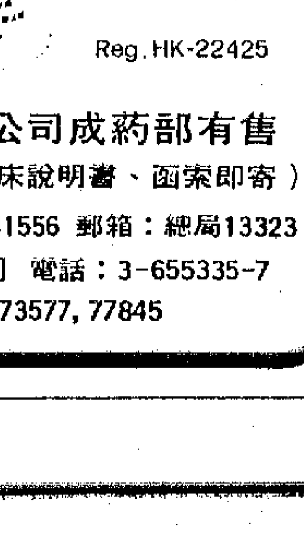
因此，他們要求政府成立一個工作小組，邀請有關僱用臨床心理學家的機構，專上學院及專業學會的代表參與，有系統計劃及統籌臨床心理服務發展，正視人手短缺問題，及在人手培育方面作出積極改善。

圖：盧陳清泉（中）指出本地的臨床心理學家流失情況嚴重。（本報攝）

西德愛活大葯廠出品
尿通 EVIPROSTAT®
排尿無力，並非下元無火。男性中年期後常有尿意頻繁，流出緩慢，時出時停，欲淨還流，有時甚至排出時感覺急迫隱痛，如有上述感覺者，請即往看醫生檢查。
西德「尿通」不含荷爾蒙，絕無不良副作用。購買時請認明西德愛活大葯廠出品。



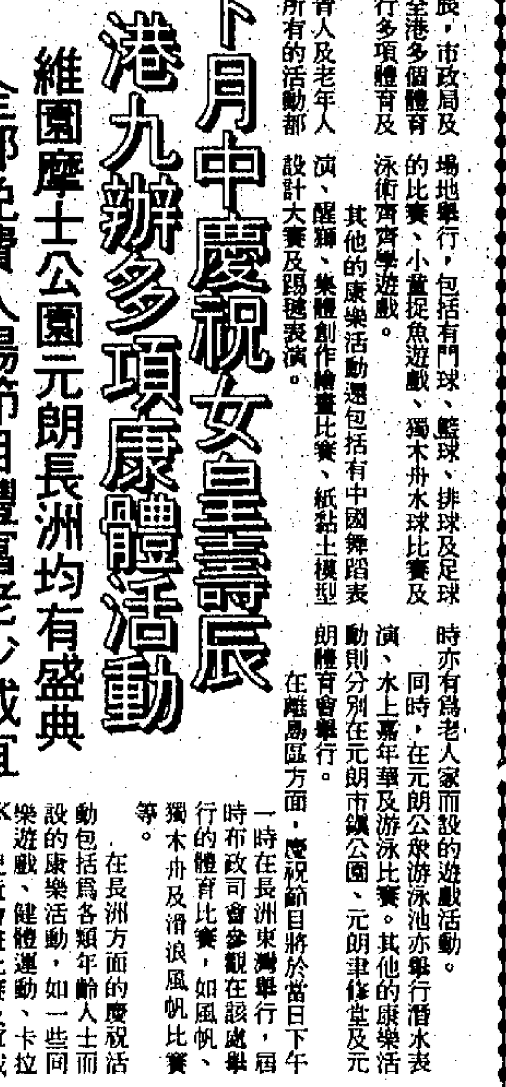
Reg.HK-11889
Pharmazeutische Fabrik Evers & Co. GmbH PINNEBERG, W. GERMANY.
胆通 HITRECHOL®
胆固醇結體會損害胆囊壁和阻塞通道，引致嚴重損害肝臟機能，患者疼痛難忍，苦不堪言。結體一旦溶解，痛感即完全消失。
「胆通」主要最新成份爲：- HEDERAE TERR 植物精煉製劑。根據J. HOFFMANN 教授的報告，本品不含"鵝脫氧胆酸"和"烏蘇脫氧胆酸"，因此服後不會有嚴重腹瀉，也不會產生對肝功能的損害。無不良副作用，安全可靠。



Reg. HK-22425
各葯房葯行、裕華國貨公司成葯部有售
總代理：（尿通、胆通臨床說明書、函索即寄）
平堡洋行有限公司 電話：5-241556 郵箱：總局13323
香港總經銷：祺昌葯業有限公司 電話：3-655335-7
澳門經銷處：利華葯行 電話：573577, 77845

馬百良藥廠有限公司啓事：
敝廠出品人像商標及寶爐商標各種成藥，向以用料純正及定價公道爲宗旨；久蒙 各界人士所信任。現因生活指數上漲，成本激增，現價難以維持，故不得已，由一九九一年五月二十日起略將定價調整，以資彌補，惠顧諸尊，祈爲見諒。
新價目表歡迎索覽
地址：香港皇后大道中三〇六號
電話：五四四〇五三九 五四三一〇一八
圖文傳眞：（八五二）五四一七四一六

葵涌青山道業成街19至21號 近葵興地鐵站 步行7分鐘可達
業成工業中心
租 每呎380元起
單位面積由2,110呎至全層8,538呎



經已入伙 歡迎租售
● 地下面積3892呎至9326呎 樓高18呎合各行重工業
● 一樓停車場樓高14呎
● 二至廿五樓樓高10呎負重150磅
租售代理
華厦地產代理有限公司 香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓 電話：527 1821（十五綫）
寶美城置業有限公司 香港中環皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：525 3001（十綫）
地盤售樓處電話：424 0987（假日照常）

公安部副部長顧林昉說
中國依法保障自費出國留學
留學生回國探親可自由出入
去年大陸赴台居民五千多人

【中新社北京五月二十日電】中國公安部副部長顧林昉今天表示，自費出國留學人員回國工作一段時間想再出國，或者臨時回國休假、探親等，公安機關將繼續依法保障他們出入境的合法權益。

據統計，中國改革開放十二年來，自費出國留學者約十四萬人，佔同期批准因私出國人數的百分之十點三，主要分佈在美國、日本、加拿大、澳大利亞以及歐洲一些國家。

顧林昉稱，中國公安機關在爲自費留學人員出入境提供方便條件方面是積極的、成功的。爲了方便他們回國探親、休假後能及時出境繼續學業，已盡可能簡化手續，只要求自費留學生向公安機關出入境管理部門交驗留學生身份的證明，如外國學校的學生證或其他在學證明以及留學國家的再入境簽證，即可在原發照地或回國後居住地或出境地的公安機關內辦理出境手續，而且隨到隨辦，自費留學人員已應聘在國外工作短期回國後再出境的，也按上述辦法辦理。

顧林昉稱，到目前爲止尚未發現回國探親留學生在再出境問題上遇到麻煩而上訪的。

【中新社北京五月二十日電】去年大陸有五千六百九十位居民去台灣探親、奔喪和定居。公民因私事去香港、澳門的共四十四萬六千五百七十四人。

中國公民去年因私事申請出國者佔申請總數的百分之九十六。

中國公安部副部長顧林昉今天在向《人民日報》和新華社記者提供上述最新統計數字時稱，去年是中國改革開放以來批准公民因私出國、出境人數最多的一年。由此可見，中國公民出入境的政策不但沒有改變，而且逐步放寬。

顧林昉強調，中國將一如既往保護公民出入境合法權益，中國政府這一立場不會改變。

蘇聯國會通過法案
如外國發給簽證 不限制人民出境
政府與航空控制員談判解決工潮

（美聯社莫斯科廿日電）蘇聯最高蘇維埃周一通過一項法案，解除國民自由出境的限制，容許那些獲得外國入境簽證的蘇聯人出境。

美國總統布殊曾說，在蘇聯准許國民自由出入境之前，他不能給予蘇聯最優惠國的待遇。最高蘇維埃以三百二十對三十七票於周一通過有關法案，在通過之前並沒有作重大修改。

獲通過的法案並沒有指明出境旅遊的限制何時解除，但最高蘇維埃通過另一項議案，設定解除限制的日期是九三年一月一日。是項議案是需要戈巴切夫總統的內閣在兩星期內回覆究竟有那些措施是可以早些執行。

力主實行該法案的議員布勒斯基估計，一旦准許國民自由出境，每年會有五十萬人移居他國，及五至七百萬人會出外旅遊。

一旦實施新做法，遭拒絕出境的蘇聯人是可以進行上訴。不過，有人擔心，政府沒有足夠時間作準備配合新做法，例如，有需要用一年時間來調和放寬出國所付帶的護照、兌換、交通等服務。

（美聯社莫斯科廿日電）蘇聯政府和航空控制員雙方的談判代表今日舉行最後談判，試圖防止航空控制員和機師舉行罷工。

航空控制員和機師已決定依照原計劃進行罷工，但他們仍能等待談判的結果。他們計劃在當地時間午夜（格林威治標準時間廿一時，香港時間明日早上六時）開始舉行罷工。

代表一萬二千名航空控制員的罷工委員會表示，預料會收到蘇聯民航局一封信，概述蘇聯政府對航空控制員的要求所作出之最新反應。如果航空控制員真的如期舉行罷工，就意味着他們藐視蘇聯總統戈巴切夫最近所頒佈的罷工禁令。該項禁令主要是禁止蘇聯國民經濟重要企業的工人舉行罷工，若有違反禁令者，當局採取法律行動來處理。

蘇聯煤礦工人曾經舉行歷時兩個月的罷工，對蘇聯經濟打擊極爲嚴重。如今，煤礦工人的罷工潮亦已經結束，但新的工潮又在醞釀中。

蘇聯航空控制員每人每月平均可賺六百四十美元，他們希望能加三倍。至於年假，目前是卅六日，他們希望增加十二日。

紐約運油車失事 爆炸五人死亡 十間商店被毀

他說，擔車意外發生早上十二時，運油車相擴後油紅爆裂，引致大量

（合衆社美國紐約廿日電）警方說，一輛滿載三千五百加侖的汽油的運油車週一早上在此間市中心布朗斯區與一輛汽車發生相撞後再撞向一列商店，至少引致十間商店着火焚燒，五人喪生。

由於火勢嚴重，當局需動員八間消防局力量進行撲救，火勢在焚燒三小時後受到控制。

紐約消防局發言人鮑威爾表示，漏出汽油使該區變成火海。

汽油外洩。鮑威爾說，大火同時波及其他十間商店，爲防止火勢進一步惡化，消防官需在街上灑射化學泡沫。

他說，五人在火警中喪生，大部分死者是貨車上工人，只有一名行人不幸波及喪生。

社論
瑞奧擬參加共市歐局勢將愈良好

瑞士、奧地利兩個中立國家，相繼向歐洲共同市場（或稱歐洲經濟共同體）申請參加爲會員。

先以奧地利來說，八九年七月，奧地利政府正式向歐洲共同市場申請參加，理由是該國與共市的貿易，約佔該國對外貿易三分之二。奧地利並且認爲，倘若不能於共市九二年成爲單一市場之前參加，則對於該國在貿易、直接投資、尖端技術等項的開發方面，將有落後於西歐諸國之虞。然而，由於奧地利乃永久中立國家，參加共市一舉，似與其中立主義相矛盾，成爲一項難題。

嗣因八九年後半期，東歐諸國局勢發生重大變化，第二次世界大戰後東西分斷固定化的秩序，業已開始動搖。因此，預料到九三年以後，關於參加共市的談判，始可能對於奧地利有利云。

其次談瑞士，瑞士當局於五月十日宣佈，要向歐洲共同市場申請參加。

以上兩項動向，至堪注意。

瑞士、奧地利等歐洲主要中立國家，過去對於參加歐洲共同市場問題，除開認爲「與國內的農業政策等等並不一致」之外，還因共市將來要設法在政治上統一，這和它們本國所揭櫫的中立主義，亦不能相容。由於有此緣故，所以沒有申請參加共市，只設法加強歐洲自由貿易聯合（或稱歐洲自由貿易協會）的本身。

歐洲自由貿易聯合是自由歐洲兩大經濟集團之一，會員國有瑞典、瑞士、挪威、奧地利、芬蘭、冰島等六國。

歐洲中立國家在傳統上，向來佔着歐洲政治的一角，實行中立主義，現在由於東西冷戰結束，這一世界架構發生變化，情勢已與過去大不相同了。

事實上，在一個可以說是沒有了對抗的歐洲當中，中立國尚有必要繼續維持中立嗎？何況，以最近一項既成事實爲例來看，瑞士參加了聯合國對於伊拉克侵略科威特的制裁，這在根本上，豈非已經放棄了中立。

除此之外，尚有如下的道理，這就是，當國際社會爲了正義而要採取集體行動時，實行傳統的中立主義，有時會對一些悍然違反國際法的國家有利。同時，另一方面，這個中立國也難應付國際社會的重大壓力。

瑞士當局會於八六年決定申請參加聯合國爲會員，但是須先舉行公民投票徵求民意，詎料開票揭曉，竟有多數人認爲，參加聯合國「與中立政策相矛盾」，將其否決了。但是，瑞士一般人對於上項問題的認識，最近已有了變化。

不過，共市雖以經濟作爲中心，惟在歐洲統一大業方面，業已佔有不可動搖的地位，今後對於歐洲的安全保障，將以各種形式負起更大的責任，卻是毫無疑義的。

瑞士一份權威報紙蘇黎世日報便用反問的口氣說，中立國採取傳統的中立主義，企圖維持國家間的平衡的角色，大概將會趨於消滅吧。

瑞士儘管面積僅有四萬一千二百餘平方公里，人口不過六百六十萬，並且資源也不很豐富，但是工業發達，加上旅遊業收入可觀，平均每人每年的國民生產總值達二萬一千美元。主要出口貨有機械機器、化學製品、鐘錶等，與共市諸國的貿易量甚大，出口方面，佔其全部出口的百分之五十六，進口方面佔其全部進口的百分之七十一，雙方關係堪稱密切。金融方面，瑞士的蘇黎世，與美國的紐約，英國的倫敦，並駕齊驅。

因此，瑞奧一旦加入共市，預料歐洲局勢將愈趨良好。

中國鐵路建設事業

江風

鐵路，在世界上已具一百六十多年歷史，如今營業里程達一百二十萬公里；在中國大陸迄今亦有一百一十四年歷史，現在的鐵路營業線共五萬三千多公里。

百年鐵路今得繁榮

據了解，中國鐵路建設大致可分三個時期。從有鐵路的一八七六年開始到一九一一年，爲第一個時期，清朝政府共修築鐵路九千一百公里；在一九一一年至一九四九年九月的第二個時期，民國政府共修建鐵路一萬三千五百公里；第三個時期，自一九四九年十月至今，新增加營業鐵路超逾三萬公里，每年平均增加上千公里。這說明，新中國的鐵路建設不僅在數量上、速度上大大超過清朝政府和民國政府時期，而且只有在最近的四十年間才真正掀開了中國鐵路史上的光輝篇章。

中國鐵路建設已取得世界矚目的業績。如，一九五七年在萬里長江上建成鐵路公路兩用武漢長江大橋，使「天塹變通途」；一九八五年在新荷鐵路建成的黃河大橋，進居亞洲之首；一九八八年在衡廣鐵路建成的大瑤山隧道，排列世界第十長隧道；在騰格里大沙漠中的包蘭鐵路，成功地鎖住了滾滾「黃龍」；在被喻爲「地質博物館」的成昆鐵路修建中，解決了極其複雜的各種技術難題。

在舊中國，大陸西南和西北地區的鐵路分別只有七百和四百餘公里。現在，這兩個地區的鐵路分別已達到六千和七千餘公里。大陸西南、西北地區，由於鐵路的修通，已改變了過去那種「蜀道難，難於上青天」和「春風不度玉門關」的閉塞狀況，工農林牧各業迅速發展，鋼鐵、石油基地相繼出現，新興城鎮如雨後春筍。因此，中國大陸在西部建設鐵路的輝煌成就，可與美國爲開發其西部而修建的溝通大西洋同太平洋的太平洋鐵路，以及與俄國開發西伯利亞而修建的橫貫歐亞兩洲的西伯利亞鐵路相媲美。

擴能建新加快速度

中國大陸的鐵路是客貨共線，擔負着全國七成以上貨物和五成以上旅客的周轉量，而貨物中百分之七十的周轉量又集中在只佔全國鐵路總營業里程百分之三十的東部地區的主要鐵路幹線上。華東地區鐵路網稀疏，每萬人鐵路僅零點二五公里，只及中國平均數的一半。

「七五」期間，鐵道部以七十億元人民幣巨資，開始進行號稱「中取華東」的鐵路重點工程建設，目前已完成投資五十多億元，建成新線三百餘公里，複線近三百公里、電氣化鐵路二百多公里，上海客站、徐州鐵路樞紐擴建等一些大型項目相繼建成，使華東地區的貨運量大爲增加。

「七五」期間重點工程之一，自「煤都」大同至秦皇島港口的大秦鐵路一期已於一九八八年底開通，第一年就完成貨物外運二千萬噸；九〇年投資七億多元人民幣的二期工程，已完成鋪軌單線不到二百公里。大秦鐵路是中國第一條重載（開行萬噸列車）單元（循環運輸不解體）雙線電氣化鐵路，全長六百五十公里，計劃於一九九二年全部建成。鐵路重點工程衡廣複線已於八八年底竣工，大同至包頭複線也於九〇初全線開通。全長四百多公里的大包複線建成，使通過二連浩特口岸，直達蒙古、蘇聯的國際通道更爲暢通，對振興內蒙民族經濟，加強華北、西北的經濟聯繫和中國能源基地西移，開發神府、東勝、準格爾等大煤田，保證華東、京津唐電網運行，將發揮重要作用。全長六百四十多公里的貴陽至昆明鐵路，其電氣化改造工程已按計劃竣工，並在九〇年中開始運營。這條鐵路對促進雲南經濟的發展具有十分重要的意義。

到九〇年底結束的「七五」計劃期間，國家在鐵路建設方面，完成新線一千七百多公里，複線二千四百多公里，新建電氣化里程近三千公里。由於國家還大力扶持地方鐵路建設，近五年中，大陸有二十六省、自治區和市新建了地方鐵路一千一百多公里，目前投入運營的地方鐵路共六十二條，總長三千七百多公里。據悉，現在正在施工修建的地方鐵路還有二十五條，正在做前期準備工作的有五千多公里，依照發展規劃，到本世紀末，大陸的地方鐵路總里程將超過一萬公里，中國大陸地方鐵路的大規模建設，有力地帶動了地方經濟的發展，特別是開始改變了山區交通落後的局面，使山區資源優勢變爲經濟優勢。

迎接鐵路第二時代

據預測，大陸社會今後對鐵路運量的需求仍有大量增加，而且大部分集中在沿海開放地區和資源開發區。運輸已經飽和的鐵路主要幹線上。爲了使鐵路運輸適應改革、開放的步伐，在一九九一年開始實施的「八五」計劃期間，鐵路部門將用先進實用的技術，對超負荷運轉的這些幹線進行強化改造，並用五至十年時間，新建六大新幹線。其中，在中國南北大幹線京廣、京滬鐵路之間建一條長二千多公里的京九鐵路，先在「八五」期間建成北京至九江段，然後在「九五」期間打通北京至香港九龍的大京九；新建西北地區的鐵路大幹線是陝西寶雞至寧夏中衛；南寧至昆明的新幹線將是西南地區的又一條大通道。六大新幹線建成後，中國鐵路網佈局將起根本性變化，中國鐵路運輸將上一個新台階。

世界各國的鐵路運輸，在五十年代末期大多以每小時一百六十公里的「第一代高速」爲追求目標。當前，各國提高旅客列車速度的努力目標一般都在每小時二百公里以上，即所謂的「第二代速度」，進入「鐵路的第二時代」發展高潮。目前，中國主要幹線旅客列車最高時速爲一百公里左右，而全國旅客列車平均時速僅爲四十公里，解決大量客流快速運輸的根本出路是發展具有中國特色的高速鐵路運輸。據透露，在「八五」期間，大陸鐵路部門將首先實現在全部客貨混運線上開行時速一百六十公里旅客列車，同時將試建一條高速鐵路，開展時速二百公里以上鐵路關鍵技術的攻關，爲九十年代和二十一世紀在全國主要經濟帶大力發展高速鐵路做好技術準備。

錢其琛與意外長會談
意重視亞洲發展
中意兩國加強合作十分重要

（新華社北京五月二十日電）國務委員兼外交部長錢其琛同意大利外交部長德米凱利斯今天下午在釣魚台國賓館舉行會談，就中意雙邊關係和共同關心的國際問題交換了意見。

據外交部官員介紹，錢其琛首先回顧了去年在聯大同當時擔任歐共體輪任主席的德米凱利斯的會晤，並對意大利政府和德米凱利斯爲恢復歐共體同中國的關係所作努力表示讚賞。

德米凱利斯說，他這次訪華意味着兩國關係的全面恢復。意大利不僅要全面恢復同中國的關係，而且要進一步發展這種關係。

他說，意大利認爲亞洲將是未來世界的中心，同中國發展關係至關重要。

在談到建立國際新秩序問題時，德米凱利斯認爲建立新秩序要以南北對話爲基礎，發揮聯合國的作用。他說，中國和歐共體在建立新秩序方面的作用是很重要的。

錢其琛說，世界應是多樣化的。世界各國的歷史背景和價值觀念不同，各國應是獨立自主的，相互間應和平共處。

會談中，錢其琛介紹了中共中央總書記江澤民最近訪問蘇聯的情況和成果。

兩位外長還就歐洲、中東以及柬埔寨和其他亞太地區問題交換了意見。

會談前，錢其琛和德米凱利斯分別代表各自政府互換了中意領事條約批准書，並簽署了中意民事司法協助條約。

伊國石油收益 部分撥作基金 賠償科受害者

（美聯社聯合國廿日電）聯合國安理會今日以壓倒性的大多數票表決通過設立賠償基金，賠償伊拉克入侵科威特事件的犧牲者。

安理會是以十四票對零票表決通過，古巴棄權。賠償基金委員會將設在日內瓦。

基金委員會的官員將決定伊拉克石油收益中撥作賠償的部分，以及撥款之次數。

聯合國秘書長古厄拉將決定伊拉克石油收益撥作賠償的百分比。美國官員認爲伊拉克應把石油收益一半用作賠償，而英國則提議伊拉克撥石油收益四分之一用作戰爭賠償。

高爾總理在美國說
德國將致力實現歐洲國家一體化

（法新社華盛頓廿日電）德國總理高爾廿日宣稱，他的國家將爲「創立歐洲合衆國」而努力。他昨日抵達此間進行官式訪問。他說，所謂歐洲合衆國是與歐洲國家政治一體化有關。

高爾總理強調，他的首要目的是爲確保德國的統一和團結，但他又說，德國將參與建立歐洲公正而持久和平的秩序，同所有的歐洲國家合作，共同謀求和平與自由。

高爾是以德國統一後的總理身份第一次訪問美國，他在大西洋委員會會議上發表演說時作上述表示。「大西洋委員會」是支持「北大西洋公約組織」之私人機構。

高爾總理在會見美國國務卿貝克後，在「大西洋委員會」發表演說時作上述的評論。

高爾總理發表此種評論後，要會見美國總統布殊。到明日，他將會見美國國會領袖們。

高爾總理又表示，他將設立奠定明確的憲法基礎，使德國軍隊最終能參加由聯合國或西歐聯盟組織所通過之國際性作戰行動。

高爾總理提到德國援助東歐國家，包括援助蘇聯一百三十五萬美元。他指出，蘇聯總統戈巴切夫希望在外交政策上先新的合作路線，他說：「我們的目的並不是想使蘇聯崩潰，若果誰有這麼個想法，是十分愚蠢的。假如誰履行如此的政策，只會扼殺真正改革和持久和平的願望，我本人絕不會接納此種政策的。」

高爾總理鼓勵美國投資家們到東歐去投資。而在這方面，日本的朋友亦可助一臂之力，但願見到日本能肩負全球的責任。

高爾總理透露，德國一間處理前東德私有制業務的公司，將在美國紐約開設辦事處。

上：中共中央總書記江澤民圓滿結束了對蘇聯的正式訪問，五月二十日上午乘專機回到北京。國家主席楊尚昆、國務院總理李鵬等到機場迎接。 新華社記者郭占英攝

下：五月二十日，中共中央政治局委員、國務委員李鐵映等領導代表黨中央、國務院、全國人大常委會和中央軍委慰問西藏軍區指戰員。 新華社記者土登攝（傳眞照片）

美國一女人因降落傘失靈
自九千五百呎跌下來
竟然生還但情況危殆

（美聯社俄亥俄州帕克文市二十日電）當局說，一名降落傘失靈的女子從九千五百呎高空跌下，仍然生還。

帕克文市一名緊急醫療技術員莫斯里說，三十一歲的珍·舒爾絲從一架在九千五百呎高空的飛機上跳傘，但降落傘失靈，她直墮而下。

週一，她在克里夫蘭市市立健康院接受治療，情況危殆。她的脊骨被震裂。意外發生在帕克文市附近的克里夫蘭跳傘中心。

特落伊市消防隊長柯立克說，舒爾絲女士被發現陷入一塊腐殖土達十五吋深。他說，當時她仍然清醒，只是抱怨胸痛。

莫斯里說：「她記不起曾經從飛機跳下，也不知道曾跌落地面。」他說兩名跳傘者見她下跌時，曾經試圖拯救她，但她的下墮速度太快，結果失敗。

救援人員說，她下跌時使很多樹枝折斷，而地上的淤泥亦吸引了部份衝力。

舒爾絲對救援人員說，她有三十次跳傘經驗。

世界展望
中國放寬人民出國限制

由中國旅行社總社主辦，香港中國旅行社及其海外分社協辦的中國公民赴新加坡、馬來西亞、泰國探親旅遊業務已經準備就緒，凡是在星、馬、泰和澳地區有親戚或朋友的中國公民，都可委托他們的親友在當地的中國旅行社或受委托的旅行社報名，然後即可到國內各地中國旅行社辦理手續前往星、馬、泰、港旅遊。

在全國範圍內組織中國公民赴星、馬、泰旅遊，是繼續貫徹對外開放政策的具體體現，爲廣大僑胞、僑眷探親旅遊提供了方便，有利於中國和東南亞國家的經濟、文化、科技交流，增強人民之間的聯繫。

昨天，中國公安部副部長顧林昉表示，自費出國留學人員回國工作一段時間想再出國，或者臨時回國休假、探親等，公安機關將繼續依法保障他們出入境的合法權益。

這是好事，證明中國漸漸改變「自我封鎖」的錯誤政策，落實改革與開放。只要我們稍爲等待，中國人民終有一天，一如西方國家，第三世界國家的人民，可以自由出入國境的。

那一天到來，甚麼共產主義，甚麼社會主義，便不成話了，誰會對這些東西有興趣呢？

人民日報唱高調

江澤民總書記訪問蘇聯，有一定意義與成就。根據「中蘇聯合公報」，最低限度講明白中蘇關係，是在和平外交五項原則上建立新型關係——加強經濟貿易合作，平等互利解決兩國懸案，今後和平共處。

這是好主意，好在那裡，就是既不結盟，也不對抗。

一些蘇聯專家及「中國通」十分欣賞此種關係。他們指出中蘇合作是政府官員的合作，並非「人民合作」，只要雙方政府官員合作得好，人民所受的影響並不重要——在下認爲他們說對了。這是老實話，是實實在在的理解中蘇關係的老實話。

「人民日報」的評論實在令人納悶，「人民日報」不說老實話，一如過去數十年的作風唱高調，「人民日報」强調：「中蘇兩國人民之間存在着偉大的友誼。這次江澤民總書記訪問蘇聯，又一次把中國人民的深厚情誼帶給了蘇聯人民，同時也爲中國人民帶回了蘇聯人民的友誼。借此機會，我們祝願蘇聯國家統一、社會穩定、人民幸福；祝願中蘇兩國人民源遠流長的傳統友誼像揚子江和伏爾加河那樣奔流不息。」

真是「眼見鬼」打開天窗說亮話，中蘇兩國人民一向很少往來，東三省、內蒙古的人民還有往來，黃河、長江、珠江三角洲的人民與蘇聯人民向來很少往來的，又何來「深情厚誼」呢？中蘇應該睦鄰，應該互助合作，但事事要「逐件計數」，要「實事求是」，決不能唱高調，無中生有，誤導人民對「實在情勢」的看法。

李文

先慈 **李母伍振華**（李文華夫人）於主曆一九九一年五月十五日蒙主寵召安然返天家在世寄居八十七載謹定於五月二十二日（禮拜三）下午一時在九龍塘窩打老道一三四號九龍塘宣道會舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督教墳場謹此報

聞

敬辭花圈 如蒙賜賻 請折現金 充作宣道會擴建用

男 德仁 媳 傅美利
德義 媳 吳苗茹
女 詠劍
詠貞 婿 陳伯權
詠慈 婿 關炎生
謹告

孫男 卓基
卓民 孫媳 黃慧恂
卓凡 孫媳 張元芝
建倫
建斌
建勤
孫女 卓謙 孫婿 楊頌恩
建儀 孫婿 陳啟宇
曾孫男 摯宏 曾孫女 摯清
外孫男 陳汝誠
陳汝恒
關嘉倫
關嘉龢
外孫女 陳以慈 外孫婿 刑錦生
外曾孫女 楊嘉怡
刑詠恩

親屬繁衍 恕未盡錄

治喪處：九龍塘宣道會 電話：三三八七一八一
聯絡處：世界殯儀館 電話：三六二四三三一（十綫）

本會長老 **李伍振華女士** 於主曆一九九一年五月十五日晚九時十五分蒙主寵召安然返天家在世寄居八十七載謹定於五月二十二日（禮拜三）下午一時在九龍塘窩打老道一三四號本會舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督教墳場謹此報

聞

敬辭花圈 如蒙賜賻 請折現金 充作本會擴建用

香港九龍塘基督教中華宣道會
李伍振華長老治喪委員會謹啟

華僑日報
中華民國八十年（一九九一）五月廿一日 星期二

本港新聞

消委會要保障消費者權益
地產代理商食價
設發牌制度管制
李柱銘說過去三年此類投訴急升
發現食價行為買家有權追討賠償

（特訊）消費者委員會屬下的樓宇買賣小組經過研究後，認為政府應該立即進行立法管制，設立地產代理商發牌制度，以保障消費者權益，但由於建立完善的發牌制度需時，在本年度內難以施行，惟當務之急是立法管制地產代理商某些不當行為。

消費會主席李柱銘昨日在記者會中指出，過去三年，該會接獲使用欺騙及有違商業道德的投訴地產代理商的案件共有二百七十宗之多，從八八年的八十八宗，九〇年增至一百一十五宗，而今年首四個月已達七十四宗，可見有上升趨勢。

李柱銘表示：被投訴的地產代理公司一般都是較小型的，而他們在代理樓宇買賣中，除了賺得佣金外，還從中食價由幾萬元至幾十萬元，但是賣方業主卻毫不知情。例如賣方業主與代理商簽約賣出樓宇值二百萬元，但代理商可以在轉手予買方時以多於數十萬之數而沽，因而引致買樓的消費者損失。

故此消委會建議政府擬定地產代理商條例共十一條，違反規例的代理商（例如不採用指定合約藍本），必須退回佣金或所得利益，而顧客可根據普通法去追討賠償。例如第九條指明，須向買方出示物業的註冊業主與轉讓人之間簽訂之臨時買賣合約（如適用）。而第七條也指明，如未知會買方或賣方及徵求同意，不得向多過一方收受任何利益（包括佣金，其他款項）。

李柱銘稱，消委會建議之地產代理商條例，與地產商沒有直接的關係，但他們如有需要可和當局商討。而有完善組織的大型地產代理商及沒有欺詐成份的小型地產代理商，相信亦會歡迎設立這些條例。

李氏也認為：發牌制度不宜過份嚴謹，因為目的是使不論規模大、小的地產代理商，均能在一個健全及具競爭性環境之下運作，符合公眾利益。對於消委會之地產代理商條例建議，於昨日交予政府當局考慮。

立法局研究設常務小組
簡化立法程序
李鵬飛說這是政制重大改革

（特訊）立法局研究會議常規專責小組建議成立常設的委員會遴選適合人選進入不同專責小組修訂法案直接呈交立法局通過，以簡化通過法案之程序，但有關細節仍未決定。

立法局研究會議常規專責小組昨日開會，會後，立法局首席議員李鵬飛表示，小組正研究一項簡化通過法案的建議，成立一個常設的委員會遴選不同專責小組的成員負責研究修訂法案，並公開法案的研究過程，而所有專責修訂的法案可以直接呈交立法局通過，無須像現在一般要先經由內務會議批准。他謂，外國如英國國會亦有成立類似的委員會負責有關立法、及聯絡工作，這是香港政制的一大改革，亦是邁向民主不可缺少的過程。

他又透露，構思中的委員會有三個組成方法：由立法局主席委任，透過諮詢議員意見而選拔、及議員互選。小組成員大致支持這項新建議，因為不單可以簡化立法程序，更可令立法工作的分配更加平均，不過，有關委員會的一些細節，如組成方法及成員人數的問題仍未有實際決定，小組會在下星期一的最後一次會議中詳細討論有關的問題。

定本週五簽署協議
二十間補助醫院
應允加入醫管局
如不加入九四年後不獲資助

（特訊）據一項消息指出，本港二十間補助醫院董事局將於本周五與醫管局簽署協議書，應允加入醫院管理局。

根據政府的安排，本港二十個補助醫院若不加入醫管局，到九四年時便不獲政府的資助，而是批補助醫院的董事局最近已陸續回覆醫管局表示會加入，不過，部份董事局在東華三院祇謂原則上同意加入，但有些細節如保留免費病床等，仍需與醫管局商談，所以一直未有達成協議。

東華三院的情況已獲得共識，但仍需由三院當局與醫管局執委會正式簽署，他有信心，廿間醫院的董事局會於本週五簽署有約束力的正式協議書。

醫管局發言人則稱：他們會於星期五發出一項公佈，而到目前為止，絕大部的補助醫院已與醫管局達成協議，他們會將與各補助醫院董事局商討結果，交予今日的醫院管理局執委會正式審批。

不過，消息稱，東華三院昨仍未與醫院管理局達成協議，使三院屬下的醫院未必能與醫院政府一起於今年十月加入醫管局，三院發言人稱，會繼續與醫管局商討。

醫管局方面表示，在本週五與補助醫院簽署正式加入合約之前，都會盡力與三院談判。

醫管局原定今月十五日將補助醫院加入最後期限，但由於部份醫院未及時決定，因此將限期延至昨日。

立法局定期辯論
盡早通過人權法案

（特訊）立法局在下個月會三讀人權法案，研究這條法案的專責小組認為，人權法案應要盡早通過。立法局人權法案小組已完成審議條例草案的工作，在本星期五會將報告交予立法局內務會議討論，而立法局前會在下個月五日辯論人權法案。

立法局人權法案小組召集人周梁淑怡表示，議員認為人權法案要盡快通過，至於設立人權委員會的問題，就由於內容及權力範圍要討論，故遲些才研究，小組希望不因為人權委員會的爭論而拖慢人權法案早日實施。

她又謂政府較早前向小組透露，人權委員會只是一個教育、資料搜集及研究的諮詢組織，並無處理投訴個案的權力，她又謂有六條法例需要修訂，另外當局亦會修訂英皇制誥，使人權法案地位得以鞏固，至於與基本法的關係就要待日後才研究。

消委會提十一項建議
杜絕地產代理商欺詐
但認為發牌制度不宜過份嚴謹
代理商不論規模大小健全競爭

（港訊）一直以來，消費者對一些地產代理商使用欺騙性和有違商業道德的經營手法，感到非常不滿。過去三年來，消費者委員會接獲投訴地產代理商的案件共有二百七十宗之多，且有繼續上升的趨勢。一九八八年的投訴個案為八十八宗，一九九〇年增至一百一十五宗，而今年首四個月消費者的投訴已達七十四宗之多。消費者委員會相信，投訴數字仍未足以反映消費者所遇到問題的嚴重程度。

消費者委員會主席李柱銘昨日促請政府正視這個問題，即時採取行動去監管地產代理商。

李柱銘稱，消費者委員會屬下的樓宇買賣研究小組經過詳細研究後，結論認為，政府應立即進行立法管制。因為無論政府最終希望採取任何形式的管制，均需要合適的法例支持。他說，樓宇買賣研究小組會認為：設立地產代理商發牌制度最能保障消費者權益。

發牌制度在實施時需要有多方面的配合，例如設立監理處，負責發牌和監察地產代理商的運作。由於建立完善的發牌制度需要一段時間，當務之急是立法管制地產代理商某些不當行為。

消費者委員會建議，政府擬定地產代理商條例，新例列明地產代理商須遵守的基本規定及其責任，違反規定的代理商（例如不採用指定的合約藍本），必須退回佣金或所得的利益，同時顧客可根據普通法去追討賠償。

地產代理商應遵守的基本規定如下：一、臨時買賣合約，必須符合合約列明起碼要求的資料，並須準確無誤；二、採用指定劃一的委任服務表格；三、未經法定業主同意，不得假稱有物業出讓；四、不得向顧客提供誤導性資料或隱瞞任何事實；五、如涉及買賣物業的利益，應予透露；六、在正式接受委托前，必須向買賣雙方詳細透露所要收取的服務費；七、未知會買方或賣方及徵求同意，不得向多過一方收受任何利益（包括佣金、其他款項）；八、不得要求買方或賣方委任指定之律師事務所或銀行作為買賣的條件；九、須向買方出示物業的註冊業主與轉讓人之間簽訂之臨時買賣合約（如適用）；十、所有從顧客收取的訂金須設獨立帳目戶口臨時儲存；十一、所有買賣帳目須清楚紀錄，以備執法機構隨時查核。

消費者委員會認為以上建議足以杜絕地產代理商的不正當經營手法。另一方面，該會認為發牌制度不宜過份嚴謹，目的使不論規模大、小的地產代理商，均能在一個健全及具競爭性環境以下運作，符合公眾利益。

上：中大出版社社長詹德隆（中）、中大社會科學院院長關信基教授（左）、及香港亞太研究所DR. MAURICE BROSSEAU為該出版社首次出版之「中國評論」舉行記者會。下：港同盟不滿港府上星期公佈的簡易治罪條例及其行政指引對籌款的限制。（本報攝）

禁止水客攜烟入境
黃宏發稱浪費人力

（特訊）立法局議員黃宏發批評港府禁止離港不足廿四小時的旅客攜帶免稅香烟的做法是荒謬的，不單是浪費大量人力，行政費用亦非常昂貴。他建議為打擊水客，應該完全禁止入境人士攜帶免稅烟，但乘搭直通車或飛機的旅客，就可以[illegible]攜帶一百支免稅[illegible]入境，因為水客不會利用這兩種昂貴的交通工具[illegible]的。

樓宇投機買賣活動
梁煒彤動議表關注
本週立法局會議考慮八法案

（特訊）立法局議員在明日的會議上將提出五項問題和考慮八項條例草案。其中五項條例草案會進行首讀和二讀，並押後辯論。

該等條例草案為一九九一年仲裁（修訂）條例草案、一九九一年執業律師（修訂）條例草案、一九九一年測量師註冊條例草案、一九九一年規劃師註冊條例草案和一九九一年伊利沙伯女皇弱智人士基金（修訂）條例草案。其餘三項條例草案則恢復辯論，並進入委員會審議階段及進行三讀。

該等條例草案為一九九一年商標（修訂）條例草案、一九九一年破產欠薪保障（修訂）條例草案和一九九一年商業登記（修訂）條例草案。

此外，律政司會根據致命意外條例提出動議。

梁煒彤議員則就樓宇投機買賣提出動議。動議的內容為：「本局察悉廣大市民對買賣住宅樓宇花的投機活動情況表示關注[illegible]」財政司亦會就九廣鐵路公司一九九〇年年報發言。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議，預約可電八四四[illegible]九。

非牟利的合法團體
應准公眾場所籌款
民主同盟批評港府政策不當
政治團體籌款活動不應限制

（特訊）香港民主同盟批評港府於上星期公佈的簡易治罪（修訂）條例及附帶的行政指引，與國際人權公約以及即將通過的人權法有所抵觸。

港同盟發言人何俊仁昨日在有關的記者會上指出：上星期公佈的簡易治罪（修訂）條例的行政指引內容中，港府以避免阻礙街道及避免與慈善團體造成競爭為理由，禁止所有非慈善團體在一般公眾地方籌款。而籌款活動只規限於一些文娛中心、社區會堂等特定的有蓋範圍內進行，港同盟認為不能成立。

何俊仁稱：現時本港的政治團體舉行公開籌款活動已受港府以發牌的形式進行監察，避免任何對公眾造成嚴重滋擾、詐騙或濫用籌款的情況出現。新的條例指引除了剝削了以尊重人民在公眾地方進行籌款的政治權利外，亦無法達到公開籌款擴大市民的目的以及傳達訊息的效果。

港同盟認為現時所公佈的簡易治罪（修訂）條例及附帶的行政指引，一方面在法律明文上承認了慈善和非慈善團體均有在公眾地方籌款的權利，但另一方面則以行政手段對政治團體進行不合理限制。

港同盟認為，申請籌款的機構如已滿足下列的要求，則港府必須發出在公開場所（包括街道、公共屋邨的公眾地方等）籌款的牌照：(一)申請者是一個合法機構，並得到授權，進行籌款。(二)若申請者是個人，則必須是成年人，並是本港永久居民。(三)籌得款項必須根據申請人的章程宣稱之目的使用，不會作支持任何牟利的機構和活動。(四)籌得款項必須用於香港。(五)不會有個人或團體從中謀取私利。(六)籌款活動不會對公眾造成嚴重滋擾。(七)某籌款申請人並沒有因在以往曾多次進行公開籌款，故會對其他籌款者造成不公平和極不利的情況。

港同盟認為，所有非牟利的合法團體在滿足上述規定後，即可獲發牌照，但在活動進行前，應仿效一般舉行公眾集合的程序，事先知會警方有關活動詳情。

發言人何俊仁又強調，若港府一旦實施有關的條例及其行政指引，港同盟將考慮運用直接郵遞或其他各種方式去突破港府的封鎖，以進行有關的籌款活動。（端）

兩局議員下月赴英
游說解決船民問題

（特訊）兩局一個四人小組決定提前在下個月九日到倫敦游說英國政府及國會議員，幫助解決本港的船民問題。

小組一個成員表示，他們原定在六月十七日出發，但由於小組覺得問題需要盡早解決，故要提前出發。他又謂小組已草擬一份立場書，下星期會交予內務會議討論。

中國六四以後表面穩定
前景依然模糊
中大出版社檢討大陸之近況
六四有後遺症黨紀嚴重受損

（特訊）到目前為止，沒有一個馬列主義國家成功地建立一套足以贏得人民的自願和持久支持的政治經濟制度，而八九年是所有社會主義國家的危機時期，中國大陸因實行改革而出現的問題引致六四鎮壓事件之後，雖然至今形勢表面暫穩，惟前景依然模糊。

香港中文大學出版社為探討去年在中國發生的大事，一共收集了二十一篇文章而首次出版的「中國評論」，在昨日正式發行。該書作者大多數是本地學者，他們從中國十年改革的實際出發，探討未來的[illegible]化。

中大出版社社長詹德隆昨日在記者會中稱：該書發行後如反應良好，將會在以後每年出版一本，作為中國問題的年報方式而現時該書由中大社會科學院院長關信基教授及香港亞太研究所的MAURICE BROSSEAU博士負責編輯。該書的文章指出：雖然中國經濟發展尚可值得稱道，惟工商業及金融則乏善可陳。而在政治方面，因為鎮壓帶來社會的嚴重創傷，從革命元老過渡到第三梯隊的政治包袱似乎改變了性質，今後地區領袖重要性將會加強；而六四另一後遺症使一般黨員和黨中央疏遠，使黨紀嚴重受損。

該書其中一位學者關信基教授表示：從中共中央權力下放及從較早前上海市長朱鎔基及廣東省長葉選平上調北京來看，顯示了地區政策有其自主性及受到中央重視，因而可以影響中央之決策。但是中央部門包括軍隊及其他需由地方政府支持，故此中央與地方之利益分歧也會愈來愈大。

對於未來中國領導人的出身背景問題，關教授表示無論曾是留學蘇聯或美國的，都很難在領導層中凝聚力量，因中國人之官場社會，個人出身背景都因中國文化源流及慣於師承一脈的作風，因而成為有關此方面的網絡而影響政策的取向。另外在官場上，上司與下屬的關係也比政策還重要。

小評

立例管制效果成疑

消委會屬下樓宇買賣小組對地產代理商不正常的經營手法，例如提供買家不正確資料，以欺騙手法從中食價等等行為，因此，促請港府正視這些問題，並建議實施發牌制度監管業務，並且提出了十一項建議，以求達到有效之監管目的。

消委會所提出的十一項建議，包括不得向顧客提供誤導性資料或隱瞞事實；買賣物業的利益應予透露；必須向買賣雙方詳細透露所要收取的服務費用，不得向多過一方收受任何利益，不得要求買方或賣方委任指定之律師事務所或銀行作為買賣的條件……等等。

發牌訂定專業資格

近年來樓價不斷急升，樓宇轉手買賣非常活躍，因此，物業代理商應運而生，成為「七十二行」以外的新興行業，在樓宇轉手買賣市道暢旺之下，只要有優良的物業在手即成天之驕子，代理商從中多索佣金或從中食價，已是長久以來的公開秘密。

消委會為保障消費者權益，建議發牌管制，在市民心目中確是好事，如果實施發牌管制後能達到不受欺騙，以及售價低降目的，深信沒有任何市民不表贊成。

只是我們擔心消委會的一番善意，很可能徒勞無功。其實代理商之所以出現食價與多索佣金等壞事，主因是決於市場供求定律，如地產市道不景，樓宇無人問津，所有問題立即消失，反之市道暢旺，出現的問題越多，一法立一弊生是必然之理。

我們認為立例管制未必有效，但立例發牌註冊則有此必要，地產代理商規定發牌專業資格，對買賣樓宇人士料有良好貢獻。

李文

司法部設電腦系統
改善傳票個案處理
可迅速翻查欠交罰款之人士
東區法院大樓開幕啟用

（特訊）首席按察司楊鐵樑爵士表示：司法部現正籌措資金安裝名為「傳票個案處理系統」（CASEMAN）的先進電腦系統，以改善裁判署處理傳票及檢控案件的方法。

楊鐵樑爵士在東區法院開幕典禮致辭時指出，裁判司法庭採用「傳票個案處理系統」後，將可為市民大眾提供更完善的服務。「傳票個案處理系統的中樞部分，即傳票處理的核心，將安裝在東區法院內。此項工程耗資龐大，資本支出為一千七百萬元，而此後每年的經常開支亦達四百萬元。」

但楊鐵樑爵士強調說：「因這個系統而省回的人力和時間，足可以在五年之內抵消資本支出，以後並可在有關運作的開支上有更大的節省。」

首席按察司指出，對司法部來說，除了節省開支外，這系統更重要的是帶來其他益處。「我們可望提高對公眾的服務質素，案件由於得到更妥善的編排，裁判署的運作效率亦相應提高。同時，法院可更迅速及有效地翻查欠交罰款的人士。」他補充說：「每一較具規模的檢控部門均可透過電腦系統直接獲取資料。因此，在處理來自各處的申請傳票事上將達到更高水準。」

司法部設立了「傳票個案處理系統」後，將來發出的傳票會比現時採用的傳票印製得更好，且還備有傳票表格和內容完整的中文譯本。

楊鐵樑爵士總結時說：「本人認為這個電腦系統和今天開幕的東區法院皆屬高質素和先進的設計，顯示出香港司法部在為香港市民提供高質服務一事上作了承擔。我們希望市民大眾都能相應地重視這項在維持法律、秩序及法治精神而作的承擔」。

在致辭前，楊鐵樑爵士在建築署總建築師林學志、主管興建東區法院工程的建築師莫伯強、最高法院署理經歷司沈道長、總裁判司韓敬善和東區裁判署首席裁判司簡達仁的陪同下，參觀東區法院達半小時。

出席東區法院開幕典禮的嘉賓約有一百五十人，包括香港皇家警察隊、東區區議會、東區政務處、建築署、承建商榮康建築有限公司，及其他政府部門的代表。司法部在東區法院大樓佔地共八層，包括八個裁判司法庭、色情物品審裁處、五個勞資審裁處及兩個預留法庭以作將來擴展之用。東區法院大樓位於西灣河碼頭附近，建築工程在一九八八年二月施工，一九九〇年十二月竣工。

圖：首席按察司楊鐵樑爵士在東區法院開幕典禮上致辭。

食價很普遍 發牌有必要
買樓人士有責查明始簽合約

（特訊）地產界人士認為買賣樓宇地產代理商，行內食價是很普遍，買樓人士透過地產代理商買樓之時，應該先到田土廳查清楚與正之樓宇業主，才好簽署買賣合約，避免地產代理商以中間人身份代買樓宇而從中食價。至於賣方，目前仍很難得到保障，只能夠事後追討，所以一套完善的發牌制度是需要的。

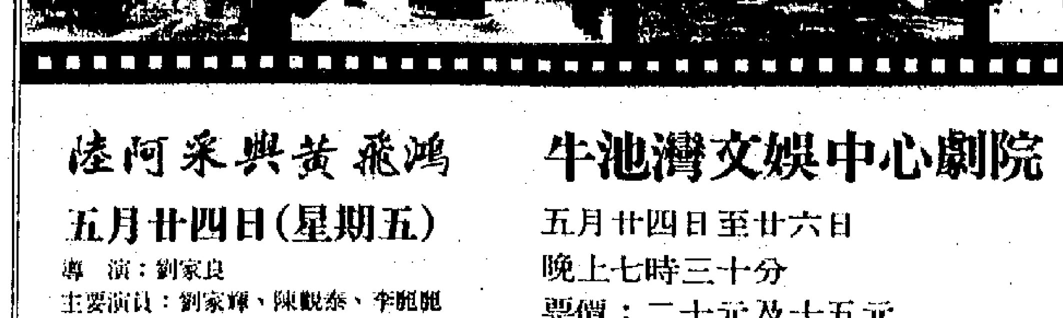
地政署派員赴北京
出席國際性研討會

（特訊）屋宇地政署首席政府地政監督毛燦明已前往北京出席一項有關土地估價及管理的國際研討會。該研討會在五月二十二至二十四日期間舉行，由國際測量師協會主辦。

毛燦明是次出席研討會，是應香港測量師學會的邀請，而該學會是國際測量師協會的成員之一。他將會以「市區重建及土地管理」—香港經驗」為題，向與會者介紹本港的土地發展計劃、土地管理、市區重建及土地交易等情況。

今日各版專欄：「神州遨遊」、「今時今事」、「準港姐瑞士外景畫刊」。

功夫武俠 電影精選



陸阿采與黃飛鴻
五月廿四日（星期五）
導演：劉家良
主要演員：劉家輝、陳觀泰、李麗麗

刺馬
五月廿五日（星期六）
導演：張徹
主要演員：姜大衛、狄龍、陳觀泰

流星‧蝴蝶‧劍
五月廿六日（星期日）
導演：楚原
主要演員：宗華、井莉、岳華

牛池灣文娛中心劇院
五月廿四日至廿六日
晚上七時三十分
票價：二十元及十五元
（學生及高齡人士優惠票）
門票在各城市電腦售票處發售
留座熱線電話：七三四 九〇〇九
節目查詢：三五〇 一六〇〇
市政局主辦

主辦機構：
九龍青年商會
科技、美好世界
宗旨：鼓勵青年人發揮對社會有貢獻之科學潛能
YOUNG SCIENTIST AWARD 1991
青年科學家選舉
報名表格可於下列地點索取：
(1)各學校辦事處
(2)香港上環文咸東街60號，金閣大廈2樓 九龍青年商會(電話：5438913)
(3)華僑日報辦事處

日期	事項
三月廿三日	記者招待會及參賽資料講座
六月二十日	截止報名
七月二十一日	評選
八月十七日	保送冠、亞、季軍得獎者(各壹名)代表往泰國參加青年科學週
九月一日	頒獎典禮及公開展覽

獎品：
冠軍：獎學金港幣六仟元正
亞軍：獎學金港幣四仟元正
季軍：獎學金港幣二仟元正
優異獎：獎學金港幣三佰元正
協辦機構：華僑日報 香港電台第二台 曦光第一線
贊助機構：香港蜆殼有限公司 SHELL HONG KONG LTD.

HIGHLAND LANGUAGE CENTRE
克能學社
—SUMMER AND EVENING CERTIFICATE COURSE:
1. COMMERCIAL STUDIES
2. SECRETARIAL STUDIES
3. PROFICIENCY IN ACCOUNTING
—COMPUTER COURSES
地址：洛克道 421 號雅閣苑 1 樓 近銅鑼灣地鐵站鵝頸橋
電話：838 4437

北角地盤小火上演一幕驚險記
兩工人困地底沉箱 人力扯纜拯救脫險

圖：北角電器道地盤火警中，被困沉箱底其中一名工人被救出。（本報記者攝）

（特訊）北角電器道一建築地盤昨午發生小火，其中兩名工人被困在近二十米深沉箱下，情況一度危急，消防員經半小時將火撲熄，並以人力將兩被困工人救回上地面，事件中無人受傷。

發生火警現場為北角電器道一六〇號一個建築地盤，上址準備興建一座廿多層高住宅單位大廈。地盤目前已進行地基沉箱工程。

昨日下午二時四十五分，地盤內一部專供應電源之用風機，疑因過熱，風機發生火警，噴出火燄及冒出大煙，由於當時有兩名工人在其中一個十八點九米深沉箱中工作，因電源中斷，吊纜無法開動將沉箱底兩工人救出地面，工友甚為着急，立即報警。

警方及消防員到場，消防即開喉灌救，經半小時後，將着火之風機救熄，由於無電，沉箱吊纜無法操作，消防員以人力將沉箱吊纜拉回上地面，兩名被困沉箱底之工人隨吊纜被救回地面，未有受傷，警方及消防調查，發覺無可疑之處。

結束兩地第九屆周年會議
粵海關官員訪港 加强反走私合作

（港訊）廣東海關一個七人代表團於五月十二至二十日訪問本港，與香港海關高層官員會晤，該代表團由中國海關總署廣東分署主任楊俊聲率領。

這次是粵港海關第九屆周年會議。雙方藉此會議回顧兩地在禁毒和緝私情報及反走私活動方面的聯繫安排及所取得的成績。

同時，雙方亦就販毒問題、邊境管制及如何在緝私方面加强合作等共同關注的問題，進行了有益的討論。

廣東海關代表團此行亦參觀香港空運貨站有限公司、大埔工業邨、赤鱲角及海事處船隻航行監察中心，以加深了解香港的最新發展。

會議由香港海關總監岳士禮主持。他表示，自一九八一年起，粵港海關已經常接觸，而雙方的緊密合作對打擊走私活動亦成效頗著。

時裝店診所 分遭賊打劫 共失八千元

（特訊）長沙灣一間時裝批發店遇劫，另外灣仔一間診所亦遇劫，損失共八千多元。

首宗劫案發生於灣仔天樂里一間醫務診所，醫生及護士遭獨行賊以利刀指嚇綑綁，劫匪掠去兩千多元財物逃去，案中無人受傷。

劫案之現場為灣仔天樂里九至十七號兆豐大廈×樓一間姓黃醫務診所。

昨日下午二時，診所內醫生及護士正擬關門外出午膳，一名男子闖入診所內，拔出一把利刀，指嚇醫生及護士，將兩人綑綁，推入診症室內，獨行賊搜掠醫生身上財物，共掠去現金二千多元，然後逃去。稍後，兩人擺脫綑綁，致電報警，警員接報到場，但匪踪已杳。

次宗劫案發生於長沙灣道四八九號香港工業中心。昨日下午五時，兩名劫匪持一槍闖入上址地下一間現貨時裝批發中心，指嚇店內三名女職員，將三人綑綁，劫匪將收銀機打開，掠去六千元營業款額，得手後逃去，時裝批發店遇劫後，女職員掙脫綑綁，致電報警，劫匪在現場遺下一個眼鏡及一個綠色膠袋。（合）

經黃埔花園出事一度封鎖戒備
貨櫃車載化學硝酸 洩漏冒煙幸無危險

（特訊）一部盛載酸性氣體的二十呎長貨櫃車，昨日上午行駛至紅磡黃埔花園時，汽車頂突然冒出濃濃白煙，消防懷疑氣體有毒，一度封鎖附近一帶行人路（見圖），附近民居亦須關閉門窗，以策安全。

肇事貨櫃箱載有化學物品硝酸，由台灣來港，準備轉口到曼谷。貨櫃箱運送至黃埔花園七期外時，發覺貨櫃箱頂部漏出酸味氣體及白煙，司機立即停車及致電報警。警方及消防到場，經調查後，相信箱內其中一罐酸因焊口出現裂縫而洩出氣體，初步認為無危險之處，至下午二時，貨櫃公司人員以膠布及鉛片將漏氣之箱頂覆蓋，稍後拖往海邊空曠地方，再運返船上。（合）

兩條藍鯨出現西貢？ 水警接報調查撲空！

（特訊）兩條藍鯨昨晚被發現出現在西貢海面漁排附近，警方接獲漁民報告，水警趕抵現場，但未發現鯨踪。

事發於昨晚六時零八分，位於西貢鹽田仔一名姓蘇漁民表示，見有兩條藍色大魚，類似鯨魚，游近漁排，不斷在海面徘徊，姓蘇漁民恐漁排受襲，致電報警，水警接報到場，在海面搜索，但未發現鯨踪，至於姓蘇漁民所見是否鯨魚，仍是個謎。（合）

大學士論壇

從美對華最惠國待遇看中國國際形象

香港理工學院商業學系首席講師兼副主任 劉佩瓊女士

一九八九年的六四事件對中國的國際關係影响深遠。由於中國過去採取的開放政策，加上當時接二連三的國際性活動在北京展開，使大量外國人有機會身歷其境，而這次特殊經驗在毫無抵抗之下取代了原來空白或神秘的中國印象。

國際局勢戲劇性的變化更把中國塑造成頑固的史太林式的國家。

中國在面對過去兩年的變局方面，採用了兩種策略。第一是强硬抗拒國際對中國政治及人權的指摘，第二是把外交重點轉向第三世界國家及碩果僅存的社會主義盟邦北韓。中國的外交政策很清晰地傳達了一個訊息：中國不願意任何國家用壓力給中國指示該怎麼辦。而中國也看到自一九七二年的乒乓外交以來，令中國在經濟上過分偏向歐美國家及日本。外交政策希望在國家之間建立互不相涉的局面；亦希望通過對第三世界的關係改變形象，使西方國家的施壓成為對立性的侵犯行為。

西方國家對中國的認識是極膚淺的，由於地理及文化差異，蘇聯及東歐與西歐及美國有千絲萬縷的關係，他們的文化思想是同源的。

過去四十年，西方人看中國是通過政治情報機關的研究及少數信奉馬列主義信徒的宣傳。前者强調史太林式統治的形式，後者只知道跟隨北京的宣傳口徑，當中國經歷反覆的政治運動之後，他們的言論已成落花流水。

至於中國人的對外國際往來，一向强調政治指導思想，每一個中國人只能用一種腔調，結果，上至中央領導人，下至一個農民、小學生都打着官腔，成為外交人員，使人一聽便覺得欠缺內涵及深度。更糟的是由於沒有誠意，贏不到尊重與友誼。

中國過去十多年的開放改革成就是明顯的。可惜中國缺乏了現代化的宣傳及公關知識，而政策也不容許越雷池半步，結果把中國人都養懶了，不再用腦袋去想，沒有自發性及創造性。中國每年派出不少官方考察團，可他們很多時候是向上級交代或宣傳，而不是講求實績。例如一些貿易團在對外推廣貿易效果不大，花費驚人，卻可以向上邀功。

外國人到中國旅遊、訪問或投資，接待亦流於公式化，而且對改革的發展缺乏深入介紹及分析，反而着重傳統工藝、風景名勝。因此，使外國人以為中國仍然處於封建時代。

去年，我參加了一個國際研討會，主題是社會主義國家的改革。當時，人們仍然沉醉於東歐及蘇聯的戲劇性政治變動中，德國統一仍在蜜月階段，東歐大量知識分子的討論文章羅列出使人興奮的改革方案，並且飾以有說服力的理論。只是他們還未走出第一步！與會的西方人對中國六四事件的厭惡是極明顯的，也因此他們對中國其他的優點與成就也視而不見、或抱着懷疑的態度。

當西方的政治、社會、商業及道德文化席捲世界每一個角落時，中國卻堅持自己的一套價值觀，在溝通上便缺乏了一套共通的語言。西方國家的人權、知識產權、民主及自由勞工等概念，在中國的傳統文化或馬列主義都找不到類似的文獻。結果，中國便從政治層面去分析，以外交手法去處理；反過來，西方人便覺得中國人冥頑不靈，沒有「現代的文化觀念」。中國强調不接受外國的壓力，堅持獨立自主，卻不能阻止文化觀通過現代資訊而擴散，中國不能視而不見、聽而不聞，只能積極地去了解、接觸、消化、吸收，把中國成為世界的一個積極參與者。

仔細分析中美貿易現況及前景，從國際形勢及兩國關係前景分析，美國都沒有理由對中國取消優惠，如果真的取消了，對中國及香港的經濟是嚴重的，不可彌補的損害，嚴重破壞港粵經濟的產業結構平衡。美國也需要很長時間才能把傷痕治理好，廣東的經濟便要作大幅度調整，中國的開放改革政策便會受到質疑，中國的政治局勢便會出現波動，情況的發展是難以想象的。除了各方面，各國努力排解這場危機之外，中國對於如何加强國際溝通將是一個重要課題。（五月十八日）

自辯賭牌九贏錢法官不接納
資產激增與收入不相符 高級督察判監十五個月

（新亞社訊）一名警務處高級督察，於短短八個月內，資產增加近九十萬元，而未能作合理解釋，結果被廉署引用防止賄賂條例，控以擁有財產與官職收入不相稱罪名。

全案昨日在香港地方法院審訊，法官在聆訊案情後，判他入獄十五個月，法官接納被告能解釋他之財富廿五萬多元，但有六十六萬八千九百卅四元，則不能解釋來歷，全部判充公。法官表示，不相信被告賭牌九贏得九十萬多元。

被告曾振偉，卅一歲，被控於八八年一月至九月，所擁有財產與其官職收入不相稱。

控方案情透露：被告於七七年十一月加入警界任職警員，八一年升為督察，八六年晋升為高級督察，其妻亦是一名女警員，二人育有兩子女，居住於警察宿舍。

八八年九月廿日清晨，廉署人員突搜被告住所，揭發被告當時銀行的結存為七十八萬八千二百四十一元一角二分，而存摺顯示八八年一月一日，存款銀碼是八萬八千六百四十五元七角四分。

廉署續查出被告於同年四月廿八日，以五萬多元，購入一套雷射唱機，電視機及兩隻勞力士及伯爵手表。而被告於八八年九月左右，曾借出十萬元予朋友，現仍未取回有關借款。

廉署將被告拘捕經進一步調查後，證實被告於八八年一月一日至九月廿日，總支出為十三萬九千五百元，而被告當時的官職收入約十四萬三千六百九十四元二角七分，相比之下，被告於上述八個月內所擁有的資產無故增加多八十九萬七千三百廿三元。

後來廉署續在被告住所檢獲一張記有賭博收入的紙張，當時被告聲稱他於八八年一月，在澳門賭場玩牌九，贏了九十一萬五千元，在港賽馬博彩中亦贏取四萬元及一萬元。廉署於去年十月廿三日，聘請一名「牌九」專家暗中觀察被告玩「牌九」的過程，證實被告根本對此類牌技毫無認識。

法官在判案時稱：被告人於控罪期間九個月內，銀行存款由原來之八萬八千元，突增加多七十八萬八千多元。十萬元貸款給友人，另購買音響，名貴手表等，而被告人之自辯時，則作出解釋，表示他曾兩次贏馬共得款五萬多元，中六合彩八千及妻子將手上之黃金出售，使他之資產增值九萬多元，及他四次去澳門賭牌九，共贏得九十一萬多元。法官接納被告之解釋，謂贏馬、中六合彩等，但不接納他謂贏牌九之說法，因在本案審訊時，控方曾傳召一名港大教授出庭作證。他曾就賭牌九之勝出機會，來做過一統計。他供稱謂勝出之機會很微，法官又表示接納另一名証人之証供，表示他曾在澳門賭中監視賭牌九，發覺被告賭術不精，乃裁定他罪名成立。

裝修工藏三百萬毒品 換來十七年牢獄代價

（新亞新訊）一名裝修工人因染上毒癮及欠債，鋌而走險，藏有一批價值二百七十萬元四號海洛英，被兩名軍裝警員揭發。昨解最高法院提訊時，被告承認控罪，被法官判入獄十七年。

被告男子盧德坤，二十四歲，被控藏有一點四克大麻，及四粒迷幻藥。

據案情透露：去年五月十七日下午五時，兩名警員在油麻地東安街一大廈高空巡邏，在廿四字樓見被告從C座出來，截查他，在他身上搜出一塊四號海洛英，入屋再搜到四塊兩袋四號海洛英，咖啡因、包裝毒品工具，一點四克大麻及四粒丸仔，該批四號海洛英，可提煉五十八公斤三號海洛英。警方當場拘捕被告。

千五萬元藏冰案 四男女押後再訊

（新亞社訊）警方人員日前在北角城市花園破獲一個藏有及製造「冰」的毒品集團，當場檢獲廿公斤「冰」，零售價時值一千五百萬，亦是本港有史以來最大宗。事後四名男女涉嫌有關，昨日被落案檢控，解往東區裁判署審訊。各被告暫毋須答辯，押後三日再訊，分別還押警方及監房看管，以候進一步調查及化驗所報告。

被告：（譯音）(一)高志遠，四十一歲，(二)一名卅六歲菲籍女子，(三)王當銀，六十四歲，(四)王啓源，四十四歲，首及次被告是夫婦，第三被告是次被告之母親，四人皆無業。首罪控一至三被告，本月十三日於北角城市花園第十座十三樓一單位製造「冰」，次罪控所有被告藏有二十公斤「冰」。

南集貸款三千萬美元 純為發展絕非有困難

（▲澳門）南光集團透過國際財團借貸三千萬美元，該公司董事兼財務部經理卓基舜表示，純為業務所需，並非公司財政出現問題，並表示將擴大在澳門的投資項目。

卓氏表示，南光集團業務邁向多元化和國際化，必須有一定的周轉資金。透過融資擴展業務，並非表明南集財政出現問題，配合業務發展，未來將再透過借貸籌集資金。

南光集團為澳門最大的中資機構，卓基舜表示，融資三千萬美元只佔流動資金少部份，不會造成負擔，目前南光佔澳門貿易總額兩成，公司計劃將增加具經濟效益的基建項目。

▲汽車商人促政府盡早立例規定汽車使用無鉛汽油。

汽車商促立例使用無鉛油

一車行負責人麥錦途表示，香港已全面推行使用無鉛汽油，將來亦擬規定新入口汽車使用無鉛汽油。澳門政府應重視這個問題，盡早立例減低城市汽車廢氣污染。他表示，世界各大車廠準備使用無鉛汽油的引擎，他表示盡早立例有利汽油供應商籌劃供應工作。

汽油供應商則認為最重要的是政府能批出土地加設油庫儲存無鉛汽油，否則只能入口罐庄產品，售價很貴。

金華閣四厦續租期未解決

▲新口岸友誼馬路金寶、金輝、金碧、金華閣等四幢大厦一百廿多個單位，由於大厦地段屬政府批租地，於八九年六月二日租期屆滿，但現行條例規定需百分之一百小業主申請才能辦理續期，兩年內無法辦妥，昨向立法議員求助。

業主聯誼會負責人何鴻虎表示，一百廿多戶小業主有的已移民，有的去世，不可能集合全體業主申請續期，搞成不能進行買賣和按揭。

劉光普表示，政府批地租約需經九個部門辦理，超過二萬個房屋單位面臨同樣問題，也成了一個社會問題，立法會曾草擬有關簡化手續，但至今未得解決，並表示將催促立法會進行有關工作。（吳）

冒警賺門行劫 掠十萬元財物 女戶主抗賊傷

（特訊）北角錦屏街昨早發生冒警入屋打劫案，四名匪徒其中一匪身穿類似警員制服，先向住戶拍門稱查案，當戶主啓門後，連同伺伏劫匪入屋，掠去十萬元財物逃去，事件中，女戶主抗賊時受傷。

冒警打劫發生於昨日凌晨四時三十三分，現場在北角錦屏街錦屏樓四樓某單位。當時四名賊人，其中一人身穿全套警員制服，先行往按門鐘表示查案，女房主盧×珍（五十一歲）不虞有詐啓門，埋伏門外的賊人亦趁機衝入，將屋內四女一男用刀指嚇制服，之後便大肆搜掠，劫得財物金飾總值九萬多元，期間女戶主曾試圖反抗，遭賊人持刀柄擊傷，事後需送院敷治。（合）

使用路面爭執 的士司機慘死 警方懸紅十萬 追緝兇徒歸案

（港訊）警方現正懸紅十萬元予任何提供消息人士，使警方能拘捕及滿意檢控與去年九月在元朗一名的士司機被殺案有關的兇徒。

死者瞿建榮於九月八日早上三時十分許，在鳳攸北街被一名男子用手電筒襲擊，受傷男子被送往醫院救治，但他留醫八日後終告不治。

據悉事發前死者曾因使用道路問題，與人發生爭執。任何人士如有關於此案消息，請盡速與警方聯絡。

如有消息，請通知任何警署及警務人員，或致電警察熱線五二七七一七七或致函九九九號郵箱。報訊使兇徒落網並遭受滿意檢控者，可全數獲得或按比例分配賞金港幣十萬元。

華僑日報主辦
香港衛生署協辦
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

第廿一屆兒童健康比賽

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港，九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，並貼上參賽者「一吋半」半身近照一張，寄香港荷李活道壹一〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

比賽站	初及複賽日期
香港區比賽站	
①大道東鄧志昂專科診所	六月九日上午十時
九龍區比賽站	
①窩打老道九龍醫院	六月九日上午十時

新界區已于十三日進行初賽、複賽，故此不再接受申請，希各家長留意。

新界區決賽：六月八日上午十時假荃灣大會堂舉行

（四）本屆比賽雖設八個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧志昂專科診所比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿三日下午二時假座海港酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港政府醫生担任初賽及複賽評判員。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：

全港總決賽：
冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽：
冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，及貼上參加者「一吋半」半身近照一張，寄交香港荷李活道一一〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦政府衛生署協辦
第廿一屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮金

請填寫第一部份　No. ______

PART I
第一部份

姓名	性別	出生日期	年歲	高度	體重	相片
				厘米 (cm)	公斤 (kg)	

學校：	家長姓名：	地址：
	簽署：	電話：

PART II 請勿填寫 (For Office Use)
第二部份

Immunization					Appearance 容貌		General Health Conditions 一般健康			Total pts 總分
BCG	Polio	TV	CV	Measles	Smartness	Cleanliness	Heart lungs	Dental	Hearing	

註：請參賽時帶出生証書及注射紀錄咭或副本

Part Ⅲ 請勿填寫（For Office Use ）　No. ______
第三部份　姓名：　　學校：
請于　月　日上午　時攜同此表往下列指定地點參賽。

□ 鄧志昂專科診所	□ 大埔社區中心	□ 荃灣大會堂
□ 九龍醫院	□ 屯門大會堂	□ 沙田瀝源健康院
□ 元朗博愛堂	□ 北區大會堂	

中華
六十九個公共屋邨

（港訊）房屋署高級政務主任（房屋管理）袁漢強昨日表示，建議容許將來公屋住戶選擇入住房屋委員會轄下更大的單

反對居屋差餉過高

出反對樓宇的租值，他們認為差餉加幅應與通脹掛鈎。

界多個屋邨擴展社會及教育服務，為居民提供多元化及完備的服務。社會服務方面，三院位於馬鞍山耀安邨的陳嫻安老院已於今年三月開始全面投入服務，這是本港首間在公共屋邨設

開業啓事

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

六十九個公共屋邨 九月加租一至三成
逾十六萬五千單位受影響

（特訊）房屋委員會打算在今年九月起，增加六十九個公共屋邨的租金，平均加幅約為一成至三成。房屋署建議加租的六十九個公共屋邨，乃全部於七三年後興建的，有超過十六萬五千個單位受今次加租影響，而是次建議加幅為每平方米加三元九角至六元不等，加幅約為百分之十一至卅不等。

房屋署在釐訂今次調整租金時候，曾考慮到上次加租之後，兩年以來通脹率上升了百分之廿二，而人工增幅接近三成；另外，私人樓宇的租值在兩年以來更加上漲超過三成，以及在今年四月差餉值大幅度提高。所以，房屋署認為今次建議的加幅還算公平。

不過，公屋評議會指出今次加租的大部份幅度都是於百分之廿五至廿八之間，認為加幅過高，難以接受。

房委會發言人昨强調 避免打擊私廈市道 不會廉價出售公屋

（港訊）有關居者有其屋計劃及出售公屋予住戶計劃的單位訂價，房屋委員會發言人昨日表示，兩個計劃所出售單位的價格有需要與市場價格保持一定關係，使有資格購買這類單位的市民與其他別無選擇而只能購買私人樓宇的市民之間，不會出現太大的差距。

發言人說：「假如房委會以遠低於市價的價格出售單位，將會對私人樓宇的市道構成不良影響。政府及房委會在長遠房屋策略中已經訂明，其政策是要提供居屋單位，以補足私營機構的供應量。居屋單位的價格必須考慮建築費用及其他成本，包括就政府開闢土地而繳付的費用，出售居屋的任何盈餘都會作為興建新公屋及居屋單位的經費。每期居屋單位的售價，均反映出一個居者有其屋小組委員會認為適當的市值折扣率，而這個折扣率同時亦會顧及申請購買樓宇人士的負擔能力及單位重售限制。一如過往三期居屋計劃，最近推出居屋計劃第十三期甲的單位價格大致較市值低三成，而兩個分別位於屯門及上水的私人參建居屋計劃屋苑的訂價更低於市值三成半。」

發言人續說：「今年七月，居者有其屋小組委員會將全面檢討與居者有其屋計劃有關的各項政策。」

至於出售公屋予住戶方面，發言人表示，若行政局批准這計劃，房委會可使許多無機會自置居所的家庭實現他們置業安居的理想。

他說：「出租公屋的估計市值將較居者有其屋計劃標準單位為低，因為要充份考慮出租公屋在設計方面不及專作銷售用途的樓宇吸引，有關樓宇的樓齡及其水準較低的粉飾及設備。這些出租單位的訂價折扣率將遠較居屋單位折扣率為大。」發言人强調，受影響的租戶可選擇購買自己的單位或繼續以租戶的身份租住有關單位，根據這個計劃，任何人都不會被迫要購買其單位。

編配較大單位建議 旨在應付市民需求
房署否認變相增加公屋租金

（港訊）房屋署高級政務主任（房屋管理）袁廣强昨日表示，建議容許將來公屋住戶選擇入住房屋委員會轄下更大的單位的主要原因，是市民對更寬敞單位的需求日增。

袁氏是就有關給予公屋住戶選擇現行編配標準及新標準的建議為變相增加公屋租金的意見，作以上表示。

他說，該項由房委會轄下檢討公屋住戶租金政策及編配標準專責小組委員會提出的建議，目的亦為紓緩將來可能出現的擠迫情況，以及亦付一、二人家庭對較多空間的需求。

他說：「為此，住戶可選擇每人七平米室內樓面面積的最低編配標準，而租金與入息比例中位數不會超逾百分之十八點五。「至於喜歡較小單位的住戶，則可選擇現行的最低編配標準，即每人五點五平方米室內樓面面積，而租金與入息比例中位數不超逾百分之十五。

「不過，建議的標準應只適用於未來的公屋住戶。除了將來會受各項調遷計劃影響的住戶外，現有租住大廈住戶將不受影響。」

袁氏指出，該項建議是專責小組委員會數項建議之一，目前仍在公眾諮詢階段。他並籲請市民於七月底諮詢期結束前提交意見。專責小組委員會的建議是於本月公開進行為期三個月的諮詢。市民可在各政務處及房委會屋邨辦事處索取該些建議的摘要。

富戶政策檢討完成 繳交雙倍租金不變

（特訊）房屋署已完成檢討公屋富戶政策工作報告，由目前規定公屋住戶要繳交雙倍租金的入息限額，已較一般家庭的平均入息略高，建議維持現狀，毋須放寬。

雖然小組曾經研究，將現時對富戶資助的入息限額，放寬至輪候公屋入息限額的二倍半，或三倍。不過報告認為，目前的富戶資助入息限額已經較一般本港家庭的入息為高，毋須再調整。

報告又認為，很多已居公屋多年的家庭，稍後也需繳交雙倍的租金，而他們因受重建影響而搬到新的屋邨居住，便會延遲十年才接受入息檢查。報告認為，十年年期過長，建議那些居於屋邨已超過十年的住戶，因受重建影響而搬至新屋邨後五年，便需接受入息檢查，是否需繳交雙倍租金。

調查結果亦顯示，富戶所交的雙倍租金，並無超越市值的租金，平均富戶的租金佔市值租金四成至四成半。

另外房屋署委託市場承建公司所做的調查發現，現時毋須交雙倍租金的公屋住戶，接近一半贊成現有富戶政策。

圖為東華三院主席徐展堂（前右三）及董事局成員，與房屋署馮通署長（前右四）及官員合照。

蘇耀祖讚揚霍士傑 任職市局貢獻良多
在任廿五年經歷連串重大改革

（特訊）市政總署署長蘇耀祖，昨晚對即將卸任的市政局主席霍士傑為市政局所作出的寶貴貢獻，深表敬意。

蘇氏讚揚霍士傑為任職最長的委任議員，及表揚他自一九八一年成為市政局副主席，及自一九八六年至今榮任市政局主席期間的傑出成就。

蘇氏在歡送霍氏的宴會上說：「霍主席在任的二十五年間，他目睹市政局經歷連串重大改革。」

「這些改革包括：在七十年代初期，把房屋事務劃分出來，以便當局組設獨立的房屋委員會；在一九七三年為市政局取得財政自主權，以及在一九八九年增加市政局的議席，加入十位由區議會以間接選舉形式選出的議員。」

「當這些改革進行期間，霍主席就好像海中燈塔一樣，鎮靜而堅定地指導市政局及市政總署向前邁進。」

此外，蘇氏說，市政局能夠建立穩健的財政基礎，霍主席亦居功至偉，他曾先後在一九八六年和今年年初，領導本局成功地與中央政府議定市政局應佔的差餉比例。

蘇氏表示，在他任職市政總署署長這段短暫期間內，和主席一起工作，不單合作愉快，更能得到不少啓發。

他說：「霍氏的指示清晰，能夠體諒別人，又富有同情心。他給予我的支持，以及那種蘇格蘭人獨有的幽默感，令我覺得與他共事，愉快無比。他對市政局的事務，具有深切認識，加上領導有方、英明睿智、待人接物面面俱圓、處事公正不阿，使我遇到的許多問題，都迎刃而解。」

蘇氏亦讚揚霍士傑夫人對霍主席、局方及署方的支持，尤其是在為皇室人員和其他貴賓舉辦的活動上，假如沒有她及時提出中肯的意見，便決不會進行得那麼順利。

署長亦向其他幾位資深議員道別，其中包括張有興議員、陳子鈞議員及郭志權議員。

他說：「其他即將離任的議員包括林澤甄議員、唐錦彪議員、范錦平議員、周偉強議員、陳特楚議員、方培湘議員、湛祐業議員和陳瑛議員。」

「他們經驗富，卓見良多，現在任滿離職，實在是局方和署方無法補償的損失，我們都深表懷念。」蘇氏補充說：「在此時我亦需要離開本署，感到十分可惜，不過我會帶着歡愉的記憶離開，我可以肯定的說，過去兩年，是我加入政府工作以來，最愉快的兩年。」

進行填海工程 加設污水處理

（特訊）環境污染問題諮詢委員會昨晚開會後表示，本港日後在填海過程中，將加設污水處理系統，以改善水質問題。

黃廣武在會議後向記者表示，委員會認為，在填海工程進行中，應加設污水處理系統，以改善在工程進行中，海牆內之污水問題。他表示本港沿海地方，以西九龍之污水問題最為嚴重，而由於要配合新機場之道路網。因此，西九龍將是最急切要進行之填海區，而污水管理系統則必須加快執行，目前最緊迫之工作，相信是向政府申請撥款問題，如無意外，第一期工程可在九二年初動工，而整個香港之填海計劃，可望九七前完成。（寶）

地鐵排隊上車措施 擴至尖沙咀鰂魚涌

（特訊）地下鐵路昨將排隊上車措施進一步拓展至尖沙咀及鰂魚涌站，改善繁忙時間上、下車的秩序。地鐵表示，會於下月初進行調查，決定是否將這些措施推廣至所有地鐵站。地鐵昨日早上將排隊候車的措施，進一步拓展至鰂魚涌站至上環方向的月台，地鐵派出大批月台助理及職員到鰂魚涌站維持秩序，同時亦不斷透過廣播系統，通知乘客這個新措施。另外在站內所有通道，貼上月台候車計劃的海報，又向乘客派發宣傳單張。

昨日所見，有部份乘客仍未習慣，而月台助理則不斷叫乘客不要站在黃格內，大部份乘客對此措施表示歡迎。

反對居屋差餉過高 觀塘議員兩局請願

（特訊）正當一批觀塘區議員在近日就反對差餉物業估價署對區內居屋估值過高進行簽名運動時，該區另一批議員昨晨亦率先到兩局請願，不滿該署對區內居屋的估價。

該批上兩局請願的觀塘區議員指出，目前市民不清楚釐定差餉的準則，因此，他們要求估價署公開評估租值準則，並希望公平重估提出反對樓宇的租值，他們認為差餉加幅應與通脹掛鈎。

與此同時，該區另一批議員，包括李華明、司徒華等，則在區內發動簽名運動，抗議今次重估差餉估值過高，收集到的簽名亦會遞交往兩局。

圖：黃廣武表示委員會建議在填海工程進行中，加設污水處理系統。

三院董事局成員 昨拜會房屋署長
談未來公屋邨發展計劃

（特訊）東華三院辛未年董事局昨（二十）日拜會房屋署署長馮通太平紳士，報告三院未來在多個公共屋邨的發展計劃。

三院主席徐展堂在會談中表示，有見於政府近年致力將新建及重建的公共屋邨發展為設備齊全的獨立社區，三院亦積極在港、九、新界多個屋邨擴展社會及教育服務，為居民提供多元化及完備的服務。社會服務方面，三院位於馬鞍山耀安邨的陳嫺安老院已於今年三月開始全面投入服務，這是本港首間在公共屋邨設立，集護理與安老服務於一身的院舍，其優點是在老人日後體力轉弱，不能自我照顧時，可以繼續留院接受適當照顧而無需轉往其他護理安老院。另一方面，三院現正積極籌辦位於天水圍天耀邨的安老院，而粉嶺華明邨的寶鏃全英安老院現正由房屋委員會進行改裝工程，預料可於今年七月投入服務。另一個將於七月開始服務的單位是田景邨的方譚遠良幼兒園，另外，為拓展復康服務，三院在薄扶林華貴邨的首間庇護工場亦在籌劃中，落成後將可照顧區內弱能弱智人士的需要。

教育服務方面，去年三院共有兩間位於公共屋邨的特殊學校開幕；位於華富邨的徐展堂學校於去年九月正式開課，設有一百個中度弱智及二百個輕度弱智學額，現時收生共一百五十四名，另一所是南山邨的盈芳啓智學校，該校可收容一百名，現時有學生七十八名，其中五十名在設於竹園邨的宿舍寄宿，由三院安排專車接送學生往返校園。另外，三院設於小西灣邨的幼稚園已於四月落成啓用，現時正在招收新生。

大眾國際投資有限公司
一九九零年業績

董事會謹向各股東宣佈，本集團截至一九九零年十二月三十一止經審核之盈虧賬目及與一九八九年同期之比對賬目如下——

	一九九零年 港幣	一九八九年 港幣
營業額	26,777,228	29,112,421
未包括特殊項目前盈利	11,082,769	10,687,734
特殊項目	—	2,648,596
除稅前盈利	11,082,769	13,336,330
稅項（附註a）		
—本公司及附屬公司	2,285,695	2,502,179
—聯營公司	—	—
	2,285,695	2,502,179
除稅後盈利	8,797,074	10,834,151
減：		
少數股東權益	1,375,193	1,749,694
股東應佔盈利	7,421,881	9,084,457
擬派股息	7,310,030	3,658,01[illegible]
本年度保留盈餘	111,851	5,4[illegible]
每股盈利（附註b）	2.0仙	2.5仙

附註：
a）稅項準備乃按照本年度已調整之應納稅盈利之16.5%（1989-16.5%）計算，海外附屬公司之利得稅在賬項內乃按照當地現行之稅務條例計算。
本公司及本集團存有遞延稅益，因此毋需作遞延稅項準備，而該稅項利益將在帶來實益時計算入賬。
b）每股基本盈利乃跟據本集團股東應佔盈利港幣$7,421,881（1989-港幣$9,084,457）以本年及上年度已發行股本數365,501,477股。

股息
截至一九九零年十二月三十一日止，董事會現建議派發末期息每股[illegible]幣二毫一股的普通股派息二仙。

董事所佔公司及附屬公司之股份
於一九九零年十二月三十一日，本公司董事，首席行政人員及其有關人仕所佔本公司及各附屬公司之實益股份如下：

董事／首席行政人員姓名	所佔本公司普通股數目	所佔萬眾財務（香港）有限公司普通股數目
丹斯里拿督 鄭鴻標	232,000股	10,000
賴金艮	8,000股	40,000
古亞仔	40,000股	--

除上述之外，丹斯里拿督鄭鴻標間接擁有本公司之實益股份226,866,667股普通股及間接持有其附屬公司倫敦及太平洋保險（香港）有限公司之實益股份500,000股。
除替公司所持之信托股份外，各董事，主要行政人員及與彼等有關連之人仕均無非實益持有本公司附屬公司之股本。

承董事會命
秘書
賴金艮

一九九一年五月二十日

主席報告書

本人謹以歡欣之心情向股東提呈董事會報告及本集團截至一九九〇年十二月三十一日的經審核賬目。

本集團是年度除稅前及未包括特殊項目之綜合盈利為港幣一仟一百零八萬二仟七佰六十九元，相對去年同期盈利為港幣一仟零六十八萬七仟七佰三十四元。本年度除稅後綜合盈利為港幣八佰七十九萬七仟零七十四元。而去年除稅後盈利為港幣一仟零八十三萬四仟一佰五十一元，所包括的特殊項目為數港幣二佰六十四萬八仟五佰九十六元乃主要來自出售長期投資股份。董事會將於週年大會中向股東建議本年度截至一九九〇年十二月卅一日止之末期股息加倍至每股二仙。

誠如閣下所知，本集團於四月廿二日已接受有條件現金收購本集團所持有百分之七十二點一七之萬眾財務（香港）有限公司之股權收購價為每股港幣1.32元，相對於一九九〇年十二月卅一日每股資產淨值之港幣1.156元。以每股賬面值港幣0.78元計，是次出售萬眾財務（香港）有限公司為本集團帶來特殊盈利大約港幣一仟五佰萬元。此項盈利會撥歸一九九一年十二月卅一日止年度結賬。於出售萬眾財務（香港）有限公司後，本集團之借貸業務將轉而受香港放債人條例所監管。

本年度雖有波斯灣戰事影響，本集團之投資狀況仍能保持强勢。於本年度，本集團之投資組合主要包括有市值股票及債券，其市值為港幣一億一仟九佰零一萬七仟零十一元，與賬面值港幣六仟五百八十一萬八仟四佰二十元比較，升值達港幣五仟三佰一十九萬八仟五佰九十一元，而該等投資之價值自年結後，尤其於波斯灣戰事停止後，繼續攀升。

最後，本人謹代表董事會同寅對各位股東之支持及所有公司職員之熱忱執行職務及責任，表示謝意。

丹斯里拿督 鄭鴻標
主席

香港一九九一年五月二十日

大眾國際投資有限公司 股東週年大會通告

本公司茲訂於一九九一年六月二十九日（星期六）中午十二時假座香港德輔道中七十一號，永安集團大廈一九〇三室，召開股東週年大會，商議下列事項：
(一)省覽本公司截至一九九〇年十二月三十一日止年度之賬目、董事會報告書及核數師報告書。
(二)宣佈派發一九九〇年度每股二仙之末期股息。
(三)選舉董事。
(四)委聘核數師及釐定其酬金。
(五)商討下列決議案，如認為適當則通過為普通決議案：
「無條件授權董事會增發並處理不超過本公司現已發行股本百份之十新股，此項授權繼續有效。」
(六)處理本公司其他事項。
本公司將由一九九一年六月十九日起至一九九一年六月二十九日止，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續，凡有權出席及投票之股東，可委派代表出席及投票，而該代表無須為本公司之股東。

承董事會命秘書 賴金艮
香港一九九一年五月二十日

離職聲明

本公司職員馮桂明於本年五月二十日辭去一切職務，今後馮先生在外之一切華洋轇轕與本公司無關。如有任何事務事宜請直接與本公司聯絡。

波士頓貿易（香港）有限公司啓
一九九一年五月二十日

澳洲婚介公司為願移居澳洲人仕提供婚介服務。
G. P. O. Box 2109, Darwin, N. T. 0801, Australia

力成公司啓事

本公司股東馮秋穩先生於一九九一年五月十六日起將其名下所佔股份全部退出由公盤承受並於同日起辭去本公司所有職務今後馮秋穩先生在外一切行動及華洋轇轕概與本公司[illegible]

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C.M.P. ACTION NO. 1962 OF 1990 準於壹九九一年五月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界屯門 SIU HONG COURT（兆康苑）[illegible]十五字樓七號室（DEFT: SUN TIM WING）（NATURE OF GOODS: DOMESTIC [illegible]——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五二二零二二四

一九九〇年M.P.一〇五五宗

原告人：荷蘭商業銀行 NMB POSTBANK GROEP N.V. (formerly known as Nederlandsche Middenstandsbank nv)
第一被告人：米蘭設計製衣廠有限公司 MILANO FASHION DESIGN GARMENT LIMITED
第二被告人：米蘭時裝設計公司 MILANO FASHION & DESIGN COMPANY (A FIRM)
第三被告人：詹明軒 JIM MIN HIN

啓者：根據香港最高法院法例命令四十九條B項，於一九九一年四月二十五日由法院下令王家邦（WONG KA PONG DAVID）為上述第二被告商號之獨資經營者於一九九一年六月二十日下午二時三十分到香港最高法院出席聆訊，且該諭令提及王家邦（WONG KA PONG DAVID）在上述聆訊期間同時提供有關其私人資產之賬簿及文件，以作助理經歷司（MASTER JONES）前接受盤問。又法院於一九九一年五月十五日下令日期為一九九一年四月二十五日之法院蓋印之諭令及（SIU WAI YIP）於一九九一年二月二十日的宣誓書副本連證物及（STEPHEN FINLEY）於一九九一年四月二十二日的宣誓書副本及法院蓋印副本之代票[illegible]在香港華僑日報連續刊登此廣告三次，[illegible]為該諭令及誓章已正式及有效之送達。
又該諭令附有形罰告示如下：如台端王家邦（WONG KA PONG DAVID）在該諭令所限定之時間內不遵從該諭令，台端將會被強迫執行遵從該諭令及有被起訴為藐視法庭之虞。
該諭令及誓章可逕向法院申請索閱。

致：王家邦（WONG KA PONG DAVID）
代經歷司 B. SUTTILL
原告人代表律師高李葉律師行啓
地址：香港中環畢打街太古大廈六三〇室
一九九一年五月二十一日

開業啓事

呂高律師事務所已于一九九一年五月二十一日在香港遮打道二十號歷山大廈2107及2110室開業。
特此通告。
呂高律師事務所合夥人謹啓
電話：五二六 〇八〇八
傳真：五二五 二八八六

欖勿弟兄拍賣行拍賣 PUBLIC FAIR CO. LTD. 之冷氣系統，寫字樓傢俬各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 958 OF 1991 準於一九九一年五月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣荃景閣（譯音譯音）門牌八十七號——一〇五號 TSUEN WAN SHOPPING ARCADE PHASE I（第一期）樓下上層舖位C.1（PUBLIC FAIR CO. LTD.）（NATURE OF GOODS-AIR CONDITIONING PLANT AND OFFICE FURNITURE 貨物性質——冷氣系統，寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 PAK LEE CONST. CO. 之冷氣系統各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 2489 OF 1990 & DIST. 418/91 SEIZED UNDER 準於一九九一年五月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍九龍灣宏照道門牌十八號 PO HING CENTRE 七字樓工場九（PAK LEE CONST. CO.）（NATURE OF GOODS - CENTRALIZED AIR CONDITIONER 貨物性質——中央冷氣）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 BILLION EARN INDUSTRIAL LTD. 之凍柜各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 622 OF 1991 準於一九九一年五月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍赫德道（譯音）門牌二號 A SUPREME HOUSE 樓下舖位四號 BILLION EARN INDUSTRIAL LTD.（NATURE OF GOODS - FREEZERS, RATTAN CHAIRS 貨物性質——凍柜，椅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 WYEDEX INDUSTRIES LTD. 之工廠寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 2476 OF 1991 準於一九九一年五月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣橫龍街門牌十四號——二十二號 TEXACO RD. IND. CENTRE 六字樓B一座（WYEDEX INDUSTRIES LTD.）（NATURE OF GOODS - FTY. OFFICE FURNITURE 貨物性質——工廠寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九九一年五月廿三日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物，大單拍賣本行備有貨單及目錄表投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

香港拍賣行及地產代理有限公司啓 電話五二二九四四六

欖勿弟兄拍賣行拍賣 SHINE SCENE DEVELOPMENT CO. LTD. 之彩色電視凍柜枱椅各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 792 OF 1991 準於一九九一年五月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍寶勒巷（譯音）門牌六號——八號 A FUNG LEE COMMERCIAL BLDG. 樓下舖位B及一字樓 SHINE SCENE DEVELOPMENT CO. LTD.（NATURE OF GOODS - COLOUR T.V., ELECTRIC WATER BOILER FREEZER 貨物性質——彩色電視，電熱水器）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 CITY RESTAURANT ENTERPRISES LTD. 之酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 2610 OF 1991 & CJ 2639/91 SEIZED UNDER 準於壹九九一年五月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田 NEW TOWN PLAZA（新城市廣場）六字樓舖位六五九——六六八（CITY RESTAURANT ENTERPRISES LTD.）（NATURE OF GOODS - RESTAURANT 貨物性質——酒樓）（以上中文譯音譯音如有錯漏以英文為準）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 DOUBLE PREMIUM INVESTMENT LTD. 之電腦圖文傳真機影印機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 1275 OF 1991 準於壹九九一年五月二十二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港洛克道門牌三二二號——四號 KAI KWONG COMM. BLDG. 十七字樓A室 DEFT.: DOUBLE PREMIUM INVESTMENT LTD.（NATURE OF GOODS - ONE DRIVE 'ALEN' ONE FAX MACHINE 'RICOH FX-50' ONE COPIER PANASONIC FP1520 貨物性質——電腦，圖文傳真機，影印機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院破產案 一九九〇年第B八八七宗

關於：李國基 HENRY
單方訴訟人：恒生財務有限公司
致：李國基 HENRY 九龍功樂道二十一號四字樓B8室。
啓者債權人恒生財務有限公司已入禀一份破產申請書又法院已諭令將該破產申請書在完成下列之郵遞及刊報之日起作為有效及妥善送達與閣下：
(一)將該破產申請書之法院蓋印副本一份及暫代派票之諭令蓋印副本一份以預付郵資普通郵遞方式寄給上述負債人李國基 HENRY 之最後為人所知地址九龍功樂道二十一號四字樓B8室；及
(二)將本通告在本港中文報紙華僑日報刊登一天。
再啓者該破產申請書將延期至一九九一年六月五日，星期三，上午九時卅分在香港金鐘道三十八號最高法院經歷司鍾士開庭聆訊，閣下必須屆時出席，若閣下不出席者，法院將進行缺席聆訊而向閣下發出破產接管令。
閣下可向法院申請索閱該破產申請書。

署理經歷司 沈道艮
債權人代表律師關祖堯律師事務所
香港中環遮打道太古大廈二〇〇一室
一九九一年五月二十一日

香港最高法院破產案 一九九〇年第B八八八宗

關於：馮金
單方訴訟人：恒生財務有限公司
致：馮金寫九龍功樂道二十一號四字樓B8室。
啓者債權人恒生財務有限公司已入禀一份破產申請書又法院已諭令將該破產申請書在完成下列之郵遞及刊報之日起作為有效及妥善送達與閣下。
(一)將該破產申請書之法院蓋印副本一份及暫代派票之諭令蓋印副本一份以預付郵資普通郵遞方式寄給上述負債人馮金之最後為人所知地址九龍功樂道二十一號四字樓B8室；及
(二)將同樣文件在上述地址交給一成年人收。
(三)將本通告在本港中文報紙華僑日報刊登一天；及
再啓者該破產申請書將延期至一九九一年六月五日，星期三，上午九時卅分在香港金鐘道三十八號最高法院經歷司鍾士開庭聆訊，閣下必須屆時出席，若閣下不出席者，法院將進行缺席聆訊而向閣下發出破產接管令。
閣下可向法院申請索閱該破產申請書。

署理經歷司 沈道艮
債權人代表律師關祖堯律師事務所
香港中環遮打道太古大廈二〇〇一室
一九九一年五月二十一日

改善本港公廁要吸納意見
市局與日專家開會論「公廁」

（特訊）市政局公廁工作小組昨日，接待日本廁所管理促進協會的代表團。該協會來港的目的，是為了與香港交流有關現代城市公廁設備的經驗。

市局為該日本代表團安排參觀香港公廁的情形及設備，為期兩日，由今日開始。

今日的活動由市政局公廁工作小組主席梁定邦醫生安排。

在市政總署及建築署的高級職員陪同下，該代表團參觀了在香港區數個不同種類的公廁，其中包括在大會堂、天星碼頭多層停車場、香港公園、山頂及新中港碼頭的廁所。

日本廁所管理促進協會的九名成員，由上幸雄先生帶領。陪同今早參觀公廁的還有其他市政局議員，包括文世昌、楊子剛、袁紀煜及陳特楚。

該代表團會在明日繼續參觀在九龍的公廁，包括在香港文化中心，尖沙咀碼頭、市政局百周年紀念公園、油麻地多層停車場及獲嘉道的廁所。經過兩日參觀後，市政局將於今日下午，與該代表團在市政局大樓舉行會議。屆時，日本廁所專家會提出他們對改善香港公廁意見。

梁醫生在歡迎日本廁所管理促進協會到訪時說，鑑於市局公廁工作小組正預算採取一連串長遠措施以改善市區的公廁，日本專家提出的意見對改善工作一定有所裨益。

圖：公廁工作小組主席梁定邦醫生，正在向日本廁所協會的代表，介紹香港公園內的廁所設施。

首屆管樂研討營 八月渡假村舉行

第一屆香港管樂研討營今年七月三十日至八月二日一連四天假香港東區鯉魚門公園渡假村舉行。

是次活動由音樂事務統籌處及通利琴行音樂基金會聯合主辦，教育署音樂組協辦，並得到香港管樂協會鼎力支持。

研討營的目的是為指揮管樂團的人士及音樂教育工作者提供進修機會，以配合學校器樂活動發展的需要。重點主要環繞管樂團訓練方法，並配以各類管樂及敲擊樂樂器教學法的講座及兩個專題座談會，希望參與者能得到全面的基本訓練。

至於講者方面，由三位海外音樂家負責主題講座。三位講者中一位是管樂（或敲擊樂）導師，另外兩位則是美國及日本的著名管樂訓練專家。

此外營內更設有參考資料中心，備有錄影帶、錄音帶、書籍、音樂月刊、樂譜、管樂訓練教材，音樂錄及電子樂器（接駁電腦）等，可供參考。

有興趣參加的人士，可前往音樂事務統籌處各區音樂中心或尖沙咀金馬倫里通利琴行索取申請表格。

申請表格須於五月三十一日前寄回尖沙咀海港城環球航運中心十五樓通利音樂基金會學校管樂計劃統籌主任。由於名額有限。主辦機構採取先到先得辦法處理。

查詢請電七三零一零九八內線三零七。

市局初級園藝班 今開始接受報名

（特訊）市政總署昨日提醒愛好園藝的人士，如想加深植物護理的認識，可參加於明日開始接受報名的初級園藝班。

年滿十六歲，有興趣參加的市民可在今日至二十三日的辦公時間內，前往海防道九龍公園S座，市政總署文康策劃科教育組報名。申請將以先到先得辦法處理。申請者需攜同近照親身辦理報名手續。

市政總署高級助理參事（教育及推廣）徐荷芬說：「市署將於六月至八月間，舉辦三個初級園藝班，一個在維多利亞公園，另外兩個在摩士公園舉行。每班名額限三十名。而每位學員則收費六十元。」

徐小姐說：「維多利亞公園的園藝班將於六月八日至八月三日期間的其中八個星期六，公衆假期除外，由上午九時三十分至十一時三十分舉行；而摩士公園的兩個園藝班則將於六月二十二至八月十日逢星期六，分別由上午九時三十分至十一時三十分及下午二時至四時三十分舉行。」

她並表示各園藝班內容以講授。各班上課八節，每節兩小時，課程內容包括園藝工具使用簡介，土壤結構，植物選擇和常見觀賞類植物等基本知識講授。學員並可學習繁殖法、包括葉插法、插種與分株法，此外，還有機會認識上盆、轉盆、澆水、施肥、修剪、除草，以及除蟲和防治害病等基本技巧。

查詢園藝班詳情，可致電市政總署靜態市容組七二三六二〇四。

懇切陳詞歷歷在目
東莞陳祖澤

「政治生涯」研究我國立名曰五千餘年歷史，人皆諱莫如深，執事僅識顧連任事，始終未獲改良國策，一味老粗保守皇道，革命艱辛雖已成功，惟不斷發現人慾橫流，派別紛歧，重視同室操戈，私相授受，坐地分肥，迄八十年長未嘗少懈，休談綱領統一，近嫁前瞻，仍存陰謀敵意，而身羈無數黑雨動盪當中，視若罔聞，有人故意走私漏稅，埋沒正義來作梗，不思潔身自愛，站在政壇人們，只有鞏固自己權威，爭權奪利，維護其家族享受，不管人民饑寒，而貪贓受賄，濫用公款，不恤民間應有福利，缺乏明智處理國家事務，諸多拘束，不服民心，今代不同過往，任由壓迫就範，長此政治不修明，傍觀者清，不能不開誠提及，如糧食不充裕，治安不寧靜。苛抽重稅，經濟失調，國人生活不平衡，至易惹起大衆反感，不然，為有遠走他方，避之則吉，「無眼睇」向不平凡，仰望明達國君，以己之心，度人之心，不可不立施有效興革，以免人皆憎恨局部官僚。

「經濟險要」須知別國科學日新月異，層出不窮，不論科技、交通、運輸、建設、醫葯、紙張、糧食，及鉅額日常用品等，大部倚靠外國輸入，供應十幾億民衆需求，每年漏巵不可勝數，從此人民生活焉得不困苦，國家資源焉得不積弱，同時國人性嗜採用外國貨品為榮，係地方所養成，同樣物質，有人故意不採購國貨，至為可恥，人心半死，試問有何妙計來補救？

「敬倖尚存有一些老一輩愛國人士，經常愛用國貨，素悉，並稱國貨價廉，耐用」，如果人人同心協力，愛用國貨，使不致利權外溢，因人口多，國家前途將大有可為，但不可忽略大衆的尖銳眼光，重視物質新奇吸引，不進必然退步，姑不論製造也好，經商也好，都要力行策劃追上時代，仿照他人變化新出品種，端在當局帶領改良，以期迎合社會潮流，務使消費者增加購買力，俾挽國家頹勢，否則必瞠乎他人後頭，欲求經濟穩固，乃義不容緩舉措，愛用國貨，方是正宗愛國，不可不關懷歷史見証東洋人樂用自己國貨。

「軍事重整」查我國過去變亂，對舊式軍械，舊式人事，舊式思想，多不合時，應予淘汰，惟未雨綢繆，繼續發展現代軍事力量，務求堅守國防，以維國本，「遠則不必計數，近如國際聯軍以勢如破竹手段，能以短促百小時時間，擊潰中東獨裁者霸權之海灣戰爭，倘乏相當高明與實力，當要低頭，以和為貴，不然將會造成敗北，可為殷鑑！又如某一國家，現控制整個世局，為所欲為，值得人們重視。」

回顧我們兄弟經久內戰，致使民不聊生，逃亡四溢，苦況堪憐，過來人不忍卒睹，凡有想象，理宜體諒百姓，休養生息，伏祈公鑒。

「振興教育」深悉重視教育方知廉恥，重禮節始可權家，我國歷史自有「孔教」產生無數文學，古籍，出色斯文，由於過份保守，重文輕武，不從事激進，是以應世方針，竟被西方國家奪取殆盡，主要簡化英文字母打字機，方便操作文件，而印字機幫助印書本，不致沿用石印，「華僑日報創刊期間也曾利用過石印」近年雖有中文打字機面世，亦是外國發明？而新出電腦效用驚人，吾人不可不深思考究？可憐前人僅識沉迷著作，如「西遊記」「紅樓夢」之類作品，到底比較如獲石田，又如所談「飛天遁地」工夫，僅識開談，倘影冒形，不求實踐，以訛傳訛來欺世，於事無補，查外國人每發明技術，未成功前，絕不誇張任何消息，祇奮埋頭苦幹，不學我們習慣紙上談兵，總要證實已誤人，所願吾人今後須要以身作則，避免大言惑衆，羞辱國際，緊慎改過，加強團結，踏實力行，專心博學，研討深知外國典故，以開茅塞，——通情達理，樂於自然大同，推廣優質教育，最適應人民，多文盲的國家，苦口婆心，重道修德，不可忘本，謹此宣言。

區樹洪中心辦眼睛健康講座

香港浸信會醫院區樹洪健康中心培康健康推廣計劃部將於一九九一年六月一日（星期六）早上九時至下午五時在本中心舉行"愛護你的靈魂之窗"——眼睛健康講座及身體檢查和驗眼服務，由於眼睛是身體重要的器官，而當步入老年時眼睛功能會逐漸減退，因此希望藉專業視光師的講解讓老人家們了解常遇到的眼病的毛病成因和同時更會說明護理和保養眼睛的方法。而驗眼服務包括免費量血壓、磅重、呼吸、脈膊檢查，另外驗血糖及驗小便各收費五元，並有資深護士作健康諮詢。

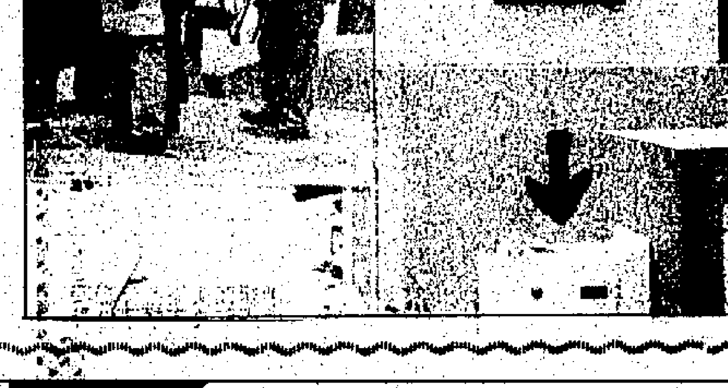
上述講座歡迎五十歲或以上人士參加，報名查詢請電三三八七二二一內線一二二或親臨九龍塘聯合道三二零號區樹洪健康中心一樓。由於驗眼名額有限，請盡早報名以便安排。

路邊沙龍
香港公園明開放
——圖．文．郭立——

號稱全港最特異且有「戶外校舍」作標榜之「香港公園」已定明（廿三）日由港督主禮開放。

「香港公園」一處主要入口已如此裝上，只有英文而沒有中文的名牌。

入門內左側闢有新型飲洗盆，這水，是在入園之前用來飲漱？抑或濯手？明日開放便知。大門內是一塊「功臣」是設計、工程、與承建經理，有中國人有法國人。



暨我愛香港紀念碑 延至下次會議討論

昨日本報刊登「我愛香港」運動委員會向市政局申請，在尖東市政局局周年紀念花園豎立紀念「我愛香港」運動的碑石，市政局康樂委員會原定在日前的會議提出討論，因議案衆多，未及討論，延至下次會議才研討是否批准其申請。

台北行（上）
僑委會不撤出在港工作
本報記者胡念成

台灣海外工作會日前邀請新聞文化界回台灣訪問，拜會多個機構，包括僑務委員會，大陸委員會，新聞局，財團法人海峽交流基金會及參觀聯合報。

以「新舊一體，僑學兼顧，尊重前輩，培植後進」的工作理念的台灣僑務委員會，以服務來結合海外僑衆，以文化倫理和政治理想來凝聚僑衆力量，從而促進僑社之團結，繁榮與發展，進而共同致力完成三民主義統一中國大業。

對於香港九七之後回歸中國大陸問題，僑委員亦非常關注，僑委會副委員長明鎮華指出，僑委員絕對不會撤出在港工作，相反來說，香港是一個特殊地區，對大陸作為一個民主自由的後勤基地，香港可發揮其作用，例如在過渡期間，通過各種直選，希望有更多民主人士來當選，在未來繼續過着民主自由的生活，至於台灣人士在本港很多工作均受很大壓力及破壞，期間有很多難言之隱，雖然在不太有利政治之下，也要求繼續推動工作，於九七之後，在港的有關台灣活動及機構，能公開的就公開，不然的就採用應變措施處理。

至於香港人前往台灣定居問題，其實台灣將港澳人士列為同胞，隨時可以前往台灣居留，根據目前法例，港人在台灣住滿一個月後，便可申請戶籍，但現正考慮要求住滿一年才可申請戶籍，在未取得戶籍前，居留人士只可獲流動戶籍，兩者分別，流動戶籍沒有選舉投票權及享用社會福利。

台灣政府目前除努力進行中國統一大業外，對於台灣現時六年計劃亦頗重視，以兆億元為單位的六年計劃，可望在四年後，台灣國民全年收入每年由六千多美元增至一千四百多美元，改善民生，在六年計劃現階段，不少歐美國家紛紛派出代表到台灣洽談及加入計劃投資。

雄霸台灣報業的聯合報系，以「進步再進步，投資再投資」為經營方針，其業務仍不斷擴展至歐美各地，創刊已有四十多年聯合報系，在生產成本投資最鉅，員工不斷擴展，在十年前，報系已自創電腦檢字排版，提高效率，時至今日，聯合報系正構思以記者自行以國語拼音電腦輸入寫稿，節省電腦檢字校對一環，對分秒必爭報業來說，增加速率，若記者自行以電腦寫稿，將創下中文報業一個新里程。

分析家評論江澤民訪蘇
中蘇兩國落實政策 對外開放經濟改革

（港訊）國際政治分析家，現任香港國際關係研究所博士課程指導教授黃學海，對中共總書記兼國家軍委主席江澤民首次正式訪蘇，作出一項相當客觀的評論，黃氏認為中蘇兩國首腦舉行歷史性的高峯會議，對世界新秩序產生了幾點重大的影響：（一）化解長期以來邊境問題的歧見，重建兩個社會主義兄弟國的互利堅信原則，（二）落實兩國對外的開放政策和經濟改革策略，不干預別國內政，尊重獨立國家的政治制度，（三）公開表明中國推行社會主義的特色，（四）經過今次峯會兩國所發表的聯合聲明，東西方國家可以在不同的政治結構上，合力推行經貿科技，以均等互惠作為準則，（五）在世界事務上證明中國新一代領導人對國際情勢有豐富的認識，江澤民是一位勇於改革，遵守國際承諾的領袖，他和蘇聯總統戈巴切夫，蘇聯總理和各單位的負責人會晤，面對全球的政治觀察家應該有高度的評價。

黃學海同時指出，建立一個「新亞洲秩序」是中蘇兩國首腦在今次峯會上，對確保亞洲和平安定，開發經濟市場，一個有建設性的組織，正如江澤民面對傳媒向全世界表白，國與國間，不分大小，不分貧富，一律平等，這一類的談話，對國際問題研究深入的學者專家都認為是當代世界領袖罕有的豪語。

中國是一個擁有十一億人民的大國，豐厚的歷史文化，廣泛的疆土和海域，絕對有稱霸的條件，而江澤民對國際間的承諾，不但反對霸權，中國亦不會成為強霸，這是江澤民公開的談話，也可以成為國際法理上的承諾。

香港人可以相信中國政府對「一國兩制」給予港人九七後有高度自治的權利，間接上也作出再次有力的保證，「中英聯合聲明」和「香港基本法」都已經先後簽署和頒佈成為法定的條文，我們可以從今次江澤民與蘇聯總統戈巴切夫的高峯會議所發表的聯合公報，去加強港人的信心。

新郵版
沙田 大埔 上水 粉嶺

助人信念促使積極投身社區
陳漢英愛抱打不平 挺身爭取合理待遇
服務地區十餘年獲寶貴經驗

成長的過程中，人們有時會被身邊所發生的事物而影響他一生。其中，有人可能誤入歧途，生活在「黑暗的世界」裏。幸好，這都是一少撮人的際遇而已。絕大部分都能認識生活的真諦，找到了工作的意義。

沙田民選議員陳漢英，十多年前父親已離開人世，那段日子令他感到前路茫茫，失去了生活目標似的。然而，嚴父的離去令陳漢英恍惚醒覺到將來要服務人羣，為社會盡己力量才能尋找生命的目標。這種熱誠及衝勁令他加強了日後替社區工作的志願。

八零年，陳漢英搬進沙田元州角居住，那裏的社區及交通設施都不敷所求，他感到周遭的環境應予以改善，故此，加入了互委會，參與運作。期間，陳漢英對社區組織加深了解；認識箇中的工作程序。陳漢英表示，自己有機會參與地區團體；不獨擴闊了社交圈子；還體會民生的真正所需。所謂「助人為快樂之本」，這點信念使他積極參加區內的活動；為市民而效力。

有人相信「三歲定八十」，幼小時的表現已可反映日後成長的人格。陳漢英表示，自幼已愛抱不平，遇有一些不公平的事必會挺身而出，爭取合理的對待。這種「硬性子」至今也不曾改變。所謂，不平則鳴。

數年的社區工作經驗，令陳氏對地區的居民團體增加認識，對服務社會的興趣也與日俱增。故此，陳漢英有意拓展工作層面；投身議會。八五年，陳氏受到朋友的支持，力邀他代表社區參加議會選舉。得到坊衆及朋友的擁護，他便決定角逐議員。結果終能脫穎而出成為「代議士」，為民衆爭取福利。眨眼至今，陳漢英已連任兩屆。雖然工作的過程中總不免遇上困難。但只要心存堅決的意志，必定刻服難關。憑着這點拚勁，令陳氏有「永不言倦」的意志力。

區議會一個地方諮詢機構，這是一個不容置疑的事實。但不少人卻漠視「它」的存在。陳漢英認為，社區事務只要衆人齊心一起反映「真實的民意」；始終會有改善的一天。陳氏認為，區議員雖是官民的「橋樑」；積極反映民意之餘也要顧及實際可行之處。

回顧過去十多年的社區服務，陳漢英從中得到許多寶貴的經驗；充實人生亦能透徹了解社會的運作。雖然「這些」不能賺取金錢，然而得着成功的滿足感及朋友的支持；那份熱切的感受又豈是金錢所能取代的。人們每天營營役役地為口奔馳之餘；又有否想到貢獻社會呢？

雖然沙田被冠為新市鎮。然而，這地方發展畢竟已有一段頗長的時間；不少社區問題也隨之而產生。陳漢英認為，沙田有不少「老化」的社區存在老人及青少年的問題。他表示，許多青年人聯羣結黨到擴事鬥非，成為一股「滋擾」民衆的勢力，另外，區內一些屋邨、政府還不斷增加老人合戶的單位；這樣豈非使社會更顯拔態。故此，陳氏希望有關方面能正視此等問題，予以適當及公平的處理。

我們的「家園」，正要面對一場暴風雨的來臨。也許，「雨過會有天青的一天」。然而，不少人卻害怕那場「雷雨」會延續不斷；沒有休止。所以，他們寧可選擇另一「新生活」，以逃避開那天的來臨。但是，當衆人嚷着要離開時，港人們會否靜思一番；香港的未來是需要我們為「她」共同奮鬥呢？陳漢英認為，政治變動必會影響這裏的經濟發展；生活也必然受到影響。然而，作為中國人能親睹香港能回歸祖國；試問又怎不能引以為榮的。我們的未來絕不能依靠別人的賜予，必須把握現今繼而拓展才是上策。若只顧整天抱怨，而放棄努力；好比坐以待斃似的。陳氏深信，憑着香港人的堅毅不屈及苦幹的魄力；必定可以擁有美好的明天。（記者梁慧敏）

圖：陳漢英抱「助人為快樂之本」的信念。

縮窄丁屋範圍．限制發展用途
四幅發展審批地區草圖 大埔區議員紛提出異議

在上周大埔區議會舉行第二次月會，而會中是圍繞着當局最近完成的四幅發展審批地區草圖，提出意見及討論。另方面在會中更選出多個委員會主席，及為着議員應否申報利益而爭論。

多位大埔區議員認為，當局最近完成的四幅發展審批地區草圖，均縮窄了原居民申請興建丁屋範圍，以及限制了該等地區之發展用途。且草圖內所規劃興建丁屋範圍，比當局原訂的範圍細小，部份議員批評此舉是剝奪了原居民之權益。

而且，所規劃的土地用途，亦不切合實際需要，好像當局所規劃的農業優先區內，大部份的土地已沒有人耕作，其中主要原因是水源不足。因此，希望當局能改變該地區的用途，可讓村民作其他發展。

沙田及東北規劃專員李亮能則表示：當局所規劃的地區發展審批圖，已作過實地視察，而為了使鄉郊土地有系統的發展，及保護當地環境，才繪出這些發展圖則。

同時，對於多位議員要求將興建丁屋的範圍規劃在原有的三百呎範圍內，李專員認為，要視乎地區的整體發展需要而決定，因為，假若所有鄉村均容許在原有三百呎範圍內興建丁屋，便會有很多新屋邨因而不能興建。

另方面大埔區議會下之六個委員會分別選出主席人選。漁農工商委員會主席為陳觀優、環境改善及工程委員會主席為鄭啓濤、推廣及宣傳委員會主席為張學明、文娛康體委員會主席林思玲，社會服務委員會主席梁和平及交通及運輸委員會主席丘頌云。而其任期由九一年四月一日至九二年九月三十日。

而文肆良議員更提出在區議會常規內之第三十五條「利益的聲明」，作出討論。經商議後決定第三十五條內之第三、四項作出保留。

是次會議歷時兩小時多，且內容具建設性，且在愉快及友好氣氛結束。

大埔區三賢毅社母親節辦活動
廣福愛心咭設計賽 初級組冠軍僅五歲

賢毅社——一個婦女組織，其擁有多個分社，遍佈港、九、新界各屋邨，而大埔區共有三個分社，包括：富善、廣福、大元。

大埔區三賢毅社在母親節期間，舉行三個不同之活動。

富善分社在五月十一日舉行「愛心在富善」之活動。在母親節正日，廣福分社在廣福邨商場平台舉行「親情愛心在廣福」活動，並藉此機會舉行第三屆就職典禮。當日，更頒發愛心咭設計比賽之各組獎項給優勝者。會後，本報更訪問其中三組之冠軍得主。初級組冠軍鄭子謙是全場最年輕之得獎者，今年僅得五歲，對畫圖有濃厚興趣。中級組冠軍鍾雅婷，她年僅七歲，因體弱關係，曾有一段時間有放棄繪畫之念，但得其畫班老師曾藻華的鼓勵及教導才有此佳績，故她得獎第一要多謝的人，就是曾老師。而高級組冠軍劉慧詩，她上年也得到同類比賽之亞軍，今得冠軍可算是其努力得來之成果，更是給其母親一份最佳之母親節禮物。

而是日晚上，賢毅社大元分社也舉行第六屆就職典禮及母親節聯歡晚會，為使會上之母親在這節日有意外驚喜，故在安中特安排多對小朋友提籃上前派贈康乃馨給各在座母親，場面之溫馨更不可用文字所形容，而晚會就在此融洽的氣氛下結束。

圖：愛心咭設計賽初級組冠軍鄭子謙與父母在得獎作品前合照。

北區廠房售價平均每方呎六百元
上水粉嶺工業廠房成中港貨物轉口站
劍橋廣場無柱設計間隔實用

本港工業漸向北移，一些廠家都喜歡向中國設廠房，在上水，粉嶺那些工業廠房估計多是用作中途站或作「中」、「港」兩地的貨物轉口站。

據美國評值香港有限公司經理張文威指出，新界地區的工業廠房多集中在元朗，粉嶺、上水，而上水的工業廠房多集中在上水火車站及政府房屋區對開的用地。一些廠家都喜歡在國內設廠房，因國內廠房租金較便宜，兼且人工工資較低，這使產品增加了競爭能力。

八九年中前可說是工業廠房、樓宇的高峯期，現時，市區的工業用的售價比起八九年的高峯期，已下跌約百分之十五。在高峯期間，市區的工業用地價格，如：紅磡工業新廠房，平均以一千四百元一呎出售，但現今每呎只售一千二百元；九龍灣的工業新廠房，在八九年的高峯期，平均以一千三百元一呎出售，現在，每呎卻以一千一百元出售。

在荃灣、上水一帶的新界工業廠房，現今的售價與八九年的高峯期相比，約下跌百分之十。在八九年六月前工業廠房所開出的新盤：荃灣每呎平均以六百五十元出售，六元一呎每月出租，粉嶺、上水，平均以六百元一呎出售，五元五角一呎出租，元朗平均以五百五十元一呎出售，五元一呎出租。現時，新界地區以一些平房型式，五年內的多層廠房的售價為例，上水的一些新型廠房，平均每月以五元一呎出租，元朗以四元五角一呎出租，而上水、粉嶺現今的一些新型廠房，平均以六百元一呎出售，元朗則以五百元一呎出售。現時，上水、粉嶺一帶的新型廠房，相信，現時廠房面積以一千呎較為受歡迎。

位於上水的劍橋廣場，間隔實用，張經理指出，因單位的設計是盡量避免有柱位的出現，而在外型設計方面，外觀看起來好像寫字樓的設計模式；一層共有三十六個單位，而總伙數不算太多。單位面積約為五百三十一呎，而一層的總單位面積約為一萬八呎，平均每呎以七百元一呎出售，在現階段來說，這售價與上水現貨的廠房新盤是較為實了一些。

劍橋廣場供上落貨的車位可算是足夠，分別在地下、一樓都設有停車位，每層共設有三部升降機，若大多數單位在同一時間上貨，落貨，這三部升降機可能出現「供不應求」的情況。

劍橋廣場購買的對象，估計多是與中國有貿易的廠家，或把單位用作貨倉、中途站等等，而相信一些製衣業的廠家會較少選擇這些單位。

在六〇年代至七〇年代，上水初型工業多是一些簡單的輕工業，如塑膠廠、藤器廠等，這些工業多是以香港為主，現時，在粉嶺安樂村，還有一些大型殘舊廠房，約一、二層高，約三至五萬呎左右，那些大型的殘舊廠房，多是由農地改建而成。但因某些農地是私人所擁有，而不受政府規劃的發展內，所以，一些人士會把這些大型廠房買入，然後，再把這些廠房拆卸，與願補錢給政府，在拆卸後，再從新建築新的廠房。

張經理謂，現時美國、香港的經濟也不算太好，美國在波斯灣戰爭前，美元疲弱，但當美軍戰勝歸國，美國幣值也轉強，經濟有復甦的跡象，而美國減息可刺激人們購買力。美國也幫助中東重建，所以，相信美國的經濟會漸好，這也可刺激美國人的購買力。香港也很依賴中國和美國的出口貿易，但這些增長卻不塡補現時空置的廠的需求。

圖：張文威估計上水、粉嶺那些工業廠房多用作中途站或作「中」、「港」兩地的貨物轉口站。

香港佛教聯合會 慶祝釋迦牟尼誕

（特訊）香港佛教聯合會慶祝教主釋迦牟尼降生紀念浴佛大會，昨（廿）日下午二時假灣仔伊利沙伯體育館盛大舉行。由該會會長覺光法師，副會長黃允畋居士及多位高僧、居士主持各項儀式。儀式開始前，首先由佛教沈香林紀念中學銀樂隊步操奏樂表演，各佛教會學校旗隊進場後，分別由會長覺光法師，黃允畋居士致詞，並講述教主釋迦牟尼世尊降生事略及推廣佛教度化衆生。詞畢，向教主釋迦牟尼聖像行三問訊禮及恭行獻供儀式，由會長覺光法師、副會長黃允畋主持。恭行浴佛大典後，遊藝綜合節目隨即展開。由各佛教學校擔任，有集體朗誦、合唱、舞蹈及民族服裝表演。（奕）

圖：佛教聯合會會長覺光法師在大會致詞。（本報記者攝）

九龍塘區童軍會宴賀 楊少偉譚榮根任議員

（特訊）九龍塘區童軍會，昨日下午七時假九龍會舉行首長會議，並宴賀名譽會長楊少偉，獲政府委任爲屯門區區議員。顧問譚榮根獲委任爲九龍城區議員。

童軍會主席鄭耀俊，區總監陳興國代表大會致送紀念品與兩位區議員。隨後致詞讚揚兩位對推動童軍活動不遺餘力外，對於獅子會及其他社團領導服務社會，貢獻良多，且成績卓越，今獲政府委任爲區議員，當能盡展才華，爲市民服務，這是本會同人之光榮。九龍塘區童軍會發展迅速，在各首領尊下培育不少童軍幼苗，造就青少年成材。本會將於五月廿五日探訪幼童軍渡假營，六月廿七日舉行週年同人大會。九月舉行新一屆新員就職典禮。

昨出席宴賀大會首長有：何榮高、陳勝、邵一崗、謝柱祥、陳俊文、譚泰倫、郭子樑、黃錦成、李思源、田職光、吳寶強、雷鴻仁、李植源、沃心田、鍾泳麟、林偉文、委員盧耀光、吳玉乾、崔志雄、陳釗權等。（奕）

圖：九龍塘區童軍會宴賀首長獲委任區議員，圖左至右：主席鄭耀俊、楊少偉議員、譚榮根議員、總監陳興國。（本報攝）

航空青年團 辦訓練課程

（港訊）今年是香港航空青年團成立二十週年紀念。在今年暑期，將舉辦第九屆中央學員訓練課程。學員完成十三星期之基本訓練課程後，將可參加本團之各項活動，包括航空知識、野外技能、水上活動、射擊及跳傘等訓練，本團亦經常安排學員參觀皇家空軍輔助空軍，天文台，機場各項設施等。此外，學員更可參加每年舉行之大型活動，如週年閱兵典禮，週年餐舞會，夏令營，國際航空青年交換計劃。

凡年齡十三至十八歲，中二或以上程度，能操及閱讀簡單中、英文之香港永久居民均可申請參加。有興趣者，請於六月二十九日前寄附個人履歷簡介，近照一張及已付郵費之回郵信封至九龍宋皇台道，香港國際機場，香港航空青年團，拓展部收。

扶輪團成員訪英 逗留三周作交流

（港訊）六月中，十五位扶輪團團員將遠赴英國的伯明罕作一次英、港的交流活動，是次活動是由香港島扶輪社策劃的。

去年的聖誕節，十四位從伯明罕來的英國人到訪香港，他們受到各扶輪團的熱烈歡迎，並爲他們安排了兩星期的節目行程，讓他們對香港各方面的發展有一個比較全面的認識。扶輪團員陪他們到過很多香港的名勝，如山頂、淺水灣、太空館等……又帶他們參觀香港的工廠和貨櫃碼頭，讓他們了解香港的工業發展。此外，他們又參觀了港大和中大，看看香港高等教育的情況；他們還參觀了公共屋邨，了解香港擠迫的生活環境。他們亦有到處購物，並一同贊成香港是真正的「購物天堂」以及「東方之珠」。這兩星期的交流活動除了使這盤英國人對香港有基本的認識外，最重要的就是扶輪團員和他們建立了深厚的異地友情。

這個暑期，十五位扶輪團員有機會去探訪這些闊別了半年的異國好友。這十五位代表來自不同的扶輪社和扶輪團，它們分別是香港島扶輪社，九龍東扶輪社，香港大學扶輪團及中文大學崇基扶輪團。這十五位被挑選的代表會逗留在伯明罕三星期去真實體驗英國人的生活，去認識伯明罕，認識英國，相信對於他們來說這是一種十分難忘的人生經驗。

現在，他們正忙着找贊助去幫助他們實行這有意義的交流活動。

連卡佛今展開 珍珠推廣介紹

連卡佛由5月21日至6月21日將有一個：御木本頁，珍珠推擴介紹，連卡佛公司並邀請由日本來港的：海之寶石：公主一北村珠代小姐，作是此推擴親善大使。北村珠代小姐，原籍日本大阪市，現年十九歲，是大學二年級學生。其實，連卡佛更安排了一個競猜遊戲，由5月21日至6月21日期間，凡惠顧首飾，即可獲贈手工精緻的珍珠原子筆，北村小姐將於下列時間親臨連卡佛，面會嘉賓：金鐘太古廣場連卡佛5月21日，銅鑼灣温莎大廈連卡佛5月22日，尖沙咀文遜大廈連卡佛5月23日，中環皇后大道東連卡佛5月24日。

圖：日本珍珠大使御木本貞。

中區「花墟」 品種琳瑯滿目

爲博紅顏歡心，許多男士都會以鮮花攻勢，而大部份女士亦非常受落。但要買上一大束美麗的鮮花，似乎非荷包大出血不行。

不過，只要你懂得到「花墟」買花，定可節省不少。而這次介紹的「花墟」卻位於中環的心臟地區，此「花墟」鮮花品種琳瑯滿目，且價錢實惠，中區女士不妨到「花墟」一逛。

地址爲香港皇后大道中80號白羅仙大廈內。

作協辦座談會 邀李秉罡主講

（特訊）香港作家協會日昨在該會會所舉行座談會。並邀得留美華裔藝術家李秉罡先生主講「亞裔藝術家在紐約所面臨的挑戰」。首由作協理事徐子雄向與會者介紹講者在紐約的奮鬥經過，繼由李氏暢談當今美國藝術流派及中國留學生在紐約的生活情況。此外，李秉罡還談到西方人士對愛滋病之新觀念等等，臨場聽衆提出許多問題請教李氏，渠均一一回答。由晚七時卅分開始，至十時半結束。

圖：李秉罡先生（中）在香港作家協會講演與聽衆合照。

奧克拉荷馬大學 招本港學生就讀

凡從事藝術表演工作的人都知道，一門藝術要弄得好，必得讓表演者在自由的環境裡廣泛地吸取知識，實踐創作理論。

位於美國中部的奧克拉荷馬大學（Oklahoma City University）屬下之 Margaret E. Petree School of Music and Performing Arts，實踐多元化的教育方針，提供不同類型的音樂及表演藝術課程，務求使天份各異，興趣不一的學生都能得到發揮潛能的機會。

學院提供的課程包括各類樂器演奏和舞台音樂的訓練。

該學院的院長將於五月三十日（星期四）晚上七時三十分假香港演藝學院之演奏廳主持講座，並即場接見學生，面談申請入學事宜；有興趣的朋友可即時以試聽演奏形式進行面試，學院可即時作出取錄決定。

是次講座之前，將安排兩位該校的學生作示範表演，演出各種音樂如古典、田園及爵士等。有意出席者，請致電預約留座，電話7253868。有意參與面試的人士，請在預約時言明，以便安排面試時間。

除此之外，學生若有意報讀奧克拉荷馬市大學的其他課程，可致電學聯海外升學中心預約於五月二十九日（星期三）下午二時始，在該中心的長紗灣辦事處與校方的代表進行面試。於同日六時半，安排有講座在同樣地點舉行，介紹該大學之工商管理碩士學位遙距課程。查詢及預約，請致電7253868，或親臨長沙灣道六八一號貿易廣場五二四室學聯海外升學中心。

深水埗坊會演劇籌款 陳茂發致謝各界支持

（特訊）深水埗街坊福利會籌募福利服務經費粵劇晚會主席陳茂發在致詞時指出：「街坊福利會的成立目的，是爲坊衆服務，它是一個不牟利的地方性慈善團體，創立於一九四九年，在數十年來積極發展會務，如救災濟貧敬老慈幼。開辦學校作育英才，成立童軍旅、青年團及開辦老人康樂中心，推廣文康活動，提供街坊諮詢服務等。

陳主席特並謂：因會務繁重，所需善款甚鉅，所以舉辦演劇籌募經費，獲得各首長、理監事的大力支持，坊衆踴躍捧場，獲美滿成績，「謹致謝意。」

詞畢，請各主禮長官、議員頒贈紀念品，理事長廖子强、監事長周敏及大會贊助人朱百祥、梁祺祐、植榮致送紀念品。

圖：深水埗街坊會演粵劇籌款，理事長廖子强致送紀念品與主禮人，市政局議員范錦平。（本報記者攝）

皇后 皇都 ｜ 新光①② ｜ 巴黎 倫敦 紐約 ｜ 東樂 華懋 廣場 ｜ 南華 ｜ 海城 ｜ 麗新 ｜ 金聲總統 民樂 樂聲 ｜ 鴻基

最後兩天 驚天醜聞 劇烈追殺 一觸即發 洪金寶 毛舜筠 ｜ 今天獻映 焦祿裕 血濺烏紗 ｜ 今天加開四點六場 皇帝也瘋狂 ｜ 今天獻映 殭屍福星仔 皇帝也瘋狂 與敵同眠 ｜ 今天獻映 一觸即發 與敵同眠 千王一九九一 ｜ 今天獻映 雙旗鎮刀客 一觸即發 沉默的羔羊 傲蝶狂花 秘撈 一眉道人 ｜ 五場 皇帝也瘋狂 ｜ 最後兩天 一觸即發 ｜ 今天五場 一觸即發 挑情野玫瑰 ｜ 五場獻映 殭屍福星仔 ｜ 五場獻映 一觸即發 ｜ 今天盛大獻映 千王1991 梁朝偉 黃百鳴 葉子楣 任達華 泰迪羅賓

快樂 百樂 ｜ 華豪 ｜ 新都 新寶 ｜ 影都 新樂 凱都 ｜ 金門 新聲 鴻圖 ｜ 美都 雅都 ｜ 富都 寶石 凱都 ｜ 龍都 ｜ 油麻地 ｜ 屯門 ｜ 翡翠 文華 黃金 寶聲

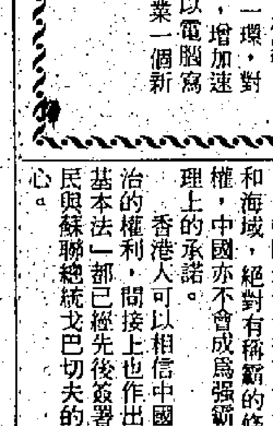
今天五場獻映 大一口影 評碑致讚 幻海奇緣 ｜ 三級極品 第二週 金瓶風月 ｜ 口碑好 今天五場 幻海奇緣 ｜ 今天五場 金瓶風月 ｜ 今天五場 千王1991 ｜ 金瓶風月 千王1991 ｜ 今天五場 西情聊齋 十日危情 殭屍福星仔 ｜ 最後兩天 殭屍福星仔

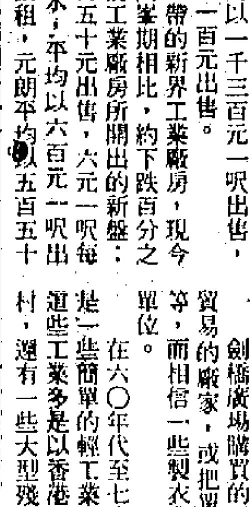
龍華 福星 ｜ 好運 ｜ 新都京 ｜ 京都 ｜ 利港 ｜ 華聲 ｜ 海運 凱旋 海濱 ｜ 銀星 ｜ 新樂局 ｜ 國泰 ABC ｜ 國際 香港仔 ｜ 國都 ｜ 碧麗宮 ｜ 淘大

今天五場 千王1991 ｜ 最後兩天 一觸即發 ｜ 即將隆重開幕 新型電腦控制影院 ｜ 第二週 金瓶風月 ｜ 最後兩天 挑情野玫瑰 ｜ 今天五場 千王1991 ｜ 今天五場 金瓶風月 ｜ 今天五場 幻海奇緣 ｜ 最後兩天 挑情野玫瑰 ｜ 今天五場 金瓶風月 ｜ 即日五場 人鬼情未了 殭屍福星仔 ｜ 今天五場 與敵同眠 豪跛 ｜ 今天五場 皇帝也瘋狂 一觸即發 殭屍福星仔 ｜ 最後兩天 一觸即發 ｜ 今天五場 夫淫嬌 賤妻 ｜ 最後兩天 隔窗有眼 ｜ 十六二十天 與狼共舞 ｜ 今天五場 皇帝也瘋狂

新華 普慶② 普慶① 倫敦 ｜ 京華①②③ ｜ 百老匯①②③ ｜ 康城①② ｜ 利舞台 ｜ 多利 ｜ 珠江 ｜ 銀都①② ｜ 南昌 ｜ 樂宮 ｜ UA金鐘 ｜ UA黃埔 ｜ UA沙田

今映 沉默的羔羊 ｜ 今映 皇帝也瘋狂 ｜ 今映 殭屍福星仔 ｜ 今獻映 隔窗有眼 沉默的羔羊 一觸即發 ｜ 今獻映 一觸即發 沉默的羔羊 皇帝也瘋狂 一觸即發 ｜ 今映 金瓶風月 殭屍福星仔 ｜ 今映 沉默的羔羊 ｜ 今映 一觸即發 ｜ 今天五場 一觸即發 ｜ 今天五場 一觸即發 雙旗鎮刀客 ｜ 今天五場 殭屍福星仔 ｜ 今天五場 雙旗鎮刀客 ｜ 今天獻映 皇帝也瘋狂 金瓶風月 傲蝶狂花 挑情野玫瑰 ｜ 隔窗有眼 幻海奇緣 一觸即發 皇帝也瘋狂 沉默的羔羊 殭屍福星仔 ｜ 挑情野玫瑰 殭屍福星仔 一觸即發 皇帝也瘋狂 幻海奇緣 雙旗鎮刀客





體育

會長盃五人足球今午揭幕
十甲組隊紅磡體育館淘汰賽
採國際新例不設圍板球員難適應
上綫形勢較簡單麗新依波路之爭
下綫實力相埒有暗湧料將會爆冷

（特訊）香港足球總會九〇至九一年度會長盃五人賽，將於今日下午五時起在紅磡體育館展開，賽事爲期兩天，首天將有六場初賽，至於明天（廿二日）則有兩場準決、一場季軍爭奪戰與及決賽。

現將今晚賽程列下：

比賽	對賽兩隊	開賽時間
第一場	駒騰對星島	五時
第二場	愉園對南華	五時五十分
第三場	麗新對港會	六時四十分
第四場	東方對花花	七時卅分
第五場	駒騰或星島對依波路	八時廿分
第六場	愉園或南華對馬天尼	九時十分

門票分收四十元和三十元兩種，現已在各城市電腦售票網發售。門票不設劃位。凡同一票價者，可於所屬場區自由選擇座位。每場比賽法定時間四十分鐘，即上下半場各二十分鐘，中場休息五分鐘，若四十分鐘賽和，立即互射十二碼分高下。十支甲組隊以單淘汰形式角逐，本港足總在過去也有安排圍板五人賽事，但今次會長盃改變以往七人賽踢法，並且採用國際足協新規例，場地設施與及球例也不同，最明顯的是取消圍板。各甲組球會是首次參加新例比賽，故成績視乎臨場適應能力而定，爆冷的機會很大。而且各球會未必會派出球星上陣，因爲他們未必擅長打五人賽，反而會選備得踢小型球，而氣力充沛的球會。

上綫方面，麗新人腳較齊，而且有四名洋將可用，港會踢完所有甲組賽事後，球員操練未見積極，所以氣力方面可能有問題，故麗新料可晉級，複賽對手可能是依波路，依波路爲避戰港英四角賽，近期操練積極，此仗未知鹿死誰手，但必有劇烈爭逐。下綫方面，形勢混亂，也是爆冷溫床，首先南華、愉園在初賽就要碰頭，將有一隊先被淘汰出局，論往績，南華近年未嘗染指會長盃，而且經過上週日足總盃大戰後，球員有疲態，反而愉園養精蓄銳，可能有機可乘，至於東方、花花、馬天尼等隊，陣中不乏好手，踢十人賽雖非南華對手，但選出五名精踢五人賽，卻有一對實力，故隨時會爆冷。（發）

各隊可能陣容如下：

駒騰：鄺詠強（門將）、陳國基、胡耀國、黎樹輝、黃志強
星島：張寶春（門將）、朱志光、劉寶華、鄧錦添、麥松偉
依波路：陳樹明（門將）、基夫、黃耀信、朱耀宗、歐偉倫
麗新：湯德健（門將）、黃國安、雷遠華、李健和、巴貝利
港會：辛尼（門將）、朗尼根、端尼斯、華倫泰、亨打
東方：鍾皓賢（門將）、潘嘉明、瑟頓、張金華、譚兆偉
花花：蔡芝平（門將）、李世昌、陳志光、林慶麟、陳文順
馬天尼：陳慶榮（門將）、王棕明、陳子江、朱仲楷、吳錦洪
愉園：劉棟平（門將）、譚亞福、茹建德、梁能仁、吳鑑鴻
南華：任煒雄（門將）、陳炳安、顧錦輝、羅偉志、基亞

意大利甲組足球聯賽
3-0 森多里亞擊敗萊切
首次奪取聯賽冠軍
萊切比薩雙雙落敗來屆降落乙組

（合衆社羅馬外電）森多里亞週日在主場以三比〇擊敗萊切後贏得他們球會歷史上首次意大利甲組足球聯賽冠軍。

森多里亞獲勝後，以五分之多領前次席的AC米蘭。他們今仗的三個入球均在上半場建功，巴西中場施里蘇在開賽僅兩分鐘即先拔頭籌，後衛文仙尼及意大利國腳前鋒維亞里分別在十三及廿八分鐘建功。森多里亞目前以五十分高踞榜首，隨後的AC米蘭及國際米蘭分別是四十五及四十四分，而本屆聯賽秩序祇餘下一場。

森多里亞在今仗證明是一隊技術穩定及攻守兼備的球隊，他們的成功有賴聯賽首席射手維阿里及他的攻擊拍擋文仙尼。週日的聯賽亦決定了萊切及比薩的命運，這兩間球會將與切塞納及保洛拿在來屆降落乙組。

第五位的祖雲達斯在主場以四比二擊敗比薩，祖雲達斯雖然擁有世上最昂貴的球員，但他們經歷了一個令人失望的球季。

意大利世盃英雄舒拉斯結束了半年來的入球荒，他今仗射入本季的第十球，國腳巴基奧分別在卅八及五十四分鐘建功，艾里西奧在七十分鐘錦上添花射入第四球。

比薩由拉尼及阿根廷中場西蒙在六十九及七十八分鐘扳回兩球。次席的AC米蘭意外地在巴里以一比二落敗，巴西籍鋒保羅梅開二度協助巴里得勝。卡利亞里憑藉烏拉圭中鋒霍西加連陷兩城以二比一力克保洛拿，亦使這隊薩丁尼亞球會擺脫降班旋渦。帕爾馬在主場以二比〇挫切塞納，阿特蘭大對熱拿亞及費倫天拿對拖連奴均以〇比〇終場。在週末舉行的兩場賽事，國際米蘭以二比〇勝拉素，羅馬一比一和拿玻里。週日的賽果使森多里亞獲得出席明年歐洲球會冠軍盃的參賽資格，羅馬則可參加歐洲盃賽冠軍盃，而國際米蘭是目前唯一有資格角逐明年歐洲足協盃的球會。（梁）

法國馬賽中場德文（白衫）推過歐塞爾的守衛前進，結果馬賽以一比〇取勝，提早奪得法國聯賽冠軍，這已是他們連續三次奪標。

意大利公開網賽大結局
伊山齊士初奪冠軍
馬辛尼因傷未賽完
八天打九場馬辛尼過勞致抽筋

（美聯社羅馬廿日電）此間舉行的意大利公開網球決賽進行到第二盤時，馬辛尼因傷退出，西班牙伊山齊士贏得他首個重要賽事冠軍。

非種子的阿根廷馬辛尼爲一九八九年此賽冠軍，但今年要參加甄選賽才能參賽，他在九號種子對手以六比三、六比一及三比零領先時，突然腳部抽筋，只好退出。

今日廿二歲的馬辛尼說：「次盤一開始時我就覺得痛。」

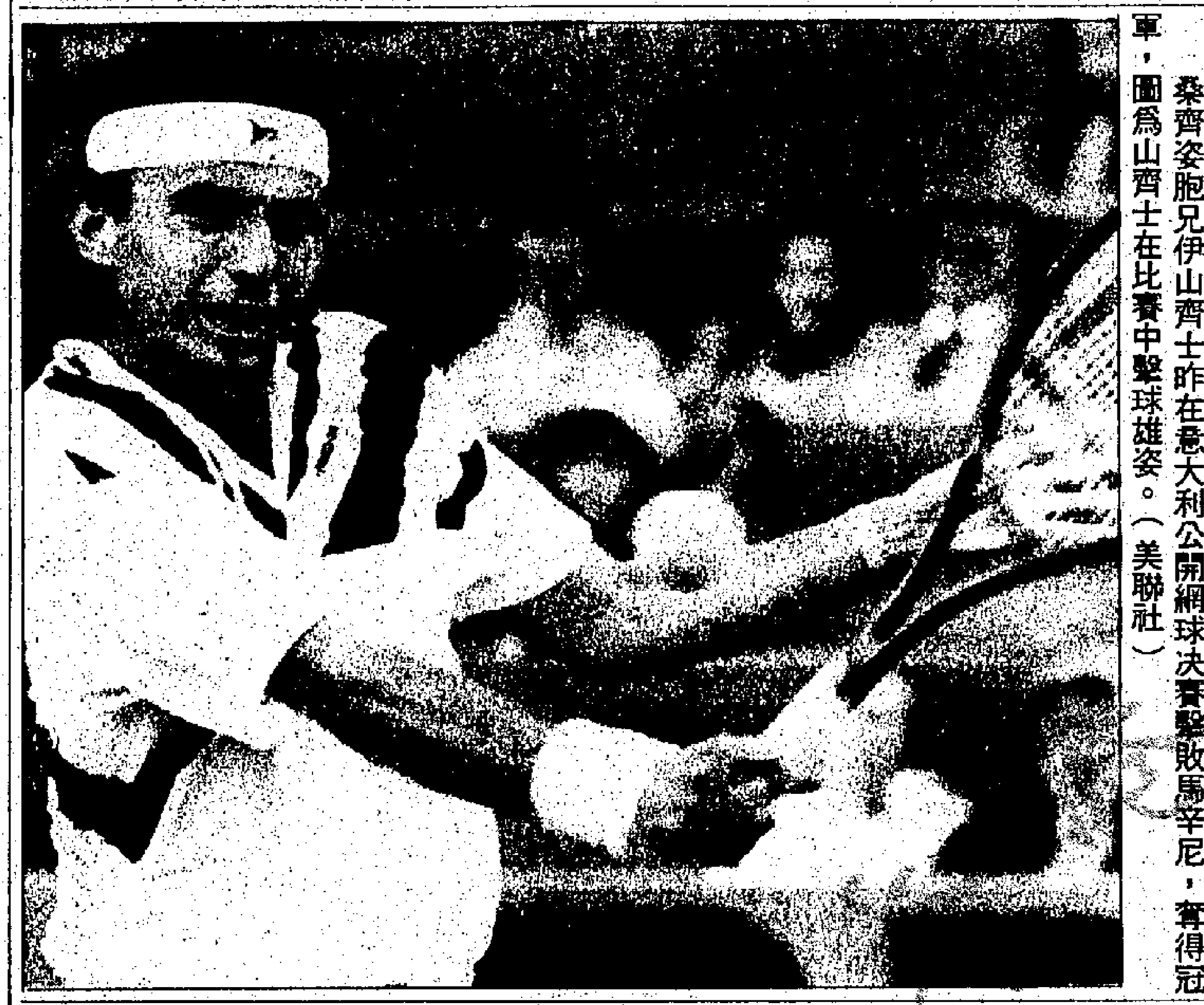
次盤第一局爲馬辛尼在此決賽中贏得的最後一局，他失去左腿的支撐力，在第三盤開始就要用左大腿上紮上繃帶作賽。

世界排名十六的泥土場專家伊山齊士今次勝利爲他歷來的第十三個冠軍，上月他在巴基隆拿亦奪標。

一萬名現場觀衆本來是要捧意大利裔的馬辛尼的，不過他們對決賽的雙方同意鼓掌，可惜賽果令當地球迷有點失望。

馬辛尼說：「最初我以爲痛楚很快就過去，怎料當我把大腿伸向右邊時更變本加厲。」

馬辛尼說，傷痛令他不能依賴發球，而他最有威力的正手球亦減弱了。他比賽前已感左腿肌肉抽緊，這是八日來的第九場比賽。山齊士獲得十六萬美元的冠軍獎金。（楊）



桑齊姿胞兄伊山齊士昨在意大利公開網球決賽擊敗馬辛尼，奪得冠軍，圖爲山齊士在比賽中擊球雄姿。（美聯社）

本年度足球先生選舉
南華山度士昨蟬聯
金牌球員陳炳安最佳外援基亞
譚兆偉黃志強膺最佳青年球星

南華中場球員山度士昨在每年一度的本港最佳足球明星選舉中，榮膺足球先生稱號。現年廿四歲的山度士已是第二次獲得此項殊榮。當其去年首次獲得這一榮譽時，曾表示要爭取再度蟬聯。

如今果然實現了心中的願望，他自然覺得十分高興。

他坦言，作爲一個職業球員，最重要的是必須具有拼搏精神。他說這話時，下意識地摸了摸包紮著紗布的頭部。

週日的足總盃決賽，他因頭部受創，送院縫了五針。暑期將至，他計劃利用這段時間養好傷，迎接下個球季。

對於赴台參加城市盃賽，山度士稱可能祇隨隊前往，但不一定上陣，因爲除頭部外，其腳部亦有傷患。

總結自己今季表現，山度士認爲季初及季尾的演出較令自己滿意。季中則覺得有些許低落。感到欣慰的是，每逢大賽自己腳風較順，能爲本隊爭取到關鍵性入球。

說到願望，山度士對下屆增加外援有所憧憬，他希望看到下屆各球會所請到外援，都具備相當的技術條件，從而提昇本港賽事的水準，令競賽更加精彩且富有氣氛。由此帶動球市進入興旺期。

本屆球星選舉由香港電台、香港足球會、香港華人足球員總會合辦，美國賢臣運動鞋贊助。

榮獲最佳足球明星的球員包括：劉棟平、譚亞福、顧錦輝、陳炳安、鄧柱盛、李健和、米頓、基亞、巴貝利、譚拔士。

最佳青年球員：譚兆偉、黃志強。

最佳外援球星：基亞。

南華球員陳炳安是獲選爲最團結隊友，最有體育精神之「金牌球員」，由足總主席余錦基贈獎金三千元。

青年球星譚兆偉得獎後透露，自己下屆有可能轉踢麗新，領隊梁守志日前已就此事徵求其意見。

而據梁守志表示：該隊在來臨的港英四角邀請賽，將借調譚兆偉、張金華助陣，借此觀察兩名小將所起的作用。

譚兆偉本人對今屆表現尚覺滿意，他預料一旦轉會將面臨更大的挑戰，所以必須加倍努力，特別在體能及射術方面，要爭取突破。

金牌球員陳炳安，對日後的發展胸有成竹，他有意於未來二、三年後宣佈掛靴，結束職業球員生涯，投身商務，他認爲每一個球員都會有這一天，問題祇是選擇適當的時候。如果掛靴後技癢難耐，則可以借業餘賽事過渡癮。

出席昨頒獎禮之嘉賓有，助理廣播處長倫紹銘，足球總會主席余錦基，華人足球員總會主席胡國雄，美國賢臣運動鞋總裁黃建中、香港電台中文台長吳錫輝，港台第一台節目總監黃法之等。（平）

港傷殘協會派二男一女
參加日本輪椅網球大賽

香港傷殘人士體育協會，將會派出一隊由二男一女所成的輪椅網球隊往日本福岡，角逐明起一連五日在當地舉行的九一日本輪椅網球公開賽。

是項賽事，港派出之代表隊名單如下：領隊黃灼廣，教練：馬愛蓮，兩名男子運動員羅礎應及鄭錦鴻，以及一位女子運動員崔玉梅等。

而今次參加角逐之隊伍除香港外，尚有來自亞洲各國如日本、韓國，以及歐洲、澳洲、美國及加拿大等，可謂好手雲集。

根據過往紀錄，港隊在這項賽事中是有一定水準的表現的，相信今次的成績亦不會令大家失望，必定全力以赴，爭取佳績。

代表隊將於明日飛赴日本福岡參加角逐，並於廿七日下午返港。（玉）

德國公開女網決賽
格拉芙巧遇桑齊姿
格桑二人準決挫諾富娜與小卡

（路透社柏林廿日電）輕鬆的格拉芙週日在此間德國公開女子網球準決，向其所有勁敵發出明確的信息，她已經回復手下不留情的勇猛。

這位世界排名第二的格拉芙打出她多月來最佳網球，以六比一及六比零大挫捷克諾富娜，並且在賽後表示，她感到自己是冠軍般去打。

一年來受到父親私生活傳聞的困擾的格拉芙說：「我現在才覺得自己是昔日的我。」

以七比五，五比七及六比四打敗美國卡佩莉雅蒂的桑齊姿將在決賽中與格拉芙較量，但是廿二歲的諾富娜預測這一場決賽只有一個可能的賽果。

諾富娜說：「如果格拉芙好似今日那樣打法，沒有人能打敗她。」

「她沒有犯錯誤，我覺得她又回復最佳狀態，今年我沒有碰過任何人像她那樣打得好。」

今年三月中旬被施麗絲奪走世界第一，現時又受到莎巴天妮壓力的格拉芙，已經有十六個月未贏過一項大滿貫冠軍，現在法國公開賽本月底就開始，她今時今日的表現顯示她仍有興趣奪標。

桑齊姿的胞兄伊山齊士剛贏了意大利公開賽冠軍，她今次決賽面對回勇的格拉芙，能否重溫昔日法國公開賽的美夢嗎？（楊）

英國足總盃決賽熱刺以二比一擊敗森林後，隊長麥拔高舉足總盃。

甲一籃球冠軍前哨戰
71-65　90-88
福建質厚再勝思遠
展時攻銳擊退警察
展時勇挫後者卒報一箭之仇

甲一組籃球勁旅福建昨於聯賽四強大戰中後來居上，勇擒上屆冠軍思遠，兩戰兩勝，奪標在望。

昨賽福建仍以美國外援奇雲、史釗活作主力，兩將狀態奇佳，演出如有神助，籃下進攻十發九中，勢不可擋。

雖然開賽初段思遠搶攻奏效，卅三比廿七領前，但福建隊發揮高空優勢很快扭轉戰局，完半場前以四四比卅七反先。

易邊再戰，思遠採全場盯人，急於扳平，譚國雄遠射三分，大衛威利滲籃進攻，爲該隊頻頻建功。一度追成七五比八一的接近比分。緊要關頭福建隊陣腳未亂，仍憑高中鋒奇雲於籃下取分，保持較高的進攻成功率，終以九〇比八八險勝思遠。

福建教練陳瑞添賽後表示：如果下仗再勝展時，該隊即可贏取錦標，而他本人對打贏那場比賽是充滿信心。

思遠教練劉西蘂分析本隊失利主因時指出，對手增援後籃下攻力銳增，思遠這方面是有所不及。如果展時能在下仗擊敗福建，則思遠衛冕冠軍尚有一線希望，否則該隊祇可以爭取亞軍席位。

昨日的另一場賽事展時以七一比六五戰勝警察，取得四強循環賽的首場勝利。

而警察則二戰皆北，已無緣問鼎冠軍寶座。

展時、警察是役俱發揮應有水準，前者身材佔優，後者技術上乘，打法硬朗，雙方上半場戰成卅六比卅四，展時領先兩分，全場展時勝七一比六五。（平）

南北韓聯隊角逐
世青杯足球錦標

南北韓聯隊角逐下月在葡萄牙舉行的國際足協可口可樂世界青年足球錦標賽，南北韓將會首次以聯隊參加角逐。

國際足協會長夏維蘭治表示，南北韓聯隊會是今屆世青杯其中一支「黑馬」球隊，韓國球員具備速度及技術，加上以聯隊名義出賽，必然提高士氣鬥志，故是不容忽視的隊伍。

香港足球總會秘書袁文川則認爲，韓國隊面對亞洲區以外國家的球隊，將會受到真正的考驗。

「韓國隊在亞洲區實力最強，現在集合南北韓精銳球員，無論實力及士氣肯定會更上層樓，但面對歐洲及拉丁美洲天才橫溢的年青球員，取勝並不容易。」

香港青年足球代表隊去年在昆明參加可口可樂世青杯外圍賽時，曾敗於北韓腳下。

南北韓聯隊將會編入A組，與主辦國葡萄牙、阿根廷及愛爾蘭爭奪出綫權。

南北韓剛於日本舉行的世界乒乓球錦標賽，南北韓亦是以聯隊參加，更取得女子組團體世界冠軍寶座。

亞洲男排東區預賽
北韓未獲簽証來港

本屆亞洲男子排球錦標賽東區預賽，將於本月廿五、廿六兩日在九龍新伊館上演。本屆賽事，本有北韓、中華台北、澳門、香港等四隊參加，但北韓之入境簽証仍未辦妥，賽會只得放棄其參賽權，將參賽隊伍改爲三隊，作單循環比賽爭奪兩個席位，以參加今年八月十四日至廿四日在澳洲舉行的亞洲男子排球錦標賽。

據港九排球聯會會長石振遠表示：這次比賽的兩天賽程，分別是首天下午八時，由香港隊迎戰澳門隊，次日中午則由中華台北隊對澳門隊，二時半則由香港隊對中華台北隊。

門票爲卅元一張，學生優待票爲五元。（玉）

足總盃決賽攔截對手受傷
加士居入院施手術
轉會拉素可能告吹

（倫敦十九日電）廿四歲的熱刺英國中場加士居週日早上在倫敦一間醫院進行膝部手術，而熱刺及醫生均拒絕透露他的傷勢。

而加士居轉會意大利球會拉素的計劃可能因他在週末的英國足總盃賽因攔截受傷而取銷。

拉素準備以八百五十萬鎊的破紀錄轉會費羅致加士居，但據該會派往溫布萊的代表表示，轉會一事可能會取銷。

拉素主席加拉里說，他至今仍等待熱刺對加士居手術後的正式消息。（梁）

葡萄牙甲組足球賽
賓菲加提前奪錦標

（綜合里斯本十九日外電）賓菲加在週日以一比0勝海濱後，已穩奪葡萄牙甲組足球聯賽冠軍，這是他們球會歷史上的第廿九次聯賽錦標。

葡萄牙聯賽本屆尚餘一場即告結束，賓菲加目前以卅七仗六十七分雄踞榜首，較次席的波圖多兩分。（梁）

中國女排挫古巴
三比一先負後勝

（蘇州電）古巴女排週日在這里以1:3負于中國女排。

古巴女排乘17日以3:0勝中國女排的氣勢，在第一局硬打強攻，以16:14開了一個好頭。中國女排及時調整了戰術，加強了攔網，同時發揮了快速進攻的特長，以15:11、15:9連勝兩局。在關鍵的第四局，中國女排充分利用吊結合的戰術，使古巴女排不知所措，僅以20分鐘就以15:3又戰勝了對手。

熱刺中場加士居在英國足總盃決賽受傷，他在週日接受膝部手術，他以八百五十萬鎊轉會費轉投意大利拉素一事可能告吹。

中級乒團賽
現接受報名

香港乒乓總會與市政局及區域市政局聯合主辦之一九九一年度全港公開男女子中級乒乓球團體錦標賽，定於六月中旬在九龍荔枝角室內運動場及沙田源禾路室內運動場舉行，現開始接受報名，賽制男子組採用國際乒聯現行之新史維濾盃制（四單打及一雙打），女子組採用考比倫盃制，（四單打一雙打），報名費每隊四十元，歡迎報名參加，但具有下列資格之球員不得參加：

凡於一九八九至九零年曾代表香港乒乓球隊參加國際賽。

賢毅杯女子小球賽
葵青AB隊奪冠亞

日昨假九龍公園球場舉行「女子六人馬拉松足球賽」揭幕戰：葵青A勝光華一比〇、浦島B勝荃青B五比〇、浦島A勝荃青A一比〇、複賽葵青A勝浦島B一比一角球二比〇、浦島A負葵青B一比一角球〇比二，決賽葵青A勝葵青B二比〇。賽後由賢毅社主席曾樹芳及女子小總會長陳瑤琴主持頒發冠軍獎盃。

阿根廷足球隊
一比零挫美國

（綜合史丹福十九日電）阿根廷國家足球隊在週末以一比〇小勝主場的美國隊，法蘭高射入全場唯一的入球。

阿根廷是借今仗備戰七月的南美洲錦標賽，他們在五月卅一日將在溫布萊友戰英國。至於美國將在六月一日對愛爾蘭。（梁）

美國米高莊遜
二百米最佳績

（路透社巴西聖保羅電）美國短跑名將米高·莊遜週日在二百米賽事締造本年最快時間，他在此間舉行的格蘭披治田徑賽以廿秒〇二摘元。

亞軍亦是美國選手的威廉士，時間是廿秒六六。

在女子一、二百米短跑方面，美國杜蘭絲包辦兩項冠軍。（梁）

何劍暉破舊績
成績顯著進步

香港體育學院獎學金划艇手何劍暉在昨日於城門河四公里計時練習賽中，以十九分十秒成績改寫香港記錄，舊時間爲十九分三十七秒，亦由何劍暉於八九年八月所創。

另一名新秀獎學金運動員張詠賢亦創出十八歲以下的最快記錄，時間爲十八分五秒，張詠賢現在就讀於體藝中學，將會在六月爭取代表香港參加於中國舉行的亞洲青年錦標賽。此外，經驗較豐富的杜志豪亦在昨以少於十八分鐘的佳績，成爲自八六年有紀錄以來，第五個划艇手在十八分鐘內完成四公里賽程。

香港體育學院划艇總教練白勵表示：「雖然國際賽的賽程通常是兩公里，但計時練習賽則通定爲四公里或八公里，以測試艇手的耐力，自八六年我擔任教練以來，經常爲艇手舉行計時賽，使各人了解自己的實力，雖然計時賽的成績可能因風向或水流所影響，但經過多次的測試，艇手對自己的成績都心中有數。我很高興在這兩年來，從這些計時賽看出，各艇手都有明顯的進步，希望他們繼續努力，在國際賽中爭取一席位。」

五齣作品・四齣首演
香港芭蕾舞團推出仲夏舞影

(文化消息)香港芭蕾舞團將於今夏在演藝學院歌劇院推出一個名為「仲夏舞影」的舞蹈滙演，夜場有六月十四日(星期五)及十五日(星期六)，時間是晚上八時正，另有日場，分別為六月十五日(星期六)及十六日(星期日)，時間是下午三時正。

舞集包括五齣風格迥異的作品，其中四齣均首次在香港上演，另外一齣《魅幻領域》由著名華裔編舞家吳諸珊創作，曾於去年亞洲藝術節在香港首演，並獲各方好評。舞蹈薈集東西方文化精華，別具特色。今次每齣作品在動人的旋律、設計耀眼奪目的服裝及優美的舞姿配合下，定能為觀眾留下難忘的印象。

四齣由香港芭蕾舞團首演的作品為《栢吉蒂》、《觸技曲》、《禱告》及《魯雅著斯》。

《栢吉蒂》以劇中的大型雙人舞馳譽芭蕾舞壇，它的舞蹈編排繪膾炙人口，充份表現當年俄國芭蕾舞團成員的超卓技巧。故事描述一段浪漫感人的亂世情緣，在著名設計師曉士，高雲全新設計的佈景及舞衣襯托下，更形震憾。

美國三藩市LINES舞蹈團的藝術總監雅來素・奇爾特別為香港芭蕾舞團創作了《觸技曲》及《禱告》兩個作品。奇爾一向給人富麗堂煌的感覺，今次的兩個作品，亦以具創造性、精巧及富洞察力見稱。

《魯雅著斯》是世界知名的編舞家積尼・基里安創作的一個劇目。此齣雙人舞充份展示基里安奔放、流暢的編舞風格，舞蹈編排多跳躍動作，格調輕鬆活潑。《魯雅著斯》揉合了古曲芭蕾舞及現代舞之特色，在狄寶斯「夜曲」之伴奏下，必定帶給觀眾耳目一新的感覺。

當國際編舞名家的作品於香港首演之際，香港芭蕾舞團會繼續努力排演，以不斷前進為目標，勇於創新及接受挑戰。

門票將由今日起於城市電腦售票網出售。夜場票價分為一百八十、一百五十、一百二十及九十；日場票價分為一百五十、一百二十、九十及六十，兒童及學生享有特別折扣優待。

西貢之晨(水彩) (香港)余錦山

沙田話劇團精英推出「新銳劇場」
月杪演出四齣喜劇

(文化消息)匯聚沙田話劇團編、導、演精英的「新銳劇場」，將於五月底在沙田大會堂推出。「新銳劇場」包括四個不同體裁的創作劇，有描寫男女兩性之爭的喜劇「永恒的戰爭」、以回魂夜為背景來描寫母女親情的通俗劇「娘歸晚」、童話式的幻想劇「豬小姐的世界」、與及個人默劇「自戕」，風格各具特色。

沙田話劇團於一九八五年成立，是沙田文藝協進會轄下藝團之一，過去數年，劇團已演出十五個創作劇。去年更籌備首屆「沙田青少年劇場」，為區內年輕人提供演出及欣賞話劇的機會。

「新銳劇場」是由區城市政局主辦，將於五月三十一日晚上七時半、六月一日下午二時半及晚上七時半、二日下午二時半在沙田大會堂上演。門票一律四十元，現已在城市電腦售票網發售，並設有小童半價票優待日校學生和年滿六十歲的觀眾。訂票電話：七三四九〇〇九。

周文珊學辦師生演唱會
紀念莫扎特逝世二百年

(文化消息)著名聲樂家周文珊造就本港音樂接班人成績斐然，自一九六四年開始，每年都有主辦學生音樂會，今年將於六月九日，假文化中心劇場舉行。

為紀念偉大天才音樂家莫扎特逝世二百年，這次音樂會大部分歌曲，選自莫扎特的不同歌劇「費加羅婚禮」、「唐・爵凡尼」、「女人皆如此」等，以獨唱及重唱形式演出，周文珊老師亦將演唱三首莫扎特的音樂會詠嘆調：「喜上心頭」、「甜吻」、「何去何從?」

另外由多位同學演唱威爾第歌劇「弄臣」中的獨唱及重唱；「親愛的名字」、「在假日的教堂中」、「善變的女人」，及愛情二重唱等。除歌劇選曲外亦包括英、意、德、中不同的藝術歌曲及民歌，總共歌曲三十餘首。

參加演唱者除周老師外尚有女高音：李蘋蘋、李詠欣、馬靄納、李少薇、陳旗端、蕭玉瑜、朱瑋璣、黃茜、關瑞茵，男高音張福天、鍾偉開、劉偉一、陳榮熙，男中音羅子平，其中多位曾獲校際及其他歌唱比賽冠軍。

梁耀明、莊子文、朱瑋璣、黃茜擔任鋼琴伴奏，余日中長笛及小號伴奏，入場券五十、四十、二十(學生票)在城市電腦售票網發售。

本週國學講座

(文化消息)學海書樓國學講座，本周四次詳情如下：

五月廿二日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳汝栢先生主講：「易經」。

五月廿四日星期五下午六時至七時半在九龍油蔴地市政局公共圖書館舉行，由張文粲先生主講：「駢文名作」。

五月廿五日星期六下午二時十五分至三時四十五分在九龍馬頭圍道市政局公共圖書館舉行，由黃兆顯先生主講：「尚書」。

五月廿六日星期日下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓演奏廳舉行，由陳潔進女士主講：「古文選」。

以上各講座免費入場並派送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

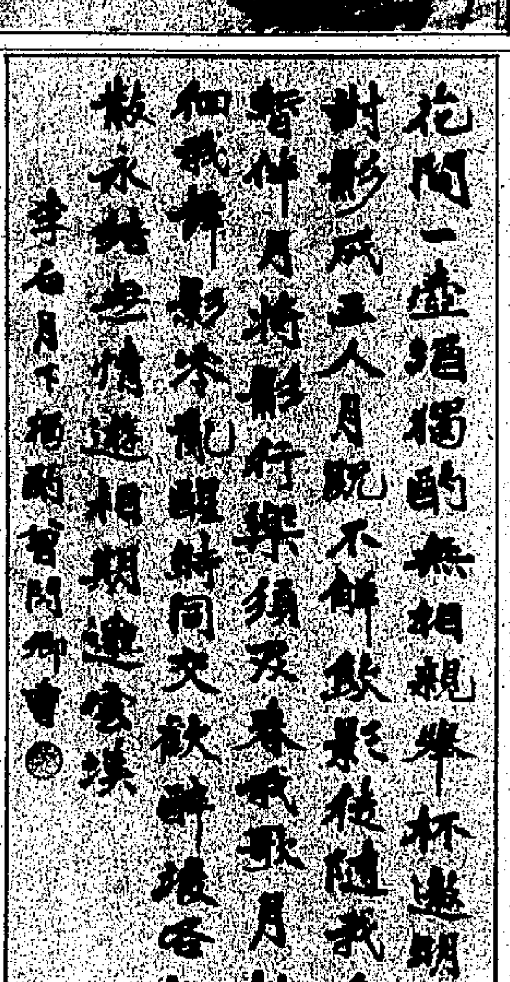
金石雅集下旬舉行

(文化消息)金石雅集，為文化界、書畫界所組織，每月宴集已歷年所。今月定於廿三日(星期四)假九龍紅磡馬頭圍道金寶石大酒樓舉行，歡迎集友參加云。

藝壇怪傑・左手逆書
駱曉山赴美加展

(文化消息)國際知名藝壇怪傑、八方藝苑院長駱曉山，又名駱神，以左手逆書各體書，篆刻，享負盛名於世。今應紐約及加拿大文化藝術界友好之邀，昨十七日偕同夫人梁姤女士乘搭加航飛溫哥華轉往多倫多，並訂於本月二十二日至廿四日在士加堡文藝畫廊舉行夫婦書畫篆刻聯展，即席揮毫。駱氏六月初再赴紐約作學術交流，將於六月中回港照常授課。

幽徑(水彩) 羅麗珠
(五月廿日至廿五日藝穗會展出)



書法 曾閃卿
(屯門文藝協進會書畫展品，廿二日至卅一日在屯門大會堂展出)

「悠閒小夜曲」
吳海

一個題名為「悠閒小夜曲」的展覽，於五月廿日至廿五日下午五時至晚上十二時一連五天在下亞厘畢道二號南座藝穗會展出。

伍煥君與羅麗珠夫婦，分別以寫生及抽象的形式，去演繹大自然那千變萬化與悠閒靜定之美。

羅女士的水彩作品，她把她心中的詩境消溶於原野河海的遼闊空間的情趣之中，昇華於寫生的創作裡。

她沒有用誇大嘜頭來製造作品。她要回到自然的環境中去尋找那真實。那既不新也不奇，在那平易近人的寫生畫裡給人享受到心靈的休息，體會到空氣與空間，能讓你感到真正的寧靜與悠閒。

在那浩瀚無際的抽象世界裡，在那無數間的偶遇中，伍煥君他以那敏銳的觸覺捕捉到那優美詩意的境界，而同時那燦爛的色彩與筆調譜出了一曲大自然的悠閒小夜曲。

簡訊 免費節目

・書畫文物展覽・

△印象派名畫複製品展覽：牛池灣文娛中心。
△榮寶鴻荷花畫展：寶榮畫苑。
△曉音小集篆刻展：琳瑯閣藝術公司。
△中國西藏國畫展：香港三聯書店。
△當代名家書畫展：中華文化藝術公司。
△「嶺南三高畫藝」展：中文大學文物館。
△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。
△「瑞典東印度巨輪哥德堡號之茶貨及珍品」展：茶具文物館。
△邁向持續的世界：香港藝術館。
△中國外銷畫：香港藝術館。
△中國歷史博物館瓷器展：香港藝術館。
△竹篙灣出土文物：香港博物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

深圳紅荔書畫館等在滬辦厲國香畫展

(文化消息)深圳紅荔書畫館與上海文史研究館等單位聯合舉辦上海著名書畫家厲國香師友書畫展，展覽地點在上海南京東路朵雲軒畫廊，時間從五月二十一日至二十六日，參展師友有張大千、顧坤伯、沈尹默、鄧散木、唐雲、謝之光、黃幻吾、李天馬、蘇局仙、具聿玿等二十餘人的作品，幅幅都是真跡，氣勢磅礴，是[illegible]高層次的書畫展。

厲國香，藝名墨華，一九一四年出生於浙江鄞縣，自幼愛好書畫，先後師從張大千、顧坤伯、趙叔孺、李健、李秋君、唐雲、陳秋草等名家學習詩書畫。書擅四體，以端秀馳名；畫能多品，融詩書畫於一體，以清麗成格，潑墨、潑彩，推陳出新，頗具「張大千風」。六十年翰墨生涯，作品遍傳海內，多為博物館所收藏。厲國香現任上海市文史研究館館員、畫師；中國書協會員、上海書協名譽理事、上海《寫字》雜誌顧問、上海市東岸書畫院院士、香港國際書畫家交流協會顧問。

藝能畫展為公益

(文化消息)香港路德會社會服務處，訂於五月廿五日晚上八時假文化中心舉行「藝能畫展為公益」慈善籌款晚會。

「藝能畫展為公益」，乃由該處屬下之會員演出，節目包括老人健體舞、復康人士輪椅舞、弱智人士舞蹈、手語歌、盲人樂隊、幼兒歌舞劇、青少年話劇等，並邀請盲人歌手梁球先生演唱，大會司儀為車淑梅小姐，本節目的目的為引起社會人士認識到各類人士的技藝及潛能，從而鼓勵社會人士熱心公益。大會之全部收入將撥捐公益金作慈善用途。

大會節目贊助人為黎敦義太平紳士、市政局議員丁毓珠女士，及周采茨女士，此次活動由香港公益金協辦。門券現已在城市電腦售票網發售，查詢電話：7119131。

書訊

△漢語大字典

一部用途廣泛、收集漢字最多最全的《漢語大字典》，全套八卷經已全部出齊。港澳各大書店近備有全套供應，每套定價港幣一千元。

《漢語大字典》是中國文化建設的重大工程之一。該字典由一九七五年開始着手編纂，歷時十五年始完成工作。參與編纂的專家、學者和教授超過百人。全書收漢字單字五萬四千六百餘個，凡古今典籍、資料出現的，幾乎全部收錄。收字之多，規模之大，是目前任何一部漢語字典難與匹敵。編輯嚴謹、形音詳確、義項完備及具有典範性，是《漢語大字典》的特色。所收單字，均以楷書作字頭，並收列能顯示該字形體演變的甲骨文、金文、小篆和隸書字形。注音採用三段標注法，除注現代讀音外，還盡能注上其中古及上古的讀音。所確立的義項，均經嚴格審核，達到信而有徵。

《漢語大字典》可供多種用途，各級學校教師、文化工作者、社會工作者、書法篆刻愛好者等各行各業人士和青年學生，都從中獲得裨益。本字典由四川辭書出版社與湖北辭書出版社聯合出版，十六開精裝。

△利得稅自助指南

(韋自民編著，香港商務印書館出版)

本書為讀者提供最新的資料，及時推出最新修訂版本，以便讀者在新財政年度報稅時作適當的申報。本書的特色較原版增多了報稅實例個案，清楚明瞭地闡釋各類中小型企業的報稅概況，同時新增圖表的形式解說，內容簡潔扼要。首兩章介紹利得稅的理論基礎，其後兩章則着重實務的示範。讀者可參考案例的計算法，計算自己應申報的稅款。

此外，本書亦收錄有關之評稅信件，讀者可作細緻的參詳，而連接書面的摺頁亦明確地簡列91—92課稅年度稅率及免稅額簡表，使讀者一目了然地掌握最新報稅資料。

△「攝影藝術」出版

攝影藝術一一一期經已出版，本期影藝特稿有：專業世界之殘缺美憧憬、專題特寫漫步調景嶺——天、大陸傳真走捷徑的人們、老香港之生活享受情不變等。畫意世界珊甲畫意。旅遊獵影之綠野清溪任唱隨、馬爾代夫見聞錄。創作實錄藤井技法揭秘。黑房廣告製作特技。實驗擂台之黑色的雕塑、玉潔冰清特寫。器材剖析28mm廣角鏡用途廣、180——600mm鏡頭下的歷史盛事。本期產品特稿哈蘇相機五十年。其它內容有：意大利國際影像器材展巡禮、輕便型相機新產品滙報、上市新機藝康F801S及TW ZOOM35——80相機、藝術新進作品展九一、「設計在德國展覽」、視聽享受「麗音」多聲道電視廣播等。「新意作品」年賽第十一期成績公佈。

華僑教育

六資助院校學生會聯函港府
不滿學費大幅度增加
促請改善助學金制度
謂助學金委會運作欠善導致有學生失學
建議助學金貸款利率應維持在較低水平

(特訊)六間大專院校學生會因不滿港府大幅度增加大專學費和質疑現時政府助學金委員會的運作，遂聯署致函港府，反映意見；此外，他們更批評現行的政府助學金計劃有漏洞，盼早日能予以改善。

港大、中大、理工、城市理工、浸會、嶺南六間大專院校學生會昨天聯署去信港府。信中指出，儘管港府曾作出承諾，同學不會因經濟理由而喪失升讀大專教育的機會，但他們擔心現時政府助學金委員會的運作有不足之處，導致有同學會因學費問題，無法接受大專教育。

信中促請有關方面能儘快簡化現行的政府助學金計劃的申請手續和改善現行的制度。

信中重申政府在擴展大專學額之同時，理應承擔大部份責任，而不是將學費轉嫁至同學身上。

同時，信中表示，港府應儘快撥款支持委員會所提出的建議，包括：提高助學金及貸款金額，並每年給予調整；撥款增加各院校的電腦設備及設立電腦貸款基金。

另方面，信中對於政府與教育小組初步通過的豁免入息審查的低息、貸款，表示歡迎。然而，他們希望港府不會因推行新計劃，而減少對現行助學金及貸款計劃的資助；他們更建議此計劃的貸款利率應盡量維持在較低的水平。

港研究生教育進入擴展期
高級學位教育狀況 本週五科學館展出
專為有志深造高級學位人士提供資料
六專上院校代表介紹攻讀研究生課程

(港訊)由六間專上院校聯合籌劃的高級學位展覽將於本周五(二十四日)下午四時開幕，為本港有志深造高級學位人士提供有關課程方面的資料。展覽由二十五至二十六日繼續舉行，每天由上午十時至下午六時開放。

香港的研究生教育即將進入大幅擴展期，香港科技大學計劃在九一至九二年度招收研究生一百四十名，跟著按年增加學額，至九四年將共有研究生逾七百人，以配合香港未來三年擴展研究生課程的政策。

在星期日(二十六日)下午一時將有一個重要講座。六間專上院校的代表將介紹在本港攻讀研究生課程的情況。香港科技大學副校長錢致榕教授將特別介紹科大的研究生教育詳情，包括科大取錄研究生的標準，科大研究生的就業前途與及科大師生的研究工作如何與本地工商界聯系起來。

二十六日中午十二時，將另有一節時間專門介紹香港科技大學的研究生課程。科大的協理副校長(學術)農唐諾教授、工商管理學院代理院長施介甫博士、生物化學系系主任王子暉教授及計算機科學高級講師方桂華博士將出席講座。科大將有四個學院開辦高級學位課程：理、工、工商管理及人文及社會科學。在講座中，王子暉教授將介紹入讀理學院研究學位的情況，方桂華博士將介紹工學院的情況，施介甫博士將介紹工商管理學院，而農唐諾教授將介紹科大的教育哲學，以及人文社會科學學院提供高級學位的情況。

為詳細介紹科大提供的研究生教育，科大將在展場內派發十一本有關各科系高級學位的資料冊，包括：生物化學、生物學、化學、數學、物理學、計算機科學、電機及電子工程、機械工程、土木及結構工程、工商管理學以及人文及社會科學等。

廿四日展覽開幕當天下午四時，六間大專院校的校長和院長將會聚首一堂，舉行一次歷史性對談會。香港科技大學校長吳家瑋教授將出席會議，對本港研究生教育的未來發展發表意見。

香港科技大學在展覽場內設有諮詢單位，由各科系負責人解答問題。歡迎各界人士親臨垂詢有關進入科大攻讀高級學位的情況。

展覽和講座均假香港科學館舉行，歡迎各界人士參觀和出席。

城市理工增研究深造課程
培訓人材配合港專業發展

(特訊)城市理工學院自一九八四年創校以來，迅速發展了多個學術領域的學位課程，並先後於一九八八年及一九九零年開始招收哲學碩士及哲學博士研究生。

由下個學年開始，學院將會增加六項新課程。其中四項是碩士學位夜間課程，包括工商數量分析文學碩士，電腦科學理學碩士，商業仲裁法律學碩士和翻譯及傳譯文學碩士。其餘兩項新課程是專業會計學深造文憑及全日制的法律學深造證書。

城市理工學院院長鄭耀宗教授說：「發展香港的深造程度教育有許多好處。首先，有志於繼續進修的優秀大學畢業生無需負笈海外升學。其次，更多人可以有機會從事研究工作，協助香港的未來建設。」

城市理工學院在設計課程時，會與香港的僱主緊密聯繫，務求培訓職人才，配合香港的專業發展。學院計劃在一九九二至九三年增設七項碩士課程，所涉範圍包括工程管理、建築管理、物料科技、工業自動化、應用心理學、公共及社會行政及英語教學。

此外，學院亦會提供會計資訊系統，工業自動化、應用心理學和公共及社會行政的深造文憑課程。

童軍總會籌募經費
獎券銷售逾四百萬

(特訊)香港童軍總會一九九〇至九一年度獎券籌募運動經圓滿結束，銷售所得超逾四百七十萬元，創歷年紀錄。是次籌募第一獎乃由何鴻燊博士捐助之豐田COROLLA一千六百CC四門房車乙部，該頒獎禮經於本月十八日下午二時假香港灣仔香港遊樂場協會修頓室內場館舉行之八十週年營火歌唱比賽中由副香港總監譚湘溥先生代表童軍總會將車匙頒與得主葉秋林。

重找那份情：
東方之「蛛」
心顯

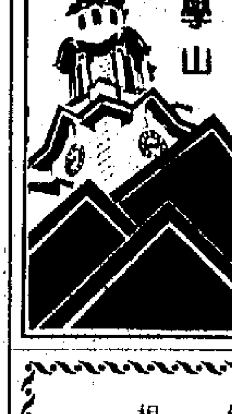
最近跟朋友討論香港滿街都是乞丐的問題，有些人說乞丐其實很悲慘，香港人都是那般冷酷，路過這班乞丐可以毫不動容，乞丐不但得不到應有的同情，而且更損毀了自己的尊嚴，是被社會遺忘了的一族。

而事實卻是這班所謂遭遇悲慘的人仕並沒被人NEGLECTED，相反，每個香港人都很AWARE OF他們的存在。就像我公司附近，少說也有十多個盲的，沒有手臂的，踏腿的，衣衫襤褸的乞丐每天守着自己的「地頭」，併成無孔不入的陣線行乞，看電影也好，逛百貨公司也行，總之入門前定會有人向你打招呼，簡直令人喘不過氣來。

於是有人問：「你這般冷血無情，不怕死後下地獄嗎?」我反問：「你這般熱血心腸，富同情心，行過有放下過路錢嗎?有的話你或許可以上天堂，不然的話更應被打進十八層地獄。」朋友氣得反白眼，說我BITCHY，我否認，因自己只是現實，以事論事，無謂捧得自己像不吃人間煙火的的天使，實際卻是罪該萬死的凡人。我只是視行乞為其中一份職業，我自己於寫字樓工作，並不等於要人家跟我一樣，我對某些職業表示尊敬，對另外一些可能看不上眼，行乞的肯定是這一類。

公益金屬下有盲人機構、聾人機構，弱能兒童及殘障人仕的機構，那個時候於撥款的部門工作，有機會到不同類型的社會福利機構探訪，給我的感覺是那裏的人都充滿強力的生命力，勇敢地面對命運，沒對自己身體缺憾而自棄，相反，更積極地面對生活，那麼，更提示我們這班健全應APPRECIATE自己目前所擁有的，及更努力的改善生活。有時，看見香港痙攣協會兒童的家長，將心思及愛放到自己的孩子，即使康復的機會是如何的細少，也絕不放棄。再說HK SOCIETY FOR THE DEAF那班聾人，亦是熱愛生命的一羣，參予社區活動，投入社會，而不是標榜自己的缺憾，公諸於世，搏取同情而OBTAIN MONEY。

只有很窮的國家才滿街都是乞丐，朋友勸日其實街上的乞丐都有他們行乞的自由，我們即使不接受，也可以置諸之不理。香港人就有這特異功能，不愛看的眼睛自動便透明，直行直過，但明明滿身都被灼傷的人躺倒地上，還是在最繁忙的街道時，你會怎樣想?遊客大概以為是香港的註冊商標，就像明信片永遠都出現的帆船或舢舨一樣，永不磨滅。就這樣，香港辛辛苦苦經營的形象，便被幾十(或幾百)的一小撮人而一掃而空，換來的是貧窮、悲慘，乞丐滿城的東方之「蛛」。



華僑日報六十六週年紀念攝影比賽
賓得捐贈全部獎品

華僑日報創刊六十六週年紀念，為提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽(彩色黑白均可)取材以「香港動態」為主題，舉凡攝得香港人物、建設、風景、名勝、交通及一切有關香港市民動態之眾生相，俱可參加。比賽分兩組，即公開組與學生組。公開組不論職業或業餘攝影均可參加，學生組則以現在肄業中者為限。

茲將「公開組」及「學生組」比賽章程詳列如下：

一、參加比賽之照片，以最大不超過16×20英寸，最少不少過8×10英寸，可裱在16×20英寸之咭紙上。並請每張用中文楷書填寫清楚下列表格。題名、住址、電話、用何種菲林，相機、光圈、快門。請小心貼緊，以免脫落。

二、每人參加作品，不得超過六張。

三、參加者之照片不限用何種相機及菲林。

四、獲獎及入選照片，本報及賓得有權借用其底片或照片刊印在本報及其他刊物。

五、收卷日期：五月十日開始。截卷日期，六月十日。由華僑日報聘請名攝影家擔任評判。(如本章程有未詳盡之處，則以評判員之決定為最後決定，參加者毋得異議)。

六、收卷地點：香港中環砵甸乍街華人銀行樓下華僑日報中區辦事處。收卷處收到參加比賽照片將發回收據。

七、所有參加而未入選之照片，請憑收據，於七月一日至七月卅一日，到華僑日報中區辦事處領回。參加比賽之照片本報自當珍重保存。倘萬一不幸郵誤或遺失，或損壞，本報恕不負責。

八、得獎及入選之照片，華僑日報及賓得攝影器材公司有權採用作為印刷或宣傳之用，不須付任何代價。

公開組獎品列后：
冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金一千元，賓得P30T單鏡反光F2相機一個。
亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金七百元，賓得60X相機一個。
季軍：華僑日報銀杯一個，獎金五百元，賓得PC 505 A.F.相機一個。
優異獎十名：各獲華僑日報銀牌一個，各得賓得電子手表一個。

學生組獎品列后：
冠軍：華僑日報銀杯一個，獎金八百元，賓得K1000單鏡反光F2相機一個。
亞軍：華僑日報銀杯一個，獎金六百元，賓得P.C. 505 DATE A.F相機一個。
季軍：華僑日報銀杯一個，獎金四百元，賓得PINO 335 A.F.相機一個。
優異獎十名：各得華僑日報銀牌一個，各得賓得電子表一個。

姓名： 公開組／學生組
(參加任何一組請將其他劃去)
題名：
住址： 電話：
相機： 菲林：

PENTAX

暴力世界中的犧牲者
——「波蘭斯基顯影」讀後
陳偉明

即使我們對波蘭斯基(Roman Polanski)所揭示的世界持保留的態度，甚至並不認同；毫無疑問的是，觀眾喜歡談論波蘭斯基；若要認識這位波蘭導演的傳奇，我們便不得不細看他的電影。對於喜愛觀看電影的觀眾來說，他們對波蘭斯基的名字並不陌生；即使是本地一般的觀眾，對他的「怪房客」、「天師捉妖」、「黛絲姑娘」等電影，也一定略有聽聞。然而，這位富傳奇色彩的東歐導演，為甚麼會在西方世界備受談論?他的電影到底想告訴我們甚麼?紐約Hunter College影劇系助理教授Barbara Leaming的「波蘭斯基顯影」(原名：Polanski: his life and films)，提供了一些值得參考的資料，讓我們了解波蘭斯基傳奇的前半生，以及對他的電影進行細緻的詮釋。

波蘭斯基電影中不講道德，而以人性邪惡貪婪為訴求，早給衛道之士非議。然而，他出生在東歐政治集團的波蘭，對傳統的電影責任的認知，可謂一掃而空。他沒有像其他東歐導演一般，把電影作為政治宣傳或道德教育的工具，他卻透過對情慾、暴力略無拘束的奇想，確確實實地告訴我們，我們正生活在一個充滿暴力的時代，並毫無疑問地成為此一時代下的犧牲者。

我們會問，為甚麼波蘭斯基有如此的想法?Leaming指出幾個可能：一是他天生矮小，長期感受到外在世界對他怪視和壓迫，一是他出生在希特拉入侵波蘭的時代(那時他是六歲)，而且被迫與生母分離，居住在猶太區。戰後父子重逢卻又因與繼母不和，開始他的獨居生涯。他的外型和所處的時代，造就了這位不甘平凡的導演。因此，在他正式執導以後，他都對演出的色角深感興趣，那是因為他相信，沒有誰人比他更了解劇中的角色。

他傳奇的前半生中，離開波蘭要算一件大事。他不甘於在波蘭發展，即使那時他已漸獲觀眾的賞識。他入籍法國，然後輾轉間成為西方電影界的知名東歐導演。他的電影有極強的自傳成份，譬如他的「水中之刀」一片中的女主角，極像他的前妻——就是那個侮辱並且出賣自己丈夫的女人。他的第二任妻子黛德(Sharon Tate)死於美國塞洛大道的慘劇中，於是他拍攝了「森林復活記」(Macbeth)。片中血腥氾濫，殺戮場面駭人，彷彿就是重演他的太太在塞洛大道慘劇中被屠殺的一幕。他的影片不講道德，他本人也跟道德沒法扯上關係。一九七七年，他跟一名十三歲小女孩發生關係，犯上了強暴罪。這件事為他的前半生增添了更多談論的話題。波蘭斯基始終覺得自己並非犯上強暴罪，因為那名十三歲小女孩是自願的。然而，無論如何，在保護婦孺的條例下，他始終是犯了法。經此一役，他無法再涉足美國。他拍攝「黛絲姑娘」(Tess)，片中有關強暴的戲最引人好奇的是，黛絲最先對雅利克施暴，把他推到馬下跌落地上，他的頭撞上石頭而流血。在這瞬間，施害者與受害者互換了角色。黛絲感到後悔，向他道歉，結果他強暴了她。波蘭斯基所以認同黛絲，是因為她是社會道德規範上的犧牲者——正如同他認為自己在強暴案中所受的待遇一樣。這正可看到，他如何在自己的電影為自己辯解。

波蘭斯基深信不講道德、殘忍與性，正是孩子性格中最使人困惑的，這些潛存的本質，給他融入電影中，加上他個人的痛苦經歷，使我們相信，這個暴力世界中，他已是首先的犧牲者。他不慣扳起臉孔來說道德，但電影中深挖人性中陰冷的一面，使人不得不為之震驚。這個世界原就是要抓緊主控權才得以生存的，也許波蘭斯基正是這遊戲中的犧牲者。

書名：「波蘭斯基顯影」
作者：Barbara Leaming著；譚天譯
出版者：(臺北)遠流出版事業有限公司
出版日期：一九九〇年四月
規格：三十二開本
二三六頁
定價：港幣六十元

華僑書軒

新會商會陳白沙紀念中學招生

班級：英中二、英中三及英中五插班生(91—92)學年
報名辦法：(一)繳交近照一張及領取報名表 (二)繳交成績表及出世紙副本 (三)報名費港幣貳拾圓正 (四)六月五日截止報名 (五)六月八日(星期六)考試(中、英、數)
校址：香港仔黃竹坑深灣道壹號
附註：本校為政府津貼英文中學，插班生名額有限，學業品行良好者優先考慮。

京報引述歷史檔案 揭露達賴人權紀錄

藏民分作三等九級法典規定肉刑律

挖眼刖足割舌砍手推崖溺死不足奇

「人民日報」日前發表署名文章，披露達賴喇嘛統治西藏時期的部分歷史檔案，展示這位流亡國外、四處奔走、高談人權的諾貝爾和平獎金得主的「人權記錄」。

這篇題爲《達賴喇嘛的人權記錄》的文章，抄錄了舊西藏時期四份契約，內容涉及屬民的轉讓、買賣、交換及以身抵債。文章注釋道：那時的西藏百分之九十五的藏族人民都是世代屬於主人的「屬民」，他們無償爲主人種地，負擔各種徭役。佔有屬民的主人叫作「領主」，他們由喇嘛寺僧侶、官員、貴族組成，佔西藏人口的百分之五。

文章引述了一九五九年前西藏地方沿用了三百多年的《十三法典》和《十六法典》。這兩部法典，按血流貴賤，職位高低把人分爲「三等九級」，各等人的生命價值是不同的。根據法典規定，作爲「上等上級人」的「命價」爲「無價」，或「遺體與金等量」，而被列爲「下等下級人」的鐵匠、屠夫、婦女等，「命價」則爲「草繩一根」。

爲了維護這種「三等九級」制度，舊西藏法典嚴厲懲罰犯上的行爲，可處以《十三法典》第四條「重罪肉刑律」規定的「挖眼、刖足、割舌、砍手、推崖、溺死、處死等」。

文章稱，在舊西藏，不僅各級政府設堂辦獄，而且大的寺廟、各莊園領主、部落頭人也可辦案。在現存的一份由達賴親署給各宗本等官員的命令中就重申，哲蚌寺有權處理各種訴控案件，定罪量刑。所以，施行種種肉刑，在舊西藏非常普遍。現存的資料中還收藏不少達賴喇嘛統治時期五十年代拍攝的照片，以及各種可怕的刑具實物。

在披露了歷史檔案中一些「令人毛骨悚然」的資料後，文章最後詰問：曾是西藏「上等人」的最大領主達賴喇嘛到處奔走呼號，要爲西藏人民恢復人權，究竟是要恢復甚麼樣的人權呢？

著名氣象專家丁一滙有此預測 全球氣候繼續變暖 對中國負效應甚大

珠江三角洲近半面積將被淹沒

北京「光明日報」最近報導，全球氣候如繼續變暖，對中國影響甚大。據中國氣象研究院副院長丁一滙說，在過去一百年間，全球平均溫度上升了零點三至零點六攝氏度。這個數雖不大，但它反映的都是個大變化，因爲這是平均溫度。氣候變化對農業的影響既有正效應（增產），也有負效應（減產）。根據一些氣候模式的預測，將來中國的西南、西北地區可能增溫約攝氏三度或更高，其餘地區增溫約二至三攝氏度，延長有效生長期一個月，可使農業增產百分之二，牧草和經濟作物的產量也可提高。此外，大氣中二氧化碳濃度提高約百分之三十，光合作用在理論上可提高百分之十，也有利於增產。但是，增溫將增大地表蒸發能力，在增溫攝氏二度的情況下，地表蒸發能力將增大百分之二十左右，意味着將大大加速華北、西北一帶乾旱化進展。由此綜合正負效應，弊大於利。

氣候變化對森林也會產生明顯影響，可使樹木早熟，使森林老化、退化，尤其以東北和西南林區受到的影響更爲明顯。

氣候變化還可以引起海平面上升。據前一百年中國海平面資料分析，中國沿岸大部分地區海平面是上升的。

如氣候增溫加劇，據預測，到二〇五〇年全球海平面將上升四十厘米，這對中國沿海會造成重大影響，可基本淹沒或破壞現有鹽場和海水養殖場，珠江三角洲將有近半面積被淹沒，長江和黃河三角洲也將受嚴重破壞，至少損失糧食近百億斤以上，此外，還將破壞沿海工業、交通及生態環境條件等。

國務院派調查組 督促廣東三特區

指有關當局掃黃不力

國務院調查組近日在珠海、深圳、汕頭經濟特區調查打擊賣淫嫖娼情況，督促當地政府部門抓緊「掃黃」工作。

以全國政協委員張浩珣等七人組成的國務院調查組在珠海調查時指出，特區在去冬今春以來，嫖娼賣淫活動大有收斂，各種性病有所控制。他們認爲，珠海特區重視打擊嫖娼賣淫活動，賓館娛樂場所的「黃流」較少。而且，還加強收容教育場所的建設，專門撥款數百萬元用於收容站的建設。當地公安、民政部門也措施得力，保持了旅遊城市的寬鬆環境。

但是，調查組認爲特區的嫖娼賣淫活動仍然使人憂慮。他們指出，一些治安部門對組織和容留婦女賣淫者打擊不力，對堵「黃源」沒有統一的行動，致使嫖客娼妓有廣闊的活動空間。因此，打擊嫖娼賣淫的行動還須繼續深入下去。

調查組還認爲，經濟特區是中國的窗口，「掃黃」工作如何，直接影響內地的社會風氣和淨化程度。所以，中國要遏止嫖娼賣淫的現象，必須着力先從特區開始。

兩岸訊息

台商赴大陸投資 增長率世界第一

台灣經濟研究院日前表示，目前台商赴大陸投資家數、協議投資金額及實際投資金額，均佔大陸外來投資的十分之一，但近年來台商赴大陸投資的增長率卻高居世界之首。

台灣經濟研究院在一項兩岸經貿研討會中指出，據大陸及日本產經新聞所發表數據顯示，目前在大陸投資的外商有二萬五千家，協議投資金額三百六十億美元，實際投資金額在一百六十至七十億美元左右。而台商赴大陸投資家數，據大陸統計約有三千八百五十七家，協議投資金額爲三十六億一千五百萬美元，實際投資金額則爲二十億美元左右，三項數字都佔大陸外商比重的十分之一。

台灣經濟研究院強調，台商赴大陸投資有七成都集中在廣東及福建省，且大都是近幾年才去，值得注意的是，大陸今後對外商或台商的投資項目將有所選擇，投資地點也將由沿海轉向內陸。

執法時常遭歹徒襲擊 大陸工商管理人員 須穿防刺防彈背心

據大陸工商行政管理部門消息人士透露，大陸各地工商行政管理人員將繼續裝備防刺防彈背心，以保障其人身安全。

據透露，工商行政管理人員在執法時被毆打襲擊的事件時有發生。爲保護這些人員的人身安全，國家工商局委託軍方裝備研究所專門研製的防刺背心和防彈背心，目前已經通過專家鑒定，從現在起作爲必要裝備用品配發給全國各地工商行政管理人員。

據透露，這種防刺背心採用特殊材料製成，可以防各種三棱刮刀、匕首、彈簧刀等任意式的刺殺，有效地保護胸、腹、腰、背等人體要害部位，刀尖頂穿力爲七十八公斤，重量爲二點五公斤，採用背心式造型，可與多種外衣配套穿用，據測試，其性能於優美國同類產品。而防彈背心的防彈層由高強度專用防彈鋼板和高性能複合布組成，可防五四式手槍等各式輕武器在兩米以外任意距離的射擊，兩米以內亦有一定的防禦作用，重量達三點五公斤下，其防護效能和其他性能均達國際先進水平。

爲六四精英叫好 一社團受到取締

中國人才研究會文藝人才研究分會，由於在所辦刊物上登載爲西單民主牆翻案、替一九八九年六四風波中所謂「精英」叫好的文章，近日被新聞管理部門將刊物取締，該社團也被責令停止活動。

民政部對這個社會團體的查處在社會上特別是社會團體中引起了不小的反響。

中國人才研究會文藝人才研究分會屬政治上偏離方向的問題。該會也有違法經營活動，人員構成魚龍混雜，管理混亂，均屬需要清理解決的問題。

洲官可以放火百姓無權點燈

逃避政府計劃生育 廣東民衆花招百出

幹部以權超生老百姓則用錢買

（中央社台北二十日電）廣東省居民逃避中共計劃生育政策的花樣很多，做幹部的以權超生，普通百姓則用錢買超生。

據廣州「南方日報」從去冬今春接獲二百多封讀者投書反映，人們對於利用特權超生的現象相當不滿，對中共黨員、幹部帶頭違反計劃生育政策，更提出了尖銳的批評。

這些投書對現今「計生」的弊端，有四類指証：

——幹部搶生、超生，使「計生」政策難以落實。興寧縣大坪鎮某管理區「黨支部書記」生八胎；電白縣電城鎮甚至連專門負責「計生」工作的一名「計生辦」人員，也生了八胎。

——用錢買超生。大埔縣一些地方民衆每當中共推動的計劃生育高潮來臨時，只要拿出幾百元「人民幣」買通關節，就可以照樣超生。

——醫院開假証明。此一現象在廣東全省各地都相當普遍，如佛岡縣某衛生院爲一百多人開假結紮証，以便從中索賄；五華縣某鎮衛生院多次出賣假証明，但無人出面管理；遂溪縣的有關機關對醫生開出的「殘疾証明」，不作調查就發給准生証，加重了超生問題。

——對違反「計生」政策的處理不公。如恩平縣大田鎮某廠的一名幹部超生三胎被開除出隊，而廠長生四胎卻不作任何處理；和平縣礦產公司一名職工因其親戚是縣某單位的領導幹部，所以他生了三胎不但未受處理，該公司還給他辦「農轉非」和正式招工。

受人錢財，替人消災理所當然

退職CIA學以致用 替客戶化危機消災難

在一場生意裡丟擲個五十萬美元，沒什麼了不起；但要是從直升機上丟出五十萬美元現金呢？身高五呎十吋、鬢角略白、現年五十歲的麥克奧克曼，幹的便是這類工作，因爲他是奧克曼集團的老闆。

總部設於美國邁阿密的奧克曼集團，是個年盈餘三百五十萬美元的安全徵信公司，除偶爾爲旅遊國外的商人提供兩情簡介、設有廿四小時危機新聞熱線服務（將世界各地突發的危機以電話線接到客戶的個人電腦上）外，提供安全顧問爲客戶進行人質談判，才是他們的註册商標。

大多數這類公司的安全顧問，都是從FBI這種標準警察養成所吸收而來，但奧克曼聘的全是麥克當年CIA秘勤組的那票夥伴，以他的行話形容，就是「一批擅於走後門，懂得適時亮出一大疊白花花鈔票的哥兒們」。

這就是爲什麼麥克會突然出現在瓜地馬拉北部上空，搜尋綁架一名美國油井老闆的歹徒踪影。當天他喬裝成油井公司的高級主管，租來一架直升機，帶著五十萬美元，約定歹徒指定的目標，一口氣將幾十把鈔票空投一地。趁歹徒忙著四處檢拾鈔票，他們安全救出油井老闆。四天後，瓜地馬拉警方按照麥克提供的線索，終將綁匪逮捕到案，取回大部分贖金。

奧克曼視綁架爲生意，不論是巴基斯坦的低贖金案，或涉及哥倫比亞毒梟的天文數字，都是奧克曼有興趣接手的。麥克說，在何種市場該用何種談判手法，該於何時付款，就是奧克曼要推銷的東西。他說：「只要你有把握能抓到匪徒，警察就會放手讓你一搏。」

麥克於一九六三年加入CIA，精通俄文與西班牙文，在職十一年期間，穿梭於歐洲及拉丁美洲，專以跟蹤國際恐怖分子爲職業。本來CIA特務的退休年齡是五十歲，但麥克不滿已故參議員邱池插手過問CIA行動，憤而離職，一九七七年與另一名退休同事，合組奧克曼與普魯波公司，以CIA那套技巧，在民間企業闖蕩。一九八九年，他將普魯波股分買下，更名爲奧克曼集團。

對這類緊急危機處理，不用說，奧克曼開

專家研究概略數字 地球自古生存 繁衍五百億人

據《世界科技譯報》報道，人類學家在研究了各國年代的生存人類和經過系統的推算後，得出了自古以來人類在地球上繁衍的概略數字。其是：

一、在新石器時代之前，在地球上生存過的人估計有四百一十一億；

二、新石器時代（公元前四萬年），約有三百萬人；

三、農牧時代（公元前八千年），約有五百萬人；

四、耶穌降生（公元元年），約有二億人；

五、文藝復興時期（一六五〇年），約有五億人；

六、工業革命時代（一八五〇年），約有十億人；

七、核子時代（一九四五年），約有二十三億人；

八、二十世紀八十年代（一九八一年），有四十億人。

因此，自地球上有人類起至一九八一年止，共有五百億人生存過和生存着。

載有老鼠水母賓客 哥倫比亞穿梭機 定本周三早發射

（路透社佛羅里達州，卡納維拉爾角二十日電）美國太空穿梭機「哥倫比亞號」周日爲一次發射作好準備。這次發射將載着七名太空人、老鼠和海蜇進行醫學任務，研究在無重狀態下的影響。

太空總署表示，發射時間定於周三上午八時至十時（香港時間晚上八時至十時）之間。「哥倫比亞號」將會飛行九天。

太空人杰尼根周日抵達佛羅里達州後對記者說：「我們準備起飛。」

七名太空人中，有四名是醫生。他們會進行十八項試驗，包括對本身進行十項，研究生物長期在無重裝態下的情況。

一九八六年發生「挑戰者號」災難後，有幾項太空任務擱置下來，上述的任務是其中之一。

整個周末，甘迺迪太空中心的人員都爲「哥倫比亞號」的起飛作好準備。

△一間公司的職員在檢查一種最新的鐳射碟產品。這種鐳射碟有極大的容量，可以儲存美國每一人的姓名在內。（美聯社）

腎臟荷爾蒙過高 容易導致心臟病

（中央社紐約專電）「紐約時報」報導，一項新的研究發現，即使沒有其他危險因素，腎臟荷爾蒙過高也可能會導致心臟病。

時報說，研究人員對一千七百一十七名有高血壓的人進行追蹤調查發現，腎激素高的人罹患心臟病的可能性爲低的人的五倍。

報導中說，這兩者的關係與可能導致心臟病的其他因素，如吸煙、高膽固醇、高血壓、糖尿等因素沒有關連。

心臟病研究家說，這項研究結果若能獲得其他研究証實，可能使那些罹患心臟病的高危險羣可作爲預防治療。此外，查出腎激素的濃度，也有助於醫生爲心臟病患者治療。

那些腎激素高的人，可以提早接受心臟血管繞道手術或其他更激烈的治療方法。

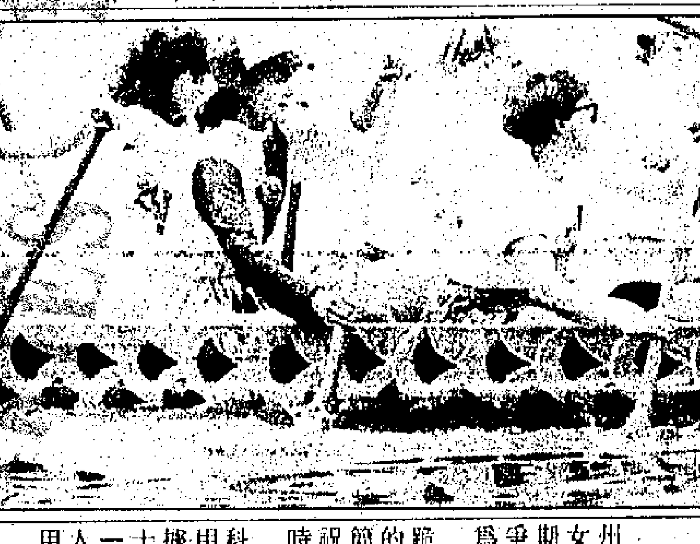
美蘇丹遠征隊 成功征服喜峯

丹麥學生攀峯最高

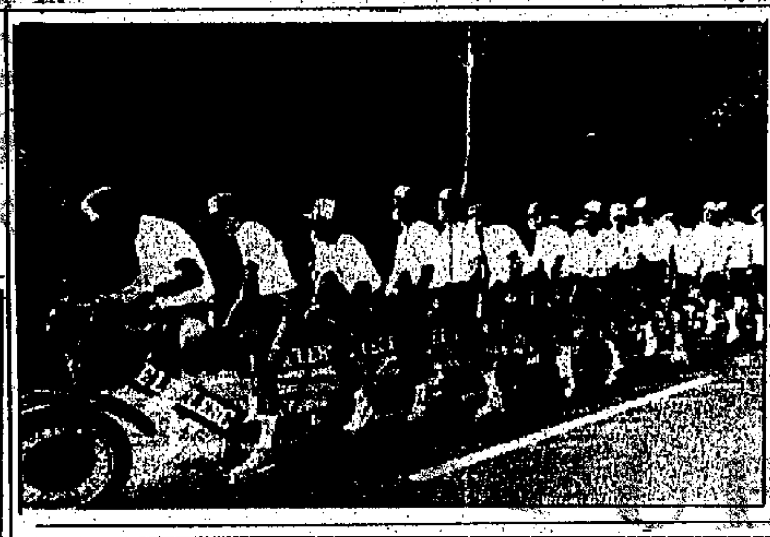
（法新社加德滿都二十日電）尼泊爾旅遊局周一宣佈，來自蘇聯、丹麥及美國的遠征隊成功征服不同的喜馬拉雅山山峯。

一名單身的丹麥哈根學生單獨攀登的山峯是最高的。該學生於五月十四成功攀上八千一百六十七公尺的道拉吉里峯。

由三人組成的蘇聯攀山隊於五月六日征服八千一百六十三公尺的馬納斯盧峯。由九人組成的美國隊於五月七日攀上七千一百二十九公尺高的巴巴琳樹峯。



△在北京的頤和園，週日舉行龍舟競賽，一隊外國人女子隊也有參加，興高彩烈。（美聯社）



△法國貝特里地區的二十六名村民騎上一輛多座位單車，試圖創造騎多座位單車行最百七十四哩的新世界紀錄。該單車長十五公尺，重三百公斤。（美聯社）

波灣之戰英雄大熊 獲英女皇册封騎士

（路透社佛羅里達州坦帕二十日電）英女皇伊利沙伯二世於星期一册封美軍波斯灣戰爭英雄施瓦茨科夫將軍爲「騎士」。

他不必在册封時下跪，由女皇將劍放在他的肩膊上。英女皇只是簡單地將勳章頒給他，祝賀他和交談幾句。歷時只是幾分鐘。

五十六歲的施瓦茨科夫在册封後，也不會用「爵士」的稱號。根據英國的慣例，「騎士」亦屬「爵士」之一，在英國，獲册封的人，可以在姓氏之前加用「爵士」的稱號。

在美軍中，人人稱施瓦茨科夫爲「阿熊」。如果再用「爵士」的稱呼，英文就成爲「SIR SIR」，易使英國人混淆。

在美國，共有五十多人先後被册封爲「騎士」，包括了前總統列根和艾森豪。

英女皇上周在華盛頓白宮一次晚宴中，曾經會見過施瓦茨科夫。（美聯社路透社）

（路透社荷里活二十日電）荷里活星期日舉行歡迎波斯灣戰爭美軍返國遊行，但是卻遭到反戰份子的抗議。

有四千多名波斯灣戰爭英雄、二千多名退伍軍人、樂隊、彩色繽紛的隊伍及名人，參加了巡遊，隊伍長達五公里（三點二哩）。參加的名人包括了古美史超域和卜合。估計有超過一百萬人觀看。有巡遊時，天空有四架F一一七型隱型戰機和其他戰機飛過，有六名手持旗幟的傘兵則從一架直升機跳下，表演降傘。全國有一百五十個電視播了巡遊的過程。巡遊是星期六紀念日的活動之一。

但是，反戰分子則舉行了多種和平活動，包括在教堂舉行二十四小時的守夜。亦有人舉行燭遊行，紀念在戰爭喪失生命的人。

南國人瑞逝世 享年一百廿歲

育有兒孫逾百名

（合衆社貝爾格萊德二十日電）週一官方「戰鬥報」報導，現知的南斯拉夫最老的老人逝世，享年一百二十歲。

戰鬥報說，蘇積域克於週日在貝爾格萊德以南二百哩的塞爾維亞加盟國的雀科夫村的家鄉逝世。

蘇積域克生前務農爲業。一百二十年來，他只看過兩次醫生。他育有三子兩女，約有一百名孫、曾孫及玄孫。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

四代老牌 相命最準
擅批命運掌相風水姓名招牌能轉爲好運
名師 鍾應堂 掌相命家 精批命運 姓名風水
儒家秘學、擅論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到
指點前程、接批中外命書料事如神
富彌敦道227號五樓(4)字近新樂酒店佐敦站
請預約電7305528 中午11至8時會客

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林圭治脫髮
多年經驗 辨證論治 療效卓著
純正中藥 培元固本 有益健康
治療無效 原銀奉還 以表信譽
九龍佐敦道九至十一號高基大廈十五樓D座（電梯按15字）
（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
電話：七八二五五一五
診症時間：上午十時至一時 下午三時至七時（星期日休息）

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

治傷風 通鼻塞
英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一
「花碧氏」傷風水，辟暑提神。傷風鼻塞，只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔及胸腔，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴「花碧氏」於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠甜暢。
「花碧氏」爲無色不油膩的液體，衛生方便，對傷風鼻塞有特效，安全可靠，男女老幼均適用。
花碧氏 vapex inhalant for the relief of nasal congestion in head colds, catarrh and hay fever
總代理：全球大藥房 各大藥行藥房均售 電話：5444182-5

AMANO 安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線

美國名相師 胸中正掌相 美回加港
研究已入化境，並不徒恃宣傳
名望得人推重，可稱口碑載道
會合各方相理，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，驚人判斷，立決父母兄弟妻子十足，看掌紋氣色，使知成敗興亡，事業得失，命運顛倒，時運未遇，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。掌紋氣運百元。剪報七折。（希氣開放）十時至七時半。星期日假期照常。上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

商業專欄 推廣生意 收效宏大

新法痔瘡專科 痔
新法醫療 即天見效 數天枯脫 照常工作
林忠傑 劉孟芳 專科女醫

租售 寫字樓
東美中心（大道東） 965,1405呎
富利來（油蔴地） 425—4054呎
寶明大廈（銅鑼灣富明街） 624呎
電話 527 1821洽

工廠大廈地下 招租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

正義公司
灣仔寫字樓出租
●灣仔洛克道276號 安隆商業大廈
12/F B座538呎 每呎租15元
●軒尼詩道145號 安康商業大廈
6/F No.1 654呎
20/F 全層 1964呎
23/F 全層 1964呎
每呎租22元
☎五四五二五二二

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

荃灣旺舖
路德圍42號地下
592呎租72,000元
電話：5452522洽

天兩後最
華懋南華京華百老滙 四院加四點午夜場

五二零學運遊行夾雜不良分子
李總統監誓 關鑄就新職
新界版

五二零學運遊行夾雜不良分子
經立院叫郁慕明對話 郁出現即遭多人圍毆
郁事後對學運遊行表示嚴正抗議 施暴者並不是學生而是地痞流氓

（本報駐台記者瀛凱維報導）由中央研究院研究員瞿海源及多位大學教授發起的「五二0」遊行，二十日和平落幕。但是遊行羣衆在經過立法院，要求反對學運的立委郁慕明說明時，對郁慕明施以冷拳暗腳，不過並未使郁慕明嚴重受傷。

由於郁慕明日前在立法院會公開表示：羣稱遭警方毆打的教授及學生，是「該打」，引發學運人士極大反彈。因此五二0遊行羣衆行經立法院時，即高喊「郁慕明出來」，點名要求他說明。

郁慕明走出立法院，面對羣衆，還來不及說明，即被羣衆一湧而上，拳打腳踢，幸由旁邊人士護送離去。

郁慕明事後召開記者會指出：他是被羣衆中閑雜在學生裏的「閑雜人等」施以冷拳暗腳，幸好被在旁的採訪記者及學生糾察護送走避，一度打算再出去面對羣衆，後被勸阻的郁慕明表示：不滿意他的問政，應用選票罷免他，如果以暴力相向，是不民主的行為。

除了郁慕明遭毆之外，五二0遊行尚稱平和，此次遊行完全由學運人士主導，民進黨的參與人士排在隊伍最末端，中間夾雜社運團體。

由瞿海源等為學者發起的隊伍，由國父紀念館出發，沿忠孝東路往西前進，而原本在台北火車站夜宿抗議的學生，也整理撤離，並組隊沿忠孝東路往東和遊行隊伍會合，雙方在忠孝東路最繁華的崇光百貨前會合，造成台北東區的交通大癱瘓。

遊行在下午六時宣告解散，但仍有零星學生及民進黨人士在教育部門前不肯離去，此次參加遊行人數，警方估計是四、五千人，不過遊行領導人瞿海源表示，有五、六萬人參與遊行。

（中央社台北二十日電）遭到五二0示威遊行羣衆中部分暴民踢打的立法委員郁慕明今天說，施暴分子都不是學生，而是摻雜在羣衆裡的地痞流氓，他要向這樣的遊行分子表示嚴正抗議。

他於下午四時四十五分左右，應遊行學生的要求，從立法院羣賢樓門口走向羣衆，以說明他在立法院所發表對學運看法的立場。

遊行學生對郁慕明會發言批評學運一事表示不滿，點名要他出面說明。

郁慕明當時正在羣賢樓二樓，他聽到遊行學生的高呼後，立刻挺身走出羣賢樓迎向羣衆，不料，羣衆並未給他講話機會，卻有數名服裝不整的三、四十歲民衆，向他暗施拳腳，另外，還有人趁機起鬨，企圖升高緊張場面。

郁慕明在一羣記者及學生糾察的護送下，折返羣賢樓，結束了一場可能引發的衝突，但郁慕明已白白遭到少數暴民的拳腳攻擊。

郁慕明表示，立委問政，甚於負責態度，他願意接受羣衆質疑，提出說明，但是他卻遭到少數分子非理性的攻擊，令人深為憂慮民主政治的發展。

就針對罷教罷課事 台大教聯會有聲明

（中央社台北二十日電）台大教授聯誼會今天發表緊急聲明，指「罷教」「罷課」只是極少數師生的行為，而經媒體誤導，教聯會呼籲各界認清事實，並冷靜守法，使我們的社會更加祥和安定。

特發表下列四點聲明：

（一）台大絕大部份授課都不點名，因此基本上並沒有罷課的事實存在，少部分教師參加則是事實。台大有學生二萬人，教師二千人，絕大部份都正常上課。

（二）上課是學生的權利，也是教師的責任，教聯會呼籲所有師生不要輕言罷課罷教。

（三）肯定警察執法的辛勞，但希望執法時能忍辱負重，不要有授權以外的不必要舉動，否則付出的社會成本實在太大了。

（四）知識分子是社會的清流，希望能在守法的前提下發揮良知，並針對社會重大事件提出理性的解決方案，以促進社會祥和安定為職志。

（中央社台北二十日電）行政院長郝柏村關切五二0遊行事件中執勤員警的辛勞，今天下午親自慰勉在行政院院區維護秩序與安全的憲、警人員。

姜慶大葬禮完畢
南韓警學生鬥爭告段落
被拘者將依法起訴

（時事社漢城二十日電）韓國警察當局十九日發表，配合光州事件十一周年而在十八日展開的全國性反政府示威遊行中，有三百一十七人被警方逮捕。對於縱火燒派出所等的過激犯，採取違反集會遊行法，汽油瓶處罰法決定予以起訴。

又，檢察及警察當局對於主導這次一連串的反政府示威遊行的在野團體、學生、勞工組織的幹部，開始全面調查。調查對象為主辦被警察毆打死亡的明知大學學生姜慶大的葬禮的全國民對策議之幹部等。

另一方面據治安本部調查，在十八日的全國示威遊行，派出所等警察設施四處，公共機關四處，執政黨民自黨分部四處，民間建築物四處，遭受汽油瓶的縱火燃燒，並有警察二百四十三人受傷，其中十五人重傷。

（路透社光州廿日電）超過四萬南韓學生及工人周日晚湧到光州一廣場，參加明知大學學生姜慶大的葬禮。

廿歲的姜慶大入土為安後結束了送殯的工人學生與防暴警察接近廿四小時的衝突，亦表示姜慶大父母及激進學生以其遺體作示威抗爭，與警方僵持已告一段落。

部署在光州的防暴警察周日原先拒絕姜慶大的靈柩進入市中心，經過十一小時僵持後，姜慶大家人與喪禮籌辦者同意運遺體到市外墳場，但數以千計學生堅持在市中心拜祭禮，儀式過後姜慶大終能下葬於市郊的墳場。

警方說，超過二百人周日在光州暴力衝突中受傷，十八名防暴警察一度被解除武裝，在當地大學校園被示威者挾持近四小時。

英保守黨國會議員
摩爾明訪台
菲新聞副部長透露 科拉桑有可能訪台

（中央社台北二十日電）交通部官員今天證實，英國保守黨內重要國會議員約翰．摩爾將在二十二日來華訪問，並於二十三日前往交通部與他代部長馬鎮方就台北與倫敦通航一事，進行意見交換。

馬鎮方說，外交部已發函交通部告知摩爾即將來華的消息，他對中英通航表示「樂觀其成」。

馬鎮方強調，交通部一向積極發展台灣地區為西太平洋航運中心，並積極輔導國籍航空公司擴展機隊，對國際航權的爭取更是不遺餘力。

（中央社馬尼拉二十日遠新電）菲律賓新聞部副部長派瑞德斯今天表示，科拉桑．基諾夫人總統在適當時機訪問台北，是有可能的。

他說，台灣一家天主教大學，指輔仁大學，曾經邀請科拉桑前往訪問，並贈予榮譽學位，而據說這項邀請依然有效。

派瑞德斯強調，同是東協會員國的新加坡、馬來西亞、印尼等國的總理或政府首長都曾到台北訪問過，因此，科拉桑在適當時機到台北訪問，是有可能的。

派瑞德斯是於今天下午在馬拉坎南宮接見從台北專程來菲採訪中菲漁業諮商會談的記者們並答覆問題時作了以上的說明。

尼泊爾巴士墮崖傷亡多

（合衆國際社尼泊爾吉曼杜廿日電）尼泊爾警方及官方國家通訊社週一說：週日晚，在首都西南面約六十五哩（一百零四公里）外的一輛於印度註冊的巴士，從山上一條公路墮下崖谷，二十個印度旅客喪生。

官員們說：其中十七人是當場喪生的，其餘三人是在送去附近醫院途中喪生的。

國家通訊社說：三十五人受傷，其中四人危殆，十五人傷勢嚴重。

美副總統奎爾訪日任務
要求開放食米市場 擴大進口美製汽車

（時事社東京二十日電）美國副總統奎爾今日早晨搭乘美軍飛機，抵達美軍厚木機場。

奎爾副總統今日除了同外相中山太郎之外，並同藏相橋本龍太郎，通產相中尾榮一、農水相近藤元次三經濟閣員會談，二十一日同中曾根康弘，竹下登兩前首相會談後，離開日本。

奎爾副總統這次訪日的主要目的，是就通商，經濟問題，進行協商。其中特別是關於日本開放食米市場，擴大進口美國汽車及配件，將強烈要求日本作出決斷。此外，關於日本對多國部隊追加支援的九十億美元，因匯率變動，而減值的部份，也可能言及，要求彌補。

（時事社東京二十日電）今晨來日訪問的美國副總統奎爾，上午十時起，在東京都內的飯店，先後同日本藏相橋本龍太郎，通產相中尾榮一、農林水產相近藤元次舉行會談。

在同橋本藏相會談時，奎爾副總統強調促使七月中旬的倫敦先進國首腦會議，獲得成功，非常重要。

對此，橋本藏相指出為了發展世界經濟，也應該決定國際貨幣基金組織特別提出的新分配額，解決國際流動性問題。

在同中尾通產相會談時，奎爾副總統指出，美國關心的項目為：㈠美國汽車在日本銷售的問題。㈡協助美國汽車業，增加購買美國配件的問題。對此，中尾通產相說：「日本企業正在努力於日本國內推銷美國汽車」。並稱：「聽說豐田公司準備進口銷售通用公司的汽車」，就具體協助的動向，作了介紹。

奎爾副總統在同近藤農水相會談時，關於食米市場開放問題，說：「雖然是困難的問題，但是相信開放對消費者有益。」要求日本採取對應。

印度投票首日
新德里情況頗平和 西部暴力北區宵禁

（美聯社新德里廿日電）印度的國會選舉週一舉行首輪投票，今次投票將分三階段進行，首輪將於今天進行，其他地區基於安全理由，將分別於本週四及週日舉行。

預料前總理拉吉夫將會捲土重來，重返政壇。

超過一百五十萬警察及六萬三千名軍隊，在選舉委員會要求下處於戒備狀態，防範可能發生的嚴重政治騷亂事件。

今次國會選舉，選民將在國會五百四十五議席中重新選出二百零四名國會議員，預料各政黨候選人將會爭持激烈。

據此間選舉委員會公佈的今日選舉情況大致在和平氣氛下進行，但西部的比哈爾邦及北方邦卻爆發嚴重選舉暴力事件，引致至少二十五人喪生，該區的選舉也被逼終止。

警方更在北方邦之密拉特市實施宵禁，該市正發生嚴重的政治騷亂事件。

孟加拉天災頻頻
颶風災後又有新風暴來襲 雷暴又出現猛襲南北地區

（美聯社達卡廿日電）美軍星期日空運一批糧食、火水和火柴盒等補給品，協助孟加拉國風災劫後餘生者。擺脫簡單糊口度日，開始重整生計。

但是，惡劣天氣繼續造成困苦。官方及報章消息稱，南北兩地出現的新風暴奪去二十一人性命。

據當局統計，四月三十日風災後的水浸雷暴中死亡人數迄今已增至一百人。

橫掃孟加拉國低窪地帶島嶼繼而吹襲南岸地區的颶風，至少造成十三萬九千人死亡，二百萬人無家可歸，然而，準確數字無從證實，因為許多屍體被沖出大海或捲入內陸。

在最近一輪惡劣天氣中，南部巴里薩爾區星期六晚遭猛烈雷暴襲擊，國家電視台報道，有十五人喪生，二百人受傷，一萬二千間用泥草搭成的窩屋被摧毀。

有關人士說，北部發生水浸的錫爾赫特和內特拉科納市，亦遭風暴蹂躪，至少有六人喪生。

李總統監督 關鏞就新職
李總統登輝先生（左）二十日在總統府主持新任北美事務協調委員會主任委員關鏞（右）的宣誓就職典禮。（中央社）

中央銀行透露 外滙指定銀行 二百八十六家

（中央社台北二十日電）中央銀行今天發佈統計指出，截至今年五月八日止，國內經核准設立的外滙指定銀行，已經達到二百八十六家，另外，本國銀行的海外分支機構共有三十七家。

受到央行配合金融國際化、自由化政策，大幅放寬外滙指定銀行設立標準影響，近兩年來國內外滙指定銀行家數增加迅速，僅七十八、九年總計便增加核准了五十四家。

央行表示，為顧及區域均衡發展，對於地點較偏遠銀行分行的設立，未來將列為鼓勵重點，以滿足當地廠商及民衆對外滙服務的需求。

至於在本國銀行海外分支機構方面，央行統計，目前計有分行十四家、辦事處八家及子公司五家，而申請中的有分行七家、辦事處九家及子公司三家，幾乎遍及美、歐、亞、澳四大洲的各大都市。

央行並且指出，雖然一般銀行海外分支機構成立初期大多處於虧損狀態，但我國情況較為特殊，整體而言，還有盈餘，營運也尚稱良好，未來央行將繼續採取開放鼓勵態度。

印大選是分水嶺
時事分析

印度昨天開始進行大選，合資格選民超過五億，在實行多黨議會制的國家當中首屈一指，印度選舉是不愁寂寞的，怕只怕熱烈到演出流血暴動事件。當局已部署了一百五十萬警察和輔助性部隊，防止選舉時發生暴力，因這些選舉是在這個人口最多的民主國家選舉中流血最多的。

印度的五億四百萬選民中，約有四成將會在一個新議會中競爭權力，選出人民院（議會下議院）的五百四十五個議席，大選將於周四及星期日舉行，廿七日便會開始進行點票。

逐鹿的三大政黨分別為前總理拉吉夫（甘地夫人之子）領導的國大黨，由雅凡尼領導的印度人民黨，由前總理辛領導的全國陣綫聯盟，三方面均表示有信心在大選勝出，然而，在大選前發表的民意測驗顯示，儘管國大黨的拉吉夫可能是大熱門人選，卻無一黨派可取得人民院的大多數議席。

不過，印度這次大選可能有一大轉變，印度最著名的選舉預計專家普因蘭萊說：「這次是印度四十年來的政治分水嶺，以往一直是中間路綫和左派之爭，現在情況改變了。」

分析家指出，東歐的共黨主義崩潰，加上印度中產階級人數增加，對消費品的需求日增，放棄社會主義的經濟便漸漸出現。國大黨一向倡言以社會主義原則消除貧窮，終於失敗為選民揚棄，此次已改轅易轍。

現在印度人民黨及國大黨均矢言要改革公營經濟部分，開放經濟，容許一些國營企業把部份股權公開發售，並鼓勵外國投資在部份項目。這兩大政黨揭櫫的政綱那麼相同，倘選舉結果不能出現一個有多數席位的議

新界版

鄉議局十五名普通執行議員無競爭
全部獲自動當選
正副主席改期六一選舉免涉增選委員投票權
傳有四人角逐兩副主席現任主席則無人挑戰

（特訊）新界鄉議局正副主席及普通執行議員選舉定於六月一日舉行，目前兩個副主席席位的競爭已晉入白熱化階段。不過，十五個普通執行議員席位由於僅有十五名候選人提名，已經全部自動當選。

新界政務署已公佈十五個自動當選的普通執行議員如下：梁富安─長洲鄉事會副主席；陳瑄─坪洲鄉事會副主席；藍國賢─沙田鄉事會副主席；李耀斌─西貢北鄉事委會副主席；鄧東─粉嶺鄉事會副主席；張觀仁─沙頭角鄉事會副主席；候耀全─上水鄉事會副主席；陳觀優─大埔鄉事會副主席；黃禮森─屏山鄉事會副主席；胡祥─八鄉鄉事會副主席；黃明光─十八鄉鄉事會副主席；文炳南（安龍）─新田鄉事會副主席；李若蘭（女）─特別議員；鄧伯雄─特別議員；鄧合穩─特別議員。

至於正副主席選舉，原定於本月廿四日舉行，但有關方面其後發現本屆新設的一批增選委員是否有投票權問題，會章並無明確界定，為免不必要麻煩，有關方面正將選舉日期改在這批增選委員任滿後的六月一日舉行。

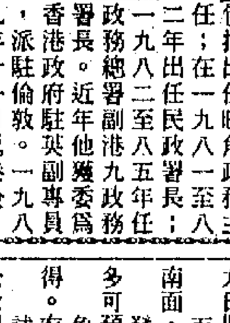
鄉議局正副主席選舉定於六月一日上午十時舉行，候選人到選舉時辰前仍可提名。據理解，本屆主席劉皇發將無人與之挑戰，自動連任機會十拿九穩。現任首副主席廖正亮競選連任，但會受到北區區議會主席彭鏗然的強烈挑戰。至於現任第二副主席陳天送會倦勤，遺缺由林偉強和陳流芳角逐。

新界政務署長林志釗今上任

（港訊）新界政務署長林志釗今日正式上任視事。

林志釗現年五十一歲，早年曾服務新界民政署，一九六七至六九年間分別在元朗及屯門理民府（現改稱政務處）任職。

其後他曾在多個政府部門工作，其中包括出任旺角政務主任；在一九八一至八二年出任民政署長；一九八二至八五年任政務總署副港九政務署長。近年他獲委為香港政府駐英副專員，派駐倫敦。一九八九年十一月返港後，林志釗在布政司署任副運輸司一職。



新任新界政務署長林志釗。

教育署長李越挺（前排右三）與博愛醫院總理合攝。

西貢一號專綫小巴申請加價
運輸署不批准
交運委會質詢油價已減車費何以無減
運輸主任說工資維修費通脹增加成本

（特訊）西貢區議會交通及運輸委員會九一／九二年度第一次會議，由於主席王國儀有要事不能到來開會，臨時推選區議會主席溫漢璋為代主席，主持會議，討論一號專綫小巴綫票價的問題。

運輸署高級運輸主任呂瑩表示，一號專綫小巴目前全程收費為五元，分段井欄樹收費為二元五角，擬上全程收費為六元，分段井欄樹為三元。

委員馬任發提出質詢說：我們對面海的居民，現時仍搭熱氣車，我們沒有冷氣車坐？現在油價減了，車費沒有減價。

運輸署答覆馬任發問題時說，油費雖然降低，但工資、維修費以及通漲帶起成本增加。

呂瑩主任說，一號專綫小巴服務，小巴商會曾申請加價，但運輸署不批准它加價。至於該綫夜間服務，是由凌晨零時三十分開始，至早上六時十分止。

區能發議員說，可不可以將經營成本公開？

呂瑩說，不可以。

昨日出席者，有代主席溫漢璋、劉運喜、吳仕福、成火南、區能發、周堅明等議員，政務主任盧世雄、高級房屋事務經理鄭有添、高級運輸主任呂瑩、運輸署工程師卜國明、觀塘警署署長陶海康、張鎮海、邱戊秀、謝蔚如、余國健、劉克溪、曾昭平、譚國傑、黃吾良、黃立基、馬任發、李鋭清、林慶根、施國治、曾華達、伍卓信、關松傑、秘書王松慧明和新聞主任庚志偉等多人。

西貢區議會交通及運輸委員會名單如下：

主席王國儀

委員有：劉運喜、成漢強、成火南、區能發、周賢明、溫漢璋、邱戊秀、林慶根、李鋭清、馬任發、謝蔚如、施國治、黃立基、譚國傑、黃吾良、劉克溪、曾昭平、溫樂、葉樹林、余國健。（傑）

葵青新體育館獲區局委會通過
全面安裝空氣調節
因在山上氣溫較高須增費二百八十萬
可評估日後所有新館均安裝經濟效益

（特訊）區域市政局葵青區委員會昨日通過該區一新體育館全面安裝空氣調節系統建議，有關工程預計於今年稍後展開。

區域市政總署葵青區康樂事務經理陳漢良在會議上說，該體育館為區局策劃興建十六間體育館之一，並是全面安裝空氣調節系統，以便評估日後在所有新體育館提供相同設施的經濟效益試驗計劃內。他解釋，體育館地盤位於一座石山上，沒有任何植物生長，在日間時分高氣溫持久不散，實有必要全面安裝空氣調節系統。

他續稱，此外，由於地盤朝向西面，在接近黃昏時熱力最為厲害，而這時正是最多市民使用體育館的時間。建築署認為該體育館的室內氣溫大部份時間，會遠較其他體育館為高，故建議為整座體育館安裝空氣調節系統。

委員亦獲悉，為整間體育安裝空氣調節的額外工程費用為二百八十萬元，而該體育館的每年經常費用則增加十八萬元，即較原來預算的一百二十七萬元，只增加百分之十四。

此外，該委員通過將在青衣油柑頭的兩個鄉村式廁所和一個鄉村式焚化爐讓出，以便進行青衣北部的道路工程，但會在該道路工程以北重新開建一個鄉村式垃圾收集站及兩公廁。（梅）

花卉展覽攝影比賽反應熱烈各組評定
沙田會堂將展優勝

（港訊）本年三月在沙田中央公園及沙田大會堂舉行的一九九一年香港花卉展覽其中一項相應活動「百花吐豔遍香江」公開攝影比賽反應熱烈，參賽作品共三千六百零五件。

該項攝影比賽由區域市政局及市政局主辦，柯達（遠東）有限公司贊助，分兩組進行：甲組參賽作品約一千五百件，而乙組競爭更形激烈，參賽作品逾二千件。

評判團由區域市政局議員馬寧熙、市政局議員湛祐棠、花展委員會代表陳煜源、三位資深攝影名師何節全、錢萬里和羅蘇民，聯同贊助機構代表關本明組成。經過一番審議的評選後，每組選出十三幅優勝作品。

比賽結果如下：

甲組：冠軍鮑成志、亞軍陳瑞昌、季軍莫鑑泉，優異獎得主為吳健強、呂柏棠、伍嘯偉、王漢強、方健民、劉偉勳、陳翠珍、朱昭德、鄧有志和鄧淑明。

乙組：冠軍黃金堅、亞軍裴敏生、季軍陳海，優異獎為梁偉雄、周福賢、劉自華、王灼輝、周志成、盧富強、黃昭槍、何雪瑩、盧富強和伍嘯偉。

優勝者將被邀出席於本星期六（五月廿五日）在沙田大會堂舉行的頒獎典禮，接受獎座及現金獎。典禮後，廿六幅優勝作品將在沙田大會堂大堂展出，至六月三日為止，供市民欣賞。

北區百福田心草地球場
區局推出免費試用計劃
並辦北區六屆壁球比賽

（港訊）北區百福田心人造草地足球場將於五月三十日起正式啓用，區內熱愛足球運動人士，可於足球場啓用前一星期，免費試用該足球場作賽。

區域市政局發言人說：「為使區內居民能有機會熟習使用該新場地，區局特設為期一週的試用計劃，個人或團體可以在五月廿三至廿九日期間，免費試用該足球場。」

百福田心人造草地足球場位於粉嶺火車站南面，百福田心遊樂場毗鄰近華明邨。

發言人說：「在試用期間，每名試用者最多可預訂兩節。」

免費試用計劃現已開始接受預訂，先到先得。有興趣人士可致電六七五四四七五查詢。

試用計劃期過後，租用足球場費用週日及公衆假期為每節五十元，平日每節為卅五元。

此外，區域市政局與北區體育會合辦的北區第六屆壁球比賽，現已接受報名，歡迎區內居住、就業或就讀而年滿十四歲以上人士參加。

壁球比賽分別在六月十六及二十三日兩個星期日在龍琛路體育館舉行，分為男子及女子公開組，採單淘汰制，初賽採三局兩勝，最後八強則五局三勝決勝負，每組冠、亞、季及殿軍均可獲獎座以作鼓勵。

有興趣參加比賽者，可於本月十六日起往上水馬會道一七0號地下區域市政總署北區康樂事務組、龍琛路體育館、大埔公路粉嶺段粉嶺新城市壁球場、天平邨天平體育館及祥華邨祥華體育中心索取報名表格，填妥後交回北區康樂事務組，費用全免。

查詢電話：六七二五五二九。

博愛醫院新總理拜會教育署長
求助增辦小學幼園
陳國威並提及校董會研究中學收堂費
李越挺署長允盡力協助堂費亦可試行

（特訊）博愛醫院新任總理昨拜會教育署長李越挺，要求協助增辦小學及幼稚園，獲李署長答允盡力幫助，並已紀錄在案，希望早日實現。

該院主席陳國威致詞中除述及該院近年展開多元化服務，除已開辦兩間中學外，極盼教育當局早日批撥小學及幼稚園，以期達到百年樹人的目的。

李越挺署長答詞中允予盡力協助，並已記錄在案。他並答復陳主席提及校董會將研究中學收堂費問題，認為可以試行。若以每生目前所收書簿費每月十六元而論，以此作為收堂費之數額，則每校年中可集資約十萬元，作為校方其他活動費用。至於窮苦學生，可由校方考慮豁免。

此外，雙方又提及家長教師聯會之組織，有助於學校行政及溝通教師家長關係，了解子弟求學情況。

總理黃旌提問電檢處與教育署的聯繫問題，有否防止三級片對學生之不良灌輸，李署長答謂除在某種情況下教署有代表參與外，並餘聯繫不多。

李署長又答復總理簡劉金枝問及國際學校津貼問題，只是一種象徵式，並可收學生不因九七外流而具有鼓勵回流作用而已。

赴會者還有高級教育主任訓銘城（行政），該院副主席鄧英喜，周起鴻、區永熙、李家松、總理柯偉鋒、梁德成、鄭名輝、陳健、王東昇、鄧佩瓊中學校長郭偉祥及陳楷紀念中學校長吳孔琛等。（君）

葵青多個地鐵站口 小販擺賣日趨嚴重
區局議員要求加強掃蕩免礙行人衛生
區署透露地鐵已邀兩市政署商討解決

（特訊）區域市政總署官員透露，地下鐵路公司正與兩市政總署商討處理地鐵站附近的小販問題。

區域市政局議員周奕希昨日在葵青區局委員會會議上指出，葵青區多個地鐵站口的小販擺賣情況日趨嚴重，希望區署在短期加強掃蕩行動，藉此遏止其情況再度惡化。

周氏續稱，這些熟食小販在垃圾站旁處理食物，有礙食物衛生，造成阻塞行人道，容易發生意外，更出現惡勢力控制這些小販黑點。

區署衛生總監（葵青）源永祥表示，地下鐵路公司現正就各地鐵站附近的小販問題，分函兩市政總署要求商討，如何聯合處理小販問題，藉此解決對環境的滋擾。

源氏續稱，目前在新界區的地鐵站之小販問題，與市區相比並不嚴重。

源氏指出，目前在葵青區的葵興、葵芳、荔景等地鐵站共有二十五檔小販擺賣，其中以葵芳地鐵站最為嚴重，共有十七檔小販，其中有十四檔持有流動小販牌。

源氏表示，區署已加強掃蕩行動，將以往在下午四點至晚上九點採取站崗形式，並加以突擊行動，掃蕩小販。現為配合小販擺賣的時間，更改在下午一點至二點半及下午四點至晚上十點十五分，採用站崗形式驅散小販。

他指出：在今年一至四月總共拘控八十五宗小販，其中有二十三宗是販賣熟食，並檢獲二十一宗貨物，其中七宗是熟食。此外，葵青區共九隊一般事務隊，因西貢人手不足，抽調二隊往西貢區執行任務。（梅）

愛心導彈出擊行動
葵青青年處招義工
以弱智為服務對象

（特訊）社會福利署葵青區青年事務辦事處將於一九九一年七月四日至八月二十二日舉辦一項名為「愛心導彈出擊大行動」之義工服務計劃。主要是以弱智人士為服務對象，課程包括提供活動給葵青區弱智人士，並在過程中灌輸義務工作概念，策劃活動知識，與弱智人士相處之技巧及探訪復康機構。

這項計劃之集會時間為逢星期四下午二時三十分至五時正（如有在職人士可略作調整），參加地點於荃灣雅麗珊社區中心。參加資格為十四歲以上之青少年朋友。截止報名日期為一九九一年六月二十日。有興趣之朋友請填妥下列表格寄回本辦事處（地址：荃灣海旁荃灣碼頭第四層葵青區青年事務辦事處），或可到荃灣雅麗珊社區中心，荃灣葵青區各社會福利署家庭服務中心及保障部，與及本辦事處索取表格。如有查詢，請致電：四九八一三四0與林姑娘聯絡。

土地需求較大．政府地七月方拍賣
中英土地委員會可能動用預留五公頃土地

（本報專訊）政府土地公開拍賣，要到七月才有，根據各地產集團目前的土地儲備量，與及目前中小型住宅市場情況，今年土地需求可能較大，中英土地委員會可能須要動用預留作必時之需的五公頃土地。

在今次地產循環向好中，一些地產公司基於香港面對九七，會出現一些不明朗因素，而採取減少土地儲備措施，但這幾年市場出乎意料地好，各類物業均不同程度升價，特別中小型住宅，出現前所未有炒風，刺激市場趨勢，市場出現新的需求，採取減少土地儲備的地產公司，均修改策略，從保守轉向較為積極。去年中英土地委員會預留的五公頃土地沒有動用，主要是地產市場受「六四」餘波影響，跟着八月出現中東危機，市場前景不明朗，一些地產公司埋頭於已擁有的土地發展，購入新土地補充較慢。但今年三月中東戰爭結束，香港中小型住宅即掀起炒買炒賣，樓價急劇攀升，四月廿六日拍賣三幅土地，掀起地產商出價熱烈，每幅土地均告上升。

早時候政府規劃環境地政司班禮士已預料未來一兩年，地產商在土地拍賣中會比過去活躍。而中英土地委員會在審議本財政年度賣地計劃時，已預留五公頃土地作後備，其中一半屬於住宅用地，必要時推出用來調節供應。

另外，這幾年，中英土地委員會每年售地，雖然突破中英聯合聲明附件中的規定，每年只售地五十公頃的框框，但仍嫌供應不足，特別是中小型住宅用地，形成地價成本高，中小型住宅供應追不上需求，易為炒家控制炒高樓價。

近期樓市雖然較為平靜，但最近一些中小型住宅新售盤，一般的亦每呎售價二千五百元至二千七百元不等，最低售價亦從每呎二千二百元起。政府既然不打算採取措施進一步抑制炒樓活動，最佳辦法是增加土地供應量，私人及政府均在土地供應較充裕下增加中小型住宅供應。上月三幅土地拍賣後，本月及下月均無地皮拍賣，要到七月十七日才有一幅住宅及一幅工業用地拍賣，住宅用地在粉嶺第四十七A區，面積一萬三千五百三十平方米，工業用地在葵涌第二十六D區，面積一千五百三十六平方米。粉嶺中小型住宅每呎售價約與上水相同，約每呎一千四百元至一千六百元不等，葵涌的工業樓宇每呎售價七百五十元，每呎租金七元五角。（劉波）

香港保險業總會主席黃寶克稱
中國將發展保險業
港商經營可能性高

（專訪）香港保險業總會主席黃寶克說：中國大陸有條件發展保險業，而本港保險業北上經營之可行性亦高。

黃寶克在接受本報訪問時指出：由於政權轉移，大陸曾有一段時間是不存在保險業的，但近年大陸銳意發展經濟，更由於現正路入第八個五年經濟計劃，容許保險業發展是無可避免的，因為，保險業是跟隨經濟發展而走且是不可分割的。

此外，大陸人民生活近年有所改善，其消費力亦隨之增強；但相對地，政府所發給之補貼不足，人民便需另求保障，其中辦法是購買保險，而中國政府亦有意考慮將沉重之補貼負擔，轉化為保險形式之社會福利。

現時內地最大規模之保險公司係「人民保險公司」，附屬於中國人民銀行，在全國共開設三千所分公司，聘用人手達八萬五千名，去年其營業額高達一百七十八億元人民幣，當中屬人壽保險者佔百分之五十六，其餘為商業保險。

最近，上海及深圳相繼有新保險公司成立，各省亦出現「合作營業聯會」，專為農業設保，如農民可以為其耕牛投保，形形式式目不暇給。

黃寶克說，別以為大陸人不了解購買保險之意義，由於生活有改善，自然更加希望生活受到保障。

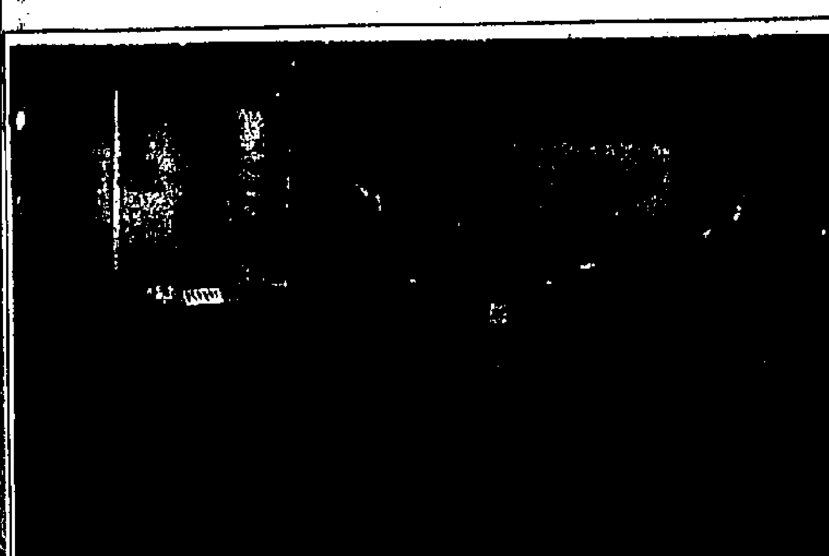
鑒於大陸有龐大市場，香港保險業當然希望北上發展。不過，叫人擔心的是，本港保險公司佔大多數為外資擁有，九七之後，它們能否以「香港公司」之名義進入大陸發展，香港保險業界於四月中就組團赴京，約訪了人民保險公司董事兼總經理李裕民。

黃寶克說：他們此行將希望北上發展之構想表達予當地保險業主管。初步未有獲得任何實質答覆，但就觀察所得，內地保險業主管對於他們所提出之構想感到興趣並認為可行，且答允與港方定期互訪交流。

他認為目前大陸在保險業方面無疑是較為落後，三千所分公司分佈各地，八萬五千名從業員，卻未會應用電腦技術。不過，大陸當局日漸認識到保險業之重要性，在部份專上院校開設保險學學位課程，又正着手研究草擬一套完整之保險法。

另外，人民保險公司由李裕民領導。黃寶克對於李裕民領導人民保險公司極具信心，由於李裕民曾在外國銀行服務，亦是香港基本法起草人之一，其經驗及資歷都是領導人選。

至於協助內地草擬保險法，香港就有豐富經驗可以提供參考，無論是培訓人才或是技術知識方面。黃寶克說，由香港帶頭協助內地發展，是香港生存之道。



圖：香港貿易發展局最近參加在東京晴海區舉行的美居展覽及東京國際貿易展覽會。日本皇太子德仁（前排右一）於四月二十日在美居展覽會上，參觀貿易發展局的櫃位，貿易發展局駐東京高級代表許少偉（圖左）在場迎迓。

圖：美商會游說團認為中國最惠國待遇之情況並不樂觀。

美國商會游說訪問團昨日表示
中國取最惠國待遇
情況非如理想樂觀

（特訊）美國商會游說最惠國待遇訪問團，昨日下午召開記者會，並表示儘管布殊總統有意再延長中國最惠國待遇，但在游說過程中，他們感到今年中國要取得最惠國待遇並不樂觀。

美國商會主席華威廉指出，雖然布殊有意再續中國最惠國待遇，但在他們訪美游說過程中，他們感覺到，情況並非如理想中樂觀。

他又講，代表團與國會議員及白宮代表會面後，他們理解到，今年中國要取得最惠國待遇，相信不會在無條件之情況下取得。

華威廉引述美國國會議員之說話表示，中國對於無條件取得最惠國待遇一事，根本未曾盡力，就以過去一年為例，在人權問題方面既無改進，更倦入售賣軍火、核子武器事件中，這些問題都是最惠國待遇的重大障礙。而一些國會議員更建議在延續最惠國待遇之同時，應給予中國一些附帶履行條件，但至於中方是否會接納這種附帶條件之延長方式，則是未知之數。（寶）

財政司翟克誠昨日首作透露
下週三立法局會議
報告打擊通脹做法

（特訊）滙豐銀行首席經濟研究員馬敬廉預期，港府適量輸入外地勞工，以及成功控制工資增長，則有助本地通脹，在明年初回落至百分之七點七水平。

馬敬廉在一個研討會上指出，勞工緊張及政府大幅提高間接稅收，將令到今年全年平均通脹率，由去年百分之九點三，增加至百分之十點一。不過，馬敬廉表示，近期失業率有上升趨勢，同時，政府如果適量輸入外地勞工名額，則可舒緩勞工短缺。

另外，政府極力控制公營開支，如將公務員薪酬加幅收窄，亦有助通脹回落。他個人以預期，到明初，本港通脹將回落至七點七水平。

對於馬敬廉的預測，財政司翟克誠爵士在另一個場合中回應有可能，因為公共開支近年增幅大，目前是適當時候，將增長放慢，假如按步伐控制開支，到明年初，通脹將有所回落，屆時跟今年初商通脹水平比較，回落至百分之七點七是有可能出現的。

翟克誠爵士又謂，下周三將會在立法局會議，透露港府對打擊通脹的做法。

本地商業機構向國際化起步

（特訊）麥肯錫公司香港區董事馬明諾昨日表示，本地的商業機構現只處於趨向國際化的起步階段，近期才開始謀取進軍海外的發展機會。

馬氏昨午出席維多利亞扶輪社午餐會致辭時指出，香港的商業機構現正邁向富挑戰的發展階段，各行各業均謀求踏出香港步向國際尋找拓展機會。他認為，本港商界國際化主要是受商業因素的影響而高於九七前途問題。

馬氏稱，由於香港企業現時以第二代管理為多，在資源充裕的環境下，自然銳意謀求增長的目標，拓展技術及增值條件。而國際化並非只是對香港前途不明朗所押下的賭注，純是一項具遠見的商業發展策略。

他又認為，本港主要國際性拓展先驅，即使如怡和、新世界、英之傑及滙豐銀行等大財團企業，較之歐洲或日本歷史悠久的跨國企業，現亦只處於國際化起步的水平。

馬明諾並呼籲本港的商業機構在考慮跨國擴展行動的同時必須認眞研究本身在計劃拓展的市場中是否能在知識、技術及合適的產品或服務上佔有比較大的優勢。他說：「以怡富集團積極擴展日本金融服務，以及和記傳訊步步進軍亞洲廣播及傳媒事業為例，足以證明亞洲新興市場現正提供極具吸引的機會。」

馬氏認為，本港的機構邁向國際化的行動，將有助推動本港公司增進本身實力，建立完善而卓越的組織架構，以及加強在管理發展及技術培訓上的投資。他並相信，有關活動最終將促進該等公司的財務表現及本港整體經濟發展。

他亦建議有意採取國際化計劃的企業要依循明確目標及業務取向發展，緊守訂定方針，積極謀取其他國家的發展機會，避免在合作組合上因過於繁複及時間計算上錯誤，在財政及競爭的角度上有所失誤。（端）

圖：飛雁洞佛道社賀呂祖寶誕，首次展出髮繡觀音像。

特稿

飛雁洞佛道社賀呂祖純陽寶誕
首次展銷髮繡名畫
善款供當贈醫施葯

飛雁洞佛道社為恭祝呂祖純陽仙師孚佑帝君辛未年寶誕，特奉恩師諭准，定於農曆四月十四日（公曆一九九一年五月廿七日），舉行朝賀參拜，並有入道皈依典禮；當晚假座北角敦煌酒樓舉行善信同門聯歡聚餐會，歡迎各善信同門參加，以共叨天福，廣結善緣！

飛雁洞佛道社是一個註册不牟利社團，位於觀塘輔仁街八十五號隆美樓。今次為慶賀盛會，特滙集海峽兩岸及本港名書畫家寫就大盈仙佛聖像，書畫，由公曆五月一日起在飛雁洞址展出，供各善信同門蒞臨恭請，該洞除收回工本費外，一切隨緣樂賜，功德無量。農曆四月十四日假座北角敦煌酒樓舉行朝賀參拜，善信同門聯歡聚餐會時，亦作同樣展出仙佛聖像、書畫。

今次飛雁洞展出的仙佛聖像與書畫中，包括十一幅難得一見的「髮繡」。計為：「元始天尊」、「太上老君」、「西方三聖」，連架各收回工本費三千八百港元，但可隨緣多助。「髮繡」四大美人的「昭君出塞」、「貴妃醉酒」、「刁蟬拜月」和「西施浣洗」；風景「髮繡」的「天香春曉」、「玉樹臨風」、「芳苑清香」與「東籬雅韻」等，每幅「髮繡」畫各售九百八十港元，但善信同行可隨緣多助。

「髮繡」究竟是那一門藝術品呢？

根據飛雁洞佛道社劉道長解釋，中國的傳統繡品種類紛繁，千姿百態，其中髮繡可謂獨樹一幟，堪稱一絕。人們用一般的絲線在錦緞上描龍繪鳳已屬不易，更何況「髮繡」是用頭髮繡畫！因為頭髮遠不如絲線柔綢與貼切，那挺括而富於彈性的質地很難在薄透的絲綢上平整勻貼；此外，頭髮長度有限，要把每根頭髮的髮頭和髮尾隱藏在畫面中，而且兩面都看不出來更是難上加難。

髮繡又稱墨繡，作為一種傳統的工藝，在中國至少有一千多年歷史。現今發現流傳下來的最早一幅髮繡「東方朔」像，那是南宋時期珍品，陳列在英國倫敦博物院。明代的一幅髮繡珍品「彌勒像」，則收藏在日本的正倉院。

由於髮繡最初時是一些佛教信女對菩薩虔誠剪下自己的長髮，而繡佛、繡觀音、如來，作為自己膜拜的對象，逐漸產生，流傳起來的。因此在很長久的時間中，髮繡與宗教活動的聯繫比較緊密，多以繡佛教神態姿容為主要內容。

隨著髮繡的流傳和普及，社會歷史的發展和變遷，髮繡才慢慢地突破了宗教題材局限，越來越拓寬了它的表面內容。上海博物館收藏的明嘉靖年間的繡品「停琴佇月圖」，就是以陶淵明的詩意為內容而創作的。

不過歷代流傳下來的髮繡佳作寥寥無幾，在清代內務府所藏的數百件名貴繡品中，沒有一件是髮繡。它說明，髮繡工藝品在晚清時代已經瀕於失傳和沒落的境地了。

為了在傳統工藝有所發展和創新，為了使髮繡更具眞實、自然、優雅的效果，目前中國大陸有一批老藝人，打破以往單調的黑髮繡品的陳規，而跑遍全國各地，深入少數民族地區去採購和收集彩髮，有時跋涉百里路花上十幾天，才能在許外頭髮中，找出一些可用的彩髮。偶然遇到較長而奇異色的彩髮，那就宛如獲得至寶了。

一九九〇年三月二十六日，台灣文殊佛教名品百貨與巴蜀文物社，在台北市長安東路舉辦全國首度「髮繡」大展，哄動一時。

台灣省立博物館於一九九〇年六月曾展出「髮繡」，計有亭台、樓閣、佛像、山水、花鳥、神話戲曲故事等，極受觀者讚揚，因為這些髮繡不退色，耐腐蝕，淡雅別緻。

香港洞雁飛佛道社首次展出髮繡，除仙佛聖像外，所有髮繡工本費，祇分一千六百八十元、一千三百八十元兩類，歡迎參觀選購，收入善款供當贈醫、贈葯。

飛雁洞佛道社表示，欲求道皈依者，可在週日來洞恭祈；已求道而未舉行皈依儀式者，可與飛雁洞聯絡，以辦理入道儀式事宜。（本報記者白浪）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　5月20日

股票	買入	賣出	升跌
長實	18.95	19.20	+0.25
九燈	21.40	21.65	+0.15
港燈	12.35	12.60	+0.35
九倉	9.35	9.55	+0.05
置地	9.15	9.35	+0.35
滙豐	26.00	26.30	+0.25
和黃	16.20	16.45	0
怡和	34.35	34.85	[illegible]
太古A	19.90	20.15	[illegible]
新鴻基	20.15	20.40	[illegible]
恒基	[illegible]	12.10	[illegible]
國泰	[illegible]	8.80	+0.10

倫敦金融時報指數　1927.30（+1.10）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	354.1	357.4	354.10	356.6	+2.00
六月期金	355.5	358.8	355.5	358	+2.00
7月期銀	4.02	4.065	4.00	4.055	+0.022

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	353.90	355	355.50	0

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7900/10	1.7200/10	1.7260/70	1.4575/85	138.10/20

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.8125	5.8125	5.8125	5.8125	6.5

紐約杜瓊斯工業指數　2893.56（+6.93）

東京平均股票價格　25523.03（−187.91）

新鴻基資料研究有限公司提供

中環寫字樓招租
中區最旺地點面積由500餘呎，700餘呎，900餘呎至1100呎。
中央冷氣系統，管理完善，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

華僑日報
香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票　電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店　代辦各國簽証
澳洲　紐約　溫哥華　星加坡　紐西蘭　紐省　多倫多　馬來亞　南美　三藩市　夏門頓　台北　希臘　洛杉磯　滿地可　曼谷　關島代夫　上海　倫敦　東京　埃及　北京　法國　菲律賓
代理新航星馬假期・美加大輔假期・歐洲勝景遊　馨明假期・地中海假期・澳紐精華遊

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷　全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861
牌照號碼：350720
台灣豪華團六天 $4190　住宿台北富都大飯店　逢星期一六出發
曼谷芭堤雅五天$3690　逢週二六出發
韓國豪華團四天 $3440　天天出發
台灣簽證$180 泰證$140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$270 超天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5254549 0
Fax：8400204　註册牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及世界各地旅行團，專辦加拿大，投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資及企業移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI 人仕申請加拿大簽證$550元　台證$190元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅運（香港）有限公司 旅行社牌照：350238
代理東南亞美加、澳、歐洲各地旅行團
專辦台証　世界各地機票　電腦直接訂位　快捷妥當
台北酒店、特價酬賓（單／雙）
永安／福君 280 310
利達 300 320
天成 340 350
樂園 410 480
金府 400 520
富都 710 810
力霸 1050 1070
老爺 1200 1280
雅格（高雄）350 420
富都（香港）520 520
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊（香港）有限公司
—中西兼備●內外俱全—
特廉機票
上海　南京　杭州　北京　溫哥華　廣州　多倫多　東京　本公司採用ABACUS　西雅圖　台北　電腦訂位●快捷妥當　三藩市　曼谷　730 4080　紐約　星加坡　洛杉磯　馬尼拉　夏威夷　歐洲　澳洲　紐西蘭
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室　7300788

天天 311-3881 尖沙咀　771-1668 旺角
晨曦旅運有限公司　牌照號碼：350894
專售世界各地機票（代理歐洲EURAIL PASS LESS 10%）
本公司採用最先進之ABACUS電腦訂位
溫哥華$2650　紐約$3300　星加坡$2150
多倫多$3250　東京$2500　吉隆坡$2400
愛門頓$3250　韓國$1850　曼谷$4750
滿地可$3250　台北$1200　紐西蘭$4050
三藩市$2650　馬尼拉$1450　尼泊爾$3550
香港至國內全國機票
歐洲東線 $3000 $3000 $3050 $3050 $3080 $3050 $3450 $3450 $3450 $4050 $4050 $3050

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANATOURS(HK)LTD
牌照號碼：350482　歡迎查詢☎3120622, 3120627
越南・特快簽證，專人接機・機票＋酒店兩晚＋簽證 $5200・探親團 $4800　西貢，頭頓、邊和、堤岸五天團 $6200
馬來西亞・馬來西亞酒店，全港最平、最齊全。・馬來西亞機票＋酒店。・代理世界各地廉價機票、酒店、旅行團、簽證。・歡迎各社團委托自組旅行團。

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票　酒店　旅行團　簽証
723-0628

永安旅行社（永安集團全資附屬公司）牌照號碼：350074　IATA
日本：東京・富士山・迪士尼五天 $6,599；本州（大阪・富士山・東京迪士尼）七天 $8,290；九州（鹿兒島・福岡・太空村幻世界）六／七天 $7,190起；九本州（鹿兒島・東京迪士尼）八天 $9,190；韓（漢城）・日（本州）八天 $8,890；北海道（迪士尼）五／七天 $7,590起
泰國：金三角・清邁・清萊・曼谷・芭堤雅七天 $4,590；布吉島・清邁・曼谷・芭堤雅八天 $5,190；曼谷・芭堤雅 [illegible] $3,690起；布吉島・PEE [illegible] $4,190；布吉島 [illegible] $4,790；布吉島 [illegible] $4,990
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山・花蓮 環島七天豪華團 $4,480；台灣四天豪華團 $3,080
星馬：馬星（吉隆坡・雲頂・丁加奴）七天 $5,590；星馬（馬六甲・雲頂・怡保・檳城）七天 $5,590；泰星（曼谷・芭堤雅）七天 $5,890；星馬泰（布吉島）九天／十一天 $6,690起；新加坡投資考察五天團 $4,580
菲律賓：馬尼拉・百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉・碧瑤灘・百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧・馬尼拉・百勝灘五／七天豪華團 $3,690起
韓國：漢城・瀋陽・華克山莊四／五天豪華團 $3,400起；濟州島・漢城・華克山莊四／五天豪華團 $4,590起；全韓（漢城・濟州・釜山・慶州・華克山莊）六天 $5,540；韓（漢城）・台（台北）七天豪華團 $5,990

誌標的譽信
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三

近又捲入三角戀被傳與張曼玉爭奪新男友
陳法蓉不認識對方
指公開情信沒道德

陳法蓉又被傳與張曼玉爭一位男友阿 HANK，據聞陳法蓉先與阿 HANK 相戀，後阿 HANK 又戀上張曼玉，但當張曼玉知道對方已有女友便決定退出此段情，記者昨日求証陳法蓉時，她斷言否認與阿 HANK 拍拖，更稱不認識對方，祇從雜誌看過對方的尊容，她絕對不會認識一位如此沒道德男友，竟然將情信公開了，她亦很體諒張曼玉目前的感受，亦覺此男人太過份，一對戀人分手，就算憎恨對方，也不應將彼此之間的感情事公諸於世，此人的行爲實在可恥。

如果她眞是不幸捲入三角戀，而她不是第三者，她是會退出的，因爲自己與男友相好，竟然出現第三者，証明感情有隙，再糾纏下去，是沒有用的，但若她以第三者身份出現就不同，因男方一定喜歡新歡多過舊愛，努力爭取應有獲勝機會，不過若發現男友太花心，她會聯同情敵同一陣綫，放棄此男友，不會將此種花心情郎看成如此高貴，而且她不會寫情信，祇會通電話傳情。

陳法蓉從不過份花錢在服裝方面

台藝專考試演舞台劇近忙於排演出
吳倩蓮要完成學業
男友無暇來港相陪

吳倩蓮剛由台灣趕回來，便參予「至尊無上續集」的拍攝，最近她攻讀的台灣藝專要考試演舞台劇，她忙於排劇演出。

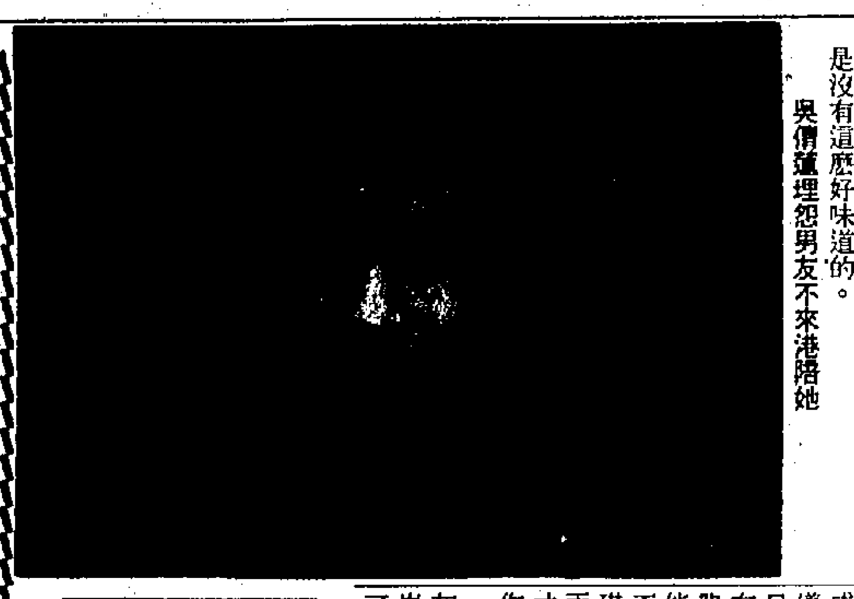
在台灣藝專尚有一年便畢業，吳倩蓮要挺多一年堅持讀到畢業爲止，所以拍戲只能在假期當中抽出時間去應付工作。

她的男友庹中華在台灣工作很忙，吳倩蓮來港拍戲多次男友從未有來香港陪伴她。

吳倩蓮透露：台灣有片商曾想邀請他們兩人一齊演出一部影片，要求百嘉峯公司外借，可是公司方面覺得一雙情侶一齊演戲，會有不良的後果，而影响了影迷的良好印象，於是由百嘉峯推掉了。

吳倩蓮在港拍戲時與大夥一齊食飯盒，拍電影者最公平是兩餐飯盒，一視同人無論是大明星、大導演，或是場務小工都是一個飯盒，是否習慣就要各自適應。

她表示：台灣拍戲食便當，花樣款式比香港多，此處只是叉燒、雞、鵝，每餐如是，食到厭也沒有更改。她喜歡吃香港保仔菜，台灣是沒有這麼好味道的。



吳倩蓮埋怨男友不來港陪她

胡慧中希望與陳冲結片緣

威禾邀杜琪峯執導
爲成龍建立新形象
祇要劇本好會有新突破令觀衆見成龍另一面

杜琪峯近日爲新片埋尾，記者聽到消息指成龍有意邀請杜琪峯執導一部愛情片，記者昨日求証杜琪峯，他承認有其事，嘉禾找他爲成龍拍一部劇情片，希望能爲成龍建立新形象，不再做動作影星，而杜琪峯因爲擅拍劇情片，兩人惺惺相惜下，嘉禾才會提議找他與成龍合作。

原本成龍希望影片在五月開拍，但因杜琪峯沒有期，要到六月才可以完成手上工作，經研究過，才決定押後到六月中才開拍，由於成龍，杜琪峯都有工作在身，暫時未有正式坐下來談過劇本，遲些兩人會爲劇本詳細傾談，希望取得共識，記者問杜琪峯，與成龍合作拍片，不拍動作戲會否感到有壓力，他笑稱自己一向擅拍劇情片，所以不會有問題，反而成龍第一次拍劇情片，可能會感到有些少壓力，但祇要劇本好，以成龍的演技，他是有信心此片會爲對方帶來一個新突破，觀衆可以看到另一面的成龍。（聞）

胡慧中將在泰渡生辰
望身體健康生活愉快
台採開放政策與劉曉慶或陳冲合作

胡慧中早排所拍的電影，最近經須已拍竣，稍後她會到泰國拍另一部影片，在當地會逗留一段時間才返港。由於她已約滿泛亞公司，現仍未斟續約的問題，所以接片是由她本人親自處理的。

本月底生日的胡慧中，生日願望只求身體健康與生活快樂便是了。至於男朋友的問題，她說感情只求順其自然，暫時仍不心急要拍拖，目前還是交白卷未有成績。今個生日她可能會在泰國渡過，她感慨每年的生日也不可以在港與朋友慶祝，每一次都要出外地工作。

最近台灣當局對中國演員如劉曉慶採取開放政策，其實早在她與劉曉慶初相識之時，已希望可以由她倆合作演出一部電影，不過因當時政策未開放而不能成事，到目前仍有合作計劃，只是事未[illegible]，便講而已，不過[illegible]想與好友劉曉慶合作，或者是陳冲，她也想合作，[illegible]中國與台灣演員合作拍[illegible]是好事。

王傑掛念寶貝女
望回台休息兼探親

王傑爲了演戲，留在香港已有個多月，拍完此部片後，他要回台灣休息兼探親，他的女兒在台居住，所以他很掛念這位寶貝女，[illegible]這位星爸，很掛念這位寶貝女，所以他想快些完成工作回台灣。

現時他在港是住在酒店，由於在港沒有朋友，有空便留在酒店房寫大字，原來王傑寫得一首好字，經常在公開表演書法，以前讀書因爲太無聊，父親送了文房四寶給他練書法，自此便養成寫大字的興趣。

原來今年他要在港開個唱，但因台灣的工作排到九二年，所以不可能來港開演唱會，明年如果有時間，他才會再考慮。近期與劉德華合作拍片，兩人均是唱家班，所以有空檔會談論樂壇走勢，或研究歌詞，華仔填了國語歌詞亦會問他意見。

七彩銀幔

有傾有講

陳加玲終圓歌星夢
赴台灌錄國語歌曲

「恭喜你，終於可以得圓做歌星的夢想。」對陳加玲說。

「世界上嘅事眞係好難預料，你以爲實得嘅，點知偏偏冇行，你完全冇諗到嘅，就突然會俾驚喜你。」陳加玲有感而發似乎有很多話未說完。

「點解會咁講呢？」

「我好早以前，就想响歌壇方面發展啦，自問歌唱得唔錯，可惜，一直冇機會。到藝能成立唱片部，我以爲實得啦，點知等嚟等去都冇反應，但係，當我感到有D心灰嘅時候，機會卻又突然降臨。」

「呢件嘢嘅經過係點呢？聽話你仲要去台灣錄國語大碟添，係唔係呀？」

「肥 KEN 結婚咁日，坐响格離咁圍，有個人原來係台灣唱片公司嘅人，佢有意自立門戶，四圍搵人做班底，亦聽過我想向歌壇發展嘅事，大家傾起上嚟就咁樣傾掂左。」這眞是合乎那一句：「有心栽花花不發，無心插柳柳成蔭」了，陳加玲的歌星夢終於可圓了。

「咁唔係要灌錄國語歌囉？」

「係呀，台灣嘅市場夠大，希望可以銷得多啦。」陳加玲喜勃勃的說。

「咁幾時去錄呀？」

「遲D過去嗰邊拍戲嘅時候，順便錄埋歌，一舉兩得，估計八月唱片就可以面世啦。」

論 小田雪雯感情 應保留私隱權

黎小田與吳雪雯雙雙出席一公開宴會，好多人均以爲好出奇，追問佢地之感情進展，至何等階段。本來，黎小田如今孤家寡人一個，係標準之鑽石王老五，而吳雪雯亦係小姑居處未有郎，照計佢地响埋一齊，乃係好閒之事也。

之不過，由於前些時，正當外間將佢哋兩人之戀情，形容到如火如荼之際，吳雪雯突然對外宣稱，佢哋之間玩完，已經唔係拖友矣。

故此，事隔不久，又一而再，再而三，於公衆場合，見黎小田與吳雪雯一齊出席，而且鬼咁老友，方始令咁落力去追問吓佢哋也，由此，亦可見外間對佢哋兩人之關心。

儘管小田一再講明佢哋只係普通朋友，之不過傾得埋，見到面好自然就行埋一堆也。

阿炳認爲：小田其實唔駛咁麻煩，要一再去解釋，男女間感情事，俗語都有謂：乃係越描越黑者，故此，阿炳覺得小田實在冇必要向人哋解釋，此乃個人私隱。有乜道理講俾人哋聽呢，何況俗語都有謂：女人係善變者，即使吳雪雯以前祇係講過佢與小田經已玩完，同樣，亦可以突然發覺與小田好啱 KEY，而重新再玩過也，何必大驚小怪，並且八得咁緊要呢。

楊麗青望能擴闊戲路

楊麗青在閩學舞忙
望歸港可入住新居
有機會演女性化份戲極爲愉快望能擴闊戲路

德寶最新完成的「皇家師姐之地下兵工廠」，近日在康城大受歡迎，使德寶立刻決定乘勢提前在港推出，隨即向全世界各地發行。由於「地下兵工廠」已排定本週末在德寶線推出午夜場，所以該公司宣傳部，很希望邀該片女主角楊麗青協助宣傳。可是楊麗青去了福建拍一古裝片，要六月才能返港。

據悉，楊麗青在福建拍的影片中，不只要扮觀音，而且還要演古典舞，所以她日來在福建延名師教古典舞。楊麗青一直都是演動作武打戲，而在新片中，她能有機會演回女性化的戲，使她很感愉快。她希望自己從此戲路能愈演愈[illegible]。

楊麗青是[illegible]王戎[illegible]推薦上影壇的，所以她視王戎爲恩師，與恩師及師母一家很合得來。不只常來往，[illegible]到外地旅遊。

楊麗青除在[illegible]外，在港也買了房子，現正在裝修。[illegible]望自閩歸港後，便可入住新居。

「綠帽丈夫」積治烈浩
捲入纏綿三角戀

當你給最信任和最深愛的人背叛時，你將如何面對？

艷情三級片《情挑野玫瑰》中的積治烈浩選擇以自己生命作爲不忠愛情的陪葬品——付出了愛，也被愛所傷害。

積治烈浩自從修畢大學戲劇課程後，便開始其演戲生涯，先後主演電影《寧死不屈》、《小魔怪》、《殺妻計中計》等等，而最廣爲人熟悉的，應是其在《妙探出差》中表現的幹探形象。而其次在新作《情挑野玫瑰》的演出，可說是其新嘗試。

在片中，積治烈浩是一位深愛妻子，信任好友的詩人。但由于父親的猝逝，他只好放棄悠閒無憂的二人生活，一手肩負起事業的困厄，繼而導致夫妻間的生活失去平衡，感情受到沖擊。適逢此時，其好友尊尼愛上其妻子珊蒂，經多番誘惑接觸後，珊蒂終禁不住挑逗而與尊尼發生情慾火花，背叛了丈夫積治烈浩。

積治烈浩雖然知道眞相，卻仍努力挽救婚姻，可惜的是，終逃不過命運的擺佈……《情挑野玫瑰》的三個人物，於戀愛情慾中糾纏不清，以「愛」毀滅他人，更毀滅了自己。

東風西雨

陳寶蓮買票捧大傻
爲表示誠意

陳寶蓮與成奎安合作拍「燈草和尚」，她感覺大傻的人很好，想不到前些時，他在吊威也時，跌下受傷，當時，陳寶蓮非常擔心，想去醫院探班，可是，一直要趕戲，直至日前才知道他無礙，復出拍片，更知道他的新片「着牛仔袂的鍾馗」映午夜場，於是要往買票欣賞。

獲悉陳寶蓮要自掏腰包買票，大傻立即阻止，要請這位他眼中的小妹妹，不過，陳寶蓮卻表示：爲了表示她捧場的誠意，更加要自掏腰包，不過，對大傻的好意，卻表示多謝。

陳寶蓮更透露也知道：「着牛仔袂的鍾馗」除了有波霸葉子楣，演技派的王小鳳，與清純少女葉蘊儀三位不同類型的靚女，伴着觀衆喜愛的大傻，已經極具吸引力了，何況，該片的題材很新穎，可以吸引觀衆。

其實，初時，陳寶蓮替成奎安擔心，怕這部「着牛仔袂的鍾馗」票房成績不理想，但當她往買預售票時，已經發覺售出了不少，及至昨日，她經戲院時，有買票的人龍，立即向成奎安報喜。

女人拋媚眼未必有吸引力反有肉麻骨痺感覺
梁朝偉無胆接電波
指台灣女子雖會放電但無眞情

梁朝偉被指爲最懂得放電的男演員，連同性也被他帶笑的眼睛所吸引，但他有沒有又被那一位異性的眼神吸引呢？偉仔表示，並非每一位女人也懂得「放電」，就算有某些女人是懂拋媚眼，但也未必有吸引力，反而會有種肉麻兼骨痺的感覺。

偉仔自言暫時還未遇到一個雙眼能「電」人而將他「電」得服服的異性，他早前在泰國就遇上一位女孩子，較深刻的一位異性。

有指台灣女子拋媚眼很出色，對此偉仔有他獨特的見解，認爲那種女子是沒有眞情的，似乎每一個台灣女子也懂得拋媚眼，而拋媚眼與所謂有「電」的眼光是不同的，做戲的演員被指懂放「電」那不是完全對的，懂放「電」只是做戲，就算是能放「電」，也不是每個人都能接收得到，最起碼他就不會輕易被「電」倒哩！

偉仔有了嘉玲這位女朋友之後，他若發現有吸引他能力的異性也不敢追求，只能以欣賞的眼光去欣賞對方。

梁朝偉未遇過雙眼懂放電的異性

伍艷紅楊柳青應邀
參加省港粵曲演唱

伍艷紅、楊柳青，也應邀參加省、港、紅伶曲藝聯秀粵曲演唱會。

該項粵曲演唱會將於本月底在新光戲院舉行，一連三晚，據說：這項粵曲演唱會屬慈善性質。

伍艷紅、楊柳青參予兩晚演唱節目，都是目的爲普慶樂而演唱。

紅姐、青姐最近又擔楊威大旗演新界的神功戲，今次演神功戲也邀得馬腔傳人黃志明加盟在揚威擔任丑生行檔。

紅姐、青姐，神功戲也要落力排戲，而且還選演幾齣馬紅名劇：「苦鳳鶯憐」、「搜書院」、「昭君出塞」等。其次有「劉金定斬四門」、「女巡按謝瑤環」、「帝女花」。

楊柳青透露：演罷新界神功戲之後，她便積極籌備一項大型演唱會，如何大型的，暫時未到公佈日期。可能是與現時的演唱會有分別，增設音樂、佈景燈光，及音响效果。

黃百鳴指導姬絲汀演戲

提前完成港戲份明午返回菲律賓
姬絲汀彈港男主角
不及菲星有型有款

姬絲汀來港拍黃百鳴的「開心鬼第五集」，她簽了一個月期，在十五天內拍完了她的戲份。

姬絲汀已定於本月廿二號下午飛返菲律賓，她在臨離港時將在機場富豪會見記者，講述她在港拍戲的過程與感受。

姬絲汀覺得香港的男主角不夠英俊，比不上菲島的有型有款，但香港男明星卻很有性格。

黃百鳴對她說：港男星並非沒有英俊的，郭晋安是很英俊的男星，也很有性格。

姬絲汀有時會很情緒化，她心情不好時會扭人的，當她扭人的時候沒有人敢走近她身邊。

該片是黃百鳴與陳學人聯合執導的，高志森負責剪片，邊拍邊剪，剪妥後即帶到現場放給她看，使她拍戲時更有信心。

黃百鳴透露：簽她來港拍戲，責任重大，故望一個月內能如期交人返菲律賓才眞正感到安心。自從姬絲汀來港之後，他的保安人員以人釘人政策保護姬絲汀的安全，但他仍然很擔心會做得不夠妥善。

梅艷芳減少工作
多些拍拖和休息

有傳聞指梅艷芳的男友保羅貌似甘國亮，阿梅也曾聽過此傳聞，然她卻有强烈的反應。

「不似，不似，保羅並不知道有人說他似甘仔，否則給他知道，一定把他嚇了一跳。」

「那麼，甘仔與保羅有無相似過面嗎？」

「記憶所及就沒有啦。」

「阿梅，保羅比你年輕，曾否思想上有些距離？」

「才剛剛相反呢？我有時會很孩子氣，他反會很成熟，保羅好細心，思想上是絕對溝通，他亦給我有絕對的安全感，可以付託終身。」

鄭裕玲有次談及阿梅的男友保羅，她替阿梅覺得所愛而開心，更囑阿梅不要只顧工作，只應好好珍惜這段情。

阿梅的反應是：「也說得對，時間應該給男友培養感情，工作要做，但會減少工作量，讓自己有時間休息，拍拖，相信對健康也有好處。」

「有沒有想過自己的事業可以再跨向國際，暫且放下男女私情呢？」

「我向來對自己的工作表演要求很高，近有娛樂商邀我去美國發展，但要我從頭開始訓練三幾年，唉！我年紀不輕了，沒有時間再由頭開始，倒不如把心機轉向在培育新一代接班人上。」

直傳射鏢

櫻花寶島　伊丹

渡哲也與小柳復出
初次携手合演新劇

渡哲也是石原製作公司的社長，年來他以玩耍的性質，經常在藝能界出現。許多影迷以爲他從此退出藝壇。誰料他並不是這樣的想。

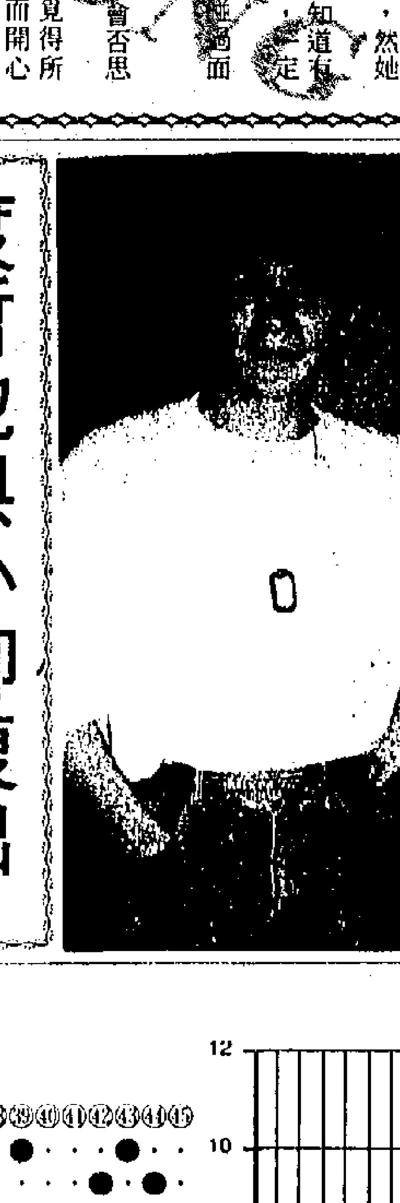
他最近曾公開招待過記者，並且說明他並不是離開藝術界，而是他因爲自肩社長一職，責任很重大，因此，他又要兼顧營業的方式，又要兼顧人事方面的事情，看來眞夠使他忙煞，是以他只好把演戲，當作玩耍。

新近有一家電視台，是他的老朋所開設，因此，非要他幫手不可，在諸多的邀約下，他終於答允其所邀請，爲了隆重其事，女主角也邀來小柳玻璃子擔任。這是渡哲也初次與她合演新劇。

查小柳玻璃子也是離開藝能界，足達一年零兩個月，現在，兩位當年紅瑠的藝人，也闊別藝壇多時，今次初度的携手，眞是使觀衆眼福不淺。

而渡哲也在劇中也是飾演一名偵探，他要做卧底，便深入虎穴，在敵人的巢穴，飽受危機與痛苦，尤幸風塵女子，從中護救他，致使他脫離險境，而渡哲也演這類的角色，已是司空見慣的事，過去在日活公司的時候，經常演出這類的角色。演技精湛。

該劇已經全部拍竣，且曾經試給過日本的新聞界朋友看過，大家一致認爲該劇拍得相當認眞，且很有氣氛，男女主角的演技，也相當出色，實爲一部製作認眞的好戲。



最近二十期號碼開獎圖勢

可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
7　39	12　29	3　28	26　32

第三十九期六合彩今晚攪珠，由於上期頭獎懸空，所以又有累積獎金了。

回顧近期走勢，可見中號碼表現較佳，而細號碼緊隨其後，大號碼則明顯較爲遜色。預料今晚大號碼極有機會反彈，其中尤以㉞㊴及㊺最值得留意。（港）

六合彩

近期旺門號碼：

9 12 17 24 25

十期盲門號碼：

1 23 26 32 37

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	10	8	3	15	1	22	0	29	3	36	5	43	9
2	6	9	4	16	1	23	14	30	0	37	13	44	2
3	7	10	2	17	0	24	2	31	4	38	8	45	6
4	4	11	1	18	3	25	0	32	23	39	1		
5	0	12	1	19	5	26	20	33	5	40	4		
6	0	13	6	20	0	27	1	34	3	41	8		
7	2	14	9	21	2	28	6	35	3	42	5		

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	0	8	3	15	1	22	1	29	4	36	1	43	1
2	1	9	3	16	2	23	0	30	3	37	0	44	1
3	2	10	2	17	4	24	3	31	2	38	1	45	2
4	1	11	1	18	1	25	4	32	0	39	2		
5	1	12	4	19	1	26	0	33	1	40	1		
6	1	13	1	20	1	27	1	34	2	41	2		
7	2	14	1	21	2	28	1	35	1	42	1		

自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	21	8	21	15	25	22	18	29	27	36	17	43	14
2	19	9	20	16	16	23	13	30	21	37	14	44	20
3	23	10	18	17	21	24	20	31	24	38	22	45	15
4	24	11	24	18	14	25	17	32	19	39	27		
5	16	12	30	19	21	26	16	33	17	40	17		
6	21	13	16	20	28	27	20	34	29	41	24		
7	21	14	18	21	16	28	24	35	30	42	19		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	7	8	5	15	6	22	4	29	10	36	3	43	4
2	6	9	5	16	3	23	4	30	6	37	3	44	7
3	8	10	5	17	9	24	6	31	6	38	6	45	6
4	6	11	7	18	4	25	7	32	6	39	10		
5	4	12	12	19	5	26	2	33	5	40	5		
6	4	13	5	20	8	27	7	34	9	41	7		
7	7	14	3	21	5	28	6	35	7	42	6		

四月趕運出口持續活躍
空運付貨報增兩成
反映今年淡季推遲實際前景亦未明朗
科威特港口起卸困難影響航商經營頗大

（特訊）本港空運出口雖已踏入淡季，但上（四）月份空運出口表現仍見活躍，出口付貨三萬一千一百公噸，比對去年同期增長近兩成，但季節性因素影響仍然重要，並不意味今年空運出口可以樂觀。

據香港空運貨站發表數字顯示，四月份處理空運貨物總量六萬六千四百公噸，比對去年同期增長百分七點八，其中出口三萬一千一百噸，增幅百分十八點七，入口二萬六千七百噸，增幅百分四點四。

今年四月份空運出口付貨較去年同期報增接近兩成，主要原因仍是季節性的因素所致，原因今年春節假後的趕產付運推遲，加上波斯灣戰爭期間積壓的訂貨亦是延至三、四月份才能趕運出口，形成今年四月份付貨仍能保持活躍，而空運出口的淡季亦相繼推遲。

截至四月底爲止，今年首四月空運出口付貨十一萬五千三百噸，增幅百分十六；入口九萬零一百八十噸，增百分八點六；出入口總計爲卅三萬三千三百噸，增幅百分八點六。

鑑於波斯灣戰爭影響所導致的補單訂貨在三、四月間已大致告一段落，五月份之後出口已轉例常淡季的疏靜，業商對下半年的空運出口是否可以如期復旺並未具太大信心。

從入口貨量及增幅來看具反映出今年本港對入口消費品及電子工業器材零件需求已不復去年及前年活躍，一方面顯示消費市場弱化，另方面工業接單減弱亦使原料配件入口下降。

（港訊）怡和船務代理董事總經理薛力求表示：最近阿拉伯聯合輪船公司與美國海陸聯運合營一條中東杜拜至科威特的短程航線。

他說：這短程航線主要是負責將杜拜貨物，用一艘載量是一萬多噸的細貨船航行科威特口岸，這些細船有吊機設備，足以應付被破壞仍未修理的港口，進行起卸貨物。

薛力求說：目前港貨輸去中東的貨物一般在杜拜起卸，作零星運輸到科威特，現與美國海陸聯運組成的短程航線是由船隻有系統安排運輸。他說：除港貨及東南亞貨之外，由美國輸去中東科威特目前以滅火器材及軍用物品較多。就港貨出口中東言，大致上已恢復海灣局勢緊張前的載貨水平。另一方面，亞洲北美東向及非公會船與付貨者所簽的服務運費合約截至五月中爲止，大致與去年所簽合約數量接近。

美元在港更見俏秀
歐市普休添動盪勢
高息貨幣全面不支回跌
馬克收四四三點七跌幅多爲六點六港元

（特訊）上週五瑞典突然宣布把克郎與歐洲貨幣單位掛鈎，刺激美元在紐約大升後，本週初港市美元對歐洲貨幣進一步俏升，由於除倫敦市場外，其他西歐主要金融市場均在週一休市，使本地市場美元的交易量相對平薄，更加添了美元的動盪。港元對主要外幣價繼續挺高，港匯指數升○點二。

一家歐資銀行外匯交易員表示：受到週五瑞典克郎與歐洲貨幣單位掛鈎的影響，美元在紐約彈升。由於事出突然，上週六港市美元半日開做亦祇跟紐約市勢調整。但本週一正式復市，投資者紛紛吸納美元回倉，美元南開市即彈上兌一點七五一○馬克，兌日圓則稍升兌一三八點七七。隨後有輕微的獲利回吐，中段美元市勢略回緩，尾市時買盤復現，美元突破一點七五五○馬克技術阻力位，而以一點七五六五的高位收市，兌日圓則稍回跌至一三八點六九。

一家日資銀行外匯交易員指出：瑞典克郎的消息令市場震動，雖然投資者對美元前景感到混淆，但也匆匆入市回倉，與此同時，此消息也刺激沽馬克買日圓。因日圓也是先前克郎兌一籃子貨幣中的份子，所以馬克昨日由開市兌七九點二三日圓跌至七八點九四收市。

一家華資銀行外匯交易員表示：由於美示的空頭回倉的程度有多大並不明朗，將有助於美元的下跌面有限，而美元的上升也要看還有多少套戰盤未平而定。在這些技術因素不明朗前，估計美元會在兌一點七四至一點七七馬克的闊幅內上落，即時的下跌支持位在一點七五五○至一點七六八○馬克，而上升的阻力是今年較早前已到過的一點七八三○馬克水平。

面對美元強悍，高息貨幣全面不支回跌，英磅跌破一點七而報一點六九四○美元，瑞士法郎跌爲一點四八一○兌一美元，加拿大元跌爲一點一五一六兌一美元，澳洲元跌兌○點七七九九美元，紐西蘭元跌兌○點五八七七八美元。

港元對美元則仍繼持穩定，但對其他貨幣則緊隨美元俏升。美電低開七七八點八五至九五，最高七七九點○五至一五，收市七七九至七七九點一○，升○點一○港元。英磅成一三點一八九，跌○點二二四港元。馬克成四四三點七○，跌六點六○港元。日元成五六一點六○，跌一點二○港元。

其他主要外匯價，加元兌六七七點一○，跌○點三五港元。澳元兌六○八點二○，跌○點九○港元，瑞士法郎兌五二八點一○，跌三點七五港元。新加坡元兌四三八點三○，跌一點一五港元，紐西蘭元兌四五八點五○，跌一港元。法國法郎兌一三一點五○，跌一點五港元。

業內頭寸供應豐足
再度抑制拆息上升
拆借交投普通短期息回跌
歐元亞元息也續陷牛皮勢

港匯指數報一一二點七，升○點二。

銀行同業拆借活動，交投普通，各期拆息在若干技術性需求下撐穩，僅一週錢息回跌，業內人士指出：市內頭寸供豐再度抑制短期拆息上升，而美元息口的呆穩也使市內求盤消極，預料日內港元拆息大致會因應本地的技術因素影響移動。

隔晚拆息開五厘六二五，最高五厘八一二五，最低五厘半，收市五厘六二五，無升跌，一週錢拆五厘六二五，跌四分一厘。

長錢拆息，一個月期六厘一二五，兩個月期六厘三一二五，三個月期六厘三七五，六個月期六厘七五，均無升跌。

歐元與亞元利率也繼續保持牛皮勢，歐洲美元利率，一個月期五厘九三七五，兩個月期六厘，三個月期六厘○六二五，六個月期六厘二五，九個月期六厘四三七五，十二個月期六厘六二五。亞洲美元利率，一個月期六厘，兩個月期六厘○六二五，三個月期六厘○六二五，六個月期六厘一八七五，十二個月期六厘六二五。

美織夏季成衣新舊單近期交貨
部份配額做價抬起
棉梭織男恤升幅最大影響新單
比去年每打四十元高三倍多年頂點

（特訊）本港成衣出口商對美國輸出的秋冬季成衣，較早期接入訂單陸續付運，而在本月初美國買家急單補充的夏季成衣，亦將於近期交貨，出口商急於買入配額，刺激一部分品種配額轉讓價上升，尤以棉梭織男裝恤衫配額升幅最大，將會影響今後短期內接單。

據本港成衣出口商消息：近日對美國輸出的一部分熱門類目成衣，配額轉讓價上升，尤以棉質梭織男裝恤衫配額價升幅最大。由於秋冬季成衣陸續付運，較早期接入訂單而未準備配額的，現在買入配額已不容延緩。另外在本月初接入美國的急單補充夏季成衣，而於近期付運的，更急於買配額。三四○類棉梭織男裝恤衫配額每打升至一百五十元（本月初每打一百○七元，今年一月每打二十元至廿五元。），三四一類棉梭織女裝恤衫配額每打仍爲十二元，三三八及三三九類棉針織恤衫配額每打仍爲二百三十元，三四二類棉半截裙配額每打升至一百七十元，三四五類棉粗針衛生衣配額每打升至三百六十元，因配額少。三四七及三四八類棉梭織外西褲（主要爲牛仔褲）配額每打仍爲二百○二元，四四二類羊毛半截裙配額每打升至三百九十元，四四五及四四六類粗針羊毛衫配額每打仍爲七十五元，六三八及六三九類人造纖維針織恤衫配額每打仍爲四十五元，六四二類羊毛半截裙配額每打升至二百四十元，六四五及六四六類粗針人造纖維恤衫配額每打仍爲十二元，八四五（一）類棉麻及絲麻針織仿毛衫配額每打仍爲六十元，八四五（二）類棉麻及絲麻針織仿毛衫配額每打仍爲一百二十元。

成衣出口商指出：三四○類棉梭織男裝恤衫配額，現在轉讓價過高，比去年同期每打四十元高近三倍，創多年來新高紀錄，可能影響近期接單。事實上，現在本港成衣出口商手頭訂單並非很多，一般還要等待美國訂單繼續到港。相信經過短暫性轉讓價急升後，又將有較多配額求售，轉讓可能回降。

瑞典脫鈎歐幣單位
足刺激經濟增長
利率短期內調低
年中後將申請加入共市

分析家稱，瑞典決定把該國貨幣克朗與歐洲貨幣單位掛鈎，這將引發短期利率即時向下，爲瑞典萎頹的經濟提供長期裨益。

經濟顧問利貝克說，這事進行得恰到好處，它並無大不了，但卻提供經濟好處。

瑞典央行在市場收市後宣布把克朗與歐洲貨幣單位掛鈎，即時生效。

分析家稱，期完結後，六個月國庫票據孳息於周二信貸市場重開時，可能下跌多達一厘，報約十一厘。分析家稱，長期孳息亦可能下降約四分一厘，但它們是否保持低企要視乎瑞典在對抗通脹方面是否成功。

瑞典通脹年率升幅四月份爲百分之十點九，政府曾預測國內總產值九一年將下降百分之零點二，九○年增長爲百分之零點三。

利貝克說，克朗與歐幣掛鈎，將通過實行海外的貨幣嚴格紀律，協助推低瑞典的通脹率至共市水平。瑞典一如英國（去年加入共市的匯率機制）般，利用成員資格作爲推低通脹的協助工具。

黃金期貨（美元、安士）				20/5/91	
結算月份	開市買賣價	結算價	變動	最高／最低價	成交
91年5月	355.0/356.0	355.5	−2		·
91年6月	357.0/358.0	357.5	−2		
91年7月	359.0/360.0	359.5	−2	359.5/359.5	4
91年8月	361.0/362.0	361.5	−2		
91年10月	365.0/366.0	365.5	−2		
91年12月	369.0/370.0	369.5	−2		
92年2月	373.0/374.0	373.5	−2		
92年4月	377.0/378.0	377.5	−2		
黃豆期貨（六十公斤　港元）					
91年6月	UNQ	154.2	0	154.2　154.2	3
91年7月	135.4	135.4	0	135.4　135.4	4
91年8月	UNQ	136.4	0	136.4　136.4	2
91年9月	136.8	136.8	0	136.8　136.8	5
91年10月	137.6	137.6	0	137.6　137.6	2
91年11月	UNQ	137.6	0	137.6　137.6	3
				總成交	19
原糖期貨（磅　美仙）					
91年7月	8.09	8.26	−0.04	8.26　8.09	2
91年9月	8.35	8.30	−0.05	8.35　8.30	5
91年10月	8.15	8.08	−0.07	8.15　8.08	12
92年1月	8.20	8.12	−0.08	8.20　8.12	4
92年3月	8.02	8.08	+0.06	8.08　8.02	6
92年5月	8.16	8.19	+0.03	8.19　8.16	5
				總成交	34
港元利率（每點二十五元）					
91年6月	9325　9345	9335	0	9335　9335	1
91年9月	9250　9310	9280	0	—　—	0
91年12月	9250　9310	9280	0	—　—	0
				總成交	1

南斯拉夫市需續增
最先開放貿易及經改東歐國家
目前爲本港在東歐第一大市場

（特訊）南斯拉夫是東歐國家中最早對外開放市場的一個，加上其本國經濟改革推動市場需求上升，其市場潛力實未可低估。

據香港貿易發展局市場報告指出，南斯拉夫自八八年間始推行改革以來，迄今已有逾百分九十的進口不受管制，任何工商機構若已向當局登記即可自電進口商業貨物，若只輸入本身使用物品更無須辦理外貿登記。

報告說，南斯拉夫貨幣成爲可兌換貨幣後，貿易手續亦因而簡化，該國企業有權爲經常交易買賣外滙，不受限制，間接亦減少該國對等貿易的要求。

在實施放寬政策後，南斯拉夫的進口急劇增加，在一九八九年進口總值增至一百四十八億零二百萬美元，升幅爲百分十二；九○年首九月進口再急升至百分廿六，達一百廿六億二千七百萬美元。

本港對南斯拉夫出口方面，八九年一度急增百分八十八，達二億四千五百萬元，一躍成爲香港在東歐第二大市場，踏入九○年增長更爲快速，首九月銷售額達五億四千八百萬港元，升幅百分三百零五，其中有百分廿七爲本產出口，其餘百分七十三爲轉口。

然而，經濟改革亦爲南斯拉夫帶來通脹及失業問題，當局目前是需要致力壓抑通脹和刺激生產，在放寬外貿和外匯管制之外，同時亦鼓勵私人投資，近況顯示私人投資興趣已在增加，外匯儲備亦告上升，這些樂觀因素均有利於南斯拉夫市場的繼續開放和發展。

穗加工裝配生意
去年受不景打擊
簽合同減一成四

廣州外經貿委消息：廣州去年由於香港市道受世界地區性動盪和國際經濟不景氣的影響而表現呆滯，致使大約九成依賴來自香港訂單的廣州對外加工裝配業務受到打擊。據統計，去年此間簽定各類對外加工裝配合同共七千多宗，較上年下降百分之十四點一五。

有關方面分析說，市道差，訂單少固然是下降的主要因素，但其積極的一面是有部分三來一補企業轉爲三資企業，應該理解爲外商增強了投資信心和合作的誠意，形式上提高了投資合作的檔次。

雖然去年新簽補償貿易合同是七項，合同外資金額四百七十九萬美元，實際運用外資三百七十七萬美元，與上年相比均有不同程度下降，但三資企業的利用外資部分是上升的。另據統計，去年廣州引進設備三千九百九十六台（套），設備價值一千三百九十六萬美元，年底銀行結匯六千二百多萬美元。

資料顯示，目前全市承接對外加工裝配企業約二千家，加工業務中服裝類佔全數的五成，玩具業佔三分之一強，其它依次爲皮具、電子、塑膠、鞋類、工藝品和鐘錶。廣州區縣來料加工企業佔全市加工企業的九成以上。去年，納入區縣來料加工統計的應收工繳費一億四千多萬美元，實收加工費[illegible]元，區縣來料加工業務的發展速度高於全市平均水平。

港歐綫貨物海運費率
七月間加幅達一成
首季統計海運貨量增百分七

（特訊）本港首季海運總貨量，較去年同期增逾七巴仙。惟港歐運費及美國貨往亞洲的運費分別於七月及六月提高。港—歐線的出入口貨運費，部份大型船公司擬於七月再加運費。加幅約爲一成。加費原因是船東要提高收入，以追回去年初貨運公會所定的運費水平。現時輸歐港貨和內地轉口貨，均以中下價的成衣、鞋類、玩具和雜貨居多。航商估計頭四個月的去貨總量，比去年激增三成。

美國貨付船前來亞洲，船公會已宣布將由六月一日起加運費。每一噸貨加八美元，一個四十呎長的大貨箱，則加四十至二百美元不等。加費的貨目包括農林產品、廢紙、皮張、建築材料、罐頭食品、乾果、動物飼料、汽車、油井用品和樹脂等。至於美國棉花的運費，則將由八月起提高。

海事處公布首季香港的海運總貨量，爲三千一百三十萬噸，比一年前增百分七點九。其中海洋船的進、出口貨量，已佔一千九百十九萬噸，比一年前增百分八點五。

本港外幣行情			
91年5月20日收市價			
外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.80	779.30
美鈔	每百	777.60	778.60
美單	每百	778.20	779.20
英鎊	每鎊	13.25	13.31
加拿大元	每百	676.60	678.10
西德馬克	每百	444.90	446.40
瑞士法郎	每百	527.60	529.10
法國法郎	每百	131.00	132.50
荷蘭盾	每百	395.00	396.50
澳洲元	每百	608.00	609.70
紐西蘭元	每百	448.50	457.80
日圓	每萬	561.40	562.90
台幣	每百	26.80	28.80
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	281.20	282.60
新加坡元	每百	437.60	439.30
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	38.00	45.50
南韓紙	每萬	102.00	112.00
E.C.U.	每個	9.1680	9.0230
港幣兌人民幣	每百	67.80	68.14
港匯指數		112.7	(+0.2)

香港黃金及白銀市價			
1991年5月20日			
類別	開市	收市	升跌
九九金	3296	3289	−11
期金（6）月	357.5	357.5	−2
本地倫敦金	354.5/355.0	353.5/354.0	−1.6
飾金	3620	3620	—
飾白金	4250	4250	—
白銀	313	313	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3285	3295	−10
富格林	2730	—	−10
金楓葉	2860	2880	−12
鴻運金	2860	2880	−12
鷹揚	2860	2880	−12
銀條（十兩）	396	402	−2

利昌金舖有限公司提供

台灣黃金進出管制
一一將行撤銷

（台北電）台灣經濟報章表示，台灣作爲全球最大的黃金買家，即將撤除對黃金進出口的各項管制措施。

台灣《經濟日報》引述財政部匿名高層官員表示，行政院將會很快撤除對黃金出口的長期管制，並准許黃金自由進口，而打破以往由中央信託局獨家發牌進口黃金的局面。

九○年台灣輸入一百零三點七三噸黃金，度在八八年暫時取代日本作爲全球最大型黃金買家，當年日本購入三百五十四點六五噸黃金。

本地金商表示，撤除黃金買賣的管制措施，將會給予台灣的投資者及投機份子有權在金價下跌時，在海外市場沽金，直接刺激黃金入口上升。

官員多年一直研究開放黃金買賣，認爲台灣財力日漸增強，意味着黃金管制已是不必要。

港金價下降十一元
本地倫敦金跌破三五五水平

（特訊）由於美元強勢，昨日本港九九金價又告滑落，收市價三二八九，跌十一元。白銀未有表現，亦是金市的不利因素。

昨日九九金開市價三二九六，較上週六收市價低四元，亦爲全日最高價，稍後跌落三二九三，上午收市三二八四。下午開市後價轉低，最低爲三二八八，收市價三二八九，較上午開市價低七元，較前日收市價跌十一元，波幅八元，場內交收三千兩，低息五．五元。實金收市買賣價分別爲三二八八及三二九六元，較上週六跌九元。本地倫敦金收市三五三．五○及三五四．○○美元，跌六十美仙。

美元挺升，對金價造成壓力，而白銀價轉穩，對金價的支持力已減弱，故昨日金價又告滑落，跌破三五五美元水平。

瑞典上週五宣佈克朗與歐洲貨幣單位掛鈎，因而美元繼續獲得支持，昨日在東京市場挺升，金價因而轉低。不過，金價的跌幅並不大，一來是在現水平有一定支持力，二是市場人士相信稍後各國央行將會干預美元的升勢，因而美元可能回跌，對金市的壓力不致太大。

白銀價格上週一度升上四．一二美元，對金價頗有支持力，亦是近期間唯一對金市有利好作用的因素，稍後銀價走勢，仍然備受注目。

匯豐研究員馬敬廉說
全年港通脹逾一成
工資遞升刺激通脹
明年三月通脹可望回降

（港訊）匯豐銀行首席經濟研究員馬敬廉預測，本港今年平均通脹率爲百分之十點一，他期望在明年三月份，通脹率可降至百分之七點七的水平。

馬敬廉在經濟研討會上說，上月份通脹率高逾百分之十三，其中一個原因是大部份製造業已把工序遷進內地，使服務性行業的重要性增強，而該行業的薪酬也因而不斷膨脹。其次是本港勞動力的供應不足，在薪金上升及新財政年度後各項收費增加的情況下，通脹也因而受到刺激。

在紓緩通脹的方法上，他認爲港府必需要嚴格控制支出，以免進一步使通脹上升，而私人公司在這方面也要與政府取得一致態度。他相信若官商願攜手，今年全年的通脹可控制在百分之十左右的水平。

另一方面，由於本港勞工不足，爲免使工資過份遞升，他認爲當局是應該繼續有限制地輸入勞工，以解決這方面的需要。

港元外幣存款利率收市行情			
1991年5月20日			
貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元　公會訂價	5.8125	6.00	6.25
港元　50萬或以上	5.8125	6.00	6.25
美元	5.625	5.625	5.625
英鎊	11.4315	11.25	11.0625
日圓	7.50	7.4375	7.3125
澳洲元	9.875	9.8125	9.8125
西德馬克	8.4375	8.50	8.5625
加拿大元	8.3125	8.375	8.375
紐西蘭元	9.1875	9.1875	9.125
E.C.U.	8.875	8.8125	8.75

六月電子工業展
台廠商組團參加展出

（台北電）六月廿一至廿五日舉行的第八屆亞洲電子零件、成品及表面裝置技術展，共十九家台灣廠商前來參展。

電子展提供廠家一個觀摩和採購生產設備的好機會。據主辦機構工商展覽公司表示，六月展會集多國電子業廠商先進技術於一堂，展示出香港有關工業發達，是故台灣第一大公會台灣區電工器材工業同業公會特組織當地廠商參展，除了藉着這個展會互相交流技術外，更可借此加強香港和外國與台貿易機會。

同期舉行的還有三場具代表性工業展，分別爲第十二屆亞洲國際工業器材展、第八屆亞洲國際塑膠工業展和第五屆亞洲國際包裝及印刷器材展。

歐洲金融早市
美元匯扳上
黃金價低跌
瑞典脫鈎事增大需求
二百億元才能穩定市場
倫敦鎊值再跌近一七關口

（特訊）倫敦五月二十日電：美元在歐洲外匯市場開市報升，金價則跌。

外匯經紀表示：瑞典央行宣佈將其貨幣與歐洲貨幣單位掛鈎，市場估計美元需求因而大增，才可以迎合瑞典銀行調整其外匯儲備，市場估計需二百億美元才足以穩定現時外匯市場不安定形勢，估計市場商業性美元交易，會使瑞典自然性需求得到相當調節，所以美元需求雖大，但投資者會否積極跟進對匯市影響可能更甚於市場真正供求變化。

倫敦一英鎊兌美元由一點七一六五下跌至一點七○一八美元。美元兌馬克由一點七三五五上升至一點七四四八美元，美元兌瑞士法郎由一點四六七上升至一點四七五二，美元兌法國法郎由五點八八一八上升至五點九一八，美元兌荷蘭盾由一點九五四八上升至一點九八二，美元兌加元由一點一五○六下跌至一點一四九七。

倫敦黃金早市訂盤價每安士報三五三點九美元，上日收市價爲三五五點五美元，蘇黎世休市。

倫敦白銀開市每安士由四點○四下跌至四美元，倫敦白金早市訂盤價報三八八點五美元，與上週五收市價相同。

美元在東京
升勢在持續
收市一三八點八
升零點五五日元

（特訊）東京五月二十日電：美元在東京外匯市場收市兌一三八點八五日元，上升零點五五日元。

外匯經紀表示：瑞典取消與一籃子貨幣掛鈎而與歐洲貨幣單位（ECU）掛鈎，令到投機者吸納數以十億美元平倉，因此推高美元匯價，美元兌日元亦不例外，市場估計今次瑞典貨幣政策改變，令美元買盤驟增一百至二百億美元之間。

美元兌日元中間交易價爲一三八點七日元，全日共成六十八億九千萬美元。

澳紐元匯牛皮偏軟
缺乏新經濟數據刺激交投疏
匯市估計本週內市勢之振作

（特訊）雪尼廿日電：澳洲元牛皮偏軟，交投疏靜。外匯商稱：在有較多交易湧現前，澳元仍難脫牛皮勢，原因是缺乏新經濟數據刺激。

一位外匯商表示：去週公佈了多項經濟數據及官方減息的刺激後，現時市內人士的交易興趣已見低落，不過，市內唱好澳元的仍見流傳。

澳洲元開兌○點七八一○至一七美元，收兌○點七八二三至一八，比上週收市價○點七八二六至三三，跌○點一三美仙。

外匯商說，澳洲元在本週大部份時間內大致上會繼續在兌○點七八五○至○點七七八○美元的範圍內上落。

另一外匯商表示：

外匯基金管理局
運作趨成熟
能夠維持市場秩序

香港外滙基金管理局成立僅數個月，但在香港銀行同業市場的運作日趨順當，尤其能夠適當地維持市場秩序和打擊過份投機炒賣，表現頗是成熟。這個新設金融機構對香港銀行金融業有重要的穩定作用。

港府過去頗爲依重商業銀行代爲執行部份金融政策，使銀行同業市場長期出現泥濘的局面。最近兩三年以來，港府金融部門爲了進一步鞏固港元聯繫滙率制度，制訂出多項措施如要滙豐銀行在外滙基金設立一個港元戶口，發行外滙基金票據等；使當局先設外滙基金交易室，再成立外滙基金管理局，把相當部份金融工作改爲由金融科執行，好處是能夠讓不同機構扮演其應有的不同角色。

儘管外滙基金管理局成立的日子短淺，但它在新任局長任志剛及有經驗的金融部門官員主管下，運作得堪稱理想。最明顯例子，是五月初有新股上市公開接受公眾認購，港元貨幣市場不再出現人爲抆息的投機活動。在三月時，曾有銀行集團趁有公司上市凍結公眾認購新股八十多億元之機，於三至四個星期內不斷抆高短錢拆息息價，導致不少銀行損失慘重和港元貨幣市場難以產生其應有的融資勁能。

惟港元貨幣市場在五月份並沒有重蹈三月份之覆轍。認購新股的資金達到約一百五十億元，相當於三月份的幾乎一倍，港元貨幣市場的長短錢息率未有過分抽緊，既反映出香港的流動資金實際相當充裕，也與外滙基金管理局適當地維持市場秩序有關。

香港流動資金長期充足，使港元貨幣市場的長短錢息率長期向下偏離優惠利率兩三厘，而銀行資金狀況確有足夠力量應付任何龐大的融資需求。外滙基金管理局顯然汲取三月份的經驗，較早前在市場凍結龐大股票錢時，入市平衡港元貨幣供求關係。這使港元長短錢拆息能夠反映出接近實際市場情況。

市場消息稱，在有大盤股票錢凍結期間，有若干銀行確仍有需要在貨幣市場作商業平盤，而外滙基金管理局在認爲合理情況下，不透過貨幣經紀行直接地注入短線港元資金給需要平盤的銀行。這使不少缺乏港元資金來源的銀行，不用匆匆入市求借，被個別銀行集團有機可乘。港元貨幣市場在有一百五十億元資金被凍結和息率僅升半厘至一厘不等，是與外滙基金管理局適當的維持市場秩序行動有關。

相當外滙基金管理局的維持市場秩序行動，與港府一貫的積極不干預經濟金融政策並無抵觸之處。因爲它基本容許市場作正常的運作調節及有可容忍的炒賣活動，但壟斷性的投機炒賣，則有需要打擊了。（中新社郁成）

距端午節僅二十多天
裹粽材料批銷暢盛
蓮葉竹葉綠豆邊做價穩定
韓國冬菇價廉市銷比較旺

（特訊）現在距端午節尚有二十多天，裹粽用竹葉、蓮葉，批銷已經暢旺，由於食品製造商預先購入，交投漸多。

據雜貨批銷商指出：竹葉蓮葉一年到晚都有銷路，但端午節前銷量最大，現在價格尚呈穩定，上海甲級竹葉每擔六百五十元，乙級竹葉每擔四百七十元，丙級竹葉每擔三百七十元，湖南蓮葉每擔四百元，泰國蓮葉每擔四百五十元及四百六十元。

泰國開邊綠豆，爲裹粽需用，市價比原粒綠豆高百分之十，泰國開邊綠豆每擔三百四十五元。

南韓冬菇，取代日本冬菇在本港市場大部分銷量，由於日本冬菇市價特別高，比對上，南韓冬菇市價較爲適宜，無窮花牌金花厚菇每擔二萬八千八百元，扭蒂金花厚菇三萬一千元，金花寸菇二萬四千八百元，扭蒂金花寸菇二萬七千五百元，花厚菇二萬九千元，花並菇二萬三千元，金花中玉菇二萬二千元，上厚菇二萬一千二百元，扭蒂上厚菇二萬三千元，上並菇一萬四千元，扭蒂上並菇一萬四千八百元。

中國大陸冬菇市價便宜，湖北大白花菇每擔二萬二千八百元，小白花菇一萬四千八百元，A級大茶花菇一萬一千六百元，中茶花菇九千五百元，小茶花菇七千八百元，B級大茶花菇八千五百元，中茶花菇七千二百元，小茶花菇五千六百元，大冬菇五千六百元，中冬菇四千六百元，小冬菇四千一百元，菇丁三千六百元，大薄菇四千元、中薄菇三千四百元，去蒂薄菇四千元。

加經濟好轉
通脹正放緩
銀根暫保持

（渥太華電）加拿大四月份通脹放緩對經濟是一項好消息，但相信這未能爲減息提供餘地。經濟學家說，下月通脹數字，將會被新一輪的省份稅項所推高，而加拿大央行總裁克羅將會發出訊號，表示他會認真地努力達致在上一個聯邦預算中訂定的通脹目標。國會眾議院領袖安德烈說：「加拿大已經進行了經濟改革，在經濟衰退持續一年後，現在將陸續會有好消息出現。近年來我們所做的一切，相信將會帶來非常好的結果，這包括與美國締結自由貿易協議、修改稅制、銷售稅率的提高至百分七與放寬不同行業的監管制度等，都可能在不必引起通脹情況下以恢復加拿大的經濟增長。」

英國製造業
生產量劇減
有和緩跡象

（倫敦電）英國工商策略聯會稱，英國經濟衰退的程度過去四個月變得更深，全國幾乎每個地區的製造業產量比以前更急劇地下降。

該聯會在全國各地向製造業公司進行調查後指出，在北部和西北部地區，雖然製造業產量在二月只是微跌，但其後跌幅變得顯著。不過，該聯會表示，預料在未來數個月內，製造業產量跌幅會縮小，因爲有跡象顯示蘇格蘭和北部地區的定單數目有改善。

北京涉外飯店
首季虧損嚴重
蓋得大多供大過求

（北京電）北京市目前開業一百六十二家涉外賓館、飯店中，一季度有百分五十六飯店虧損，其中合資飯店虧損面高達百分八十三點三。

虧損原因是北京涉外飯店蓋得過多，接待能力供大於求。因此，飯店客房出租率隨着飯店逐年增多而逐年下降。比如八八年客房出租率達百分之八十一點八，九○年開業飯店增加百分之二十七，客房出租率一季度降爲百分之四十八點二。

兩岸經貿管窺
台灣透過國建六年計劃
擴大內需刺激經濟

·仲斌·

台灣希望透過國建六年計劃的實施來擴大內需刺激經濟。然而國建六年財務規劃在最近實際計劃估算時，都出現大幅膨脹情形，如九二年度特別預算的建造成本已達一兆五千九百二十億元，較原先計劃已膨脹了二八．八％，如果再以發行公債籌措付出利息十二巴仙計算，單是利息支出就達一兆一千九百五十二億元。因而擴大民間參與國建投資管道，使景氣復甦力道加強，並得以延續。今年首季台灣經濟成長率雖由原預測百分五點七二大幅修正爲百分六點四，但民間投資依然低落，第一季民間投資實質成長率爲負的百分之六點五，較原先預測值爲低，顯示支撐經濟景氣復甦的力量並不強勁。由於民間投資佔國內生產毛額的比例達一成，影響整體經濟成長率向上修正的程度。

行政院主計處指出，經濟景氣是否明顯復甦，民間投資意願是關鍵，因爲投資是提升生產力、競爭力，是進一步帶動經濟成長的動力，因此，儘管外銷轉旺、工業生產明顯增加，也僅止於現有生產資源的利用，如果沒有更多投資，則此一成長無法持續，所以，民間投資是否穩定回升，表示經濟是否穩定成長。

但是，以目前統計指標觀察，結果並不是十分樂觀。經濟部統計，今年第一季台灣新設公司爲八千五百餘家，較去同期減少二．○三％，減幅已較去年時爲緩和，但仍在減少中。

以新設公司產業別分析，農業大幅減少六八．三％，工業部門中的水電燃氣業大幅減少八七．五％，服務業部門中倉儲運輸業也大減七四．六％，僅工業部門製造業及營造業有成長，分別增加一七．六％及三一．九％。

主計處以第一季投資財進口額仍比去年減少六．七七％，認爲民間投資意願並未回升。增購機械設備，是最直接提振生產力、競爭力投資，以過去產業關聯表分析，生產事業資本財約有六成來自國外，僅四成是國產，而第一季投資財內銷額比去年同季增加五．六三％，與進口資本財減少六．七七％相較，顯示民間投資意願仍是在零成長邊緣，沒有進展。

不過，目前擴大民間參與國建投資管道的措施，相信能漸改頹態。這些措施有：①解決土地取得瓶頸；郝柏村認爲，土地取得是推動國建六年成敗的關鍵，應該特別立法有效徵收民間土地，以獎勵方式鼓勵民間出售土地或以土地直接參與國建投資計劃；②增加民間參與國建投資專案融資管道；考慮對參與國建投資的民間企業提供專案融資貸款，必要時給予較低利的融資優惠，或以獎勵方式支持企業發行公司債券籌措資金；③給予企業在投資交通道路建設後，未來訂定費率（如過橋費等）的自主權利，不受民意或行政機關的牽制。

可以相信在民間投資意願未見回升，也未惡化，企業處於觀望階段這一關鍵時刻，郝柏村提出的政策料能起到振奮民間投資意慾的作用。

股市專欄

港股市交投益暢俏 指數已漸迫近歷史高點
恒指突破三千九百點關續升三二點 中段曾感受回吐强壓午後復轉勁升

（特訊）昨（廿）日香港股市仍繼續冒升，整個大市之氣氛仍甚感旺盛，恒生指數之突破三千九百點心理關口，進一步接近歷史新高位，恒生指數以三九一七點〇九收市爲全日最高水平，而比上週收市指數上升三四點二五。以昨日之收市指數則與歷史最高點相差亦只有三十二點六四。全日成交總值仍有十八億八千四百餘萬元，比上日微增五千八百餘萬元。

整日大市走勢以上午表現較爲反覆，當上午開市後做價迅即彈升，恒生指數已突破三千九百點心理關口，約於開市後半小時，恒生指數已比上週升二十二點，隨後市價上升回軟，且低跌勢頗急激，中午期間恒生指數反比上週收市指數略收低，然於上午收市前市價再復好轉，午後復市，恒生指數重越三千九百點。在午後期間，雖則獲利回吐壓力有增多，市價並未低回，續保持穩好，迄近收市，買盤再復湧現，致使收市指數爲全日最高位。

在上午中段之回落，係受北京中英小組延遲開會的消息所致局部股市人士敏感性反應，由於人心仍普遍向好，致午後市價繼續有力挺升，亦反映一般股市人士仍看好此次有關建新機場中英小組會議。然而，一般證券業人士認爲在四千點心理關前仍有頗大的阻力。

據新鴻基證券執行董事譚廣流表示，由於市場人士普遍預料機場會談獲得進展，如果新機場如期興建，明年本港經濟增長率可達百分之六至七，因此早段投資者入市氣氛趨積極。又據指出恒指現水平與八七年股災前高點三九五零水平已相距不遠，以目前市場氣氛估計，大市有潛力衝破股災前高水位，走向四千點，但短線而言，在大市未衝破八七年高位前，仍有若干心理關口須要衝破。

百富勤證券研究部董事杜冠雄表示，市場人士目前普遍看好機場會談，但由於具體結果仍未公佈，加上上週股市已連升，因此亦有部份市場人士抱觀望態度，據指出，收市指數之再創今年高峯，因此未來上升阻力位爲八七年股災前高點三八五點，他預料短期大市有力再升，中期走勢可達四千點，但較長遠而言，三九五零至四千爲上升阻力位。

根據聯合交易所全日成交數值有十八億八千四百二十九萬元，比上日成交數值微增五千八百五十四萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十時已報升一一點八一而爲三八九四點六五，上午收市指數微升至三八九六點三六，比上週收市指數升一三點五二，下午收市指數續晉升至三九一七點〇九，全日共升三四點二五。恒生分類指數亦俱報升，以金融及地產類升幅稍大，公用及工商類指數升幅較微。香港指數收市爲二五六二點九七，比上週收市指數升二一點八四，香港分類指數僅酒店類微報低，其他各類俱見報升，其中同以金融及地產類升幅較大。所有普通股指數收市爲二一八四點八五，比上週收市指數升一五點三六。在有成交之三百七十六項中，上升者有一百三十八項，下降者有一百二十三項，無變動者有一百一十五項。

各項股票交投仍屬個別發展，多數股票市價互有輕微榮辱。提升稍較明顯者計東亞銀行升五角，國泰航空升二角，長江實業升三角，愛美高國際升一角二分半，鷹君升一角七分半，長城電子升五分，恒隆升一角半，中華煤氣升四角，香港燈升三角半，置地控股升三角半，滙豐控股升四角，廣生行升八分，新世界發展升五角，寧發國際升五分，太平協和升一角二分半，百利大升三分，百富勤升一角半，亞洲企業升九分，利民實業升六分，玫瑰國際升六分，新鴻基地產升三角，電視廣播升二角及永隆銀行升一元等。做價低跌稍較明顯者只有新海康跌二角，第一太平跌三分，福輝跌六分，華基泰跌二角，激成投資跌五分，東方海外跌三角半，寶光跌一角，恒光實業跌五分，及永達利跌六分等。

惠泰執行董事鄺啟成表示 聯力暫不考慮分拆上市
並計劃參與泰國未來部份基建工程 供股集資二億議案獲股東特會通過

（特訊）惠泰國際有限公司昨日舉行股東特別大會，會後該公司執行董事鄺啟成表示，雖然有部份人士曾洽商將集團屬下的聯力混凝土製品（香港）有限公司分拆上市，但集團認爲未到適當時機，故暫不考慮分拆上市。不過，聯力卻有意發展東南亞市場，並計劃在泰國建廠生產石屎枕木，作爲參與未來泰國基建部份工程。

鄺啟成指出，聯力混凝土（香港）有限公司去年營業額約一億多港元，而且亦曾有部份人士商討過分拆該公司上市；不過，由於集團認爲聯力未到合適時機，故未有具體計劃上市。

他表示，聯力有意在東南亞市場大展拳脚，近期與泰國鐵路局洽商，供應石屎製造的枕木，有關傾談仍在進展當中。他形容泰國在這方面十分可觀，若成功相信有一定收獲。

此外，他說，除泰國外，集團更銳意新加坡市場，目前已與當地房屋部門洽談供應預製石屎件塊的機會，但由於新加坡的建築條例十分嚴格，建築材料標準要求很高，故現階段祇在檢驗該公司的預製件規格，有關結果要稍後才知曉。

在昨日股東特別大會上，股東一致通過供股議案。而鄺啟成表示，今次供股祇爲公司在未來發展作資金準備。

他表示，該批集資二億多元資金，主要用作支付三項發展物業及一項三千五百萬短期貸金。

他續稱，在粉嶺聯和墟的物業目前正與政府洽商補地價總數，預計六個月內完成，而根據地積比率上址可建四十多萬平方呎的中小型住宅物業，每平方呎約爲一千四百至一千五百元。惠泰在該項計劃所佔股權介乎百分之七十至九十一之間，視乎補償地價總額而按比率佔有股權。

他說，在西貢苗田的土地預計興建類似匡湖居之物業，股權分配是集團佔三成、泛海國際佔三成，西貢當地業主等佔四成。

另外，在皇后大道東之物業亦安排與政府傾談修訂官契以發展一幢二十四層商業大廈，集團佔該大廈百分之五十權益。

他表示，除發展上述三項物業外，所集資金用以償還一項三千五百萬短期借貸，令集團的負債比率降至百分之二十，目前集團欠下一億八千六百萬元之長短期銀行借款。

恒生指數昨日變動表	
前收市	3882.84
10:15AM	3890.26
10:30AM	3903.81
10:45AM	3904.14
11:00AM	3894.65
11:15AM	3886.75
11:30AM	3885.55
11:45AM	3884.96
12:00	3881.39
12:15PM	3886.80
12:30PM	3896.36
變動（點）	+13.52
2:45PM	3900.63
3:00PM	3905.27
3:15PM	3906.46
3:30PM	3917.09
最高	3917.09
最低	3878.22

上市公司消息

▲亞細安資源五月廿二日公佈末期業績。

▲激成投資五月廿七日公佈末期業績。

基金公會公佈四月份內 澳紐及日本基金表現佳

（特訊）基金公會最新公佈數字顯示，本年四月份紐西蘭基金，澳洲基金及日本基金表現最佳。

四月份五個表現最佳的基金類別中，紐西蘭股票基金表現最突出，平均回報率達百分之十一點七，其次是澳洲股票基金和日本股票基金，平均回報率分別爲百分之八點二及百分之四點二。新加坡／馬來西亞股票基金和泰國股票基金則屈居第四、五位，平均回報率爲百分之四及百分之三點五。

如以截至本年四月三十日止六個月的基金類別表現而言，首五個表現最佳的基金類別均爲亞洲基金，分別是遠東認股權證基金、泰國股票基金、美國股票基金、菲律賓基金和香港股票基金，回報率由百分之二十八點五至百分之二十點九不等。

基金公會主席何力致(Richard Haw)表示：「澳洲和紐西蘭股票市場反彈，令投資在當地市場的基金有強勁表現。此外，由於日本中小型股票較一般市場指數表現突出，日本基金亦能擠身於最佳表現基金之列。」

四月份首五個表現最出色的基金，雄踞首兩位者皆爲日本基金，分別是億順日本企業基金和亨寶日本第三市場基金，回報率分別爲百分之二十四點一及百分之十六點七。排行第三至五位者則屬投資於澳洲和紐西蘭股票市場的基金，包括亨寶澳洲基金、怡富紐西蘭信託基金和景泰澳洲基金，回報率分別爲百分之十三點九、百分之十三點七及百分之十二點九。

排行第六至十位者皆爲日本基金，它們分別是景泰日本小型企業基金、亨寶日本企業基金、國衛日本小型企業基金、東方滙理日本西部經濟成長基金及霸菱日本新一代信託基金，回報率由百分之十二點九至百分之十點八不等。

四月份二十個表現最差的基金多爲貨幣基金，其中包括以英鎊、（西班牙）比塞塔、（瑞典）克朗及（比利時）法朗單位之貨幣基金，繼中東戰事結束後，美元強勢導致歐洲貨幣轉弱。

訊科泰國附屬公司 上半年虧損三百萬

據訊科國際有限公司宣佈，該公司持有百分之八十五的訊科泰國有限公司截至今年三月底止六個月除稅後虧損一千零九十五萬三千銖，相當於港幣三百三十五萬元。

訊科泰國表示，截至九一年九月底止年度次季業績下降，主要是由於電視機元件缺貨，並因波斯灣戰爭影響而空運成本上升，製成品又延誤了付運，以及聖誕節及新年期間後歐洲客戶的訂單及付運數字均告下降所致。

昨日恒生指數期貨行情	五月	六月	九月	十二月
交貨月	五月	六月	九月	十二月
前結算價	3889	3909	3950	3950
開市	3870/3910	3880/3930	3920/4000	3930/4000
最高	3913	3934	—	—
最低	3885	3906	—	—
昨日結算價	3913	3933	3975	3985
起跌	+24	+24	+25	+35
合約期最高	3913	3934	3650	—
合約期最低	3575	3363	3363	—
成交（手）	1543	553	0	0
未平倉合約總數	4501	1482	12	0
全日總成交額	2096（手）			

港股旺盛氣勢仍在增長

△昨（廿）日本港股市仍屬反覆偏好，惟交投則顯感活躍，全日成交數值雖則未能續有大幅度增加，惟是交投仍稍暢活。恒生指數於開市後曾一度突破三千九百點，隨著回降略爲明顯，且曾比上週收市指數爲低，但在上午收市前市價再度挺升，午後市價復突破三千九百點心理關而向歷史紀錄之三千九百四十九點七三進一步迫近，恒生指數收市爲三九一七點十九，爲昨日之最高記錄，比上週收市指數續升三十四點二五，與歷史紀錄相差只三十二點六四。亦爲持續報升之第七個交易天。全日成交數值亦續增至一十八億八千四百餘萬元，比上日成值續微增五千八百餘萬元，增加幅度爲百分三點二。

昨日大市可說是氣勢旺盛。入市消息並沒有特殊利好因素，嚴格而言，昨日之入市消息非利好者多，如中英有關本港建新機場小組會議已接連第三天，有關會議情況目前仍諱莫如深。另一方面，日本股市續轉現較明顯低降，日經平均指數低跌一百多點，然而對港股市並沒有受到影響。在上午開市後經初期彈升迅而回降明顯，主要是受昨日中英小組延遲開會消息而引致局部股市人士敏感反應，隨後迅而能夠有力反彈，使指數進一步迫近歷史高點，係持承近期市價穩升之氣勢而使然。

從昨日成值比上日減少，反映市場人士對此次普持審慎，會議結果，勢將會引致大市有重大反應。

△在昨日表現較突出之股份計有東亞銀行、國泰航空、長江實業、愛美高國際、鷹君、長城電子、恒隆、中華煤氣、香港燈、置地控股、滙豐控股、廣生行、新世界發展、寧發國際、太平協和、百富勤、亞洲企業、利民實業、玫瑰國際、新鴻基地產、電視廣播及永隆銀行等。

△兩邊客大手成交仍保持相當，較大宗者計亞洲金融以二元三角半成交兩宗一百二十五萬股，卜蜂國際以一元五角半成交一百萬股，立信工業以一元五角半成交三百萬股，九角六分成交一百萬股，恒基發展以二元六角成交一百萬股，香港電訊以七元一角成交五十萬股，合和以四元三角成交一百萬股，亞洲企業以一元五角成交一百萬股及五十萬股，新鴻基地產以十九元八角成交一百萬股及五十萬股，四角九分成交一百萬股，天安以一元四角成交一百七十二萬二千股，一元四角一分成交一百萬股等。

·天椒·

金融司林定國表示 不成交就牟購權費 聯所非利回益

（特訊）港府金融司林定國昨日在一個公開場合上表示，個人不贊成聯交所就非牟利問題而購回股份的建議。他指出，聯交所應有一個均衡的市場，當初交易所組成的時候，經紀以十萬元資金取得交易所會員的經營權力，若果日後交易所轉爲非牟利機構，會員亦不應收回投資。

他表示，聯交所不應該由某些人士所壟斷，例如本地經紀或其他人士。他認爲交易所應該要有一個均衡現象，才使香港證券在國際有代表性。

另外，林氏謂，關於加入獨立人士進入聯交所理事會的建議，目前仍由證監處與聯交所雙方進行研究，未有具體決定。

他說，戴維森證券檢改革報告書祇給予香港證券業一個指示藍圖，至於實際做法便須按情況而定。他又否認港府曾向交易所施加壓力，令致彼此間造成衝突情況。

國際證券結算機構宣佈 「銜接協議」近最後階段
協議實施將有助提高交易速度及效率

（特訊）專爲國際證券進行結算的全球主要結算機構Cedel昨天於本港宣佈其動議的一項「銜接協議」已接近最後階段，該項協議一旦實施，將有助提高證券交易的速度及效率。

據Cedel駐盧森堡的行政總裁Andre Lussi表示，該項計劃將可令該公司環球客戶獲益甚多，其中亞洲不斷增長的客戶亦可受惠。

全新的「銜接協議」將可加速交收與結算上的銜接，減低交收延誤所涉及的補貼，最終更能提高市場的流通情況。」「該項協議將引進複式檔案交易以取締目前沿用的單一檔案交易模式，其中最大的優點在於能確保Cedel與Euroclear均能通宵進行結算的工作。」

Lussi對新建議表示滿意，並相信此乃邁向正式交收銜接系統的第一步，能爲結算解決方法，一項更平衡的交收制度。新協議將會定期作出檢討，確保其能發揮應有的效率，並保障延期補貼的情況不再出現。此外，定期檢討的另一作用在於緊隨市場變化，引進先進的資訊傳達技術，進一步提高系統的功能。」

Cedel成立於一九七〇年，現提供全面化的證券交收及託管服務，其系統轄下現處理逾三萬項證券的結算工作，客戶超過二千八百家，分別來自六十五個國家之主要銀行及經紀行。

Cedel於九〇年十一月於本港成立辦事處，環球網絡辦事處分佈紐約、倫敦及東京。

新鴻基公司昨正式宣佈 澳門成立投資控股公司
已有資金二億五千六百萬

新鴻基有限公司昨日宣佈正式成立SHK Macau Investment Co. Ltd。該公司爲一專注投資於澳門之投資控股公司，乃目前惟一可供投資者參與投資於澳門的投資工具。

該公司表示現有已付資金二億五千六百萬港元，並得到澳門、英國及亞太區機構及獨立投資者之廣泛支持。新鴻基有限公司爲策劃及創辦人，其他創辦股東包括港澳名人何厚鏵、何鴻燊、陳永其、澳門南光公司及港澳飛翼船有限公司。

SHK Macau Investment Co. Ltd將由新鴻基有限公司及各大股東選出之執行委員會共同管理。該公司希望今年稍後在香港聯合交易所上市。

據悉，澳門政府及南光公司各高層人仕俱對該公司之成立極表支持，並寄望這間投資公司能發揮引進各國資金投資澳門之作用，刺激經濟增長。

大衆財務末期每股派息二仙

（特訊）大衆財務有限公司昨日公佈末期業績，該公司截至九〇年十二月三十一日止營業額爲二千六百七十七萬七千二百二十八元，較去年下跌百分之十點三。同期該公司除稅及少數股東權益後溢利七百四十二萬一千八百八十一元，較去年下降百分之十七點七，每股盈利二仙。董事局建議派發末期息每股二仙。

新鴻基工業資金充裕 購海陸聯運無須集資

（特訊）新鴻基工業董事馮耀輝昨日表示，該公司收購海陸聯運百分之二十股份並不須要發行新股集資。他解釋，由於公司現時擁有四億元現金，足以應付收購所須的款項。

馮氏表示，公司將動用二億元現金，故此不須要以批新股或任何集資方式支付今次收購的資金。

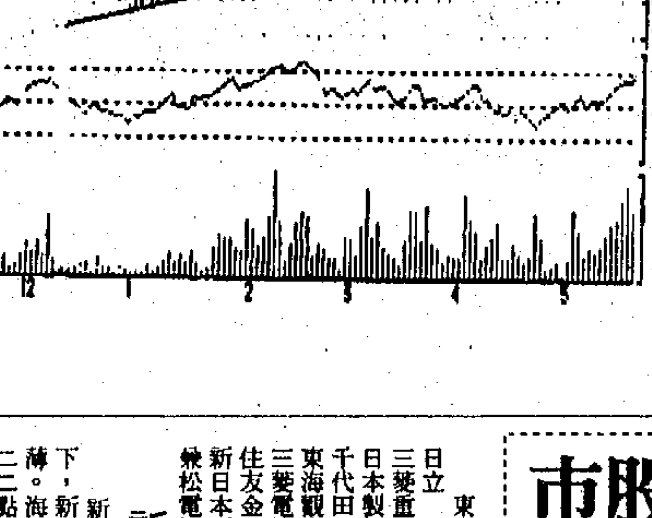
他說，有關收購海陸聯運的股權分配，目前仍由幾個財團商討詳情，預料整項收購事宜要在六月份左右完成。

他表示，若果有外間基金機構提出合適價格，該公司可能批出部份股份，但是否進行配售計劃則未有定論。

恒隆：

恒指收市報三九一七點〇九，共升三四點二九，成交爲十八億餘元，接近十九億，不過技術性而言仍屬成交不足。

恒隆：收市報七元五角，技術性而言，雖然成交不足，但仍可望再升至七元八角或以上水平。



深圳股市下月起 調低買賣印花稅

（特訊）深圳股市將於下月一日起對買賣股票印花稅採取新徵收辦法，股民每次買賣股票將各徵收千分之三的印花稅。

據了解，深圳股市管理新措施之一的調整印花稅已有明確結果，並於六月一日實行。

深圳市政府發言人表示，在下月初實行的調整印花稅是減半目前的徵收股票印花稅率，投資者每次買賣股票祇須各次徵收千分之三的印花稅項。

此外，據在深圳特區的中國人民銀行分行透露，將會有四隻在深圳股市上市的公司分別施行分紅及擴大股份行動，該些公司包括深圳萬科企業、金田、安達、原野等公司安排分派紅利或擴大公司股本計劃。

金源股份作長綫更有利

本港股市氣勢如虹，大市在午前曾一度上升上去「三九〇〇」水位，其後見有短綫回吐壓力，市道乃見稍爲回落，但是，午後，仍見在「三九〇〇」的水位上，有强大的支持力。

在目前的好市中，實力股及有長遠佳績支持的股份，其走勢甚佳。而作爲在港股市中，唯一的糧食股——「金源米業」，其形勢甚佳。

消息靈通人士透露：本月中旬「金源米業」董事總經理林炯燦先生，與本港之部份社會名流，應邀參加泰國皇室舉行的「春耕節」。

在參加完「春耕節」後，林炯燦先生仍停留在泰國數天，看來乃是與「金源」集團之在泰國設廠，與當地及一家美國公司成立聯營公司，在泰國直接生產運銷歐美市場有關。

如果在泰國直接生產運銷歐美市場的話，那麼在成本降低的情形下，「金源」所獲得利潤，當然可觀。

來自泰國方面之消息靈通人士透露，目前正有兩個外國財團對於「金源」集團在泰國方面之股權甚有興趣，希望可以加入這一個聯營公司，或是從「金源」集團手上，分攤出一些股權出來，作爲長綫投資的對象。

市場人士認爲，以「金源」集團在本港之生產設備藍圖而言，全套機械設計擬在泰國生產，更爲事半功倍。

市場人士分析：「金源」集團上市時，將其認股証之認購價訂得這麼低，本身已經是對自己的前景看好，而另方面也顯示出「金源」集團本身的宗旨在替股東謀取最大利益。

股市工商　錢長

公司分析

大昌集團擁有大量資金 伺機尋求有利發展

大昌集團亦即大昌地產，由於大昌地產進行重組，於九〇年二月二十七日協議計劃生效，大昌地產已成爲大昌集團之全資附屬公司，是次，大昌集團雖是新成立，但仍被視作爲持續經營之個體。

據該集團往年慣例，年度業績報告乃於每年六月底期間而發出，換言之，去年度（九〇至九一年度）業績將會於下月底期間宣佈。但從去年度上半年之業績而觀，則仍感欠理想。據發表截至九〇年九月三十日止六個月未經審核除稅後股東應佔溢利爲七千六百一十一萬元，比上一年度同期之九千一百七十五萬元減少一千五百六十四萬元，減少之幅度爲百分十七。每股盈利爲二十仙，比上一年度同期每股盈利二十四仙減少四仙，減少之幅度爲百分十六點七。

期內該集團之營業額減少亦明顯，截至九月三十日止六個月之營業額只有一億二千九百八十萬元，比上一年度同期之一億四千八百五十八萬元減少一千八百七十八萬元，減少幅度爲百分十二點六，營業溢利爲五千二百零六萬元，比上一年度同期之六千七百零五萬元減少一千四百九十九萬元，減少幅度爲二十二點四。另有出售長期性物業而產生之例外賬項溢利有三百零四萬元，比上一年度同期之三百三十四萬元則減少三十萬元，減少之幅度爲百分九。除本身業務溢利續減縮外，攤佔聯營公司溢利亦同有退縮，期內攤佔聯營公司溢利由上一年度同期之三千一百六十萬元減至二千五百五十八萬元，即減少六百零二萬元，減少幅度爲百分十九。

大昌集團之主要業務乃控股投資，而其附屬公司之主要業務乃地產發展及投資。該集團亦有從事酒店業務，惟是俱透過聯營公司進行。爲該集團擁有百分三十五權益之喜來登酒店及百分十權益之利園酒店，較早時該集團所購入擁有澳洲南太平洋酒店控股公司之hale corporation ltd部份權益，惟已於上一年度已出售。此外，尚有其他業務爲建築，公司秘書及證券投資等。惟此等業務對該集團之貢獻甚微。據該集團八九至九〇年度年報資料顯示，主要業務綜合分爲四大類，計地產發展，地產投資，利息收入及其他。在總營業額二億零七百零二萬元中，地產發展佔九千五百八十六萬元，所佔幅度爲百分四十六點三；地產投資佔三千三百三十九萬元，所佔幅度爲百分十六點一；利息收入佔七千四百二十萬元，所佔幅度佔百分三十五點八；其他業務營業額佔三百五十七萬元，所佔幅度只百分一點七。至於營業溢利方面，在總營業溢利一億一千一百四十九萬元中，地產發展佔一千八百九十八萬元，所佔幅度爲百分十七；地產投資佔一千六百一十四萬元，所佔幅度爲百分十四點五；利息收入佔七千四百二十萬元，所佔幅度達百分六十六點六；其他業務佔二百一十七萬元，所佔幅度只百分一點九。

從該集團在八九至九〇年度利息收入所佔比重之巨大情況而觀，足可反映該集團持有現金之巨多。據九〇年三月底結算，銀行存款及現金達九億八千八百六十九萬元，比八九年三月底結算之五億四千一百八十九萬元增加四億四千六百八十萬元，增加幅度達百分八十二點五。現金和銀行存款之大增，係出售物業及所持有hale股份所得之資金。至於銀行貸款有二億一千七百二十一萬元，比上一年度之一千七百四十二萬元增加一億九千九百七十九萬元，增加幅度超逾十一倍半。銀行貸款雖大增，惟是現金及銀行存款增加數額更大。實質上，該集團持有資金及銀行存款淨額達七億六千二百九十六萬元，比上一年度之五億一千一百五十三萬元增加二億五千一百四十三萬元。

近年來該集團對本港地產市道有淡出之勢，故土地儲備不多，且持有充裕之現金，亦爲使近年業績減縮之成因。然而爲增加土地儲備，於去年度上半年，投得兩幅地皮，其一位於鰂魚涌內地段八七四〇號，以一億三千萬元投得，將發展爲二十九萬六千五百四十八平方呎之貨倉；另一幅則位於紅磡之內地段一〇九八五號，以一億五千五百萬元投得，將發展爲五十八萬八千五百八十六平方呎之商業大廈及停車場。

據該集團主席陳斌於去年股東大會後透露，位於美國加州一幅可供建成八萬三千九百多方呎地產已出售，而該地盤則早於八六年以五百萬美元購入，以一千八百萬美元出售，除稅後可獲利約八百四十萬美元，相當於港幣六千五百萬元，將計入下半年度賬項。

在去年度上半年該集團業績雖仍有退縮，但基於該集團之經常收以物業投資及利息收入所佔比重較大，預料下半年度營業溢利仍將屬平穩而已，但有出售加州地盤溢利，全年度業績相信會有較大幅度回增。

·古平·

各地股市指數（五月二十日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	25701.94	25523.03	−178.91	−0.69%
澳洲（普通股指數）	1531.70	1531.60	−0.10	−0.00%
紐西蘭（柏克萊指數）	1527.12	1542.56	+15.44	+1.01%
台北（加權指數）	5982.26	6110.07	+127.81	+2.13%
南韓（綜合指數）	631.33	628.71	−2.62	−0.41%
新加坡（海峽時報）	1513.75	1522.21	+8.46	+0.55%
倫敦（一百種指數）（8時47分）	2453.90	2459.90	+6.00	+0.24%
紐約（道瓊斯指數）（ 月 日）		休息		

各地股市

日本股市繼續報低

東京五月二十日電：市場缺乏新消息刺激，投資者擔心與蜜戰有關沽售，東京股市昨天行情回軟。日經指數收報二五五二三點〇三，下跌一七八點九一，經紀表示，蜜戰交易水平之高有可能導致大規模拋售，指數跌破二五〇〇〇水平亦非不可能。下跌股份七百六十六隻，上升股份一百八十三隻。

東京股市活躍股份價格起跌比較：

日立	一一二〇	下跌十
三菱重工	七四六	下跌七
日本製鋼所	七六五	下跌十五
千代田化工建設	二四〇〇	下跌八十
東海觀光	六〇一	下跌九十七
三菱電機	七二七	下跌十三
住友金屬工業	五〇五	無起跌
新日本製鐵	四六九	下跌五
兼松電機	一四二〇	下跌四十

新加坡股牛皮靠穩

新加坡五月二十日電：在趁低吸納推擇下，新加坡股市昨天行情靠穩，大市交投微薄。海峽時報指數收市升八點四六，報一五二二點二一。分析家表示，大市表現出色，未有跟隨日市下挫，預料大市仍將繼續整固，不過較預期爲佳之新加坡首季經濟表現卻有希望爲大市帶來推動力。在公司方面，新航升幅最大，該公司最近公布之年終財政報告顯示未除稅盈利下跌百分之十九點二，但財政狀況仍然强勁。

吉隆坡股窄幅上落

吉隆坡五月二十日電：股價整天在窄幅上落後，收市指數變化不大。市場缺乏指引，投資者興趣索然。綜合指數收市升〇點〇九，報五八三點四五。經紀表示，市場缺乏新消息刺激，投資者態度審慎，加上外圍股市表現差勁，預料大市將繼續整固。上升股隻和下跌股隻之比爲一百三十比六十三，大市成交共二千六百七十萬股，投機股及二三線股最爲吃香。

泰國股市向下調整

曼谷五月二十日電：泰國股市昨天交投平淡，證交所指數下挫七點二六，收報八一三點七八。經紀表示，大市水位過高，需要暫時調整，加上大部份外國投資者不喜歡獨裁統治，故紛紛改投其他股市。

菲律賓股轉現升勢

馬尼拉五月二十日電：菲律賓公司首季業績表現强勁，市場經過日來整固後正待上揚機會，推高股市。綜合指數收市報一一四四點八六，上升二十八點三一。經紀表示，買家正在等候升勢。

南韓股市繼續下挫

漢城五月二十日電：大市交投極端薄弱，股價下滑，南韓股市昨天受政治動亂影響，行情向下。綜合指數收市報六二八點七一，下跌二點六二。分析家表示，政局不穩，令投資者憚於行動，基金外流。大市成交額爲八百四十七億二千一百萬韓圜。

台灣股市普遍上升

台北五月二十日電：台灣股市昨天普遍上升，經紀表示，大市有可能上試六千三百點阻力關口。加權指數收市升一二七點八一，報六一一〇點〇七。經紀表示，金融股因財政部完成出售三家商業銀行股份上揚，帶動大市行情向好。投資者擔心訂於昨天舉行之大規模示威，若干炒家已靠邊站，但示威對市場之影響有限。

澳洲股市欲升乏力

雪梨五月二十日電：澳洲股市繼去周穩升後，昨天走向整固，收上指數幾乎保持不變。經紀表示，大市值得外圍及本地零星交投，市場缺乏指引，綜合普通指數收市跌〇點一，報一五三一點六。經紀表示，市場已消化去周因素，現時開始鞏固基礎。

紐西蘭股仍續報升

威靈頓五月二十日電：紐西蘭股市昨天在一隻食品股帶動下，行情上揚，但大市交投依然薄弱，經紀表示，實家紛紛靠邊站，市場供應漸見枯竭，加上外圍股市表現反覆，預料大市升勢難以持久。栢克萊指數收市報一五四二點五六，升十五點四四。

英國股市開盤報升

倫敦五月二十日電：繼美市及日市低收後，英國股市昨天軟開，股價表現榮辱互見。國際時間八時四十七分金融時報指數上升六點，報二四五九點九。經紀表示，自去周英國四月份通脹數據公布後，市場便潛伏升勢，市場預期英國基率會進一步調低。此外，最近公佈之英國總工會調查報告顯示四月份零售額未有消減，亦有助市勢向好，市場人士正期待稍後即將公布之四月份零售數據，預料繼三月份上升百分之三點三後，四月份數據將下降百分之三點三，年率亦會由百分之一點九升幅變爲下降百分之二點一。

香港股市行情表(一)

成交金額：1,884,285,119
成交股數：632,615,655
恒生指數：3,917.09　+34.25
1991年 5月20日（星期一）

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	銀行.財務.投資													
12.30	021 聯合企業	12.10	12.10	12.10	12.10	12.20	12.10	—	—	2,625	31,450	3.09	7.16	8.47
2.75	662 亞洲金融	2.45	2.45	2.40	2.40	2.45	2.45	—	—	2,524,000	5,932,800	0.63	10.52	6.12
0.98	129 泛海國際	0.81	0.82	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.01	−79	840,000	678,000	0.20	7.73	133.75
16.80	023 東亞銀行⬆	16.20	16.80	16.30	16.70	16.80	16.70	+0.50	+37	1,348,018	22,122,422	4.26	14.37	3.74
4.10	123 嘉宏國際▲	3.60	3.65	3.575	3.625	3.65	3.65	+0.05	+79	6,583,606	23,787,481	0.93	8.04	6.58
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	1.07	1.07	1.07	1.07	1.07	1.07	—	—	30,000	32,100	0.27	76.43	0.47
0.46	106 Crusader	0.315	0.315	0.305	0.305	0.31	0.305	−0.01	−17	544,000	168,270	0.08	—	—
9.45	440 大新金融	9.40	9.45	9.40	9.40	9.40	9.40	—	—	2,400	22,580	2.40	10.22	5.11
0.031	166 F.P.Banc	0.028	0.028	0.027	0.027	0.028	0.028	—	—	50,850,000	1,422,900	0.01	14.74	—
1.69	142 第一太平	1.55	1.54	1.51	1.52	1.53	1.52	−0.03	−46	1,073,107	1,609,792	0.39	5.92	5.26
0.232	214 第一太特資產	0.175	0.177	0.175	0.175	0.177	0.175	—	—	531,111	93,428	0.04	—	—
1.83	053 國浩集團	1.69	1.69	1.68	1.69	1.70	1.69	—	—	1,157,000	1,953,930	0.43	10.96	4.73
27.00	011 恒生銀行⬆	26.50	27.00	26.60	26.90	27.00	27.00	+0.50	+60	1,071,342	28,693,612	6.89	14.67	3.70
13.10	145 建屋貸款	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	11.60	—	—	3,000	34,800	2.96	6.72	9.48
28.40	005 匯豐控股	26.00	26.40	26.10	26.30	26.40	26.40	+0.40	+71	4,414,932	115,757,804	6.74	13.71	5.91
1.76	183 嘉華銀行	1.55	—	—	—	1.55	1.55	—	—	3,465	5,128	0.40	9.97	2.94
4.65	197 倫太保險	4.50	—	—	4.50	—	4.50	—		—	—	1.15	—	—
0.80	376 萬勝證券	0.68	0.72	0.70	0.67	0.68	0.68	—	—	40,000	28,600	0.17	309.09	—
1.46	222 閩信集團	1.34	—	—	—	1.34	1.34	—		—	—	0.34	18.48	1.49
1.40	495 百利大	1.01	1.06	1.01	1.04	1.05	1.04	+0.03	+40	940,598	975,674	0.27	—	—
1.49	226 萬眾財務	1.30	1.34	1.32	1.34	1.35	1.34	+0.04	+38	130,000	172,000	0.34	21.82	3.73
0.405	227 大眾國際⬆	0.395	0.405	0.39	0.395	0.405	0.40	+0.005	+81	1,272,000	507,280	0.10	16.06	2.47
2.475	086 新鴻基公司	2.15	2.225	2.15	2.20	2.225	2.20	+0.05	+50	2,856,327	6,247,245	0.56	9.19	6.82
1.14	265 德利投資▲	0.92	0.92	0.92	0.92	—	0.92	—	—	12,000	11,040	0.23	34.98	4.35
0.53	258 湯臣太平洋	0.395	0.395	0.39	0.39	0.395	0.39	−0.005	−75	1,506,000	591,340	0.10	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.25	2.30	2.25	2.25	2.30	2.25	—	—	20,000	45,950	0.57	11.36	6.67
	274 大華銀行													
36.25	096 永隆銀行⬆	35.25	36.25	35.50	36.25	36.50	36.25	+1.00	+43	36,055	1,298,109	9.25	11.44	3.91
	綜合企業													
0.97	104 冠亞商業	0.92	0.94	0.92	0.92	0.94	0.93	+0.01	+95	3,701,000	3,437,600	0.24	9.62	5.81
2.45	271 亞洲證券	2.10	2.15	2.10	2.125	2.15	2.125	+0.025	+86	1,371,000	2,900,275	0.54	5.39	5.49
1.08	024 寶成集團	0.78	0.78	0.77	0.77	0.78	0.77	−0.01	−72	340,000	264,320	0.20	9.94	8.05
1.56	025 其士國際	1.31	1.31	1.31	1.31	1.32	1.31	—	—	36,000	47,160	0.33	7.77	3.44
2.525	116 周生生⬆	2.45	2.525	2.45	2.50	2.525	2.50	+0.05	+56	342,000	853,600	0.64	5.80	7.60
0.475	367 莊士機構	0.39	0.39	0.385	0.385	0.39	0.385	−0.005	−72	1,566,438	606,903	0.10	10.52	2.57
0.51	508 其士商業國際	0.425	0.42	0.42	0.415	0.42	0.42	−0.005	−85	260,000	110,200	0.11	6.54	3.95
1.08	441 寶隆洋行	0.87	0.86	0.85	0.85	0.85	0.85	−0.02	−35	703,000	599,070	0.22	9.17	5.88
0.365	264 公和祥	0.242	0.245	0.231	0.231	0.232	0.232	−0.01	−10	2,700,000	642,240	0.06	—	—
16.60	013 和記黃埔▲⬆	16.50	16.60	16.20	16.40	16.50	16.50	—	—	4,425,720	72,615,208	4.21	14.28	3.94
5.40	155 華泰來集團	5.20	5.15	5.00	5.00	5.10	5.00	−0.20	−14	1,792,000	9,088,100	1.28	16.09	10.00
1.28	175 志正國際	1.01	—	—	1.00	1.05	1.01	—		—	—	0.26	13.32	7.91
36.50	015 怡和控股	35.00	35.00	34.50	34.50	34.75	34.75	−0.25	−113	542,223	18,863,578	8.87	9.83	3.18
4.125	100 怡和國際汽車▲	3.80	3.80	3.725	3.725	3.75	3.725	−0.075	−44	296,000	1,103,500	0.95	8.04	8.85
19.30	208 怡和策略	18.60	18.80	18.50	18.50	18.60	18.60	—	—	612,613	11,389,317	4.75	6.78	1.68
18.00	209 怡和策略(優)	17.60	17.60	17.40	17.40	17.60	17.40	−0.20	−89	5,500	95,900	4.44	—	2.87
1.14	174 奇盛集團	0.80	0.80	0.78	0.79	0.80	0.79	−0.01	−77	328,000	260,100	0.20	10.41	3.16
4.85	194 廖創興▲	4.595	4.70	4.625	4.625	4.65	4.625	+0.03	+120	206,200	959,400	1.18	8.54	6.48
	070 德智發展									暫停買賣				
0.97	478 名力集團	0.83	0.84	0.83	0.82	0.84	0.83	—	—	698,000	580,[illegible]	0.21	7.22	[illegible]
0.47	218 王集團	0.44	—	—	—	0.435	0.44	—		—	—	0.11	—	1.82
2.825	438 太平協和	2.375	2.50	2.35	2.475	2.50	2.50	+0.125	+21	10,264,500	24,915,700	[illegible]	21.80	1.48
0.425	282 百樂門印刷	0.325	0.325	0.32	0.315	0.325	0.32	−0.005	−62	1,140,000	365,000	0.08	9.36	4.13
3.55	224 建生國際	2.975	3.025	3.00	3.00	3.025	3.00	+0.025	+114	690,000	2,068,100	0.77	7.43	5.00
1.95	679 亞洲企業	1.42	1.56	1.42	1.51	1.53	1.51	+0.09	+16	6,140,000	9,083,540	0.39	—	—
0.66	253 順豪資源	0.49	0.50	0.485	0.49	0.51	0.49	—	—	130,000	63,800	0.13	1.06	—
6.50	249 森那美	6.35	6.50	6.50	6.35	6.45	6.45	+0.10	+68	8,000	52,000	1.65	10.50	8.68
20.20	019 太古洋行A▲⬆	20.00	20.20	19.90	20.00	20.20	20.10	+0.10	+133	3,260,300	65,404,850	5.13	13.02	3.98
3.425	087 太古洋行B▲⬆	3.375	3.425	3.375	3.375	3.40	3.375	—	—	1,382,000	4,684,800	0.86	10.94	4.74
5.95	661 慶豐集團	5.65	5.65	5.55	5.55	5.60	5.60	−0.05	−104	1,322,000	7,453,100	1.43	—	—
1.64	009 電視企業	1.63	1.63	1.63	1.63	1.64	1.63	—	—	71,000	115,670	0.42	12.40	5.83
1.23	369 富源國際	1.19	1.19	1.17	1.17	1.18	1.18	−0.01	−107	1,227,792	1,447,521	0.30	8.88	6.77
13.80	290 永安集團	13.00	13.00	12.90	12.90	13.00	12.90	−0.10	−112	30,000	388,000	3.29	14.37	1.24
1.61	532 王氏港建	1.40	1.42	1.40	1.40	1.41	1.41	+0.01	+118	963,000	1,350,530	0.36	8.81	5.32
5.35	020 隆豐國際	5.15	5.25	5.20	5.20	5.25	5.20	+0.05	+106	1,244,400	6,476,150	1.33	12.13	3.84
0.51	464 長江國際	0.37	—	—	0.36	0.39	0.37	—		—	—	0.09	5.05	6.76
1.30	375 長江貿易	1.20	1.20	1.20	1.19	1.20	1.20	—	—	104,000	124,800	0.31	2.92	14.17
	工業製造													
1.05	519 寶力	0.88	0.88	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.02	−36	525,000	457,140	0.22	8.32	9.29
2.30	522 ASM太平洋	2.175	—	—	2.15	2.20	2.175	—		—	—	0.56	11.29	4.83
1.62	043 卜蜂國際	1.55	1.56	1.52	1.52	1.54	1.53	−0.02	−71	4,403,250	6,811,490	0.39	9.44	5.22
0.425	481 中國印染	0.35	—	—	0.33	0.34	0.34	−0.01		—	—	0.09	5.04	2.94
1.60	687 志成集團	1.44	1.46	1.42	1.42	1.44	1.42	−0.02	−68	1,918,000	2,769,820	0.36	—	—
1.72	648 祥草實業	1.68	1.69	1.66	1.66	1.68	1.66	−0.02	−83	1,890,000	3,150,340	0.42	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
	031 康力投資													
1.09	118 大同機械	0.88	0.89	0.86	0.86	0.89	0.86	−0.02	−36	84,000	74,440	0.22	10.49	4.07
2.35	122 鱷魚恤	2.225	2.275	2.20	2.20	2.225	2.20	−0.025	−91	1,239,000	2,762,925	0.56	9.70	6.81
0.67	487 冠恒順	0.57	0.58	0.57	0.58	0.58	0.58	+0.01	+64	90,000	52,100	0.15	6.92	—
0.64	033 依利安達	0.495	0.50	0.49	0.49	0.50	0.495	—	—	1,640,100	812,244	0.13	8.32	5.05
3.75	034 愛美高▲⬆	3.625	3.75	3.625	3.725	3.75	3.75	+0.125	+33	21,994,600	81,390,843	0.96	—	6.19
1.72	641 立信工業	1.57	—	—	1.57	1.60	1.57	—	—	1,000,000	1,550,000	0.40	—	—
1.18	420 福田集團	1.04	1.05	1.03	1.04	1.05	1.04	—	—	654,000	679,580	0.27	5.76	5.77
1.01	136 通用電子	0.86	0.86	0.83	0.83	0.84	0.84	−0.02	−33	[illegible]	727,830	0.21	11.35	4.17
2.30	040 金山實業	2.125	2.125	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.025	−85	730,000	1,537,750	0.54	7.83	5.24
2.325	677 金源米業	2.175	2.175	2.15	2.125	2.15	2.15	−0.025	−88	1,520,000	3,270,500	0.55	—	—
0.72	186 Grande	0.62	0.62	0.61	0.61	0.62	0.62	—	—	658,000	[illegible]	0.16	7.13	2.02
1.54	689 長城電子⬆	1.48	1.54	1.49	1.52	1.53	1.53	+0.05	+34	7,148,000	[illegible]	0.39	—	—
19.10	044 港機工程	17.80	18.30	17.90	18.20	18.30	18.20	+0.40	+51	302,011	5,483,969	4.65	[illegible]	[illegible]
0.25	114 興利科技	0.224	0.224	0.222	0.224	0.226	0.224	—	—	1,660,000	371,220	0.06	6.58	[illegible]
1.48	586 香港玩具	1.30	1.32	1.30	1.30	1.32	1.30	—	—	814,000	1,063,420	0.33	6.13	[illegible]
3.10	154 香港毛紡	2.75	—	—	2.75	2.85	2.75	—		—	—	0.70	6.27	5.45
1.22	047 合興集團	1.10	1.10	1.08	1.05	1.08	1.08	−0.02	−51	33,523	36,483	0.28	10.91	8.32
1.48	167 萬威國際	1.32	—	—	1.32	—	1.32	—		—	—	0.34	8.47	4.92
0.42	152 新創見	0.305	0.31	0.30	0.30	0.305	0.305	—	—	617,500	188,388	0.08	132.61	3.28
	172 香島印染													
9.35	179 德昌電機控股	8.45	8.45	8.35	8.30	8.35	8.35	−0.10	−84	300,000	2,518,700	2.13	14.89	2.40
1.35	567 壽亭科研	0.99	0.99	0.98	0.97	0.99	0.98	−0.01	−96	725,375	715,445	0.25	6.03	6.73
1.12	180 開達集團	1.05	1.05	1.04	1.04	1.06	1.04	−0.01	−100	620,000	650,700	0.27	12.21	2.88
0.86	141 金城國際	0.62	0.61	0.60	0.62	0.63	0.62	—	—	40,000	24,200	0.16	8.77	4.52
1.23	499 建生電子	1.17	1.19	1.17	1.17	1.19	1.18	+0.01	+111	7,548,000	8,955,800	0.30	20.92	0.42
2.05	191 麗新國際	1.83	1.87	1.82	1.83	1.84	1.83	—	—	3,628,000	6,710,610	0.47	7.05	7.64
5.95	411 南順	5.00	4.95	4.95	4.95	5.00	4.95	−0.05	−99	26,000	128,700	1.26	—	1.01
1.95	339 羅氏國際	1.86	1.87	1.85	1.86	1.87	1.86	—	—	505,500	939,690	0.47	7.29	7.53
2.475	366 陸氏實業	2.40	2.475	2.375	2.45	2.475	2.45	+0.05	+55	3,410,125	8,282,366	0.63	40.83	0.81
4.95	212 南洋集團	4.20	—	—	4.10	4.20	4.20	—		—	—	1.07	16.15	3.57
0.73	213 樂聲電子	0.66	0.67	0.66	0.66	0.67	0.66	—	—	484,000	322,140	0.17	8.82	7.11
1.26	178 永新企業	1.08	1.08	1.07	1.08	1.09	1.08	—	—	89,000	95,780	0.28	6.02	9.26
2.35	295 勤寶集團	1.78	—	—	1.75	1.78	1.78	—		—	—	0.45	—	—
6.162	075 彩星國際	5.35	5.50	5.35	5.35	5.45	5.40	+0.05	+108	7,252,600	39,198,360	1.38	3.43	12.12
0.63	243 品質國際	0.53	0.53	0.53	0.52	0.53	0.53	—	—	680,000	360,400	0.14	—	1.89
0.41	523 品質國際(優)	0.41	0.41	0.405	0.405	0.41	0.41	—	—	254,000	103,960	0.10	—	12.20
1.84	229 利民實業	1.40	1.43	1.40	1.46	1.43	1.46	+0.06	+25	204,000	288,290	0.37	25.48	6.84
0.83	472 鴻運電子	0.66	0.66	0.65	0.65	0.66	0.66	—	—	1,110,000	731,800	0.17	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.79	0.86	0.84	0.84	0.85	0.85	+0.06	+14	10,004,000	8,488,640	0.22	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.775	3.80	3.775	3.775	3.80	3.775	—	—	85,200	323,310	0.96	12.87	6.23
3.50	521 三泰實業	1.96	—	—	1.93	—	1.96	—		—	—	0.50	13.36	2.38
0.79	448 善美環球	0.71	0.73	0.70	0.73	0.74	0.73	+0.02	+44	4,182,333	3,015,290	0.19	6.09	3.68
1.85	081 蜆殼電器	1.68	1.71	1.68	1.70	1.71	1.70	+0.02	+86	436,000	738,190	0.43	8.30	5.29
1.28	666 新鴻基工業	1.11	1.13	1.11	1.13	1.14	1.13	+0.02	+61	188,000	210,740	0.29	117.71	—
7.90	250 南海紗廠	6.80	6.85	6.80	6.80	6.85	6.80	—	—	81,000	550,950	1.74	9.23	4.41
0.73	485 升岡國際	0.64	0.65	0.63	0.63	0.64	0.64	—	—	3,582,000	2,299,180	0.16	9.00	5.77
4.075	084 寶光實業⬆	4.00	4.075	3.875	3.875	3.925	3.90	−0.10	−27	2,036,800	8,131,935	1.00	11.68	12.82
1.49	254 廣聯企業	1.27	1.24	1.24	1.24	—	1.24	−0.03	−32	2,000	2,480	0.32	5.86	4.03
0.125	076 森馬實秘	0.081	0.083	0.082	0.081	0.083	0.082	+0.001	+84	1,200,000	98,600	0.02	—	—
1.51	663 恒光行	1.38	1.37	1.34	1.33	1.36	1.34	−0.04	−21	424,000	576,540	0.34	6.22	—
2.80	524 瑞菱國際	1.91	1.96	1.90	1.92	1.94	1.93	+0.02	+102	2,124,000	4,061,300	0.49	6.23	6.21
0.58	736 瑞菱國際股權	0.305	0.30	0.275	0.28	0.285	0.285	−0.02	−8	2,411,500	671,670	0.07	—	—
5.90	146 太平地氈★	4.875	4.825	4.80	4.80	4.85	4.825	−0.05	−95	7,000	33,750	1.23	10.30	8.71
1.80	680 羅思集團	1.21	1.23	1.21	1.22	1.24	1.22	+0.01	+115	230,000	280,820	0.31	—	—
1.06	669 科技實業▲	0.98	0.98	0.98	0.97	0.98	0.98	—	—	462,000	452,760	0.25	6.89	7.13
1.08	500 凱科國際	0.68	0.69	0.67	0.67	0.69	0.68	—	—	590,000	401,960	0.17	—	—
1.70	094 東茗工業	1.69	1.70	1.68	1.69	1.70	1.69	—	—	3,366,000	5,688,520	0.43	9.39	4.25
4.35	458 聯亞集團⬆	4.325	4.35	4.30	4.35	4.375	4.35	+0.025	+123	78,250	338,919	1.11	5.86	10.34
1.18	697 東榮鋼鐵	0.91	0.93	0.91	0.90	0.91	0.91	—	—	1,002,000	918,440	0.23	—	—
1.16	518 同得仕	1.07	1.07	1.05	1.05	1.06	1.06	−0.01	−101	136,000	143,690	0.27	6.73	6.45
9.40	272 協興針織	8.65	8.75	8.75	8.75	8.80	8.75	+0.10	+90	8,500	74,250	2.23	6.24	14.86
3.80	273 怡南集團	3.60	3.60	3.60	3.625	3.60	3.60	—	—	35,000	126,000	0.92	7.97	8.33
1.05	419 友利電訊	0.70	0.70	0.68	0.67	0.68	0.68	−0.02	−22	198,000	136,220	0.17	—	—
0.68	413 華盛國際	0.45	0.455	0.445	0.455	0.46	0.455	+0.005	+92	394,000	177,380	0.12	—	—
9.20	098 南聯實業	8.95	9.00	8.90	8.95	9.00	8.95	—	—	484,000	4,326,500	2.28	9.43	8.94
1.93	099 王氏國際	1.84	1.88	1.84	1.87	1.88	1.87	+0.03	+66	171,000	318,430	0.48	6.70	7.75
2.275	294 長江製衣	2.20	—	—	—	2.30	2.20	—		—	—	0.56	6.22	10.91
0.188	298 逸生實業	0.147	0.149	0.145	0.145	0.147	0.146	−0.001	−115	6,722,000	985,510	0.04	17.38	5.21
	運輸.倉塲													
9.10	293 國泰航空▲	8.55	8.75	8.55	8.70	8.75	8.75	+0.20	+49	3,282,000	28,231,500	2.23	8.37	4.80
0.83	029 中華造船	0.79	0.79	0.77	0.76	0.78	0.77	−0.02	−26	2,740,000	2,152,260	0.20	—	—
5.60	119 新海康	4.85	4.65	4.65	4.65	4.75	4.65	−0.20	−11	24,000	111,600	1.19	3.47	8.60
5.75	117 萬邦航業	4.95	4.925	4.925	4.925	4.95	4.925	−0.025	−121	58,000	285,650	1.26	4.37	4.06
3.00	207 明仁企業	2.675	2.70	2.625	2.675	2.725	2.675	—	—	1,824,000	4,873,850	0.68	94.86	—
5.00	217 海南發展	4.60	4.60	4.60	4.55	4.575	4.575	−0.025	−120	6,000	27,600	1.17	10.44	9.18
4.85	332 東方海外	4.05	3.90	3.60	3.70	3.775	3.70	−0.35	−5	166,000	619,100	0.94	—	—
6.90	237 安全貨倉⬆	6.60	6.90	6.70	6.70	6.75	6.70	+0.10	+73	479,600	3,241,280	1.71	5.79	9.20
4.575	242 信德集團	4.40	4.45	4.40	4.425	4.50	4.425	+0.025	+124	1,514,573	6,676,170	1.13	13.22	6.66
0.132	276 宇宙控股	0.095	0.097	0.093	0.093	0.094	0.094	−0.001	−92	3,624,000	341,880	0.02	14.03	0.85
19.60	095 華光控股	16.60	16.80	16.50	16.20	16.50	16.50	−0.10	−119	27,646	458,760	4.21	5.43	—
	酒店.飲食													
2.80	105 凱聯酒店	2.375	2.475	2.35	2.325	2.375	2.35	−0.025	−92	4,246,000	10,115,950	0.60	7.73	4.46
2.325	341 大家樂	2.225	2.25	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.05	−38	910,000	1,964,150	0.56	11.88	4.96
0.68	557 城市酒店	0.52	0.53	0.52	0.53	0.54	0.53	+0.01	+59	1,112,000	581,340	0.14	—	—
1.04	037 遠東酒店	1.01	1.02	0.99	0.99	1.00	0.99	−0.02	−43	1,740,000	1,747,380	0.25	83.90	1.01
6.20	039 富麗華	5.50	5.50	5.50	5.55	5.70	5.55	+0.05	+110	12,000	66,000	1.42	11.18	5.95
1.83	674 金島集團	1.68	1.65	1.63	1.63	1.65	1.65	−0.03	−52	24,000	39,400	0.42	—	—
2.075	195 格蘭酒店A	1.92	1.93	1.92	1.93	1.93	1.93	+0.01	+131	758,304	1,457,117	0.49	9.29	8.28
0.194	196 格蘭酒店B	0.182	0.182	0.181	0.18	0.182	0.182	—	—	524,950	94,722	0.05	8.75	8.79
8.25	051 海港企業	7.65	7.65	7.60	7.60	7.65	7.60	−0.05	−117	3,000	22,850	1.94	8.38	8.56
4.85	045 大酒店	4.55	4.575	4.525	4.55	4.60	4.575	+0.025	+126	212,600	968,420	1.17	13.56	3.72
	161 鴻福實業													
6.00	422 文華東方▲	4.80	4.85	4.80	4.80	4.85	4.825	+0.025	+131	224,175	1,081,864	1.23	9.26	8.09
6.55	071 美麗華	5.65	5.65	5.55	5.55	5.60	5.55	−0.10	−53	195,000	1,086,200	1.42	29.06	3.06
1.68	542 星晨集團	1.18	1.20	1.14	1.19	1.20	1.19	+0.01	+112	186,000	220,140	0.30	22.33	2.51
1.71	078 富豪酒店	1.49	1.50	1.49	1.48	1.50	1.49	—	—	381,998	569,491	0.38	7.28	3.37
1.13	235 紅寶石	1.00	1.02	1.01	1.01	1.02	1.01	+0.01	+105	189,000	192,280	0.26	24.28	2.97
1.92	668 八佰伴飲食	1.86	1.89	1.87	1.88	1.89	1.88	+0.02	+99	516,000	970,440	0.48	—	—
	公用事業													
76.50	360 大東電報	68.50	—	—	—	71.00	68.50	—		—	—	17.49	—	—
21.80	002 中華電力	21.50	21.60	21.40	21.50	21.60	21.60	+0.10	+134	2,665,997	57,237,419	5.51	15.43	3.61
28.20	026 中華汽車	26.20	26.50	26.20	26.40	26.50	26.40	+0.20	+116	49,400	1,298,560	6.74	17.10	2.92
14.50	032 海底隧道	14.10	14.20	14.10	14.10	14.20	14.10	—	—	29,000	411,100	3.60	8.85	10.39
12.20	003 中華煤氣	10.90	11.30	11.00	11.20	11.30	11.30	+0.40	+31	1,731,916	19,351,161	2.88	19.00	2.39
12.60	006 港燈集團	12.10	12.50	12.10	12.40	12.50	12.40	+0.30	+46	2,563,187	31,410,463	3.17	12.98	4.92
5.00	050 香港小輪	4.45	4.50	4.45	4.475	4.50	4.475	+0.025	+125	136,000	609,325	1.14	8.06	6.70
7.55	008 香港電訊	7.15	7.15	7.05	7.05	7.10	7.05	−0.10	−67	5,959,378	42,374,384	1.80	18.03	4.28
8.20	062 九龍汽車	7.95	8.05	7.95	8.00	8.10	8.05	+0.10	+82	266,826	2,134,144	2.06	12.18	6.46
	百貨.傳播.零售													
0.76	378 城市資源	0.57	0.57	0.56	0.56	0.57	0.56	−0.01	−55	150,000	84,500	0.14	—	—
0.87	188 正大國際	0.79	0.78	0.78	0.77	0.79	0.78	−0.01	−75	616,000	480,580	0.20	42.39	—
0.49	513 信和珠寶	0.375	0.38	0.375	0.375	0.38	0.38	+0.005	+80	992,000	372,350	0.10	10.61	—
12.80	353 牛奶國際▲	12.10	12.00	11.90	11.90	12.00	12.00	−0.10	−109	2,024,165	24,290,598	3.06	16.56	2.99
7.70	113 迪生創建	7.40	7.40	7.25	7.25	7.30	7.30	−0.10	−69	675,000	4,944,150	1.86	9.52	3.36
1.14	036 遠東投資國際	1.08	1.09	1.09	1.09	1.10	1.09	+0.01	+109	25,000	27,190	0.28	24.83	3.66
2.25	639 福輝首飾	1.50	1.50	1.44	1.44	1.45	1.44	−0.06	−12	1,900,000	2,777,320	0.37	—	—
0.53	147 新系機構	0.41	0.415	0.405	0.405	0.41	0.405	−0.005	−81	1,908,000	780,750	0.10	10.12	3.70
0.76	343 王朗集團	0.57	0.56	0.56	0.56	0.60	0.56	−0.01	−55	20,000	11,200	0.14	—	—
1.21	647 Joyce⬆	1.19	1.21	1.19	1.20	1.21	1.21	+0.02	+65	466,000	558,300	0.31	—	—
1.07	280 景福集團	0.97	0.97	0.97	0.97	0.97	0.97	—	—	84,000	81,480	0.25	7.00	11.34
14.00	066 連卡佛A	11.50	11.60	11.50	11.50	11.60	11.50	—	—	44,000	509,700	2.94	7.22	6.96
1.27	192 連卡佛B	1.05	1.05	1.05	1.04	1.05	1.05	—	—	10,000	10,500	0.27	6.59	7.62
14.30	067 立興	13.30	13.40	13.30	13.30	13.40	13.30	—	—	27,000	359,300	3.40	9.84	18.80
3.20	685 明報企業	2.725	2.75	2.70	2.70	2.725	2.70	−0.025	−102	92,000	250,550	0.69	—	—
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.18	1.18	1.17	1.16	1.17	1.17	−0.01	−106	1,588,000	1,862,380	0.30	7.23	8.29
2.95	583 南華早報	2.60	2.625	2.55	2.575	2.60	2.60	—	—	816,000	2,099,900	0.66	14.25	10.90
4.825	080 邵氏公司	4.225	4.225	4.175	4.20	4.225	4.225	—	—	370,000	1,551,825	1.08	9.28	6.39
6.00	241 瑞興百貨	5.55	—	—	5.40	5.60	5.55	—		—	—	1.42	36.37	5.86
3.15	244 先施	2.45	2.65	2.45	2.625	2.65	2.625	+0.175	+15	324,000	816,700	0.67	22.61	2.38
1.74	233 星島集團	1.43	1.45	1.44	1.46	1.46	1.46	+0.03	+54	1,152,000	1,659,400	0.37	—	1.37
0.42	417 謝瑞麟	0.34	0.34	0.34	0.335	0.34	0.34	—	—	9,790,000	3,328,600	0.09	4.37	20.59
0.73	279 東方紅	0.63	0.64	0.62	0.62	0.63	0.63	—	—	597,000	374,790	0.16	14.16	5.46
8.60	511 電視廣播	6.90	7.10	6.90	7.05	7.10	7.10	+0.20	+41	125,000	876,950	1.81	9.11	7.05
9.50	289 永安公司▲	8.15	8.20	8.05	8.05	8.10	8.10	−0.05	−118	71,000	576,600	2.07	9.19	5.55
2.05	292 八佰伴香港	1.87	1.90	1.87	1.89	1.89	1.89	+0.02	+101	172,000	324,440	0.48	14.20	4.76
	建築.地產													
0.98	373 聯合集團	0.82	0.85	0.83	0.83	0.85	0.84	+0.02	+47	3,492,720	2,931,266	0.21	8.24	3.57
1.62	056 聯合地產	[illegible]	1.30	1.26	1.28	1.30	1.29	+0.02	+68	2,806,776	3,592,900	0.33	6.08	3.88
0.94	260 聯合東[illegible]	0.84	0.86	0.82	0.85	0.88	0.86	+0.02	+48	514,625	430,785	0.22	11.04	2.31
4.75	101 淘大置業	4.60	4.675	4.60	4.65	4.675	4.65	+0.05	+95	2,364,084	10,940,031	1.19	13.26	5.91
0.345	022 亞細安	0.255	0.255	0.25	0.25	0.255	0.255	—	—	9,983,000	2,541,940	0.07	1275.00	—
10.60	134 Beazer Asia	9.65	9.75	[illegible]	9.75	9.80	9.75	+0.10	+104	102,000	994,500	2.49	12.07	2.62
1.20	268 昇達國際	1.00	1.01	0.99	0.99	1.01	1.00	—	—	3,343,120	3,327,502	0.26	6.16	—
0.85	108 建懋國際	0.69	—	—	0.68	0.69	0.69	—		—	—	0.18	—	—
0.95	206 國泰城市	0.67	0.68	0.66	0.67	0.68	0.67	—	—	1,928,774	1,287,229	0.17	7.14	7.45
1.75	355 世紀城市	1.66	1.66	1.63	1.63	1.64	1.64	−0.02	−82	2,358,008	3,879,353	0.42	7.13	6.60
3.025	131 卓能地產	2.05	2.075	2.05	2.05	2.075	2.075	+0.025	+85	60,000	124,000	0.53	11.62	2.96
19.60	001 長江實業▲	18.90	19.20	18.80	19.10	19.20	19.20	+0.30	+67	4,747,100	90,305,650	4.90	12.98	2.50
6.70	112 至祥置業	6.70	—	—	6.60	[illegible]	6.70	—		—	—	1.71	27.64	1.49
0.89	130 中華娛樂	0.81	0.80	0.80	0.79	0.80	0.80	−0.01	−79	180,000	144,000	0.20	—	1.24
2.25	127 華人置業▲	2.00	2.05	2.00	2.00	2.025	2.025	+0.025	+83	7,128,000	14,437,900	0.52	18.72	4.94
1.02	216 建業實業	0.96	0.99	0.96	0.96	0.97	0.97	+0.01	+103	2,680,000	2,597,680	0.25	8.02	8.75
	120 四海地產1000													
4.60	125 四海地產2000	3.30	3.30	3.30	3.30	—	3.30	—	—	2,000	6,600	0.84	29.28	3.94
4.45	544 大同混凝土	3.80	3.825	3.75	3.775	3.80	3.775	−0.025	−116	326,000	1,234,600	0.96	9.65	3.98
0.74	156 高日發展	0.65	0.66	0.65	0.65	0.66	0.65	—	—	1,800,760	1,177,136	0.17	114.04	4.62
0.73	163 英皇地產	0.66	0.67	0.65	0.66	0.67	0.67	+0.01	+73	2,274,000	1,517,460	0.17	—	1.49
0.88	128 安寧企業	0.76	0.77	0.75	0.76	0.78	0.76	—	—	680,000	520,720	0.19	18.40	3.29
1.40	035 遠東發展	1.27	1.28	1.25	1.26	1.27	1.27	—	—	3,187,500	4,025,170	0.32	5.40	7.09
0.118	135 第一華南	0.08	0.081	0.079	0.079	0.08	0.08	—	—	3,080,000	246,700	0.02	38.10	—
0.76	571 景耀國際	0.54	0.56	0.56	0.55	0.57	0.56	+0.02	+30	50,000	28,000	0.14	9.08	3.55
0.285	140 金山地產	0.255	0.255	0.25	0.25	[illegible]	0.255	—	—	3,070,000	782,350	0.07	—	—
2.475	041 鷹君	2.175	2.375	2.20	2.325	2.375	2.35	+0.175	+12	11,089,978	25,364,865	0.60	11.63	3.76
1.03	270 粵海投資	0.99	1.00	0.97	0.98	1.00	0.99	—	—	5,914,000	5,686,640	0.25	—	2.00
7.50	010 恒隆⬆	7.35	7.50	7.35	7.45	[illegible]	7.50	+0.15	+56	4,524,025	33,546,330	1.91	8.70	5.66
2.65	097 恒基發展	2.60	2.65	2.60	2.625	2.65	2.625	+0.025	+107	3,783,000	9,867,750	0.67	9.85	5.90
12.40	012 恒基地產	12.10	12.20	11.90	12.00	[illegible]	12.00	−0.10	−109	2,929,800	35,378,700	3.06	10.98	3.08
9.30	007 置地⬆	8.95	9.30	9.00	9.25	9.30	9.30	+0.35	+28	13,300,038	121,572,308	2.37	11.34	6.92
0.37	149 港澳發展	0.31	0.31	0.305	0.305	[illegible]	0.31	—	—	2,732,675	844,852	0.08	10.95	4.84
5.50	049 置業信託A	5.45	5.45	5.40	5.40	5.45	5.45	—	—	120,007	652,548	1.39	7.95	5.96
1.03	153 置業信託B	1.01	—	—	1.01	1.02	1.01	—		—	—	0.25	7.36	6.44
2.65	480 香港興業	2.425	2.475	2.425	2.425	2.45	2.425	—	—	959,600	2,339,790	0.62	12.97	0.82
0.90	159 河聯投資	0.72	0.75	0.71	0.71	0.72	0.72	—	—	426,000	309,000	0.18	30.38	3.12
1.47	160 漢國置業⬆	1.41	1.47	1.41	1.41	1.42	1.42	+0.01	+119	1,997,200	2,871,220	0.36	16.23	7.87
4.525	054 合和實業	4.375	4.375	[illegible]	4.275	4.325	4.30	−0.075	−58	5,029,600	21,679,908	1.10	10.20	5.81
5.75	055 新昌國際	5.15	5.10	5.00	5.05	5.10	5.05	−0.10	−45	849,640	4,316,236	1.29	8.16	5.74
0.595	164 惠泰國際★	0.45	0.46	0.445	0.45	0.455	0.45	—	—	2,016,000	907,270	0.11	2.21	6.29
8.20	014 希慎興業	6.85	6.95	6.80	6.90	6.95	6.90	+0.05	+117	2,789,000	19,106,100	1.76	10.03	7.25
3.325	165 明輝發展	[illegible]	3.15	3.125	3.15	3.175	3.15	—	—	576,529	1,815,487	0.80	450.00	2.38
6.30	171 國際置業	[illegible]	—	—	5.40	5.50	5.40	—	—	2,000	10,800	1.38	7.72	25.74
2.225	286 國際滙鮮	1.70	1.70	1.70	1.68	1.70	1.70	—	—	10,000	17,000	0.43	—	—
[illegible]	[illegible]	1.60	1.60	1.57	1.57	1.58	1.58	−0.02	−77	1,537,853	2,436,065	0.40	54.67	1.89
[illegible]	[illegible]	2.45	2.45	2.45	2.40	2.475	2.45	—	—	10,000	24,500	0.63	6.21	7.35
[illegible]	[illegible]	1.87	1.88	1.82	1.82	1.84	1.83	−0.04	−40	378,000	692,940	0.47	4.46	5.46
0.50	185 建灝新記	0.42	0.41	0.41	0.42	0.43	0.42	—	—	39,215	16,054	0.11	—	—
7.45	190 熊谷組	6.90	6.95	6.85	6.90	6.95	6.90	—	—	680,000	4,691,550	1.76	23.83	2.90
0.92	189 廣生行▲	0.75	0.84	0.77	0.83	0.84	0.83	+0.08	+8	3,703,750	2,993,173	0.21	10.34	4.58
1.71	063 LET Pacific	1.45	1.45	1.45	1.45	1.47	1.45	—	—	60,337	87,462	0.37	24.41	—
1.09	488 麗新發展	1.04	1.04	1.02	1.03	1.04	1.04	—	—	6,809,747	7,047,552	0.27	9.30	3.85
0.96	484 麗新發展(優)	0.91	0.92	0.91	0.91	0.92	0.92	+0.01	+94	680,000	624,600	0.23	—	11.30
3.225	068 利興發展	2.925	2.95	2.90	2.875	2.925	2.90	−0.025	−105	219,500	639,100	0.74	6.79	7.24
1.23	263 新昭投資	1.16	1.17	1.13	1.13	1.14	1.14	−0.02	−57	4,748,000	5,447,640	0.29	36.31	0.39
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.238	0.238	0.236	0.236	0.236	0.236	−0.002	−107	180,000	42,680	0.08	—	—
0.34	202 萬年置業	0.265	0.295	0.265	0.29	0.295	0.295	+0.03	+5	7,370,000	2,114,200	0.08	1475.00	3.36
0.65	132 菲華集團	0.475	0.50	0.48	0.495	0.50	0.49	+0.015	+35	3,142,200	1,532,850	0.13	2450.00	—
40.50	158 萬邦投資	35.50	36.00	35.00	35.50	36.00	35.50	—	—	9,000	319,875	9.06	9.20	11.27
11.20	017 新世界發展⬆	10.70	11.20	10.80	11.10	11.20	11.20	+0.50	+22	6,293,662	69,115,951	2.86	12.42	4.91
1.08	257 寧發國際	0.88	0.93	0.88	0.93	0.93	0.93	+0.05	+18	950,000	851,600	0.24	465.00	1.08
7.30	220 晉利地產	6.70	—	—	6.60	6.90	6.70	—		—	—	1.71	13.00	1.49
2.70	073 百利保	2.30	2.325	2.25	2.30	2.325	2.30	—	—	1,040,639	2,367,226	0.59	8.52	5.65
2.05	569 保盈國際	1.87	1.88	1.87	1.88	1.91	1.88	+0.01	+128	52,956	99,165	0.48	—	3.72
2.85	090 百富勤★⬆	2.675	2.85	2.725	2.825	2.85	2.825	+0.15	+19	11,574,875	32,227,194	0.72	12.54	7.08
2.85	225 博富臨	2.60	—	—	2.575	2.675	2.60	—	—	240	576	0.66	7.45	5.38
9.40	077 聯邦地產A	9.35	9.40	9.35	9.35	9.40	9.40	+0.05	+128	217,000	2,038,700	2.40	11.52	6.70
1.83	228 聯邦地產B⬆	1.81	1.83	1.81	1.82	1.83	1.83	+0.02	+93	81,375	148,234	0.47	11.21	6.88
1.55	231 寶利國際	1.00	0.98	0.95	0.97	0.99	0.98	−0.02	−41	89,987	87,363	0.25	33.79	3.32
0.465	281 川河集團	0.325	0.325	0.31	0.31	0.32	0.315	−0.01	−18	3,136,000	990,310	0.08	—	—
1.14	238 森滿合	1.11	1.12	1.07	1.09	1.10	1.10	−0.01	−103	1,520,000	1,659,500	0.28	10.33	2.06
2.425	252 華信地產	2.30	2.30	2.30	2.30	2.40	2.30	—	—	10,000	23,000	0.59	7.76	6.70
2.575	251 爪哇控股	2.30	2.35	2.30	2.275	2.325	2.325	+0.025	+95	428,000	991,250	0.59	16.80	3.87
2.60	506 海嘉國際	2.10	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	—	—	260,000	546,000	0.54	24.25	2.14
1.85	240 海裕國際	1.74	1.74	1.74	1.73	1.74	1.74	—	—	70,000	121,400	0.44	10.62	5.46
1.33	269 海峰國際	1.28	1.28	1.26	1.26	1.27	1.27	−0.01	−111	1,480,000	1,876,800	0.32	21.78	—
20.40	016 新鴻基地產⬆	20.10	20.40	20.00	20.30	20.40	20.40	+0.30	+75	3,721,731	74,950,395	5.21	13.27	4.76
0.97	219 順豪建築	0.84	0.83	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.03	−15	2,338,000	1,929,180	0.21	3.68	—
3.10	245 星港地產	2.50	2.575	2.50	2.55	2.575	2.575	+0.075	+39	110,000	279,500	0.66	57.35	5.83
3.35	083 信和置業	3.05	3.075	3.025	3.025	3.05	3.05	—	—	3,606,770	10,936,621	0.78	11.90	4.10
3.70	535 孫福記	3.25	3.30	3.175	3.275	3.30	3.30	+0.05	+71	1,484,000	4,828,100	0.84	12.17	3.13
4.40	088 大昌集團	4.275	4.30	4.275	4.275	4.30	4.30	+0.025	+122	581,250	2,492,069	1.10	10.52	8.14
3.20	089 大生地產	2.95	3.00	2.95	2.975	3.00	2.975	+0.025	+112	490,300	1,460,305	0.76	12.88	5.71
2.125	091 德榮建築	1.96	1.97	1.93	1.93	1.95	1.93	−0.03	−63	260,000	509,260	0.49	7.69	2.59
1.27	277 大興置業	1.18	1.17	1.16	1.16	1.20	1.16	−0.02	−59	150,000	174,500	0.30	25.38	3.02
1.53	028 天安中國	1.41	1.41	1.39	1.38	1.39	1.39	−0.02	−66	4,021,000	5,638,270	0.35	56.97	1.44
2.20	266 天倫地產	1.37	1.37	1.37	1.37	1.41	1.37	—	—	30,000	41,100	0.35	10.86	1.68
2.95	247 尖沙咀置業	2.725	2.75	2.70	2.70	2.725	2.725	—	—	682,920	1,847,193	0.70	10.77	4.77
1.57	267 米高發展	1.49	1.49	1.46	1.47	1.48	1.47	−0.02	−70	1,080,962	1,593,356	0.38	9.19	3.73
1.20	278 華廈置業	1.07	1.07	1.07	1.07	1.08	1.07	—	—	61,000	65,200	0.27	5.61	3.74
7.05	283 偉益置業	5.80	5.80	5.80	5.75	5.80	5.80	—	—	56,000	324,800	1.48	16.82	5.17
9.70	004 九龍倉	9.45	9.55	9.40	9.45	9.50	9.50	+0.05	+130	3,696,611	35,036,282	2.43	14.46	4.78
2.80	287 永發置業	2.15	2.15	2.15	2.15	2.20	2.15	—	—	10,000	21,500	0.55	18.94	2.33
0.375	288 永湖芳	0.31	0.31	0.305	0.305	0.31	0.305	−0.005	−60	730,000	226,100	0.08	21.94	—
4.10	291 永達利	1.95	1.96	1.88	1.89	1.90	1.89	−0.06	−18	650,000	1,257,740	0.48	—	—
3.675	193 摩星國際	2.65	2.60	2.55	2.55	2.60	2.60	−0.05	−47	48,133	123,723	0.66	—	—
2.075	296 裕興建築	1.71	1.70	1.68	1.69	1.70	1.69	−0.02	−87	492,233	832,915	0.43	6.04	2.37
	其他													
	342 FAI													
	162 [illegible]													
	170 工業投資									暫停買賣				
0.265	200 新業國際	0.204	0.206	0.20	0.203	0.206	0.203	−0.001	−122	180,000	36,420	0.05	46.14	—

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
鍾占祺談樹文下月赴愛

提要
鴻運之星轉投吳廄

威望上週三夜賽獲勝，逃出生天。

創新贏馬表現擺明值第四班
及時而出前途露曙光
腳患不復發仍可稱王

今日繼續同大家研究埋上周末沙田八場冠軍馬演出，展望餘下賽事機會率。

第一場：「創新」三度上陣，名次由季亞冠循序而升，反映部署正確及馬匹接受良好，一分廿五秒一已達第四班水平，但本季餘下戲碼，未太適合急攻，而且三次接住厮殺，體能應有透支，故料留待秋涼矣，再出亦減磅居多。第二場：「保發得」能夠氣走「霹靂」，純粹本身狀態顛峯所致，睇表現決非一千米專家，添食應十分滿意，餘下賽程，雖有適合者，估計亦無心再硬拼矣。

第三場：「紫微」百份百超級材結果憑映相幸運才打開勝利之門，主要理由許氏無法予以正常操練，一味靠跛有此成績，已算交待，季內大小硬仗亦多回合，升級後亦會收拾待明季。第四場：「及時而出」本身唯一毛病是腳疾問題，七天前跑完千八米能夠再上征途，顯然再度復元，臨場票數企硬下再輕易建功，練馬師功不可沒，今季當然唔會再上征途，未來成就，端視腳患健康情況，幾難預測架。第五場：「跑得快」在狄克文力鞭下完成梅開二度部署，過程未見輕鬆，呢匹高頭大馬外型與質素似乎唔多相襯；所以，晉升第四班之後，要睇過接觸，睇吓進度去度邊度，然後至考慮再吼，今季相信亦係咁先矣。第六場：「嘉惑」一口氣三戰三捷，千八及千四米長短棍都贏得清脆玲瓏，擺明眞係值第一班，難怪馬房亦表示，下季最大目標，是爭取打比咯，因此，預料暑期調息後，又會立即進駐觀察進度，所以，十月左右可能繼續揚威。

第七場：「天衣無縫」一向沙田演出平平，而且宜留不宜放，偏偏呢仗兩項因素都粉碎下爆冷，最大因由，同場好多實力馬跑法不知所謂，故此，呢仗不能作準爲以後沙田參戰借鑑。第八場：「自己友」沿途仍有嚴重外閃不利走規下，一樣擊敗走位無懈可擊「福星」，充份表露超級質素，但可以肯定者，呢類跑法，快活谷死梗，餘下戲碼，仍可在六月一號沙田千六米求尾糊。

我係匡公

旺財盃王廄一分領先大摩

八卦網

旺財盃形勢緊湊，冠軍之爭頗爲激烈，計到去周末爲止，王兆旦僅以一分之微領先，大摩有力隨時反先。大摩在練馬師龍虎榜上已領先簡炳墀十二場頭馬，帶離「一條街」，穩獲冠軍，能否一舉而力挫王兆旦，兼取旺財盃，成爲雙料冠軍，則有待下回分解。許怡、賓康與前兩者相差三千餘分，要迎頭趕上，頗爲困難，因爲高獎金的賽事多已跑，較大獎金的是本周末的皇太后盃和沙田銀瓶，賓康有機會爭皇太后盃，許怡則以「娛樂之皇」列陣沙田銀瓶，如果勝出，形勢也有變化的，以下爲馬會公布旺財盃積分表：

王兆旦 三九九八〇分
約翰摩亞 三九九七九分
許怡 三六三一一分
賓康 三六〇七八分
簡炳墀 三六六二八分
伍碧權 三三五五六分
白理維 三二四五九分
岳敦 三三三八六分
王登平 三〇三〇三分
歐金洪 二九九七五分
吳定强 二九七七五分
羅國洲 二六六八一分
林紅飛 二六四七七分
張學文 二四九〇九分
黃汝安 二四六〇〇分 蘭尼 二二七五〇分
方蔭麟 二二七二一分 甘光達 二二七二〇分
夏志信 二二五一六分 謝恩燮 二二五一〇分
陳毓麟 二一二五九分 朱寶明 一三七三八分

兩位公司騎師戴利及艾法誠，前者下季簽了王廄，而後者仍未定去向。

大漠英雄踱步身靚
馬至尊力度甚均勻

內圈乾坤 小郎

由於無夜賽，加上又季尾，故昨朝晨課場面較平淡，內圈方面，作一週一次的倒圈方向出試，現擇述週日有賽程馬匹之態況以供參考。

「大漠英雄」伯嘉踱兩圈，高頭大馬，走順後有點勁，自動搶住去，洒開大步，收身紮實，火氣冒升，體力甚强，勤操下已呈作戰動態。

「添姿采」馬佳善快踱兩圈，扣韁而馳，越走越勁，步幅雄渾有勁，氣宇軒昂，馬身紮實如鐵，毛色深潤，狀態保持大勇。

「楊威聲」助手快踱兩圈，甫入跑道即搶住去，扣韁下[illegible]首，谷起蝦公頭，雙目烱烱有神，出腳[illegible]勁，[illegible]湧現，觀感甚佳，經常保持水準之馬。

「馬至尊」蘇利雲快踱兩圈，馬身[illegible]，飽滿結實，走來步頭暢順，力度均勻，神態集中，跑過兩仗後，力度亦有增强，進步且勇。

「鴻勁」李易學踱兩圈，頭圈慢，第二圈加快，馬身飽滿紮實，步幅開揚，神態集中，依然保持水準。

「未知數」艾法誠踱兩圈，輕舒步頭性質，[illegible]有力，神態集中，走末圈，輕描淡寫，馬身紮實，論馬長期見勇，且看在季尾能否勝回一仗。

白理維收操後與副練馬師呂健威收操後行返馬房，各人神情各異。

季尾時份各廄自然擇肥而噬
大自然上仗雖只第三
今戰回冷表現必不同

趙子龍 有彈有讚

季末賽馬各廄作風因成績有所改變，取得理想成績的馬房，自然擇肥而噬，未達到最佳收穫水準，熱門亦要搏。夏志遜已往作風看賠率是否滿意下決心出擊，上週一反常態，跑得快亦大熱出擊，本週捧夏廄馬，認爲實力强有機會者，不妨捧場。

大自然早已操好，候命出擊，上仗放棄比賽，保留實力出擊，跑千二米路程極之理想，實力足夠二班頂馬，做足準備功夫，有決心打硬仗，成爲熱門實無可避免也。

大自然一出即有表現，實力之强，表露無遺，已往夏廄大熱門，不值得過份重視，隨時有失準之虞，馬季面臨結束，成績尚欠理想馬房，不能不面對現實，可拚則拚，不單止爲贏馬利益問題，最重要維護該馬匹暑期不被拉倉，大馬房損失之幾匹馬影響甚微，養馬不多細馬房，三幾匹馬被拉倉，對於來季實力削弱，後果不堪設想也。

大自然操足，狀態大勇，十九可以補上，狄克文策騎，定有表現，這匹大熱門馬，不容練馬師保留實力擇肥而噬，儘管馬迷不喜歡夏志遜過去作風，熱門馬演出欠穩，放棄捧場刻意扒冷，季初可以應用各廄，季末歐暑在即，實力馬必然全力以赴，大自然補不出，無話可說，出則要捧，機會甚强，熱門投注佳選也。（趙子龍）

鍾占祺等下月中赴愛

（華僑熱綫）見習騎師鍾占祺與談樹文將於六月十六日往愛爾蘭接受訓練，彼倆由劉同安所帶領，在當地一騎術學校學習三個星期；此外見習騎師嚴顯强更被派往法國受訓，但馬會考慮此子一人前往，加上言語不通，故此安排他與見習騎師錢健明、何子華一同前往英國，在英國跟一名練馬師學習。

上述數名見習騎師不會在英愛出賽，純是學習性質。

白禮棟上週末策必達未能取勝，昨收操時滿肚密圈。

時時威傷後腳
停止操練敷藥

（華僑熱線）羅國洲馬房的第一班馬「時時威」，剛於周末的主席獎賽事中在競賽途中被別的馬踏傷，以致賽後發現不良於行兼且刮去了一大片皮肉，練馬師十分緊張，吩咐馬房的助手替此駒包藥料理，暫時停止一切的操練，待腳部消腫才恢復行街，相信很快便告康復。

馬泰斯手上兩張皇牌
安駿早課猛做功夫
唐敏生鬥志已消失

沙田花絮 新比華

△馬泰斯手上嘅惡馬，眞係唔講得笑，如果長短途任何賽事，馬泰斯如果有馬應戰，應有一定機會，例如長途角逐佢有件「翠河」，至於短途之爭則有「娛樂之皇」，你話佢幾好彩呢？尋朝早課，馬泰斯先後咁騎住佢哋踱步，動態雖然冇乜特別，但係旁人嘅眼光，眞係流晒口水㗎！△艾法誠贏咗件「及時而出」，睇嚟佢應該唔小，而尋朝早課，但又一早到場，操馬唔係好多，但件件都有多少瞄頭，尤其係呢件「安駿」更加唔可以忽視，因爲呢隻自購馬話冇好嘢質素，嚟咗香港件事未有一代，只係脾氣太臭啲，不過尋朝艾法誠試來有前有後，直踱並無拍跳嘢對手拋離，何況近期伍碧權同艾法誠咁緊密，整多一件出來，大家一齊數銀果陣，邊度有人唔制喎！△新界簡嘅主帥唐敏生，眞係冇晒鬥志，而我亞良早就同大家透露過，事實上，上個星期五果朝，乃係賽前一日，但都可以唔操馬，如果佢啲馬有機會嘅，身爲一個騎師，點會咁散慢呢？果然，上個星期六，唐敏生並無馬贏，食晒白果，而尋朝嘅動態，顯示唐敏生仍然未可恢復作戰心情，因爲尋朝早課，唐敏生都唔見到場咯！

董士專欄
皇太后盃競爭必然激烈
摩簡兩廄誓必對壘
賓康冷馬未許或忘

高獎金的盃賽，祇餘下一場皇后盃了，但有興趣角逐的馬仍不算多，可能是二二〇〇長途關係，呢類馬均不是一班頂分子，屬於狀態取勝的一場賽事。

摩廄是場出馬三匹，計爲「新寶」、「玉面金龍」、「添姿采」，一睇大家都知道，以「玉面金龍」之狀態及長力係多數唔夠跑者，而「新寶」則合路到極，可惜又係狀態普通，機會亦不算大，但「添姿采」就唔同，上次在千八馬王賽中，由頭到尾都係跑第三，因對手是「翠河」，但當然冇計，但以此均速言，佢係有資格在此場中一爭者，而且質亦較新。

簡馬廄亦報兩匹，計爲「猛龍船」與「眼鏡世界」，「眼鏡世界」當然有實力，佢跑馬地贏過二二〇〇，當然有資格在此一爭，「猛龍船」之長途底亦不差，今季贏過二四五〇者，但近期就無佳作，以輸住嚟贏嘅邏輯計，簡廄今次應爲「猛龍船」一搏者，看來是大摩之「添姿采」對簡廄之「猛龍船」了。

賓廄手風言係大摩嘅馬順，以長途言「猛龍船」較有底，今仗會是半斤八兩之局。

但「威利高」呢匹老馬轉咗賓廄之後，狀態好咗不特已，韌力似乎亦加强，賓廄呢場亦出兩馬，「威利高」未必有實力一博者，故呢場百零幾萬獎金之馬，除注意摩廄馬外，重要睇埋賓馬也。董士

歡樂王子試草閘走勢勁
瀝林之光神氣十足
自由勇士漸復水準

早操快鏡 公南

雖然周三休戰，昨晨不是最後試跑之期，但晨課快跳的馬匹却不少，甚有瞄頭。

「歡樂王子」馬佳善，與談樹文之「永同喜」聯袂在草地試閘，均應聲而出，且並排爭持到底，未分勝負。「歡樂王子」奮力增速，全程受到約束，生氣勃勃，步活且勁，進步神速，後者步頭仍重。

「高陞」白禮棟，與助手的「鑽石之星」，以及蘇利雲的「魔術家」一同在草地試閘，前駒應聲而出，在緊韁之下領放到底。神態生猛，出腳迅捷，勇況冒起。「鑽石之星」闖入亞軍，以一乘見負。走勢比前暢順，大有進步。「魔術家」跑來有聲有色，難以置評。

「瀝林之光」蘇利雲，與艾法誠的「威達福星」一起試八百米，均在緊韁之下並排而跑，未分高下。貼欄的「瀝林之光」神氣十足，腳步硬朗，近況甚佳。後者步活且勁，體格强壯，日益成熟。

「出水芙蓉」魯賓遜試六百米，貼欄而跑，奮力增速，前快後慢，在受到約束之下完成。出腳靈活，走勢强勁，勇況冒起。

「金得利」葉楚航與鍾占祺的「九龍之聲」一起試六百米，前駒在後邊跟隨，相距兩三個身位，在末段趕上，未落下風。體健神清，出腳有力，已告復甦。後者依然生猛。

「一陽指」何敬森試六百米，沿欄而跑，姿態從容不迫，身輕步爽，日趨勇境。

「星運名駒」費柏龍試六百米，先慢跑一段，然後起步。在末段曾受到催騎，步幅不大開展，且大汗淋漓，未及水準。

「自由勇士」戴利試千二米，副練馬師「上水駒」沿欄先放引導，前駒放一乘跟隨，在末段趕上，不落下風。出腳有力，日益勇健。後者收身上力，進步良多。

「旺財伯樂」助手，與戴利的「日月金刀」一同試千二米，齊頭並進，未份勝負。前駒腳頭仍重，後者未及水準。

「安俊」艾法誠，與助手的「必勝福將」一同試千二米，並排爭持，外檔的「安駿」稍佔上風。落腳仍重，相信要待來季始有作爲了。後者腳頭仍重，未及水準。

「風雷金剛」助手試千二米，按韁而跑，神氣十足，腳步輕快而有力，日益勇猛。「世界之寶」馬佳善試千二米，先慢跑一圈然後起步，無精打采，落腳略重，狀態回落。

衞冕冠軍希望成泡影
簡炳墀作風即改
熱倒冷出近頻見

偉誠與馬

簡炳墀眼看大摩氣勢迫人，現時的成績大摩又遙遙領先，知道已無可能脚聯成功，似乎鬥志轉弱了許多，近幾仗簡炳墀馬房造成熱門馬例必倒灶，看來簡炳墀作風已偏向於擇肥而噬了。

連使簡廄的熱門或有票數馬均是跑來一無是處，筆者就以近期三次的日夜賽爲例，先講五月十二日，簡廄出馬衆多，成熱門者分別有「東方不敗」、「眉飛色舞」兩馬，前馬越跑越洩氣，祇能跑得第四，後馬全程殿後，走勢簡直乏力，完全不知所謂，而有票馬亦不少；「確能發」、「橫掃王」、「金威」、「快勁」四匹有票馬祇有匹「金威」爭得殿軍，餘駒皆慘敗收場，反而被人低估的「高湖之星」是相當冷落馬，則能打入一席大冷配腳。老黃忠的「能君」用羅富全竟然可以走來極有威脅，結果也爲馬主取得獎金。在五月十五日晚的夜賽，簡廄派遣參賽馬甚少，除了丁冠豪策騎的「周年旺相」是冷門之外，兩匹用主師唐敏生出賽的「勁達」、「星運猛龍」均有票數，不過表現實在太差，前馬前段走來有聲有色，中段更開始見失位，末段更乏力墮後，而後馬有膠地千四米根據，而全程都是作殿後將軍。到了五月十八日，簡廄亦是有頗多實力馬出戰，其中「生圖」、「騰龍」更是用兩位高手出師，所以成爲公衆大爲看好之馬，豈知前者祇是跑第四過終點，後者無影無踪，餘下兩匹有票的「大時代」、「騏驗」亦無表現，結果有好表現的反爲是丁冠豪所出賽的「祿中寶」、「勁達」兩馬俱爲大冷分子。綜合近三仗簡廄的熱門或有票數的馬最後無一馬有表現，可知不宜捧簡廄的過份成熱門馬，有分頭則可一搏！

周日九場賽馬配磅

原定本周日在沙田馬場所編排的八場草地賽，由於第三班千四米兩組具有大量後備關係，故重新編配，增加爲九場比賽，至於開跑時間依然未有變動，在下午一時三十分跑頭場，九場配磅，昨日由首席評磅員白禮仕評定及分布，九組馬之中，共有四駒被評一四〇磅，分別爲霹靂、大自然、超騰及確雄。全日之中有兩項錦標賽舉行。首項由頂班馬爭大長途二二〇〇米（皇太后盃），第二項爲（沙田銀瓶賽），由本年度新馬擷綱。現將各駒配磅列舉如下：

第一班（皇太后盃）二二〇〇米
猛龍船 一三一簡
添姿采 一三一摩
新寶 一二五摩
安駿 一二四伍
眼鏡世界 一二四簡
玉面金龍 一二三摩
威利高 一二三賓
造福人蠶 一二一賓
美好世界 一二〇洲
金得利 一一六王

第二班 一二〇〇米（第一組）
車中寶 一三八安
威達福星 一三六白
飛虎精神 一三六岳
印度之光 一三四夏
良材 一三三伍
金龍船 一三一歐
興威 一三〇簡
輕易而出 一二七賓
鴻勁 一二五廿
皇者風範 一二三洲
百勝之星 一二〇許
夢幻成真 一二〇朱
力度勁 一二〇蘭
保持威 一一七燮
（後備）
旺財先生 一三三王
大漠英雄 一二一摩
蔣䕶 一四〇洲
贏中贏 一二八賓
萬運來 一一八朱
威飛達 一二五安
國泰民安 一三九簡
（註：馬名下有×者爲第三班。）

第二班 一二〇〇米（第二組）
日月金刀 一三三王
幻彩遊龍 一三三摩
利是龍 一三〇洲
星運名駒 一二九賓
威利多 一二九伍
生龍活虎 一二八方
高陞 一二八蘭
永勝神駒 一二八簡
車中王 一二七安
青驄 一二五白
包旺財 一二四林
快嘉樂 一二一岳
飛龍世界 一一九歐
一陽指 一一九朱
（後備）
大自然 一四〇夏
金戈鐵馬 一三二燮
銀運武士 一二五簡
龍船 一一八歐
瀝林之光 一一九白
必勝駒 一二〇洲

第二、三班混合賽 一〇〇〇米
順勢而出 一三五伍
山明水秀 一三三賓
勝利風範 一三三摩
自由勇士 一二九王
風雷金剛 一二六簡
上海之寶 一二五白
天駒× 一二二方
海洋王子 一二二伍
南薪× 一一八洲
生神仙× 一一五許
卡拉之聲× 一一二蘭
未知數× 一一二白
一本萬利× 一〇九岳
多發財× 一〇六廿
（後備）
確雄 一四〇王
鑽之寶 一三〇洲
永威龍 一三〇賓
周年旺相× 一一七簡
更好世界 一一一岳
四季和平× 一一六方
好收入× 一一六伍
太陽能 一一六白
天皇巨星 一一七王
一心一意× 一一四伍
（註：馬名下有×者爲第三班。）

第三班 一四〇〇米（第一組）
揚威聲 一三七廿
眉飛色舞 一三七簡
聖旨 一三五岳
早着先鞭 一三二陳
獅皇 一三二王
金永利 一三二伍
信心十足 一三一夏
魔術家 一三〇蘭
玉面威龍 一二九摩
得利高 一二八吳
劍鋒 一二六白
獵金 一二五方
有得分 一二四燮
麒寶 一二四摩
（後備）
利是達 一二四許
添彩 一二三安
東方油田 一二五洲
皇家騎醫 一二九登
安全第一 一二九廿
（註：銀禁烈馬退出比賽）

第三班 一四〇〇米（第二組）
確利 一三九王
黃金時代 一三七廿
至愛王子 一三六朱
出水芙蓉 一三六岳
百鑑驥 一三四岳
世界之寶 一三四張
好運來 一三二方
南海 一三〇登
易搏 一二六摩
馬至尊 一二六白
再新天下 一二五燮
跳舞明星 一二一賓
無敵手 一一八伍
幸運飛馬 一一七洲
（後備）
鋼王 一三三吳
金旺旺 一三二蘭
無敵寶 一二八簡
永同歡 一二六陳
環球之寶 一一九白
發得勁 一一三摩

第三班 一四〇〇米（第三組）
百寶威 一二九賓
高勁 一二八高
祿茵長駒 一二五岳
仙履至尊 一二五歐
歡樂王子 一二二陳
金電威 一二一安
影視之星 一二〇蘭
迅雷 一一九岳
吉祥星 一一九許
馬來之光 一一八洲
特級鑽石 一一七廿
叱咤風雲 一一六夏
萬紫千紅 一一五摩
富甲天下 一一四簡
（後備）
一定跑 一二九謝
海鑽石 一三〇方
南雄 一三三登
天衣無縫 一二五白
永勝寶 一一九廿

第四班 一二〇〇米
超騰 一四〇摩
星高 一三五摩
發火 一三五岳
祿中寶 一三二簡
海琥珀 一三二方
獅威 一三一簡
有運 一三一林
同威 一二九歐
保多威 一二六謝
意中人 一二五安
衣錦榮歸 一二五白
英皇之德 一二三洲
自由小子 一二〇王
齊齊發 一一八登
（後備）
冠軍色彩 一三七蘭
高速度 一三四廿
金槍俠 一二六夏
可勝 一二二謝
天下太平 一二三岳
佳境 一二五洲
皇帝 一二〇林
東暉 一二二安
慧德 一二五登
永勝之皇 一二一白
新力度 一二八摩

新馬（沙田銀瓶賽）一二〇〇米
加州皇子 一二七登
娛樂之皇 一三〇許
驍馬 一二三摩
足才 一二一方
好新聞 一二二歐
成功之旅 一一九安

娛樂之皇值頂班
沙田銀瓶應穩奪

馬場大使

今季表現突出，被外界稱爲「有一班水準的新馬」的許廄本年度新馬「娛樂之皇」，今季上陣兩次皆能以大比數取勝，上仗插編入第三班跑谷中九七五米，起步並非十分順利，但結果皆能以輕鬆姿態取勝，同場的二班馬根本全無招架之力，以目前來看已具第二班的水準，下季成熟進步，升上頂班可望稱王稱霸。所以被外界稱爲準頂班馬並不爲過。

目前「娛樂之皇」出跳千二米，由同廄的「山東響馬」與「龍東萬歲」一先一後作引導，「娛樂之皇」前段在鞍上人馬泰斯緊扣下前進，在兩馬位之後跟隨，到最後二百米左右，即迅速自行發力趕上，脫竹而去，以三馬位之先首過終點，翻步既快且勁，台型出衆，的而且確具有頂班馬的風範。

「娛樂之皇」已報名在沙田銀瓶中上陣，以其實力相信可以輕易奪標，因此同場的報名馬匹少之又少，因其餘的馬匹皆害怕了此駒的雄厚實力，明知上陣乃陪跑，索性不報名以免浪費氣力，但無論如何能看見本港馬匹質素不斷提昇，亦是一件賞心樂事。

添姿采改跑長途
皇太后盃一奇兵

摩廄的今季自購馬「添姿采」已報名出戰皇太后盃，路程爲二千二百米，對「添姿采」來說無疑是一種新的嘗試，因爲此駒仍未有如此長途的作戰經驗，但大摩突然安排其改戰長途必有見地。

最後兩天草地夜賽
報名將於今日截止

本季最後兩天快活谷草地夜賽，定五月廿九日及六月五日兩個星期三舉行。此次併稱爲第卅七次賽馬，馬匹報名定今日（星期二）上午十一時截止報名，分場在星期三公佈，每晚編跑六場，但六月五日有越洋播英國葉森打比大賽。因此該晚比賽遂由六場變爲七場，越洋轉播編第七場，跑完本地賽事剛好接上英國打比。這一晚也是本季最後一晚夜間賽事。兩晚十三場草地賽事，全爲讓賽，並無特別錦標，賽程九七五米至一六五〇米，並無大長途。因此每場充其量祇能出馬十四，除了三班的一六五〇米，規定本季賽馬未有勝出頭馬的四歲或四歲以上的馬參加，其他則無資格限制。

三路財團入市欲罷不能

蘭尼馬匹備戰工夫足似大舉出擊
魔術家力度勁有計
前騎聘蘇利雲搏殺

時近季尾，蘭尼馬房的馬，仍積極備戰，周一是試草閘之期，而本周日有報名賽程之馬，均見其試閘及拍跳，備戰工夫做足，看來蘭尼馬房會在季尾之前，大舉出擊，力爭成績，振軍心的。

周日蘭尼所報名之馬中，據知「魔術家」將會力邀好手蘇利雲助陣，此駒上仗爭千四米，後上强勁，如果不是受阻，早已爆冷贏馬，拚後馬主入馬房探望愛駒時，大表不值，今次捲土重來，配强上陣，相信是拚個明白，志在必得的。

「魔術家」昨晨亦拚試草閘，由蘇利雲親試，全程扣緊韁繩，所見，馬身收得結實，神氣旺盛，出腳輕盈有勢，肯定在最佳狀態，今次出爭千四米路程，有時間追趕，看來贏面甚高。

除「魔術家」外，其另一匹三班馬「力度勁」，今次報名越級挑戰上二班角逐千二米賽事，此駒論質素在二班必有得跑，今季開始大熱大勇，陣上表現出色，上仗爭沙田千四米，由於排二位起步，前段一定要搶在有利之位置，由於前段用得太多，而入直路又要及早發力，所以才後勁不繼僅敗，今次出爭千二米一定負輕磅上陣，看來可以全程力騎到底，有力後上贏馬，是今場有分頭之冷品。

除上述兩匹惡馬外，「冠軍色彩」出爭四班千二米亦是好路程，此駒拚後操練沒有鬆懈，馬身結實，毛色油潤奪目，保持勇境，上仗爭一〇三〇米，路程方面肯定嫌短些少，今次千二米，應有時間追趕，有力後上贏馬。

此駒由於上次對手甚强，所以敗陣仍會由主帥白禮棟操刀，今次對手甚弱，而且有備而來，看來有力雪恥，值得追捧。

馬圈物語　達雷

狄克文騎完週日賽事便告返英，昨收操時與夏志信傾談。

唐敏生與賓康昨收操時，兩人傾談十分開心，似乎餘下賽事是否合作。

老金在此

馬泰斯策騎大熱門
勝出率百份之五十
見習生則以談樹文最優

從昨日統計看去，馬泰斯騎大熱門馬之取勝率達到百份之五十堪稱利害，兩匹可以贏一匹已算最威一員。雖然狄克文取勝率亦一樣，但此君只騎過四場勝出兩場，用以計算之基數太少，就不能相提並論。

在今季而言，馬泰斯可以稱得上是大熱門保衛者。再看至今爲止，在四七場比賽中，由首席大熱勝出之總場次計起是一三七場，用百份率來顯示，就是三〇·六，比起上季與對前一季都有大躍進。到底全季總結如何，那自然就要看餘下五天之賽績。

昨天由於篇幅關係，尚有見習騎師戰績未列出，現且補充如下。

	大熱次數	冠軍	亞軍	落第	大熱門取勝率
陳俊輝	六	一	〇	五	一六·六七
丁冠豪	四	一	〇	三	二五·〇〇
梁立德	三	一	〇	二	三三·三三
談樹文	五	二	一	二	四〇·〇〇
蔡鎮威	六	〇	一	五	〇
鍾占祺	一	〇	〇	一	〇

此外大師傅蘇利雲，李易學、羅富全及見習騎師錢健明、嚴顯强、何子華胯下座騎都未試過有一匹成爲大熱，自然不見提名於上表之中矣。

馬輝上週末替天衣無縫爆冷取勝，昨晨收操後傾談。

玉面威龍必具戰意
劍鋒已到交代時刻

馬性能　雋馬

周日三班千四米第一組賽事，對於三匹馬較爲睇好，爲「玉面威龍」、「劍鋒」及「信心十足」是也，可列入重心投注對象，互相串射命中派彩料不太薄。

「玉面威龍」近期兩仗在千六及千八米出擊，俱見接近，但路程是絕對不適合的，以其血系爲據，乃中短途之材，千二至千四米最到家，所以今次回跑正宗路程，切記吼實！且在周末由馬佳善過檔，走勢靈活自然，神生火旺，成熟與日俱增，最近馬佳善騎摩厩馬一再有好表現，今次再度合作，戰意不必懷疑，論馬坐位望贏可做到。

「劍鋒」一直以來不跑千四或千六合腳法路程，常在千二米後上接近，可能韓後吼準才出擊，上仗跑千二米，末段衝刺極之可人，在不及兩馬位之距離跑第五，經已算試準了，今仗毅然出爭其正宗途程，已屆交代時刻，蓋艾法誠在港時日無多，此系馬亦一直支持他，在情在理，今回一定打回漂亮一仗，以實力而言，「劍鋒」居三班絕對有利的，到時賠率在五至七倍間堪值捧場也。

「信心十足」亦是匹長優於短之馬，近兩仗在千二米一亞一冠，路程是十分勉强的，純粹是以質搭夠而已，照看牠應以千六米最合腳法，然今仗千四米亦然，雖則少了艾法誠老拍檔押陣，但換上狄克文戰鬥力亦强，夏甦馬交予狄克文乃搏殺格，目前「信心十足」也在狀態，可以小捧。

生圖嘉惑除甲提前抖暑
許怡與姓張馬主有緣
翠河娛樂之皇皆良駒

馬郎中情報　人超慶

呢兩日之氣溫越來越高，尤以下午更是烈日當空，更是炎熱異常。大馬主話呢輪好多馬房之馬匹已除甲唔跑抖暑去也，新界簡匹「生圖」、大摩之「嘉惑」均已提早歇暑，因爲怕馬兒中暑。雖然多厩馬解甲，但亦有好多馬匹準備在季尾此最後五仗中搏殺，所以周日報名馬匹特多睇形勢，好多馬房想在此役中出擊標尾會。大馬主又話執新馬都要講運，好似「翠河」就六戰六捷，而今次沙田銀瓶賽，娛樂巨子張耀榮匹「娛樂之皇」亦係，兩出兩捷，短途馬之怪傑分子，前速銳利，所以今次馬主張可以坐定粒六捧走沙田銀瓶。說來奇怪，今季許怡厩內靚馬甚多，配售馬「翠河」是大董張愛駒，而短途怪傑「娛樂之皇」又係張姓馬主愛駒，難道許怡與姓張者有緣份，養親張先生之馬都成馬王級分子，我超人開玩笑咁對大馬主話：「如果你有張姓馬主老友，不妨叫佢哋拉些馬俾亞差怡，睇吓表現如何？」雖然許怡在今季極佳，但前一輪之「驪騏」及「驪騅」則食番回頭草，拉番去新界簡厩，而另一匹「麒麟至尊」亦轉入飛機陳厩，因爲佢哋支持大力哥開倉，現今最心情非佳者則是拉「麒麟至尊」之馬伕，因爲馬王「翠河」又係佢拉，於是需要心大心細擲毫決定是否拉得番「翠河」？

jockey　捉奇的話　告師傅

日前與張福元兄共叙
提出一個投注方式
場場過癮長玩長有

最近同電台，報章馬評家，張福元兄共聚，話題轉到投注的心理上，張福元兄提出一個非常有趣的建議，他認爲假如投注者，對輸贏的影响不大，所謂不計輸贏，志在場場有得過癮的馬迷，提出了一個投注方式，是每場買三隻馬匹的位置。當時講出，在座不少朋友都不以爲然，認是犯本兼風險大，但告師傅力排衆議，支持張福元兄的每場買三匹位置馬的建議，在要場場有得過癮的馬迷，這式投注遊戲，非常啱玩。在上週來說，同張福元兄以第二場、第五場，同第六場、第八場，作爲買三隻位置馬匹遊戲，用五場馬作爲實踐的初步考驗。每匹位置投注一百元爲單位。

第二場，買了「保發得」、「霹靂」、「駿騏」。三匹位置，投注三百元，收回二百肆十四元正，負伍拾六元。

第五場，買「跑得快」、「海龍」、同「百勝將軍」。祇收回「跑得快」的位置，一佰八十二元，下水一佰一十八元正。

第六場，投注「嘉惑」、「太陽能」、同「異國王子」，收回兩匹位置共三佰伍十七元正，贏了伍十七元正。

第八場，買了「福星」、「及時趕到」、同「回聲」。只得回「福星」的位置，幸好有二佰三十二元，祇下了六十八元。四場的比對，共負了一佰八十五元，當然，選馬未達理想有關，但告師傅會利用季尾的統計，來作下季的「長玩長有」戰略。

許怡翠河今季六出六捷，成爲招牌馬，昨收操後神采飛揚。

鴻運之星轉投吳厩
露明駒歸隊入謝厩

專洩天機　阿叻

昨日下午，簡炳墀馬房報名周日賽事的馬匹全部搬落地下的隔離倉去，這些馬匹提早拉倉，是希望牠們有較多時間去適應新環境，可令馬匹的情緒穩定，在陣上搏殺可得心應手。

不過，昨午消息傳來，簡厩的第五班馬，「鴻運之星」傳出拉倉，據傳該駒將會轉投吳定强馬房，「鴻運之星」一直表現欠佳，今次轉飯鑊，希望在來季會有較佳演出。

陳毓麟馬房的，「露明駒」亦決定拉倉入謝恩燮馬房，該駒與謝厩的「露明威」是同馬主，現在兩駒同養於謝厩，以便日後易於打理也。

許怡馬房有不少馬匹在昨日「通鼻」，馬房中人指出，這些「通鼻」的馬匹，均是預備提早抖暑的，今季是不會再上陣的。

爲馬匹在抖暑之前「通鼻」，既有「降火」作用，亦可以替馬匹清理腸胃，讓牠們在暑假期內休息，留待下季才重新催谷。

許怡雖不在港，厩務由副練馬師黃偉烈代爲管理，而許怡亦早已安排好一切，黃偉烈只要按照本子辦事便得了。今次許厩報名馬不算多，大部份馬匹會由主帥馬泰斯策騎，只有「吉祥星」由艾法誠執韁，「百勝之星」則配見習生上陣。

朱寶明馬房的「笑傲江湖」也於今日轉投大摩馬房。「笑傲江湖」乃今年度配售新馬，雖然上名，但屢拚未出頭。

馬賭30年　會將

分析三班千四米各駒實力
金永利換艾法誠拚
眉飛色舞施回馬槍

星期日賽事，三班千四米因爲報名馬多，馬會已將之改爲三場，即是有九場馬跑。咁多馬出場，鬥志梗係好啦，不如先睇吓呢三場戰形勢。「金永利」演出奇好，質新，後勁可靠，相信又會係熱門，如果又俾艾法誠騎，一定搏到盡，馬確可取也。「眉飛色舞」演出飄忽，但以首仗跑第二之演出看，呢匹可以快放之馬機會應高，簡馬沉咗四日，呢匹馬相信都可以令佢眉飛色舞啲。另一匹似屬後備之「魔術家」，論質相當好，路程最首本，如今的話千萬注意。

「信心十足」如夏志信用狄克文，又有料到了，呢組以「金永利」、「眉飛色舞」、「魔術家」及「信心十足」四匹較好。另一組唔駛講，第一匹梗係「確利」，千四米已贏慣也，第二匹就不妨捧吓老朱之「至愛王子」，呢匹馬都應該出頭勝。岳厩之「出水芙蓉」可跟，可鬥，馬已試準，又係可以攻堅之一匹，後勁佢最强也。張七叔之「世界之寶」勝在質新，如冷可爆也，呢組係「確利」、「至愛王子」、「出水芙蓉」及「世界之寶」天下。

第三組就麻煩的，我比較喜歡質新的「歡樂王子」，馬在進步中，陳馬鬥得就鬥也，「百寶威」就唔知俾邊個騎，牌仔不理，如配大師傅又要睇馬有勁而難騎也，「高勁」由於前速好，又會搏到，冷馬則勿忘一匹「特級鑽石」馬已試準，隨時可來也。呢場一於先取「歡樂王子」，其他做腳啫。

馬會有意固定馬房上班時間

（華僑熟綫）最近馬會高層有意將馬房工作人員上班及下班時間固定，情況類似寫字樓的朝九晚五般，可是馬房的工作頗具彈性，所以不少馬房工作人員聞訊後，力表反對，而華人職工會對馬會此舉亦極爲不滿；倘馬會一力主張的話，必遭到馬房的極大阻力。

第三班次組千四米形勢混亂
跳舞明星必具戰意
確利路合極有威脅

廄中秘　甘頓

周日賽事，原定兩組第三班千四米，因爲報名馬太多的關係，改編三場，次組千四米，共有廿駒報名，形勢未見太明朗，不過，料此程首本者，機會會佔優多少。

個人比較喜歡四匹馬，分別爲「世界之寶」、「出水芙蓉」、「確利」與「跳舞明星」。「跳舞明星」在剛戰畢之千六米膠地賽之中，突然走入一席第二，負於「榮耀之星」蹄下，以此役的表現，馬匹恢復有作戰水準。今次捲土重來，在草地千四米角逐，已合發揮，過倉尚未有交待之馬，戰意方面自然一流，坐二望一，有力做到，不妨看高一綫。對手方面，「確利」是第一匹特別要考慮之馬，此駒三捷於千四米，然而，上次升上第三班之後，首戰千六米便落敗，亦非質素不及其他馬匹，最主要是路程方面，目前而言，千六米並不是「確利」最佳路程，回跑首本千四米，坐二望一，亦有權做到，是前駒最大心腹之患。第三場中，「世界之寶」也非善男信女，上仗同程落敗，看過程，並不如以往贏馬時，中段突圍之後，直趨終點，主要原因，便是狀態不夠也，今仗勤操水準漸見回復，對手非太强，三班中堅份子，在此是不容忽視。除此之外，岳敦馬房之「出水芙蓉」，上仗膠地千六米，放在頭走，似乎未見具有太過堅定出擊念頭，此匹馬，具前速，是能跟擅鬥一類，今戰千四米，作戰狀態不俗，兼顧爲宜。其餘馬匹，尚未見得突出，看完最後試跑及排位後，以作補充。

李易學近期手風甚順，昨與吳定强傾談，在未來賽事加强合作。

及時而出脚腫
伍師虛驚一場

）馬王「及時而出」取勝之後，練馬師即返回馬房檢查該馬的脚患，看過有沒有異樣，發現馬匹有些少腫，所以獸醫美臣即入伍厩看過情況，發現並不是嚴重，只是經過劇烈運動後的反應，吩咐馬房替其敷冰，現時經已消腫，回復正常的情況，只爲虛驚一場。

烽火台　超班

昨晨賓康又採操馬新法
原本先熱身才試跑
改爲集中打磨前竄

昨朝早課，賓康又見採取新法操馬，令人耳目一新，本來賓康操馬方式，是先行一圈後再慢跑三段或兩段，但是昨朝兩匹本季來港的自購馬，包括星運名駒，及造福人羣，都是操取特快的操練方式，星運名駒快操三段，時間是一分十二秒九，幾乎三段平均快速，目的爲何不易知曉，可能是磨快前速，以應付今次的千二米短途之戰，至於造福人羣，操練手法大致相同，也是快操三段，盡力操磨，目的亦可能是希望在皇太后盃之戰一顯顏色。

來自澳州的鄉里蘇利雲，雖然年紀較輕，與一衆在港出戰的同鄉師傅並不熟諗，但是出外搵食，鄉里是始終需要照顧，何況蘇利雲目前在紐西蘭名氣甚響，奈何來港兩天出戰，成績都是十分平常，只有策騎白厩的永寶，走入一席第二，算是有所交代，其實當時永寶應有全面取勝之道，原因是只因華洋騎師的座騎，表現都見平常，奈何放領的同路先鋒天衣無縫，竟然越放越有，注定永寶無法勝出，故此昨朝蘇利雲試騎較多，看來又要等今仗之戰了。

看今次週日之戰，屬於轉厩馬而接近應起的大約只有生神仙及劍鋒等，近況都是顯著有進，特別是搵食馬生神仙，近期的確是特有進展，由於赫後人士急於贏馬，同時指明下季改配謝展鵠，故此許怡特別下令加工打磨，務求能於最近能夠勝出，以符合赫後人士的心願，今次是參加越級挑戰的第二、三班馬二千米長途賽，性能適合，看來鬥志必然甚强，值得留意盯緊，至於劍鋒一連賽經已試準，今次亦可有力勝出，也是值得加以留意的。

班超

馬場話　金阿

艾法誠依然故我
吉祥星敗得礙眼

本來對艾法誠的功夫甚爲欽佩，鑑於他目前正力求表現，爭取赫後人支持，待下季能順利簽約成爲主帥，故在近期賽事中，對他的坐騎極爲看好，在上周末之戰，此君共策騎五駒出戰，普遍皆有份量，原以爲他可以接二連三勝出頭馬，甫知他贏出了馬王「及時而出」，領得主席獎後，其餘四駒竟然無一匹能走入四甲。

「百勝將軍」雖是越級挑戰的第六班馬，但有最佳的狀態，可是此賽既無前亦無後，往往在直路狂衝的鏡頭不復見。

「順勢而出」最近三仗長途皆接近，負於超班馬不遠而且兩獲亞軍，對手不多的情況下，料不到上周末無一段追趕的力度表現出來。

「吉祥星」做足備戰功夫，本有全面性機會，誰知出閘嗜至最尾，熱門之一終於倒灶，艾法誠策騎此駒，猶不及見習生談樹文及阮世亮。

「綽綽有餘」在尾場也被捧成熱門之一，走來卻無影無踪。

總結上周末艾法誠的演出，只能作一種解釋，就是此君體力不足，硬拚了一場即無以爲繼，今後捧此人，越後場次的坐騎越不宜沾手。

大摩未放軟手
誓奪今屆冠軍

驗馬集　金錄

雖然本週三沒有夜賽，昨朝早課亦甚熱鬧，全朝只有狄克文、唐敏生二位缺課，上週六八場賽事，果然上週五早課四位騎師缺課中，只得狄克文有頭馬進帳，唐敏生、戴利均交白卷，特別是唐敏生，此位正一係鳳凰生嚟嘅，無機會的馬就實係在賽前掂都唔掂，相反一有機會就攪到實，掂親都佢問候，所以日後簡厩馬如配主帥唐就要留意此點，另外簡厩經已被大摩拋離十二場頭馬，今季冠軍練馬師夢想已破，以下來的賽事如簡厩馬成熱門不捧也罷，因爲利字當前梗係唔冷唔吃，橫掂都係做唔到冠軍騎師咁就要吃大茶飯也。大摩今季就眞係可以穩奪本季冠軍練馬師榮譽啦，雖然係咁佢厩下馬匹並未因此而鬆懈，事關據消息稱佢想幫主帥嘉奪理個騎師冠軍咁話，實行嚟個齊齊威也，昨朝亦見佢親蹤幾匹今次週日有賽程的馬，週日記得捧場。許厩今季成績中規中矩，但日來由於多駒拚搏失手，赫後甚有微言，更有數駒轉飯碗，「麒麟至尊」、「驕馬」、「拔萃之威」等等，將於日內轉入白、賓各厩，另外陳厩將於六月退休，改由告大力升正，其厩下馬匹亦會有七至八匹將會拉走，其中有匹於本週日報名，名單稍後再報導。

奇積　訪專

王兆旦自認不擅應酬
少年時養成性格有關
希望在暑期養好體力迎新馬季

（本報記者積奇馬專訪）王兆旦今季大部分時間養馬不多，但已取得十九場頭馬，與戴利簽約後，增多十餘駒，下季加盟新馬近二十匹，將擁有一個大型馬房，可望有更大的作爲。王兆旦說：「我的性格較被動，有馬主主動與我聯絡時，我才會作出反應，否則寧願留在家中與家人一起。這可能是我年少時；家境頗富裕，一切都可自給自足，不必向外要求，養成這種並不太適宜在馬圈生存的性格。」他繼續說：「前幾年我的馬被人大量拉走時，我任由馬主自行決定，並不游說，有些同行更混水摸魚，在背後縱龍，乘機取去一些好馬，我也堅忍，因爲我的性格就是與世無爭。」「今年較幸運，取得好成績，下季養馬增多，我只希望健康早日復元；有足夠的精力可應付更大的挑戰。」他表示出院後，病況已回復九成，但因吃藥過多，身體較孱弱；不能久站，暑期將好好調養，以迎接新馬季。

「金得意」、「金得利」和「飛龍將軍」的馬主一口氣動用三百多萬元買下該三匹馬。王兆旦表示該馬主乃愛馬之人。

王兆旦說：「我馬房很多馬主都是愛馬的富有人士，他們養馬只是爲興趣，賭博氣氛不濃烈，就如「將軍」的馬主就是，我一早已知道該馬有能力升上頂班，但牠每次取勝都有很好的賠率，因「將軍」是一匹好馬，馬主表示不可拿牠來作賭搏工具，每次只小注宜情。」

嘉惑升頂班

馬會首席評磅員白禮仕昨日公佈去周兩次賽事，共有四匹馬升班，兩匹馬降班，新馬創新則編入第三班，名單如下：第一班嘉惑（第二班升上）第二班榮耀之星（第三班升上）第三班創新（新馬編入）紫微（第四班升上）運高之星（第二班降下）

會賓遜近期手風欠順，昨試馬十分落力，欲重振雄風。

萬寶路馬王猜中有獎
十匹候選馬王昨公布

香港評馬同業協進會主辦第十四屆萬寶路馬王選舉，由菲利浦莫理斯（亞洲）集團贊助，昨午十二時在萬豪酒店，由該會邀請的評選團，進行遴選會議，包括：主席許培櫻、副主席梁建民、衞炳垣、委員：簡而清、任達年、卡洛斯、吳馬勝、伍鎮和、徐偉文、黃惠康、張永基、徐國雄、張福元、老金、彼得米谷凡里、馬天尼斯、羅禮華，結果選出十匹名駒，作爲候選馬王，投票涉及的名駒多達廿七匹，結果。高分的十匹當選如下（次序依英文字母排列）：嘉惑、特駒、娛樂之皇、好成績、金威、金蘋果、及時而出、翠河、星之皇、凱旋燈。

大會隨於下午六時半在太古廣場萬豪酒店三樓舉行記者會，公佈上述候選馬王名單——大會開始，主席許培櫻致歡迎詞（華僑熟綫），多謝新聞界朋友支持，並多謝菲利浦莫理斯集團贊助，今年獲馬圈人瑞馬肅陵先生答允出任大會榮譽嘉賓，他今年是九十四高齡，一九二八年已爲馬會會員，戰前開始養馬，戰後養過的馬甚多，成爲馬會最老的遴選會員，在馬圈有好好先生之稱，德高望重，允任大會嘉賓倍添光采。

菲利浦莫理斯亞洲集團市務經理鄺達輝，致詞多謝香港評馬協進會主辦每年一度的盛舉，萬寶路馬王的選舉，今年爲第十四屆，公衆人士猜馬王除了接受投票之外，更接受熱綫電話猜馬王，參加者接通電話，即可以道出姓名、所猜何馬，再而補入身份証號碼及通訊電話號碼。

沙田有一組試閘
四駒將接受觀察

馬會公佈，今晨七時沙田馬場安排跑道有一組試閘，路程爲一〇五〇米，共有八匹馬報名，其中四匹爲觀察馬匹，名單如下：

格號	馬名	騎師	厩	檔
C072	博得妙	陳俊輝	摩	3
G230	寶安勁×B	徐貴民	蘭	4
E047	金永利B	敖利	伍	5
G031	喜上眉梢×	丁冠豪	簡	6
C173	步步勝	伯嘉	摩	7
G335	一心一意×✓	艾法誠	伍	8
D104	特別介紹✓	鍾占祺	張	9
H147	確有福×	馬佳善	吳	10

註有×者爲觀察馬匹有B者爲戴眼罩馬匹，有✓者戴開縫眼罩升降馬名單。

投資多見一鳥在手

百家言 ●諸子儀

立竿見影，乃是時下投資者最大之心態之一。是否因爲出現了「九七」的問題，這才使到投資者的眼光也變得短小了！

然而，從投資的角度來看，乃分爲長綫與短綫之分。有長綫者，有放長綫釣大魚，亦有細水長流。

要釣大魚，便得要有一定的恒心及本錢才行，不然的話，就算是大魚多得將整個金魚缸也擠爆了，閣下仍是一無所得。

細水長流，乃是淡定投資計劃，如果認定所作之投資對象，乃是穩陣得萬無一失時，便不妨選擇有中氣有實力者，作爲細水長流之投資。

既然是名爲「細水」，那麼，在利潤的需求上，自然也就不會希望會得到較大之暴利，因爲暴利的本身，便已經不再是細水的了。

不過，因爲本港的經濟環境却是經常發生變化，而這一些變化，又是來得那麼的突然，因而，便也就做成了在投資心態上，自然是以急攻近利爲主，能在最短的時間內，獲得利潤，便無論多少，也算得上多少便了事。

因爲這種心態的關係，便又出現了一種「百鳥在林，不及一鳥在手」的心態，在投資市場中出現，這種「一鳥在手」的政策，可以保障了自己的利潤不致於落空，也不致於到時候只見紙上富貴，也不致於見財化水。

在海之濱的屋邨，雖在新市鎮，但亦大受用家歡迎之

三路財團入市欲罷不能• 港股如虹登三千九 長實和黃搶購迷離

市場人士報導：本港股市，氣勢如虹。大市不單只見外資基金在活動，本地財團也在活動，而且，中資機構亦見入市，這三股力量齊齊入市的情況下，大市又豈有不上升之理。

市場人士指出：目前的利好因素，已發揮出了其威力，新機場的興建，看來已經可以取得協議，這麼一來，對於投資信心來講，自然也就更爲增強。

市場人士指出：昨天大市在三路財團的入市下，市勢如火如荼，開市便見升上去「三九〇〇」的水位，雖然中段時，見有爭持，大市在「三八九〇」水位上反覆，但是，午後，買盤大軍壓境，大市終於在「三九一〇」的水位收市，創了八七年股災以來的高水位。

市場人士報導：昨天「長實」「和黃」系的走勢，使人有撲朔迷離之感。昨天「長實」以全日最高之十九元二角收市，較上日的十八元九角，上升了三角，而成交爲四百七十四萬七千股。而「和黃」昨天仍以上日的十六元五角收市，成交爲四百四十二萬五千股。至於可回購認股証方面，「和黃」的新証收市爲四元七仙半，微升二仙半；而「和黃」的舊証收市爲五元二角，跌了一角；「長實」之認股証收市爲四元九角二仙，跌了五仙。

市場人士報導：昨天的藍籌股普遍上升，其中見兩燈頗佳，而「煤氣」更勁。昨天「煤氣」以十一元三角收市，較之上日收市上升了四角，成交爲一百七十三萬一千股，而「中電」則上升一角；「港燈」乃上升三角。

市場人士指出：「滙豐」昨天上升了四角，以二十六元四角收市，這一隻實力股之走勢向好，對於大市登上「三九〇〇」水位，有著相當大的支持作用。

市場人士亦指出：雖然昨天大市躍升上去「三九〇〇」的水位推進，但是，個別的藍籌股，則見有壓力，其中見「電訊」收市報七元五角，跌了一角；「新地」收市報十二元，跌了一角；「怡和」收市報三十四元七角半，跌了兩角半。

而在地產股中，見「新世界」的走勢不差，以十一元二角收市，較之上日的收市價十元七角，升了五角，成交爲六百二十九萬三千股。而「置地」亦以九元三角收市，較上日收市的八元九角半，上升了三角五仙，成交達一千三百三十萬股。

市場人士指出：由於目前大市本身已經在好市的軌跡上推進，因而，後市仍可看好。

阿尚

好市好友確知機 喜見銀行雙翼飛

二十四橋 陳喬

銀行股表現突出，名牌拜也全面性入市，滙豐、恒生雙翼齊飛，身價隨時間推進，滙豐二十六元四毫收市時瑞士佬求貨情急，掃清離場，升四毫，那邊廂恒生整日受到擁躉追捧，高企廿七元，穩升五毫，「永隆」表現仲勁，三十六元二毫半炒歸埋牙，急升一元，可惜數量未成氣候。

×　×　×

行情一度升廿二點後急挫，由於當時，期指十多點，大市即時有反應，沽盤突如期來，拖低大市，曾跌突點零，午後好友發動攻勢，「長實」受追捧，十九元二毫視爲超值，殺清，升三毫。

×　×　×

「新界」一眾鱷人馬一致認定超值，開市不久，十元八毫沽家亮相立即被追殺，混亂中直撲上十一元一毫，又升五毫，那邊廂「新地」同樣受帶起，廿元四毫「拜也」留連到散場亦未肯離場，買意之濃可知。

×　×　×

置地急升有得玩 窩輪求貨貨源稀

置地急升，其九一輪亦水漲船高，可惜割愛者奇疏，導致散場時有買家動眞火掃貨，十二元三毫高叫收集，升七毫。有名牌調正股有名基佬睇十二元，信不信由你。

×　×　×

股仔「百富勤」二元七毫二五開造，買家貼身收集，唯獨冇主動掃貨，收市二元八毫二五照樣受落，升毫半，那邊廂老豆「廣生行」亦滿佈支持者，七毫七殺上八毫三，升八仙，有名牌調及實佢有計。盞鳳凰莊家已動眞火。

置地百富勤

策略 甘前

昨日股市升越三千九百點，交投仍旺。銀行股爲買家所追捧，恒生、東亞各升五角，滙豐升四角。滙豐成交爲十大之第二位，收廿六元四角，我看仍是有餘未盡，才剛剛起步。今年滙豐之高價廿八元四角，稍後大有機會嘗試闖關。

落後藍籌之走勢甚佳。新世界一升五角，大有一騎絕塵之勢。本欄認爲，新世界完全可以追恒地，亦即短期有上十二元水平的實力，現價仍然可以伺機吸入，而已持貨者，則應繼續持有。

置地準備炒除息（本週四除息），昨升二角半，收九元三角，成交一億二千萬元，爲十大之首，去勢强勁。收息派趣之若騖，有人說在除息後，置地可以上十元關，信不信由你了。以勢觀之，似乎炒得有型有款也。

百富勤眞的來也，收二元八角二仙半，升一角半，狄蘇之歐洲基金加入收集，任賀唔嘅，有力再下一城，特別留意，隨時可以三元關。

落後藍籌中，我看上了合和與嘉宏。前者仍跌七仙半，可以趁低吸納，後者成交額二千四百萬元，升五仙，已到及鋒而試之時了。

祥華工業大有進展 余主席着意公益金

五湖四海 高眺

羅倫余將任滿足總主席，高眺已在本欄提及過，佢會角逐公益金慈善委會主席，繼續在社會上層亮相，造福人羣。至於股市當攤，羅倫余會做番齣好戲，有閒錢者，不妨捧場，三茶兩飯，應該冇乜問題。

羅倫余將祥華集團上市，最成功之處，係引進台灣紫賀氏家族加盟，入股之後，極有可能爲引進賀氏在台灣之紡織廠遷入佛山，對祥華未來之發展更爲有利。

祥華之主要業務以經銷上等染料及印花，香港染料之主要市場，祥華扮演要角。羅倫余將之上市，有一大計，就係發展自己名牌，即自行製造之商標織品，以推銷香港及海外市場。側聞有關計劃將快完成，下半年便可推出市場。

祥華在股市資歷甚短，不過勝在知名度高，故上市之時已有踴躍反應，上市後亦不乏中長綫投資者吸納。記得祥華上市之時乃中東爆發戰爭，羅倫余大可打退堂鼓，不過佢藝高人胆大，上市計劃照常進行，結果超額數十倍，不少傳媒無申請，頻叫走寶也。

上周五祥華已再蠢動，莊家在一元六、七之間已收集多時，今番再發動攻勢，已直指二元大關，側聞有關消息陸續出籠，股場之紅邊客，不妨跟紅頂白。羅倫余對親朋戚友都鼓勵以中長綫持有，足見佢對未來胸有成竹。

麗新發展前景不俗 本年度盈利有突破

股海風雲 郭楓

麗新發展有限公司在九一年一月三十一日爲止的半年，即九一年度上半年內，有未經審核之除稅後綜合純利一億一千七百〇五萬元，和上年度同期之盈利數字（八千五百〇三萬元）相比較，計增加三千二百〇二萬元或百分之三十七點六〇在扣去優先股的股息六千四百〇九萬元之後，屬於普通股的盈利爲五千二百九十五萬元，而九〇年度上半年，普通股所佔盈利，只有二千〇九十四萬元，對比之下，有三千二百〇一萬元或百分之五十二點九的增長。

平均每股盈利（上年度不計非經常性項目）由三點一四仙增爲四點二七仙，增長幅度爲百分之三十六。但中期息每股一仙，和上年度仙派者相同。

期內有麗寶花園及雅士花園（佔百分之廿五權益）有良好的銷售，估計對九一年度盈利有重大貢獻。此外，以三億六千一百萬元將堅尼地道御花園第二座運九十個車位出售，可望帶來重大的收益。因此，九一年度盈利會有所躍升。

九一年度上半年的營業額有六億七千七百九十多萬元，和九〇年度同期差不多。但營業盈利八千二百四十八萬元，則比上年度同期（四千七百五十八萬元）增長百分之七十三點四。聯營公司提供盈利六千一百多萬元，比上年同期（六千七百六十八萬元）略減百分之九點五。

期內麗新發展增加加拿芬廣場（十四萬八千多方呎），以及買入淺水灣道卅七號及太平道物業，完成之後可以再增加二十五萬四千方呎的收租住宅。

麗新發展目前只不過爲他人作嫁衣，最大的得益者是麗新製衣國際。看來，麗新製衣國際較有投資價值。

是日也：登三千九

紅 經紀蔡

大市升起上嚟唔到你唔服，不過又睇吓你揸乜貨，昨日見三千九矣。地產股全面起飛，「新世界」十一個「新地」廿個零四，二升[illegible]升三毛，「置地」九個三，升三毛半，「恒發」二個六毛二仙半，「恒隆」七個半，升幅都不俗，「廣君」更升足兩毛，收四個三毛七仙半，一洗過去頹風。

大藍籌仍然係大戶基金攫取既對象，「長實」尾市出現大手掃入收十九個二，再升三毛，「和黃」則有一個大沽家「史記」，昨早由十六個半沽落十六個二，尾市又俾人搵上十六個半，「浩記」「第一太」則入足一日，睇嚟獲利貨亦已沽到七七八八，兩隻輪則仍然未能突破，「長輪」跌五仙「舊和輪」跌一毛，「新和輪」升二仙半，明顯同正股走勢背道而馳，不過水位亦越來越收窄，揸家不妨耐心等吓，不必跟風低價拋出，遲早會恢復强勢。

「彩星」再升一毛，收五個四毛半，「玫瑰」昨分裂罷高開，最高八毛六，收番八毛半，升六仙，隻「輪」最高三毛八仙半，升幅驚人，收市賓落三毛五仙半，升半個仙，「海暉」轉弱勢，點托都冇用，「湯臣」依然故我，個市升咗幾百點佢仍然無法上番四毛子關，隻輪一毛五仙半擁躉已心灰意冷，「長城電子」一個五毛三，莊家越舞越過癮，銀行股隻隻俾人掃到七彩，兩通發到佢。

ASM業績見倒退 周息率爲五點一厘

底牌 寶至高

「ASM太平洋」九〇年之業績見倒退，其上半年度之純利爲四千零五十萬元，有百分之一的輕微升幅出現，而下半年度之純利爲二千八百九十萬元，下降了百分之三十七。

去年業績之倒退，及下半年之急跌，主要是新加坡方面開設新廠，開辦費負擔較重之故。

「ASM」主要之業務，乃是從事生產半導體元件及管莖綫路、工具及機械的設計與產銷等。

在過去年度中，世界半導體市場未有如期一樣由低潮中復甦，而半導體之生產亦無增長，同業的競爭大，乃導致邊際盈利下降。

一個較爲樂觀的估計，便是今年之盈利，可以恢復增長，在中東戰事已告結束的情況下，半導體工業在九一年下半年，將會復甦。

半導體工業在九一年底，有實際好轉之後，在九二年將會有較佳之增長，其增幅將達百分之二十，而該行業進入好景之時，可望持續至九四年。

如果半導體工業可以持續數年好景的話，那麼，「ASM」在新加坡的投資計劃，可以有較佳的收益。目前來講，大馬乃是世界第三大半導體出口國，而新加坡則排第四位。目前，其PE爲十點八倍，而周息率爲五點一厘。

財經廣場 錢璐主編

觀我生進退未失道 觀國之光用賓於王

卦中財

從中國的道德觀念上來講，如果從門縫中去窺看一個婦女之貞節，道不單只是一個不禮貌的行動，而且也是一個缺乏道德之行爲。

所以，從財帛方面的角度來看，占得這一卦，乃是指示出，應作正行正業之投資，不要作偏門投資，不然的話，必有災咎。

「六二」之後，乃爲「六三」，「六三」的爻文，乃是「觀我生進退。」「象」曰：「觀我生進退，未失道也。」

從字義上來講，便是觀察自我的生存，而作出進退的決定。而「象」辭也作了進一步的解釋，便是以觀察自我之生存而作進退，反觀其誠，總算是不會失去常道。

那麼，從財帛的角度來看，便是應該觀察自己之條件，才可以作出投資進退的決定，不失常道，便會有成。

「六三」之後，乃爲「六四」，「六四」之爻文爲：「觀國之光，利用賓於王。」「象」曰：「觀國之光，尚賓也。」

從字義上來講，是說可以觀光於上國，而有利於進用賢賓。「象」辭乃進一步解釋爲觀光於上國者，乃受尊重客卿賢者。

那麼，從財帛的角度來講，便是若能在一些較爲高雅的投資，那麼，便會有像是爲相爲公卿之功。

寫字樓轉手活躍 太古城住宅市佳

樓市地產 郭金麟

寫字樓二手轉讓之情況，頗見活躍，田土廳的資料顯示出，最近德輔道中二十一—二十三號之歐陸貿易中心十二樓，以二千五百二十五萬二千八百元轉手。而上環信德中心西座三十一樓三一〇八—三一一一室，亦以三千零五十八萬三千九百二十元轉手。

時下較佳之寫字樓單位轉手情況，仍見活躍，看來，對於本港的商業經濟前景來講，確也是創設出一個較佳的環境。

除了寫字樓轉手活躍之外，而住宅方面之轉手情況，亦頗爲不差。已有多年樓齡的太古城最近之轉手單位亦頗爲熱鬧。已有十二年樓齡的「寶山閣」，一個高層單位，最近以二百一十萬元轉手，其單位面積爲七百八十四平方呎，平均每平方呎售價爲二千六百七十八元。而同爲有十二年樓齡之鳳山閣，其單位面積爲六百七十五平方呎，以一百七十二萬元轉手，平均每平方呎售價爲二千五百四十八元。不過，十二年樓齡之太湖閣，一個低層單位，面積爲六百七十八平方呎，以一百三十三萬轉手，平均每平方呎不足二千元，只爲一千九百六十一元。但是，只有四年樓齡的啓天閣，一個中層單位，面積爲八百七十六平方呎，以二百六十萬元轉手，平均每平方呎高達二千九百六十八元。

香港股市行情表(二)

普通股指數：2184.85	+15.36		
恒生指數：3,917.09	+34.25	香港指數：2562.97	+21.84
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：2,450.95	+36.83	金融：1990.10	+30.80
公用：5,006.99	+4.29	公用：2319.68	+1.99
地產：6,767.89	+123.04	地產：3668.75	+62.61
工商：3,419.51	+14.44	綜合：2827.95	+12.15
成交股份：376	下跌股份：123	工業：2113.40	+6.22
上升股份：138	無變股份：115	酒店：1710.76	-2.62

十大成交金額

公司名稱	金額
置地	121,572,308
匯豐控股	115,757,804
長江實業	90,305,650
愛美高	81,390,843
新鴻基地產	74,950,395
和記黃埔	72,615,208
新世界發展	69,115,951
太古洋行A	65,404,850
中華電力	57,237,419
和記黃埔5W93	56,078,300

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	50,850,000
愛美高	21,994,600
和記黃埔5W93	13,798,000
置地	13,300,038
百富勤W91	11,607,202
百富勤	11,574,875
鷹君	11,089,978
太平協和	10,264,500
玫瑰國際	10,004,000
亞細安	9,983,600

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
萬年置業	0.295	+11.32
廣生行	0.830	+10.66
鷹君	2.350	+8.04
玫瑰國際	0.850	+7.59
先施	2.625	+7.14
亞洲企業	1.510	+6.33
寧發國際	0.930	+5.68
百富勤	2.825	+5.60
太平協和	2.500	+5.26
新世界發展	11.200	+4.67

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
東方海外	3.700	-8.64
瑞菱國際股權	0.285	-6.55
公和祥	0.232	-4.13
新海康	4.650	-4.12
福輝首飾	1.440	-4.00
嘉基集團	5.000	-3.84
順豪建築	0.810	-3.57
Crusader	0.305	-3.17
川河集團	0.315	-3.07
永達利	1.890	-3.07

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
百富勤W91	0.171	+22.14
亞洲證券W91	0.030	+15.38
CBANK W92	35.750	+13.49
MG US W92	76.500	+12.50
大生地產W91	0.720	+10.76
廣生行W92	0.310	+10.71
遠東發展W92	0.085	+10.39
其士國際W93	0.330	+10.00
鷹君W94	1.510	+9.42
聯合東榮W92	0.054	+8.00

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
金山實業W91	0.246	-12.14
中華娛樂W92	0.024	-11.11
順豪建築W91	0.270	-10.00
城市酒店W92	0.060	-7.69
合興集團W93	0.280	-6.66
達生實業W02	0.126	-4.54
卓能地產W91	0.096	-4.00
寶光實業W91	0.450	-3.22
宇宙控股W95	0.064	-3.03
怡和W92	10.900	-2.67

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88-31/12/93	1.13	0.21	0.218	0.218	0.218	+0.008	+29	591,200	54.04	1.29
482 聯合地產	01/03/88-31/12/93	1.37	0.65	0.69	0.67	0.68	+0.03	+23	172,000	30.27	1.68
426 聯合東榮	11/10/87-31/12/92	2.16	0.05	0.052	0.046	0.054	+0.004	+13	343,000	155.68	2.20
475 實力	01/07/88-30/06/91	2.56	0.02	—	—	0.02	—		—	199.16	2.57
595 冠亞商業	03/09/90-31/12/93	1.50	0.365	0.37	0.36	0.365	—	—	630,000	100.54	1.86
285 亞洲證券	10/04/87-30/06/91	2.63	0.026	0.034	0.024	0.03	+0.004	+2	4,473,000	25.18	2.66
681 泛海國際	14/03/91-31/12/94	1.10	0.32	0.32	0.315	0.315	-0.005	-61	404,000	76.87	1.41
686 城市資源	25/04/91-31/12/92	1.50	0.165	—	—	0.165	—		—	197.32	1.66
379 城市資源	01/01/88-30/06/92	5.00	0.032	—	—	0.03	-0.002		—	798.21	5.03
144 奔達國際	01/02/87-31/12/91	1.09	0.12	0.123	0.12	0.123	+0.003	+45	1,190,000	19.25	1.19
665 奔達國際	01/01/91-30/30/95	1.60	0.255	0.27	0.26	0.26	+0.005	+58	150,792	86.00	1.86
111 中國東方	01/10/88-31/10/91	7.80	1.00	—	—	1.00	—		—	—	8.80
416 國泰城市	11/05/87-31/12/94	0.50	0.30	—	—	0.30	—		—	19.40	0.80
558 城市酒店	01/07/91-27/12/91	1.25	0.065	0.06	0.06	0.06	-0.005	-6	235,000	147.17	1.31
461 世紀城市	20/01/88-31/12/92	1.25	0.64	0.66	0.65	0.65	+0.01	+70	310,400	9.25	1.79
502 卓能地產	03/08/88-30/06/91	2.78	0.10	0.096	0.096	0.096	-0.004	-12	100,000	38.18	2.87
638 其士商業	01/11/90-31/10/93	0.70									
436 其士國際	03/11/87-31/12/93	1.35	0.30	0.33	0.32	0.33	+0.03	+10	100,000	23.70	1.62
501 華人置業	26/07/88-31/12/93	2.75	0.184	0.185	0.183	0.185	+0.001	+127	4,825,000	58.64	3.21
434 華人置業	07/10/87-31/12/95	3.50	0.15	—	—	0.15	—	—	1,500	82.27	3.69
677 正大國際	01/06/90-31/05/93	0.82	0.265	0.265	0.265	0.265	—	—	500,000	36.01	1.06
139 中華娛樂	18/03/87-31/12/92	15.80	0.027	0.024	0.024	0.024	-0.003	-3	40,000	1898.70	15.99
048 莊士機構	21/05/87-31/12/92	0.36	0.226	0.231	0.231	0.231	+0.005	+53	100,000	26.74	0.49
468 莊士機構	01/01/93-31/12/94	0.56	0.112	0.112	0.112	0.112	—	—	229,000	61.75	0.62
672 中華造船	01/02/91-31/12/93	0.50	0.39	0.39	0.38	0.38	-0.010	-25	936,000	14.29	0.88
574 中信電訊	09/04/90-10/02/95	4.755	2.825	2.825	2.775	2.775	-0.050	-53	2,344,000	6.81	7.53
545 恒和珠寶	13/12/89-31/12/91	1.13	0.02	—	—	0.02	—		—	202.63	1.15
489 卜蜂國際	01/07/88-31/12/92	1.20	0.55	0.58	0.56	0.57	+0.02	+32	2,108,000	8.24	1.66
675 紀德置業	26/02/91-15/01/94	1.08	0.52	—	—	0.52	—	—	310,000	49.53	1.60
494 鱷魚恤	01/08/88-30/06/91	2.00	0.222	0.224	0.222	0.222	—	—	381,612	1.00	2.22
109 Crusader	01/04/89-31/03/92	0.75									
462 香港電訊	01/04/88-31/03/93	8.70	0.75	0.75	0.73	0.73	-0.020	-24	62,843	32.42	9.34
437 依利安達	01/01/88-31/12/92	1.25									
433 高日發展	01/09/87-31/12/92	0.50	0.28	0.285	0.28	0.285	+0.005	+62	572,000	20.77	0.78
591 英皇地產	09/08/90-09/08/91	0.60	0.235	—	—	0.235	—		—	24.63	0.83
344 安寧企業	04/09/87-31/12/91	0.90	0.24	—	—	0.24	—		—	30.78	0.99
345 愛美高	01/11/86-31/10/94	2.39	0.67	0.68	0.66	0.68	+0.01	+75	5,670,000	18.68	4.45
429 遠東發展	30/10/87-31/03/92	2.00	0.077	0.088	0.078	0.085	+0.008	+9	2,088,000	64.17	2.08
507 遠東投資	08/08/88-30/09/91	2.29	0.026	—	—	0.026	—		—	112.28	2.31
642 立信工業	01/11/90-31/12/93	1.10	0.67	—	—	0.67	—		—	12.74	1.77
215 第一太特資產	06/01/86-31/12/91	0.098	1.20	—	—	1.20	—		—	22.62	0.21
498 第一華南	29/07/88-30/06/91	0.20									
640 楊晴首飾	02/10/90-01/10/93	1.38	0.52	—	—	0.52	—		—	31.94	1.90
510 富麗華	01/12/88-30/11/91	7.80									
572 景耀國際	28/02/90-31/12/92	1.05									
350 金山實業	01/12/87-01/12/91	2.33	0.28	0.255	0.246	0.246	-0.034	-2	345,000	21.90	2.56
600 金山地產	20/09/90-31/12/92	0.60	0.086	—	—	0.086	—		—	169.02	0.69
678 金源米業	28/01/91-31/03/94	1.28	1.21	1.20	1.20	1.21	—	—	8,000	15.81	2.49
143 鷹君	18/07/85-30/09/92	0.61	2.60	—	—	2.70	+0.10		—	-3.99	2.26
418 鷹君	01/08/87-30/09/94	1.70	1.38	1.52	1.40	1.51	+0.13	+11	6,437,480	11.28	2.62
516 格蘭酒店	01/01/89-23/12/91	2.00	0.17	—	—	0.17	—		—	12.44	2.17
690 長城電子	05/04/91-31/12/93	1.20	0.74	0.79	0.77	0.78	+0.04	+20	1,195,200	29.41	1.98
530 粵海投資	10/07/89-30/06/91	0.95									
430 恒隆	01/01/88-31/12/92	9.50	0.81	0.79	0.77	0.79	-0.020	-28	825,125	37.20	10.29
505 恒基發展	15/09/88-31/08/91	2.65	0.178	0.184	0.179	0.182	+0.004	+51	3,213,889	7.89	2.83
474 興利科技	01/04/88-31/12/91	0.20	0.046	0.049	0.046	0.048	+0.002	+24	4,700,000	10.71	0.25
423 大酒店	01/01/88-15/12/92	4.50	1.07	1.07	1.07	1.07	—	—	8,000	21.75	5.57
151 置地	15/05/85-31/12/91	2.72	11.60	12.30	11.80	12.30	+0.70	+17	236,864	-0.22	9.28
559 港德發展	22/01/90-31/12/92	0.65	0.092	0.09	0.09	0.09	-0.002	-39	151,124	138.71	0.74
671 新系機構	28/12/90-31/12/93	0.60	0.16	0.159	0.155	0.157	-0.003	-49	638,428	86.91	0.76
414 漢國置業	07/07/87-31/12/92	0.99	0.62	0.66	0.61	0.62	—	—	3,248,000	5.80	1.50
654 合興集團	01/11/90-31/10/93	1.50	0.30	0.28	0.28	0.28	-0.020	-7	7,600	64.81	1.78
351 合和實業	01/07/90-31/12/91	1.81	2.725	2.725	2.625	2.675	-0.050	-50	1,971,000	-1.35	4.24
533 新昌國際	11/09/89-10/09/92	3.60	1.91	1.92	1.90	1.89	-0.020	-94	290,000	8.71	5.49
435 鷹泰國際	26/10/87-31/12/93	0.76	0.35	0.355	0.355	0.355	+0.005	+77	86,000	102.18	0.91
692 希慎興業	03/05/91-31/12/95	8.00	1.86	1.88	1.85	1.88	+0.02	+99	596,800	43.19	9.88
636 明輝發展	01/11/90-31/12/92	1.60	1.46	1.45	1.44	1.45	-0.010	-114	460,000	-3.17	3.05
682 明輝發展	01/07/91-31/12/93	2.50	0.73	—	—	0.73	—	—	4,615	2.54	3.23
526 萬邦航業	01/07/89-30/04/92	6.00									
284 國際德祥	07/09/90-30/09/92	1.10	0.74	—	—	0.75	+0.01		—	8.82	1.85
424 玉郎機構	01/10/87-31/12/94	2.10	0.044	—	—	0.044	—		—	282.86	2.14
176 玉郎機構	01/04/88-31/12/98	1.00	0.125	0.125	0.125	0.125	—	—	100,000	100.89	1.13
061 怡和	22/12/80-15/10/92	16.49	11.20	11.10	10.80	10.90	-0.300	-23	504,468	-0.82	34.46
568 壽幸科研	31/01/90-31/01/93	1.34	0.43	—	—	0.43	—		—	71.84	1.68
686 萬華國際	08/04/91-31/03/93	1.80	0.42	0.41	0.40	0.41	-0.010	-29	161,309	39.87	2.21
594 金城國際	01/10/90-31/12/93	1.10	0.245	—	—	0.245	—		—	116.94	1.34
649 建生電子	20/11/90-31/10/93	1.60	0.47	0.48	0.47	0.47	—	—	108,000	66.95	1.97
536 廣生行	20/10/89-20/10/92	0.76	0.28	0.32	0.28	0.31	+0.03	+7	558,000	28.92	1.07

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
079 LET Pacific	31/03/86-31/12/92	0.60	0.86	0.87	0.86	0.87	+0.01	+89	62,000	1.38	1.47
486 麗新發展	01/08/88-31/07/94	0.90	0.345	0.345	0.335	0.34	-0.005	-65	7,729,250	19.23	1.24
563 麗新國際	01/02/90-31/12/91	2.20	0.17	—	—	0.17	—	—	3,200	29.51	2.37
659 新館投資	15/11/90-31/12/92	0.55	0.84	0.86	0.82	0.82	-0.020	-29	4,208,000	20.18	1.37
529 陸氏實業	01/08/89-30/06/91	3.18	0.026	0.026	0.02	0.026	—	—	329,125	30.86	3.21
590 華大地產	31/07/90-31/08/91	0.20									
673 萬年置業	22/01/91-31/12/92	0.36	0.128	0.132	0.128	0.132	+0.004	+36	155,000	63.39	0.48
377 萬勝證券	01/09/87-31/12/92	1.18									
644 新華集團	01/10/90-31/12/93	0.72	0.275	—	—	0.30	+0.025		—	108.16	1.02
584 新澳國際	01/08/90-30/07/93	0.17									
381 美麗華	01/01/91-31/12/92	7.00									
380 美麗華	01/01/93-31/12/94	7.00	1.19	—	—	1.19	—		—	47.57	8.19
210 樂聲電子	01/10/88-31/08/91	0.67	0.071	—	—	0.071	—		—	7.52	0.71
637 樂聲電子	01/10/90-31/12/93	1.00	0.18	—	—	0.18	—		—	78.79	1.18
363 新世界	02/01/87-31/12/91	9.00	2.55	2.65	2.55	2.65	+0.10	+27	9,889,440	4.02	11.65
554 百樂門印刷	19/01/90-29/12/92	0.80	0.07	—	—	0.07	—		—	171.87	0.87
431 百富勤	01/11/87-31/12/91	3.47	0.14	0.175	0.154	0.171	+0.031	+1	11,607,202	26.87	3.58
683 和記黃埔	04/03/91-31/03/93	13.60	5.30	5.30	5.15	5.20	-0.100	-47	3,383,000	13.94	18.80
705 和記黃埔	16/05/91-31/05/93	15.50	4.05	4.15	4.00	4.075	+0.025	+121	13,798,000	18.64	19.57
525 品質國際	21/04/89-30/06/92	0.55	0.25	0.25	0.243	0.245	-0.005	-41	384,500	22.19	0.65
527 品質國際	21/04/89-31/12/93	0.60	0.275	0.275	0.275	0.275	—	—	430,500	35.77	0.72
491 富豪酒店	22/07/88-30/06/91	2.67	0.01	—	—	0.01	—		—	79.75	2.68
596 富豪酒店	01/10/90-30/06/95	4.00	0.132	—	—	0.132	—	—	6,542	177.32	4.13
368 川河集團	25/01/88-31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	28/09/90-15/09/92	0.68	0.42	0.41	0.41	0.41	-0.010	-29	124,000	65.15	1.09
476 玫瑰國際	05/02/88-31/12/93	0.74	0.35	0.385	0.355	0.355	+0.005	+77	8,200,000	26.73	1.07
564 索羅門匯豐	26/09/89-26/09/91	25.60									
573 索羅門太古	01/03/90-25/01/93	15.70	5.95	—	—	5.95	—		—	7.71	21.65
660 索羅門電訊	13/10/89-13/10/92	4.875									
676 三泰實業	27/03/91-31/12/95	2.60									
456 爪哇控股	22/12/87-03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88-31/03/95	1.22	0.58	0.58	0.58	0.58	—	—	240,000	3.45	1.80
092 海暉國際	21/03/89-31/03/92	0.80	0.44	0.44	0.42	0.435	-0.005	-89	1,342,000	-2.76	1.23
537 孫福記	01/11/89-30/09/92	1.45	1.94	1.94	1.93	1.94	—	—	392,000	-2.62	3.21
667 新鴻基工業	01/01/91-31/12/93	1.10	0.335	0.33	0.325	0.33	-0.005	-64	724,000	26.55	1.43
357 新鴻基地產	01/01/87-31/12/92	7.55	27.70	28.60	27.80	28.50	+0.80	+42	105,000	0.17	20.43
588 順豪建築	31/07/90-31/08/91	0.50	0.30	0.285	0.27	0.27	-0.030	-4	154,000	-4.94	0.77
512 信德集團	31/10/88-15/12/67	2.92	2.10	2.125	2.10	2.125	+0.025	+86	128,000	6.05	4.69
694 信和置業	01/06/91-31/12/95	3.80	—	1.07	0.62	0.81	—		3,308,724	51.15	4.61
695 長江實業	26/04/91-30/04/93	19.30	4.975	5.00	4.90	4.925	-0.050	-98	2,824,000	26.17	24.22
504 升岡國際	01/10/88-31/08/91	0.75	0.064	—	—	0.063	-0.001		—	22.11	0.78
643 升岡國際	01/09/91-31/01/93	0.85	0.285	0.29	0.28	0.285	—	—	483,200	77.34	1.13
483 寶光實業	21/04/86-31/12/91	4.43	0.465	0.47	0.45	0.45	-0.015	-16	1,355,840	23.80	4.83
634 大生地產	01/11/90-31/10/91	2.40	0.65	0.72	0.65	0.72	+0.07	+6	119,516	4.87	3.12
669 利技實業	01/01/90-31/12/93	1.20	0.37	—	—	0.37	—		—	60.20	1.57
570 湯臣太平洋	16/02/90-15/02/93	0.65	0.157	0.158	0.155	0.155	-0.002	-74	1,116,000	103.05	0.79
490 謝瑞麟	01/07/88-31/12/92	0.86	0.045	0.045	0.043	0.045	—	—	730,000	163.45	0.90
492 謝瑞麟	01/07/88-31/12/94	1.20	0.041	—	—	0.041	—		—	263.52	1.24
248 尖沙咀地產	01/06/87-31/12/91	2.90	0.43	0.42	0.42	0.42	-0.010	-33	30,000	19.27	3.25
698 東榮鋼鐵	30/04/91-31/12/94	1.15	0.50	0.52	0.52	0.52	+0.02	+26	8,000	83.52	1.67
593 富源國際	01/09/90-30/06/95	2.00	0.28	0.28	0.275	0.285	+0.005	+62	155,000	93.64	2.28
635 友利電訊	03/10/90-30/09/93	1.10	0.80	—	—	0.80	—		—	179.41	1.90
520 宇宙控股	15/02/89-31/12/91	0.075	0.078	—	—	0.078	—		—	10.87	0.10
646 宇宙控股	01/01/91-30/06/95	0.17	0.066	0.064	0.064	0.064	-0.002	-20	406,308	148.94	0.23
592 獲多利港股	25/02/91-30/06/93	—	0.92	0.94	0.93	0.93	+0.01	+95	1,240,000	—	
660 獲多利恒指	23/11/90-27/11/92	—	0.88	0.90	0.89	0.89	+0.01	+91	400,000	—	—
447 永鴻基	01/02/88-31/12/92	0.20	0.14	—	—	0.14	—		—	11.48	0.34
469 達生實業	01/01/92-31/12/02	0.35	0.132	0.126	0.126	0.126	-0.006	-9	100,000	200.14	0.44

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00								
603 法國東方熊債券93	9.00								
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	88.50	—	—	88.50	—		—	7.06
609 地下鐵路債券95	8.00	99.00	98.00	98.00	98.00	-1.00	-96	100	8.16
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	131.00	129.00	129.00	131.26	+0.25	+135	500	3.05
611 海裕債券93	7.25	103.875	—	—	103.875	—		—	6.98
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

馬經 八日

比賽中，由首席大熱勝出之總場次計起是一三七場，用百份率來顯示，就是三〇．六，比起上季與對前一季都有大躍進。到底全季總結如何，那自然就要看餘下五天之賽績。

此外大師傅蘇利雲，李易學、羅富全及見習騎師錢健明、嚴顯强、何子華跨下座騎都未試過有一匹成爲大熱，自然不見提名於上表之中矣。

昨天由於篇幅關係，尚有見習騎師戰

有太過堅定出擊念頭，此匹馬，具前速，是能跟擋門一類，今戰千四米，作戰狀態不俗，兼顧爲宜。其餘馬匹，尚未見得突出，看完最後試跑及排位後，以作補充。

段，盡力操磨，目的亦可能是希望在皇太后盃之戰，一顯顏色。

來自澳州的鄉里蘇利雲，雖然年紀較輕，與一班

緊，至於劍鋒一連賽經已試準，今次亦可有力勝出，也是值得加以留意的。

班超

航訊

應否管制中流作業 碼頭付貨人相爭持
兩岸若通航葵涌將面臨衝擊

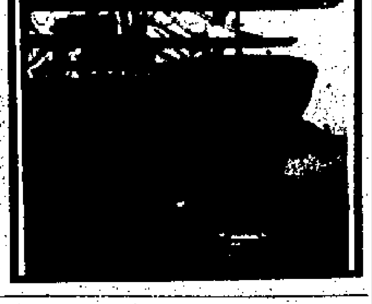
本報專訊

對於政府應否管制本港中流貨櫃處理作業的問題，業內意見頗多且極不統一，碼頭業人士認爲中流作業的發展越來越大，對貨櫃碼頭運營遲早構作威脅；而付貨人方面則表示，若政府對中流作業加以管制，貨主在無選擇餘地之時，唯有硬著頭皮支付高昂馬頭收費，直接增加經營成本，令產品價格上升，影響出口港貨競爭力……等等。

正所謂公說公有理，婆說婆有理。站在貨櫃碼頭的立場，由於本地貨櫃碼頭之經營，與其他地區（如新加坡）差異頗大。本港碼頭經營者須以高價向政府取得發展權，然後投資塡海闢地，與建及添購各項設施，未曾經營已支付出龐大財力物力。由此推論，本地貨櫃碼頭收費較鄰近地區貨櫃港爲高，亦屬尋常，因爲單在彌補經營成本和投資所需，已是很大分別。至於建議政府限制中流作業，亦與投資有關。根據近年的統計數字，中流貨櫃處理量在本港總貨櫃運量，比重達三成。過去由於貨櫃碼頭泊位有限，處理能力不足以應付龐大貨運需求，中流櫃運輸業就成爲業內之中流砥柱。但隨著七號貨櫃碼頭落成啓用，八號碼頭亦於九三年竣工投產，到時運力及貨量將失去平衡，中流貨櫃處理亦將成貨櫃碼頭之第一競敵。因此，在競爭及投資回報兩方面出發，貨櫃碼頭的建議是有理由的。

站在付貨人的一方，業內人士認爲本地碼頭收費之高，已到達一個値得關注的程度。在亞太區內其他競爭對手正降低碼頭收費或凍結收費於某一水平的同時，本港卻以高收費政策與其他港口競爭，勢必令世界貨櫃的地位（去年排第二）進一步動搖。

業內人士指出，隨著海峽兩岸關係日趨緩和，中台直接通航是指日可待的事實，以目前本港貨櫃業某程度上依賴轉口運輸而言，兩岸通航對行業之影響，可以說是災難性打擊。本地及海外廠商，目前多在廣東、福建等沿海省份設廠，取其與本港距離較近，交通方便，更有世界級港口供產品付運海外，天時地利人和一應俱全。若兩岸通航他日得成事實，粵閩直航台灣無論在時間及金錢上，皆大爲節省，到時貨物無須再經本港轉運，本地貨櫃業失去靠山，後果如何，雖然現在未有人敢提出，但亦可以想像矣。



圖：兩岸通航對本港作爲中國貨轉口港地位受到衝擊。

交通講場

本港航空政策 未有公平兩字

・老飛・

香港華民航空公司同國泰航空公司爲咗D歐洲航綫，又爭到頭崩額裂。

華民航空最近仲發出咗一份新聞稿，話港府有理由俾一條綫有限制班次咁咁走法，因爲咁好唔公平。

華民航空係一間純貨運航空公司，希望加强自己嘅網絡申請航綫，但咁好易同其他航空公司發生利益衝突，就算國際以客運爲主，都有貨運服務，華民航空同國泰航綫有重複，反對係好平常，因爲俾人分身家冇人會制，有得食最好自己食晒。

喺港政府嘅一條航綫由一間航空公司經營嘅政策下，公平已經冇乜。點解華民能夠接到條香港至英國曼徹斯特航綫，老飛亦有D意外，事關國泰都有，咁係咪打破政策呢，唔知。但國泰俾華民航空飛曼徹斯特綫，可能覺得華民規模太小，又淨做貨運，後台又冇，不成氣候，於是放佢一馬。雖知後來桑哥購入華民航空五成股權，後台大咗，仲話搞大間公司。

咁嘅情勢，國泰冇理由再袖手旁觀，養大咗華民自己會好唔掂，所以提出反對。港龍航空已經係一個辦，玩咗幾年都要投降，賣咗D股份俾國泰。

華民航空想大展鴻圖，可謂困難重重。

圖：香港航空政策未有公平兩字，華民同國泰搶手瓜事例可見一斑。

登黃鶴樓覽勝人生快事
重開六年遊客逾二千萬

（特訊）來自台灣台中地區的黃坤老先生日前成爲江南名樓黃鶴樓的第二千萬名遊客。

當日上午十時，當黃坤老先生興致勃勃地登黃鶴樓以覽江城前景之時，黃鶴樓管理處的領導人告訴黃先生，他是黃鶴樓重建以來來此遊覽的第二千萬名客人，並將綬帶、證書和鮮花捧獻給他。現年七十一歲，首次到大陸旅遊觀光的黃先生激動地說：「黃鶴樓歷史悠久，是我仰慕已久的祖國名勝，今天能夠成爲它的第二千萬名客人，我感到非常榮幸！」

始建於三國吳黃武二年的黃鶴樓，自魏晉南北朝起，歷代文人墨客薈萃於此，登樓謳歌，盛景抒懷，有記載的詩詞歌賦流傳於今就達千首，與此同時，民間亦產生了許多仙人黃鶴的故事傳統，更給黃鶴樓披上了神奇的色彩。

爲光大民族優秀傳統文化，國家於一九八一年十一月投資巨額重建黃鶴樓，修建了南區文化遊覽園、北區的百松園、千梅園、萬株杜鵑觀賞園和紫竹苑等二十七處大小景點和景觀。一九八五年六月十一日，千古名樓重現昔日風采，並對藝遊人開放，六年來，凡到江城武漢或經此南來北往的中外遊人莫不以登斯樓、覽勝景而爲樂事。

神州博覽

歷下亭醉翁亭滄浪亭 細訴朝代史事成佳話

亭子，在中國的民族建築藝術中，是個重要的組成部份。它與歷代文人留下許多佳話。著名的如紹興王羲之吟咏的蘭亭；杜甫在濟南大明湖歷下亭揮筆寫下了「海右此亭古，濟南名士多」的佳句；歐陽修在滁縣做太守時，寫下了膾炙人口的「醉翁亭記」；蘇舜欽官場失意後，在蘇州購地築成滄浪亭。合肥包公祠和明教寺內，各有一座秀麗玲瓏、結構精巧的井亭，爲遊人所稱道；北京頤和園中有各種形體的亭子四十多座，其中的廓如亭是國內現存最大的一座，八角重檐，面積有一百三十平方米；另一座銅亭，全部銅鑄，重量達二百零七噸，構造精美，是一件非常珍貴的文物，亦反映出古代冶金技術的高超。

全國各地還有不少既富有觀賞性，又富有紀念性的亭子。如杭州西湖的爲紀念宋代詩人林逋的放鶴亭，陝西驪山的爲紀念西安事變的捉蔣亭，山東莒縣的爲紀念文藝理論家劉勰的文心亭，廣東潮州的爲紀念唐代文學家韓愈的韓亭，四川綿陽的爲紀念西漢著名學者揚雄的子雲亭及爲紀念唐代詩人白居易的江西九江琵琶亭。

値得一提的是，上海市嘉定縣南翔鎭古漪園的竹枝山上，兀立着一座缺角亭。它建於一九三一年「九一八」東北淪陷時期。當地人民爲了記住這一國恥大恨，並表示要收復東北失地的決心，故意給亭子少造了一只東北角。造出的三個角，形狀都像緊握的拳頭，表示中國人民打擊侵略者的意志和力量。

最奇妙的莫過於山東蓬萊閣後面的避風亭了。在冬天，亭外北風呼嘯，即使門窗大開，亭內卻無風吹入；夏天颱風過境，亭中門窗不閉也無風襲來。這是因爲亭外臨海一面，有一堵三、四公尺高的護牆，牆下斧劈刀切般的萬丈絕壁直插海面。北面海風拍擊萬丈絕壁後便垂直上升，經護牆遮擋，從避風亭頂掠過。可見古人觀察力之强及建築科學的水平，非比尋常。

此外，雲南傣族的佛教徒，仿照釋迦牟尼帽子的式樣，在勐海縣景眞山上建了一座八角亭，它的八個邊各有十個人字形屋脊，層層收縮，最後形成尖形亭頂，極富藝術觀賞價値，十分別緻。事實上，古人築亭主要是爲實際需要，專供遊人遊憩之用的亭子，相傳在六朝時才有的。

各大城市天氣報告

香港	天晴	廿八度至卅二度
澳門	驟雨	廿七度至卅一度
廣州	雷暴	廿六度至卅三度
上海	薄霧	廿一度至廿九度
北京	天晴	十七度至卅一度
台北	多雲	廿六度至卅四度
漢城	薄霧	十四度至三十度
東京	天晴	十四度至廿五度
馬尼拉	天晴	廿四度至卅五度
曼谷	雷暴	廿七度至卅七度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅二度
新加坡	薄霧	廿四度至廿八度
雪梨	驟雨	十四度至十七度
洛杉磯	天陰	十一度至十八度
三藩市	多雲	十 度至十九度
紐約	天晴	十一度至十八度
溫哥華	驟雨	十二度至十七度
多倫多	天晴	五 度至十九度
倫敦	多雲	十一度至十七度

航運眼

・椒天指・

孤帆遠影碧空盡

喺上個禮拜中遠同GE簽約採用電子資料聯通嘅酒會裡面，中遠喺香港嘅最大貨柜運輸代理招商局嘅劉京生先生，向在場嘅記者朋友約略咁介紹過中遠，佢話中遠成立到依家三十年，船隊所到嘅國家有一百五十個咁多，靠泊港口數量超過一千一百個，舊年嘅貨運量達到八千三百萬噸，比八九年嘅升幅達到兩成幾。劉先生一連串講咗咁多數字，無非都係想証明兩樣嘢：第一、証明中遠係中國最大嘅遠洋運輸企業，認咗第二冇人敢認第一；另一樣就係想話俾人知，中遠已經走向世界，位居全球四大航運公司之列。中遠係中國嘅船公司，總部當然係設喺北京，喺廣州、上海、天津、大連、青島亦都有辦事處，喺外國就仲巴閉，同其他公司合資開辦嘅船務企業同埋本身嘅駐外機構，就有二十間，呢D國家或者地區包括日本、新加坡、香港、敘利亞、巴基斯坦、科威特、澳洲、埃及、法國、意大利、羅馬尼亞、比利時、德國、英國、蘇聯、北韓、加拿大、巴拿馬等等。指天椒個心諗，曾幾何時，三十年前中遠成立之初，當中國第一隻遠洋客貨輪「光華」號啓航嘅時候，衆嘉賓喺拍爛手掌欣喜若狂之餘，唔知有冇諗起一句「孤帆遠影碧空盡」咁嘅詩呢，中遠駐港首席大哥白開新對指天椒話有，但係到咗三十年後嘅今日，中遠已經做到百舸爭流，航線如織似錦嘅地步，係値得驕傲嘅！

旅遊信箱

戰爭期間一落千丈 埃及旅遊業將復甦

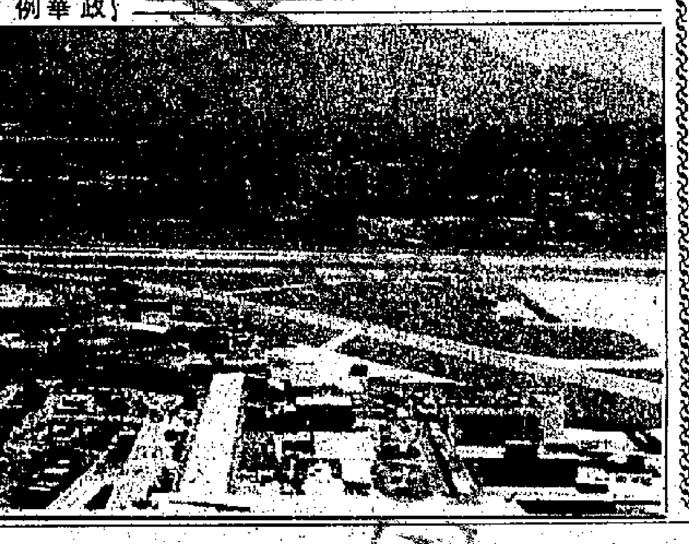
余先生：埃及是世界上四大文明古國之一，在年初中東戰爭爆發時，由於地處戰地附近，當地旅遊業一落千丈，但在戰事結束後，該國旅遊旺季來臨，本港不少旅行社安排到中東的旅行團大都已經恢復，即使自行前往，現在亦是適當時間。

埃及的旅遊旺季，是每年四至十月的夏季及十一月至三月的冬季，由於埃及的夏季相當高温及乾燥，白天有時氣温會高達攝氏四十度，故此近幾年選擇冬天到埃及的遊人較多。

埃及的天氣屬亞熱帶及沙漠特有的氣候，一年四季降雨量少，相當乾燥，白天晴朗温暖，但太陽一落山，氣温便會劇降，特別在冬天晚上會頗爲寒冷，故此要帶備兩季的衣物，以防着涼。

以筆者之見，埃及的旅遊會在今年內逐漸復甦，在近一兩個月內起行，當地遊客估計仍少，在食宿及交通方面較易安排，如果有可能的話，避免在太多遊客湧至時到埃及，因爲屆時各類消費俱會增加。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。



亞洲區內規模最大 海事技術展覽 年底上海舉行

（特訊）中國雖於十年前開始發展其海運業，但因發展迅速，時至今日，已在國際海事運輸業佔一重要席位；而一個以航海運輸業爲主題的國際性會議展覽——國際海事技術學術會議和展覽會，亦自一九八一年起在上海舉行，這兩年一度的航運界盛事更進一步鞏固中國在國際海運界的地位。

一九九一國際海事技術會議和展覽會是亞洲區規模最大的海運展覽，將於十二月三日至七日在上海舉行。今年的展覽內容豐富，包括商業會議、技術研討會、國際會議及船塢視察團等，旨在令參展商和參觀人士對中國的海運業有進一步的認識。

展覽會籌辦機構海貿遠東的執行董事[illegible]勵士說：是項會議和展覽會的內容不單以海運科技爲主，其他主題如港口管理及海運財政管理等，也是展覽重要的環節。這展覽的目的之一，是將中國海運業全面性地介紹給參展人士，好讓國際間對中國海運業有更深的認識。

"K" LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港

亞洲宇宙輪　五月廿五日抵港　五月廿六日開行
M.S. "ASIAN COSMOS" (VOY.15)

寶石輪　六月一日抵港　六月二日開行
M.S. "SUN RUBY" (VOY.1)

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘灣仁宇圍62地段3號
電話：3475221，3475277

中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD
電話 8656093

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海東	HAI TONG	2 PM	台中	深水埗	永陸
長衡	EVER LEVEL	2 AM	日本	國際橋	利達
遼活	LEEWARD	2 PM	台灣	現代橋	新興
浙鵬	ZHELI	3 PM	寧波	西區	招商局
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	10 AM	基隆	B8	東宇
明春	MING CHUN	1 AM	台灣	國際橋	海豐
銀快	SILVER HAPPINESS	6 AM	南非	A50	亞聯
前奏曲	PRELUDA	11 AM	馬尼拉	國際橋	港恒
長華	EVER GIANT	7 AM	美國	國際橋	利達
萬里雅士	MERCURY ACE	8.30AM	日本	國際橋	山久
新海寧	NEW HAI LING	6 PM	上海	B	金發
國利二號	KUO LIE 2	1 PM	高雄	油蔴地	永裕
昌信	CHEMISKY	4 PM	曼谷	B19	富新
加勒士灣	GALAXY BAY	7 AM	胡志明市	西區	港興
安溪	ANXI	10 PM	馬尼拉	B	宏光
邊傘芬	BENAVON	4 PM	歐洲	國際橋	邊行
	SAN PABLO	6 AM	日本	歐亞橋	陸洋
査爾斯角	CAPE CHARLES	10 AM	美國	現代橋	日郵
沙灣拿	HANJIN SAVANNAH	10 PM	美國	海陸橋	韓進
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	6 PM	美國	國際橋	大三
	RARANA THEUI	7 AM	斧山	現代橋	日郵
	WATERTOREN	9 AM	新加坡	西區	東宇
浙鷲	ZHELU	2 PM	寧波	B	招商局
海傳	SEA LEGEND	8 AM	廈門	海陸橋	海陸
金龍	JIN LONG	PM	上海	潤發	金發
東安	DONGAN	1 PM	上海	B	招商局
凱春	KAI SHUN	9 PM	台灣	國際橋	海豐
國興	KUO HSIN	9 PM	曼谷	B	欣洋
通聯	MILD TRAN	6 AM	曼谷	西區	輝騰
東方榮譽	OOCL HONOUR	午夜	高雄	國際橋	港郵
	KAP MEZENTSEN	6 AM	意大利	國際橋	華林
蘇麒	SUQI	5 PM	張家港	B	華夏
永春	W H 205	1 PM	台灣	國際橋	海豐
衢山	QISHAN	7 AM	青島	B	華夏
天笠山	TIANLI SHAN	NN	蕪湖	B	海豐
貿易綠色	TRADE GREEN	NN	上海	A	宏光

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
陶南九號	DONAM NO. 9	10 AM	釜山	西區	港興
馬拉科夫	NIKOLAY MALAHOV	NN	基隆	B	港興
海恩	HAI IN		基隆	深水埗	永隆
錦江	KEUMGANG GLORY		釜山	B	東宇
早川丸	HAYAKAWA MARU	NN	基隆	現代橋	川崎
	LENNON	7 PM	日本	B	益高
國家	KUO CHIA	6 PM	台灣	B	欣洋
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	4 PM	歐洲	國際橋	寶隆
國祥	NORDSUND		台灣	國際橋	海豐
蘇麒	SUQI	5 PM	張家港	B	華夏
漱玉泉	SHUYUQUAN	7 AM	青島	B	華夏
錦江	JIN JIANG	7 AM	上海	A	滿强
淺水灣	REPULSE BAY	PM	基隆	現代橋	川崎
明壽	MING LONGEVITY		台灣	國際橋	華海
嘉瑪	KAMAKURA	2 AM	高雄	現代橋	日郵
萬花開	MAJAPAHIT	2 PM	日本	A	太平
	TABLE BAY		高雄	現代橋	太古
德國勝利	GERMAN SENATOR	8 AM	歐洲	國際橋	怡和
東方威利	WILLINE ORIENT	5 AM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
安春	ANCHUN		台灣	國際橋	海豐
	CALA ATLANTICA		台灣	B	昌宏
勇敢	GALLANTRY	NN	大連	招商局	招商局
長園	EVER GARDEN	10 AM	台灣	國際橋	利達
金虎泉	JIN HUQUAN	7 AM	青島	B	華夏
崑崙山	KUNLUNGSHAN	NN	秦皇島	南丫島	招商局
中華出口商	OOXL EXPORTER	PM	美國	國際橋	港郵
海信	OCEAN CONFIDENCE		日本	A	大三

※　※　※　※　※

船名	西名	何處來	日期	公司
利來	NL. HOORN	日本	廿三	寶隆
基亞華列	HIA WALEED	台灣	廿三	怡和
威來	VAAL	南非	廿三	怡和
皇華泉	HUANGHUAQUAN	煙台	廿三	華夏
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	日本	廿三	福來
易潤	TRADE RESOURCES	大連	廿三	華夏
長洋	EVER OCEAN	台灣	廿三	利達
環球成功	GLOBAL SUCCESS	曼谷	廿三	東宇
	MEKJANIK KURAKO	基隆	廿三	寶隆
興華	HSING HWA	高雄	廿三	永裕
魯豐	LUFENG	青島	廿三	華夏
太平洋箭	PACIFIC ARROW	新加坡	廿三	大三
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	廿三	太古
漢堡	HANJIN HAMBURG	台灣	廿三	韓進
航行者	SL. VOYAGER	美國	廿三	海陸
艾森豪威爾總統	PRES. EISENHOWER	美國	廿三	總統
派摩利	PRIMERJE	台灣	廿三	ASPAC
嘉利娜	CARMEN CARINA	弗里曼特爾	廿三	川崎
長俊	EVER GIFTED	美國	廿三	利達
長貴	EVER VALUE	新加坡	廿三	利達
加州月神	CALIFORNIA LUNA	美國	廿三	日郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	廿三	大三
納闌地亞	LALANDIA	美國	廿三	太古
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	廿三	新興
馬蘭	MALAN	廣州	廿三	招商局
華洋	SINO OCEAN	新加坡	廿三	太平
海雄	HAI XIONG	歐洲	廿三	宏光
蘇鶴	SUHE	南京	廿三	華廈
海有	HAI YOU	台中	廿三	永隆
	MEKHANIK KURAKO	基隆	廿三	寶隆
	CARRLEYA	斧山	廿三	港興
加路迦	ANDHIKA KALOKA	丹絨東尼	廿三	東源
華遠	SINO CREDIT	青島	廿三	向大
金輝	GOLDEN GLORY	台灣	廿三	向大
通利	MILD VICTORY	上海	廿四	輝騰
	WASPADA	馬尼拉	廿四	輝騰
海昇	MARINE SHINE	曼谷	廿四	永隆
芝罘	CHEFOO	新畿內亞	廿四	太古
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	廿四	捷成
斯默諾夫	KAP. SMIRNOV	日本	廿四	華林
馬利	MERIE	日本	廿四	海洋
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	廿四	大三
蘇昌	SUCHANG	南京	廿四	鍾山
杜爾灣	TOR BAY	基隆	廿四	太古
拉納	RAGNA	基隆	廿四	東宇
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	廿四	大三
育英	YUYING	大連	廿四	世通
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	廿四	馬士基
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	廿四	馬士基
利航	FAIR BRIDGE	台灣	廿四	泉華
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	歐洲	廿四	馬士基
檳城	BINCHENG	澳洲	廿四	遠運
華迪克	KRASNOGVARDEEC	日本	廿四	華林
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	美國	廿四	川崎
宜昌	YICHUN	高雄	廿四	永裕
賽林	KAP. SILIN	基隆	廿四	日郵
馬歷	MERIC	日本	廿四	海洋
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿五	太古
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI	台灣	廿五	港歷
馬士基多路	MAERSK TAURO	馬尼拉	廿五	馬士基
諾何萬蘇亞	NORASIA AL. MANSOORAH	歐洲	廿五	歷信
華陀	HUATUO	歐洲	廿五	捷成
風向	WINDWARD	高雄	廿五	川崎
長道	EVER GLEEFUL	台灣	廿五	利達
桃源	TAOTUAN	台灣	廿五	利達
渣華毛里求斯	NL. MAURITIUS	新加坡	廿五	渣華
冬明	MING WINTER	台灣	廿五	華海
雅士百合	ACX LILY	基隆	廿五	日郵
天聲	TSL CHORUS	新加坡	廿五	日郵
里尙夫人	LADU RIE	基隆	廿五	大三
鱷魚挑戰	ALLIGATOR CHALLENGER	日本	廿五	大三
聯威	UNITED WAY	青島	廿五	景華
世洋雅士	SEYANG ACE	釜山	廿五	港興

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
阿詩雅	ALSIA	2 PM	歐洲	國際橋	寶隆
天樂	TSK MELODY	5 AM	新加坡	現代橋	日郵
長衡	EVER LEVEL	PM	西岸	國際橋	華海
諾公主	NORASIA PRINCESS	AM	歐洲	國際橋	歷信
廣西	KWANGSI	PM	新西蘭	A11	太古
新加坡歌莉	SIANGAPORE GLORY	PM	日惹新加坡巴生	B8	東宇
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	PM	台灣日本	A6	寶威
	WATERTEREN	PM	釜山	西區	東宇
樂裕泉	LEYUQUAN	PM	青島	A15	華夏
明春	MING CHUN	AM	台灣日本	國際橋	海豐
易津	TRADE RELISH	PM	天津	B	輝騰
天躍	TIAN YUE	PM	天津	西區	華夏
鳥羽	TOBA	AM	紐約	國際橋	百保利
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	AM	美加	國際橋	港郵
萬里雅士	MERCURY ACE	PM	日本	國際橋	山久
東江	TONG CHIANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
嘉發	JIAFA	PM	大連	A38	華夏
海傳	SEA LEGEND	PM	曼谷	海陸橋	海陸
亨利角	CAPE CHARLES	PM	紐約	現代橋	日郵
長華	EVER GIANT	PM	西岸	國際橋	利達
普魯斯	B PRUS	PM	歐洲	西區	華夏
	RATANA THEUI	PM	曼谷	現代橋	日郵
加勒士灣	GALAXY BAY	PM	斧山	西區	港興
新海龍	XIN HAI LONG	PM	新加坡	A17	金發
	KAP MEZENTSEN	PM	日本	國際橋	華林
瑪利寶	MARIBOR	PM	新加坡	A21	泛亞

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
陶南九號	DONAM NO.9	PM	斧山	西區	港興
浙鵬	ZHELI		寧波	歐亞橋	招商局
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	AM	西岸	國際橋	大三
沙灣拿	HANJIN SAVANNAH	PM	美國東岸	海陸橋	韓進
東方榮譽	OOCL HONOUR	PM	歐洲	國際橋	港郵
海皇翡翠	NEP. EMERALD	AM	新加坡	國際橋	港恒
安溪	ANXI	PM	馬尼拉	B	宏光
前奏曲	PRELUDE	PM	馬尼拉	國際橋	港恒
國利二號	KUO LIE 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
凱春	KAI SHUN		日本	國際橋	海豐
邊傘芬	BENAVEN	AM	日本	國際橋	邊行
國興	KUO HSIN	PM	日本高雄	B	欣洋
遼活	LEEWARD		澳洲	現代橋	新興
麗城	KOTA RIA		湛江	B13	太平
永春	WH 205		高雄日本	國際橋	海豐
浙鷲	ZHELU		寧波	B	招商局
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV		耶加達	B	港興
東方威利	WILLING GARDEN	PM	日本	現代橋	怡和
長園	EVER GARDEN	PM	歐洲	國際橋	利達
德國勝利	GERMAN SENATOR	PM	美國	國際橋	怡和

※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
中華出口商	OOCL. EXPORTER		東西岸	廿三	港郵
長賜	EVER GIFTED		美國西岸	廿三	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE		西岸	廿三	川崎
漢堡	HANJIN HAMBURG		東西岸	廿四	韓進
新基隆	ZIM KEELUNG		洛杉磯紐約	廿四	新興
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE		東西岸	廿四	大三
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER		東西岸	廿四	總統
加州月神	CALIFORNIA LUNA		西岸	廿四	日郵
納闌地亞	LALANDIA		西岸	廿四	太古
瑪蓮娜	SL. MARINER		東西岸	廿五	海陸

歐洲綫

波里安特	BORIS ANDREEV	地中海	廿三	華林
鐮倉	KAMAKURA	歐洲	廿三	日郵
派摩利	PRIMERJE	地中海	廿三	ASPAC
長園	EVER GARDEN	歐洲	廿三	利達
琳達	LINDE	地中海	廿三	海柏
嘉瑪	KAMAKURA	歐洲	廿三	日郵
	FENGYUANSHAN	地中海	廿四	招商局
秋河	QIUHE	歐洲	廿四	招商局
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	廿四	泛切

澳洲綫

芝罘	CHEFOO	新畿內亞	廿五	太古
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿六	太古

印・巴・中東綫

高城	GAO CHENG	阿拉伯灣	廿三	招商局
波里安達	BORIS ANDREEV	馬德拉斯	廿三	華林
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	廿三	東亞
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	阿拉伯灣	廿四	總統
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	廿四	太古

東南亞綫

波里安特	BORIS ANDREEV	新加坡	廿三	華林
國家	KUO CHIA	新加坡曼谷	廿三	欣洋
淺水灣	REPULSE BAY	曼谷	廿三	川崎
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡巴生	廿三	太平
海龍	SEA DRAGON	馬尼拉	廿三	招商局
昌信	CHEMISKY	曼谷	廿四	富新
	LEMOA	新加坡巴生	廿四	益高
吉利亞	CATTLEYA	新加坡巴生	廿四	港興
華遠	SINO CREDIT	新加坡	廿四	向大
惠華	HUI HUA	曼谷	廿四	珠江
繁榮之翼	GLORIOUS WING	新加坡巴生	廿四	日航
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡巴生 庇能曼谷印尼	廿四	馬士基
拉納	RAGNA	新加坡巴生	廿四	東宇
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	廿四	海陸
士必金	SPECO KING	丙巴山打根斗湖	廿五	國光
桃園	TAOYUAN	新加坡	廿五	利達
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	廿五	輝騰
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生印尼	廿五	日郵
威震亞	ANDHIKA WIJAYA	印尼	廿五	亞利來
大同	ASIAN COSMOS	新加坡巴生	廿六	中央
猜亞	CHAIYA BHUM	曼谷	廿六	歐亞橋
環球翡翠	GLOBAL EMERALD	新加坡巴生	廿六	日航
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿六	寶輝
美上美	BOONKRONG II	曼谷	廿七	振盛行
寶嘉美梨地	BUNGA MELATI	曼谷	廿七	港郵
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	廿七	港興
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	廿七	港興
長春	W.H.203	新加坡巴生 庇能印尼	廿八	海豐

內地・台灣・日本・釜山綫

蘇麒	SUQI	張家港南通	廿三	華夏
安國	ANQUO	日本	廿三	海豐
國興	KUO HSIN	日本	廿三	欣洋
環球成功	GLOBAL SUCCESS	釜山	廿三	東宇
	ANWUJIANG	日本	廿三	招商局
太平洋箭	PACIFIC ARROW	日本	廿三	大阪
育志四號	YU ZHI 4	廈門	廿三	華閩
華洋	SINO OCEAN	青島	廿三	太平
魯豐	LUFENG	青島	廿四	華夏
易潤	TRADE RESOURCES	大連	廿四	華廈
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	廿四	華閩
臨江	LIN JIANG	上海	廿四	招商局
靈江	LING JIANG	寧波	廿四	富春
蘇鶴	SUHE	南京	廿四	富春
華佳	HUAJIA	廈門	廿五	招商局
蘇昌	SUCHANG	張家港南京	廿五	鍾山
育英	YUYING	大連	廿五	世通

非洲綫

	WESTERLAND	南非	廿六	寶威
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西非	廿六	馬士基
大西洋競賽	ATLANTIC CHALLENGER	南非	廿六	大三

新債券不斷發行 市場能消化嗎？

專業知識豐富・成績屢創高峯

康泰旅行社董事總經理黃士心先生接受大韓航空香港支店長卜贊暎先生頒發十大旅行社金牌時之情形。

經濟轉型刺激下 台灣對外資金交流頻繁

國際投資形勢分析

台灣經濟轉型刺激台資大量向外投資於生產成本較低地區；而台灣未來六年有三千多億美元的龐大基建計劃推行，亦吸引大量外資湧入台灣尋求發展機會，令台灣今年以來資金交流轉趨活躍。

據台灣投資審核委員會稱，台灣本年首四個月海外投資較一年前三億六千八百二十萬美元激增百分之一百四十六，升至九億七百三十萬美元。

與此同時，台灣外來投資由一年前六億二千七百萬美元上升百分九點八，升至六億八千八百四十萬美元。

投資審核委員會稱，台灣馬來西亞投資報佔總海外投資百分四十一，即三億七千二百萬美元。去年同期，台灣在馬來西亞投資僅爲三千九十萬美元。

與此同時，台灣在印尼投資亦由一年前四百四十萬美元跳升至八千五百一十萬美元。

不過台灣在美國投資則見下跌百分二點七，跌至六千七百五十萬美元。

台灣海外投資集中在基本金屬，其投資金額高達三億四千四百萬美元。服務行業投資則報一億五千六百二十萬美元，銀行及保險投資報一億三千六百六十萬美元。此外，台灣亦有在外投資造紙及紙張產品、電子及電器業。

美國乃台灣本年首四個月最大外來投資者，投資總值由一年前八千六百五十萬美元銳升至三億四千一百九十萬美元。

期內日本在台灣投資見下跌百分二十六，跌至一億八千五百七十萬美元，而歐洲投資則見下跌百分三十九，跌至九千三百七十萬美元。

香港在台灣投資下跌百分十七，跌至四千三百七十萬美元。

台灣外來電子及電器投資總值三億三千七百四十萬美元，報佔總外來投資百分四十九。外來貿易投資佔百分十三，報八千八百一十萬美元。外來化學工業投資佔百分十一，報七千四百四十萬美元。

台灣資金進出交流頻繁，也與台灣經濟轉型有相當密切關係，因爲目前台灣工資高，勞工短缺，傳統勞力密集，工業競爭能力下降，促使台灣製造業大量將生產遷往工資較低地區，例如中國大陸，馬來西亞、印尼，泰國等地，形成近年間台資海外投資增長率動輒以倍數計。反之台灣未來有一個共三千多億美元的基建計劃進行，加上台灣製造業亦漸向資金密集發展，同時台灣亦是一個發展亞太區市場的理想据點，形成外資湧台亦見增加，未因台灣工資高，勞工缺而却步。

由於台灣經濟仍處於轉型時期，台灣本土可供發展之商業機會不虞缺乏，在此情況下，未來台灣對外資金交流仍會快速增長，尤以資金外流增勢會更可觀的。（江亮）

國際投資

美股分析

華爾街危險期尚未過 本週續考驗二八五零

五月十七日美國股市——在五月份指數及股票期權結算的一天交易裏，指數果然出現若干程度的反覆不定，忽上忽落。結果杜瓊斯工業平均指數以二八八六·六三收市（下跌七·三八）表面上來看，指數五次見二八五〇（以收市指數計）而不破，似出現另一次強烈轉好訊號。但實際上，大市的危險期相信仍未過去，本週指數續考驗二八五〇點的機會也不容抹殺。以今天杜工指數收市比較，剛巧受壓於十天平均移動線（二九二〇）之下及在二八五〇支持之上，本週不論升或跌的機會皆均等。成交量方面也屬如是，拋售時壓力既然不大，在上升時，購買力也不強。環顧目前，大市的活躍及流動能力似有所不逮，極需要額外消息及資金刺激不可。投資基金的大部份資金已用作購買股票方面，剩餘的資金也不多，寄望美元匯價轉強，美股市能續吸引外來資金的注意力，棧戀不去。三月份美貿易赤字報四十億零五百萬美元，是八三年六月以來最少的一次。主要是期內經濟不景，內部需求轉弱，令貨物入口量大幅減少所致。（心匯）

貴金屬銷情

美元走勢轉強勁 金價破至三五二

上週國際金價曾出現短暫好景，一度衝破每安士三六〇美元強大阻力，但隨即開始下探支撐。本週金價在三五〇美元至三五二美元的支撐區將受考驗。

由於國際現貨金價在上星期二之前，一直保持逼近三五八美元的阻力邊緣，因此，當國際美元轉趨疲軟、白銀價格大漲之際，金價得以翻越三六〇美元關卡，在上星期三以三六一·九美元，創下自四月十八日以來的最高價。

但金價長期疲軟，寘抵高價的金價，隨即遭遇沈重的獲利回吐賣壓，使金價只有一時的高檔行情，尤其次日國際美元快速回升，原本支持金價的白銀卻大跌，接連打擊金價，至上星期五，國際現貨金價挫跌至三五五美元的第一支撐價附近。

這波金價漲勢全非來自黃金本身，而是仰仗外力，整個大環境都沒有任何足使金價上漲的理由與動力，何況產金國伺機拋售，自然使金市投資人極爲心虛，短線獲利就跑，金價走勢根本就是易跌難漲。

此波漲勢失利之後，本週金價勢必要延續上週末的跌勢，加上國際美元在美國三月份貿易赤字遠較預期數字縮小後，漲勢似未終止，金價在雙重壓力下，自得下探支撐。

在三五五美元之後，三五二美元是另一更重要的支撐價位，這個支撐在四月底時，曾首度接受考驗，當時是在實金需求的支撐下，通過考驗。

上週五美國公布三月份貿易赤字僅四十億五千萬，爲八年以來最低水平，刺激美元向上。瑞典克朗宣布脫離與包括美元在內的一攬子貨幣聯繫，改爲與歐洲貨幣單位掛鈎，令前此沽空低息美元以套息的投機客大舉入市補倉，美元大幅標升，金市立即受挫，三五五支持位失守，以接近全週最低價收市。昨日美元再升，金價已決至三五三·七五美元收市。

瑞典克朗與歐洲貨幣單位掛鈎，證實建立歐洲統一貨幣勢在必行，瑞士、奧地利、挪威等隨後也可能加入，歐洲貨幣變動對金融市場的影響仍有待觀察。

新債券不斷發行 市場能消化嗎？

五月十七日美國債券市況一出現罕見的大幅波動，情況與筆者所估計的有頗大分別。先前筆者估計在未來三個交易天裏，市勢會牛皮待變，靜候週內即將舉行的另一次財政部拍賣債券結果。今次拍賣數量也爲數不少，合共總值有逾千五百億美元之多，超過剛剛舉行的季度集資三百七十億美元。除計每週一例行拍賣的三個月及六個月短期債券外，另外還有在廿一日拍賣的一百六十二億美元的三百卅五天現金管理債券，週三及週四分別拍賣價值一百廿三億及九十三億美元的兩年及五年期票據。

在新債券充斥的今天，市場是否有如此大的消化吸納力量，是最爲債券市場關心的問題。形成是日大上落的原因與上述因素完全無關，主要是場內技術因素所造成。六月份債券期貨合約於十七日作最後結算，作了空頭的人士遂把握最後機會紛紛平倉。三十年長債早市曾下跌逾十個基點，但收市前補倉力量湧現，收市時反上升廿二個基點，即孳息率由昨天的八·三二厘跌至八·二七厘收市後聯儲公佈了三月廿六日信貸會議結果，那時一致理事皆同意保持政策不變。（行生）

日股展望

利息遲遲未減又憂套戥拋售 日股再下跌成交創低點 要技術反彈惟力度有限

昨（二十日）日經平均指數回跌一七八點九一，以二五五二三點〇三收市，成交量爲一億七千萬股，爲今年一月十四日以來最低紀錄。是日大市交投極淡靜，乏善可陳。市場並無特別消息足以打破近期每週首個交易日的例牌淡局。市場不少人相信央行會削減貼現率，多少予大市支持力量。

上週公佈的四月批發物價指數下降，爲十七個月來首次，貨幣供應增幅較去年同期升百分三點七，是歷史最低紀錄。人們認爲減息時機已經成熟。

再者日本銀行在上週容認隔夜銀同業拆息跌破八厘。即使貼現率不再下調，市場對利息看軟使賣家拋售有所節制。

儘管如此，昨日央行還是沒有減息。再加上爲套戥期貨的現貨買盤超逾一兆日圓，成爲投資者沉重的心理壓力。本週爲金融業結算表高峯期，觀望氣氛便更濃厚。

在此情勢下，大市即使能有技術性反彈也是有限的，而昨日大市不支再落，更顯負面因素影響甚大。不但成交量創新低，升跌股比例爲一比四，二部及店頭指數亦下跌。

市場唯一令人遐想的是減息可能增大。有些人認爲，土井多賀子退出競選，表示自民黨壓抑地價、股價政策收效，重獲民心。故現在大可放寬銀根。

另一些經紀認爲，現時減息並不是最適宜。一因爲這消息幾近消化盡，二是如果在公司業績不佳的訊息出盡，減息才起效果。故他們認爲六月較爲適合時宜。

雖然漲勢已有下降趨勢，但央行還是小心翼翼。既要顧及日圓匯價的穩定，又擔心泡沫經濟重燃，及貿易盈餘持續增大。三重野康認爲，日本經濟正趨向軟著陸，亦即經濟成長趨緩有助於沖淡日本勞力及商品供給的緊俏情況。故他不會輕易改變其政策。就股市而言，持續近兩年的通貨緊縮措施使股市重挫，房地產公司及投機色彩濃厚的金融公司亦相繼倒閉，日本政府對股市的態度從初期視之爲泡沫經濟的打壓目標，轉而爲不惜禁止銀行增資或發行可轉換債券，以維持股市資金流量之正常，並吸引企業由股市中籌集長期資本，諸如此類之措施，對股市長期穩定，均具正面意義，尤其是全球經濟成長低迷而日本猶能持續擴張五十個月而未止，謹慎的貨幣政策即使令股市短期內，買氣疲弱，但在長期目標上，企業實質的營運能力已因去除過度金融投機活動而再展雄風，獲利能力亦因許多企業倒閉後而益形突出。因此股市弱勢基調難變，近幾天內的表現再持續多日，二萬六千點便成新的上升阻力。（郭中文）

大衛論金

金價未因美元上升而滑落 三五二處可回穩 跌破機會僅三成

五月十七日倫敦金市——跌後仍缺乏明顯反彈，造價整日徘徊在安士三五四至三五五美元之間。展望本週大市仍會於近期的下支三五二美元，如此支持再一次證明牢不可破，那麼反彈的局面可望在週後再呈現，醞釀另一次升勢。今次未能升破安士三六〇美元，證明又是另一次走勢陷阱。市場大戶盆口控制了大市的升跌命運，散戶力量甚難與它對壘，避過其鋒。從初步表現看來，是日跌勢已有逐漸放緩下來的現象，以筆者的意見，本週大市極有可能在安士三五二美元前回穩，跌破此支持的機會祇有百分之三十。主要理由有三，一是在上日突然弱勢中，是日黃金價格沒有隨美元上升而進一步滑落，跌破現貨三五二美元支持，二是美期金市的未平倉合約，在上日跌市中不增反減，意味新淡倉情況並不顯著。三是十七日的白銀現貨能堅守安士四美元的重要心理關口，可對大市產生一定心理穩定作用。上日跌市基本上由白銀市道所引發。此外今天美元匯價回升，理由亦未算十分充分。三月份貿易赤字四億零五百萬美元，較上月份少十億美元，瑞典克朗宣佈與歐洲貨幣單位聯繫，刺激市場大量買美元，沽馬克的交投，西德銀行干預無效。（大衛）

貨幣之窗

雖具減息條件 英鎊短期尚可持穩 其升降端看美元去向

去週英鎊穩步上揚，初受大選不明朗影響，後因美元回軟及英國公佈四月份生產物價指數微升，顯示通貨膨脹仍未改善，英鎊最高升抵兌一點七六美元，隨後西班牙銀行減息四分三厘，英國公佈四月份失業數據，工業生產及製造業較預期佳，爲英鎊提供減息條件，英鎊稍見回軟，但仍能守穩在一七五美元關上，直到週五瑞典突然決定把克郎與一籃子貨幣脫鈎，而與歐洲貨幣單位掛鈎，引起美元的套戥吸納，其兌歐洲貨幣大幅報升，英鎊既爲歐洲貨幣體系內的一份子，馬克帶頭下跌亦同時拖低了英鎊，上週五紐約收市英鎊跌兌一點七一〇五美元，雖然本週一，美元在亞太市場繼續被抬高，今英鎊受抑跌破一點七〇美元而見一點六九九七美元。但在倫敦中午時，英鎊已回升上一點七〇一〇水平。

雖然去週英國公佈的經濟數字令英國具備了減息條件，但剛公佈的四月份英國零售銷值下降了百分三點五，原因是英國由四月份開始提高從價稅，刺激消費者在三月份未加稅之前大舉購物，使三月份零售值增加百分三點六，四月份是消費熱潮冷却下來的反映。且至四月爲止的過去三個月，零售值仍有百分一點一的增加，意味國內需求有少少的溫和復甦。

從經濟角度看，英國經濟衰退目前仍未露出曙光，而金融市場大多數認定英國利息在不久的將來會再下降，可能在六月底之前。但在當前美元不明朗氣氛下，亦缺乏推高或抑低英鎊的理由，估計短期內英鎊的上落仍會受美元變化的影響較大，大致可在一點六九五〇至一點七七〇〇美元之間上落。（王長明）

國際公司動態

▲雷諾金屬公司爲擴大在歐洲市場的佔有率，計劃將奧地利子公司的鋁罐生產量由每年四億五千萬個，提升爲兩倍，總投資額達一千六百萬美元。雷諾金屬決定擴大在歐洲的生產，主要是預計到九五年爲止，歐洲市場的鋁罐需求量，將由目前的每年八十五億個，增加爲一百七十億個。雷諾金屬於八六年買下奧地利金屬公司五成股權，去年又買下其餘五成股權，使奧地利金屬成爲由該公司獨資經營的子公司，並以之爲在歐洲的主要生產據點。

▲J.C.賓尼主席賀稚爾說，該公司已加強在成衣銷售業務，且預期家庭傢俬方面亦有改進。

▲三M公司主席翟克遜在股東年會上說，該公司並未察覺有任何跡象顯示經濟正在改善。

▲廢物管理（WMX）財務主管重申，該公司九一年的收益可以達到預期的八十億美元水平或有過之，而九〇年公司盈利每股爲一點四四美元，收益達到六十億美元。

▲美國電話（T）宣佈該公司付運了兩套數碼電話交換系統及一套地面通訊站往科威特，使科威特電話服務大致可以恢復。

▲百事可樂（PEP）主席及財務主管出席一個證券分析家會議時，對市場評估該公司今年每股盈利介乎一點五五至一點六美元感到滿意，而九〇年度該公司每股盈利爲一點三五美元，獲利達十億零八千萬美元。

▲大陸航公司現時仍在申請破產保護令中，但該公司現時正與數個財團商討，將公司部份資產或業務出讓給對方。

▲川崎鋼鐵（KAWS）發言人表示，該公司全資附屬的川崎鋼鐵系統研究及發展部門，將於今年七月與中國一家公司合組新公司，新公司將會設於北京；主要工作是編寫電腦軟件程式，川崎鋼鐵佔百分之五十一股權，所寫電腦程式專供日本工商業機構之用。

▲日立製作（HIT）與中國福建政府成立一家各佔一半權益的「福建日立電視機公司」，這家電視機工廠生產的電視機，每年有六萬至七萬部二十一吋畫面的彩色電視機，以建福日立牌子出口往蘇聯，現時這家工廠正生產十四吋及二十一吋彩色電視機，年產量爲六十萬部，日立負責分銷三分之一，主要出口往北美市場，三分一在中國內銷，另二十萬部往東南亞其他國家。

國際公司評價

▲富士重工（FUJH）估計至三月底止年度該公司會出現六百六十四億日元虧損，對上年度公司虧損爲三十七億四千萬日元，公司出現嚴重虧損主要受到公司生產的汽車在美日市場均滯銷所打擊。

▲美國航空集團屬下美國航空表示，市場人士對第二季的盈利估計是過於樂觀。該公司去年次季每股盈利二點〇五元，市場估計今年每股估虧損二點五元；

▲通用汽車（GM）九一年每股盈利一至一點五元，九二年估每股盈利四元，可以吸入。基於我們對公司前景看好，而及所提出之PERC將會發行，這應該吸入其普通股，股價將升至五十五元。

▲安瑞電腦（AAPL）九一年每股盈利估四點五元，九二年估四點九五元，可以吸入。五月十三日會議長好，雖然管理部並沒有公佈裁員，但可能有此情形存在，系統七型看來良佳，但公司証實我們之看法，此產品並非公司成敗關鍵，各類軟件皆適合，雖然未必能盡量利用此機新產品推出甚強，秋季時推出兩種輕便記事簿型電腦，一月推出兩種新MAC型電腦，十月將高檔"施化"備案。

▲平治汽車（DAIG）首季集團純利爲四億二千萬馬克，對上一年同期的四億零五百萬馬克增加百分之四點四。集團主席路特表示雖然利潤不理想的時期仍未過去，但預料會很快結束。平治集團的汽車業務表現良佳，利潤上升，但其附屬公司AEG電子公司今年仍然出現赤字。

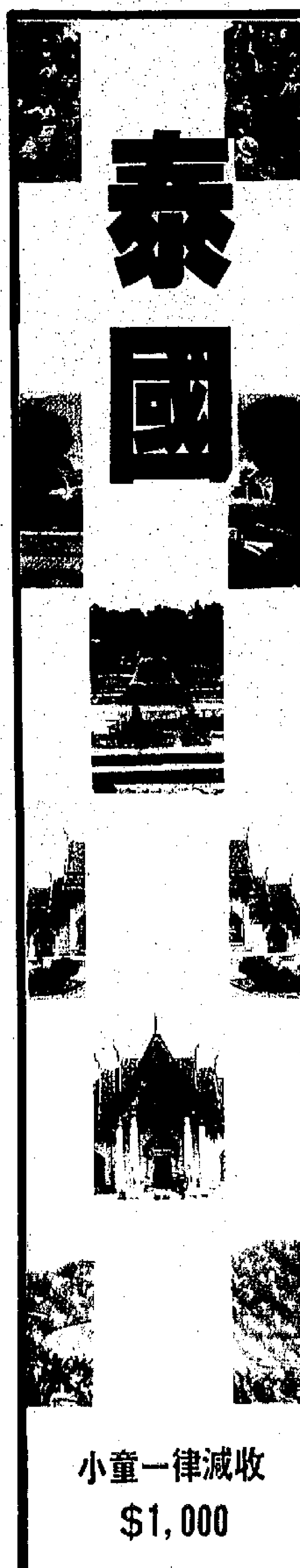
在九零年，平治集團的純利由十七億馬克微升至十八億馬克，但更加重要的一點是，現金資金流量上升了百分之十二，達到六十七億一千萬馬克。以每股平均計算，現金資金流量由一二七點九五馬克增加至一四一點八零馬克。

雖然平治集團把業務擴展至宇航及電子業，令營業額增加接近三分之二，但該集團的純利自八五年起一直保持呆滯，維持在十七億馬克的水平。

▲家庭食品工業（HOUS）宣佈截至三月底止年度公司純利爲七十八億四千萬美元，較對上一年同期的七十四億二千萬日元增加百分之五點六，每股盈利由七十一點八一日元上升至七十五點八日元，每股派息仍爲十八點五日元。

▲奧林巴斯光學（OOPT）宣佈截至三月底止年度公司純利爲七十三億日元，較對上一年同期的七十六億一千萬日元減少百分之四點一，每股盈利由三十四點八八日元減爲三十三點三一日元，末期息每股仍派六點五日元，公司預期至九二年三月底止年度純利可升至八十億日元。

▲金梧電腦（CPQ）預期該公司第二季每股盈利可能低於二十五美仙，遠遠少於去年同期的每股一點一八美元。



康泰

質素最高 參加人數 全港最多

全港首創
布吉島、P.P.島新行程
獨家住宿P.P.島
兩晚布吉島＋壹晚P.P.島

泰國旅遊新潮流
1991年P.P.島旅遊年

本社自去年率先介紹布吉島、P.P.島新行程獨家安排住宿於P.P.島上最新落成，最豪華之P.P. INTERNATIONAL RESORT 酒店一晚，（唯一國際級豪華酒店）成本增加推廣期間，絕不加價。

直航布吉島、P.P.島 五天豪華團	$4090
直航布吉島、P.P.島、曼谷 五天豪華團	$4090
直航布吉島、P.P.島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團	$4790
曼谷、芭堤雅 高級五、七天豪華團	$3890起
曼谷、芭堤雅 五天	$3690
曼谷、芭堤雅、七岩 六、七天	$3990起
清萊、清邁、金三角、曼谷 五天豪華團	$3890
清萊、清邁、金三角、曼谷、芭堤雅 七天豪華團	$4590
仁廊溫泉、七岩、曼谷、芭堤雅 八天	$4690
直航布吉島、仁廊溫泉 八天豪華團	$5190
布吉島、清邁、曼谷、芭堤雅 八天豪華團	$5190

曼谷團
增遊野生動物園

獨家安排
暢遊：布吉島、攀牙灣、曼谷、七岩海灘等。
特別增遊：
野生動物園、芭堤雅小人國、布吉島增加夜總會、泰國文化村，豐富晚宴及精彩表演。

勝在酒店
①曼谷市住最豪華之法國酒店系統 NOVOTEL HOTEL及假日HOLIDAY INN CROWNE PLAZA HOTEL。
②芭堤雅住皇家大酒店，七岩住麗晶大酒店。
③布吉島住最新落成設有私家海灘之KATA BEACH HOTEL及ROYAL PARK HOTEL。
④P.P.島獨家住宿 P.P. INTERNATIONAL RESORT。

小童一律減收 $1,000

辦公時間：星期一至星期五（朝九晚七） 週末週日及公眾假期（朝十晚五） 牌照號碼 350070
總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） [illegible]
分社：中環干諾道中9號太古大廈西翼10字樓1043室 [illegible]
旺角彌敦道636號銀行中心17字 [illegible]
銅鑼灣松坂屋18字 577 8111
官塘廣場103號舖位 344 0222
荃灣南豐中心6字樓 414 0101
[illegible]
沙田新城市廣場8字 695 9933
[illegible]
歡迎社團及商號獨立組團，專線電話5444780

專業知識豐富・成績屢創高峯 大韓航空選十大旅行社 康泰多年榮獲此項殊榮

大韓航空每年一度之十大旅行社頒獎典禮於三月廿一日假九龍新世界酒店四季廳隆重舉行，當晚出席頒獎禮除主辦機構職員外，還有其他旅行社代表，場面十分熱鬧。

康泰旅行社曾多年榮獲此項殊榮，今年再度被選爲十大旅行社之一，並由大韓航空的香港支店長卜贊暎先生頒發紀念金牌予康泰旅行社董事總經理黃士心先生。

康泰旅行社之韓國漢城、濟州四、五天團及韓日八天豪華團皆採用大韓航空豪華客機，快捷舒適，深受各界人士歡迎。

康泰旅行社董事總經理黃士心先生接受大韓航空香港支店長卜贊暎先生頒發十大旅行社金牌時之情形。

康泰沙田分社 擴張業務發展 遷往沙田廣場八樓 提供旅遊全面服務

康泰旅行社於沙田新城市廣場二樓245之分社，由於多年來區內業務發展迅速，原址不敷應用，亦爲加強沙田區旅遊服務。有鑑於此，康泰沙田分社已於五月一日遷往沙田廣場八樓820室。電話不變：06959933。新址寬敞舒適，相信在將來更能爲沙田及鄰近居民提供更多的服務。

身心康泰

本社辦旅遊之宗旨 就是令參加者旅途身心康泰！

康泰旅行社參加旅遊串銷展 送馬爾代夫八天超值豪華團

康泰旅行社參加第三屆旅遊串銷展，於五月三至五日（星期五、六、日）假尖沙咀新世界中心廣場舉行，介紹最新的旅遊資訊。

泰國風光明媚

泰國風光，素得來自世界各地遊客之欣賞和讚嘆，尤其泰國寺廟林立，金碧輝煌，除能表達佛國本色外，還有藝術價值。

參加今年旅遊展的機構近六十間，種類方面非常多元化。規模最大的康泰旅行社於會場設有資詢及報名攤位，介紹有關中國國內長線及省內短線的旅遊資料，爲方便大家，港內旅行團，可即時於場內報名參加。此外，康泰旅行社並送出馬爾代夫八天豪華團作爲大會抽獎遊戲的頒獎，價值港幣六千七百九十元正。有興趣於旅遊人士，萬勿錯過機會。

魯迅當年留學日本時故居 仙台立碑爲記被用作宣傳

在日本仙台魯迅先生在日本留學時的故居，是一棟兩層高的大樓，離仙台名勝「瑞鳳殿」很接近，大約只有十五分鐘腳程左右。木樓並無甚麼特別之處，當我們在前往參觀這座木樓「故居」的同時，發覺到現在仍舊有人居住。起碼超過五十年的舊木樓，現在還能讓人居住，有沒有危險？我們曾經詢問過導遊，但導遊只以微笑回答我們的問題。當然在這微笑之中，其中難免有更替木樓中其他材料的情況，因爲倘是替換，實際並未影響到原來的建築面貌的。

故居木樓雖然有「有人居住」，但當我們要求進入參觀時，卻遭到拒絕。不過在房子的左側，卻有一塊證明是魯迅先生故居的石碑，日本人真有他們宣傳的手法，而且對於中國人物和事件均能瞭如指掌，連魯迅先生留學時的起居之所，亦都立碑爲記，是方便中國人對魯迅先生的了解，還是日本人了解中國人的一舉一動？不得而知。

不過，在一個公園，還看到一個以中文寫的魯迅紀念碑，據說碑名是郭沫若所題，而碑文則是以日文撰寫。後來，任我行遊完仙台後尋找到「藤野先生」細讀一遍，其文筆的魅力，難怪令到讀者如痴如醉，名作即是名作。

華僑日報

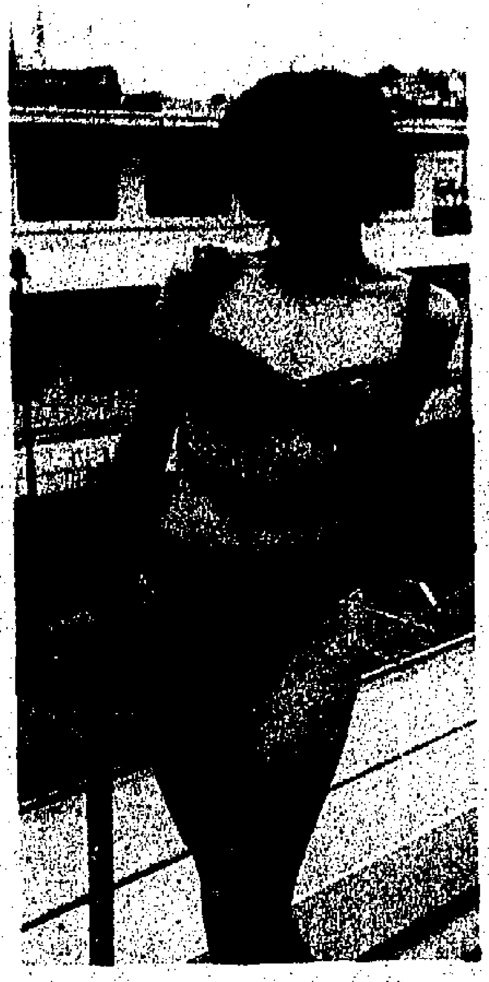
本港的自禁症患者，估計有七百四十人，係人口比例的〇點〇八，且有上升的跡象。惟有關部門卻將他

兩成半患者智力正常

對這些問題，提供適當服務，病者康復的機會更低。倘若他們得到適當的幫助，

△⑦郭藹明

△⑧龐蕙菁



△⑤麥格盈

◁④何婉盈

△③樊亦敏

△②余秀芬

◁⑱鄧文慧

競選港姐佳麗 瑞士拍攝泳裝

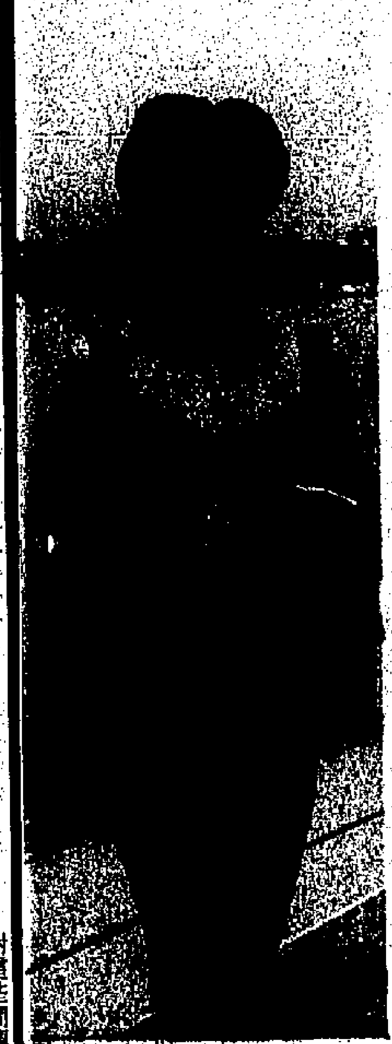
一九九一年度香港小姐競選二十位候選佳麗接受過大會安排的訓練後，已於十六日飛赴瑞士拍攝外景片段。

在第三日的行程裡，天氣才開始轉晴有陽光，所以衆佳麗心情亦變得開朗，而大會安排佳麗穿便裝在街頭進行拍攝，至於在琉森拍攝名勝爲垂死的獅子，由於有部份不用進行工作，大會則安排佳麗購物，適逢那天是週日，大致上公司都休息，故未有收穫。

大會租用了兩架古老車，提供給黎明及郭富城使用，而下午時候，大會安排了六至十號佳麗在酒店門外對開碼頭拍攝最後一批的泳裝。

昨日港姐將前赴英格堡停留兩日，會在雪山上拍攝皮裘與雪紡。瑞士天氣是變幻無常，但大會的計劃還是如常進行。前日佳麗們下午在十七世紀式餐廳午膳，各佳麗甚喜歡該處的古雅氣氛。

▽⑲呂懿文



▽⑯李似白

▽⑫蔡少芬

▽⑩施怡容

▽⑨李婉儀

▽⑥謝敏宜

娛樂圈

外景隊延遲拍攝佳麗不耐煩
樊亦敏收男友傳真
郭藹明帶病上征途

（港姐瑞士傳真）黃金色的比堅尼泳衣，飄逸的雪紡，加上琉森湖的美景，構成一幅美麗的圖畫。港姐於廿號下午在琉森湖岸邊拍攝泳衣照，美中不足的是外景隊比預訂計劃延遲數小時拍攝，部份佳麗等到發惱，有的甚至感到不大耐煩，直接影响拍攝心情。

大會攝製隊監製黃光亮解釋延遲泳衣拍攝片段是因爲中午往古堡時，交通及旅程方面均出現問題，使時間方面大失預算，由於昨日天氣轉佳，拍攝基本上十分順利，瑞士天氣變幻莫測令人難以捉摸。他否認佳麗是被「虐待」。

其中七號郭藹明在本港時已患有感冒，如今再披風吹，更爲難受，拍攝完畢數分鐘便離開外景隊，返往酒店休息及食葯，而拍攝泳裝照時則以白花油提神。

此次港姐在瑞士取景，主要是拍攝短劇表演。有指其形式與去年亞姐雷同，他則指須時十二分鐘，而形式則較多元化，又會加强特技效果，黎明與郭富城也將從螢幕中跳出增加現場氣氛，已被安排爲壓軸表演。他又稱：港姐準決賽共有八個環節，其中一個是佳麗穿著一件頭泳裝接受訪問，此外尚有一套十分時髦的熱褲。此外，三號樊亦敏昨日收到男友的傳真紙條，內容是閱看她參選港姐於瑞士拍攝的泳衣照及報道，甚感興奮，又爲她肉痛。及後記者問及樊亦敏有關此事，她却忸怩不語，不欲講私事。

黎明在瑞士出外景。

觀眾口味飄忽影響收視
張兆輝被罵覺無辜
藝員要懂珍惜機會

無綫劇集收視大跌，直接影響捧人方針，張兆輝表示與節目質素有關。娛樂多了，觀眾口味飄忽也有原因。他說無線編劇部及製作部自從分了家、聯絡上欠缺默契。最慘是觀眾不明白電視製作，假如他們所捧的角色不討好，便首當其衝被罵了。

無綫見反應不好，自然會放棄所捧的藝員而另捧別人，他謂過去公司或會給很多機會藝員，但現在則不會，因此藝員想紅，必須把握機會。對此他覺心淡。

程嵐奇怪拍三級片和性感照爲甚麼均找亞姐。

拍的廣告雜誌在無線播
程嵐被亞視警告
奇怪拍三級片盡是亞姐

程嵐在亞姐之仁美清敘就職典禮慈善夜，因爲去了大陸旅行，以致沒有出席，回港後才知該晚獲得很亂，表示可能是初成立，各人未能投入推動會務有關。

過去程嵐曾與蔡和平簽上數個廣告雜誌合約，事前亦向亞視知會過，其中拍演一個廣告雜誌會在無線播映，事後，亞視甚表不滿，叫她以後拍演之廣告雜誌，一定要在亞視播映才去拍。

對於亞姐拍性感照片及三級片，程嵐表示，曾有邀拍性感照，覺沒有身裁，且家人及男友反對，所以推辭。對於拍性感照，是表露自己美好的身段，表示無可厚非，不過無健美身裁不拍也罷。程嵐奇怪爲什麼拍三級片及性感照，均是向亞姐斟介。

望利用假期往搵外塊
關詠荷不寫情信
不會把男友情信公開

關詠荷今天飛台灣，拍演「暴雨燃燒」，她謂拍完該劇後放假，希望能藉着兩個月假期去搵外塊（登台或拍片）。

對於張曼玉公開情信事，關詠荷表示自己沒有情信寫，若有也不會公開。她承認有次男友說錯話，隨後來信，寫了一百句「對不起」。她覺得很好笑。關詠荷說分手的信也收過，現在留作紀念。她覺得寫分手信要看人，男子對分手信大多數承受不起，說不定會去自殺。

候選港姐在寒冷天氣拍泳裝
梁小冰了解其心情
覺捱苦有美好回憶

梁小冰昨拍攝「港姐」宣傳片，談及今屆「港姐」廿位佳麗往瑞士拍外景，由於受不了寒冷的天氣而淚洒當場，並要退出一事。她稱去年自己在加拿大雪山拍攝泳裝時也有此遭遇，所以對各佳麗的心情十分了解。

但她絕對不讚成退出，因很多女孩子都想入娛樂圈，若因小小事也捱不住，日後又怎做娛樂圈呢！

她覺得既然幾經辛苦參加「港姐」，便應把握機會，且能在人生留下美好回憶。

至於無線選在瑞士拍攝外景，被指殘忍一事，她稱很難說，因爲無線是有其處事手法。再者佳麗在雪地拍攝泳裝實在有綽頭。

「天幕」拍攝遍各大洲
明珠分三集播
講述氣候對人類影響

「天幕」乃英、法合作，耗資近千萬港元攝製之頂級資訊片，探討天氣與人之相互關係。全片分三集，首集於今晚八時卅分明珠台播映。

本片足跡遍及英、美、法、德、俄等國，其中蘇聯鹹海漁港消失的資料從未向外發表。

第一集中介紹地理和氣候運作的基本常識，說明地球氣候如何演變；第二集引述多國例子，闡明天氣與人類息息相關的關係；第三集則探討氣候未來的變化和人類如何能作出適應。

態度欠自然

男士們大概都對葉小姐起了介心，生怕一時誤惹來狂徒之名。

眼光也不敢亂投。

站立位置必得保持一點更多些的距離。

觀眾有否覺得與鎮宇態度靦典見拘謹欠自然。

「三八佳人」也唯有葉小姐可專美。只是角色也實太委屈了。

她打扮保守，全勞任怨，能者多勞。嬌滴滴的小姐挽着雙人床褥返家實太折墮。

結婚日被新郎哥飛起。

編導刻意虐待尤物。

那委屈的樣子確可博一同情分。（雅士）

影藝星聲

梅艷芳新大碟意欠奉
狂熱與野性依舊

·百福·

梅艷芳所以稱得上百變，是她每張大碟推出都必定有一個新形象配合，從壞女孩、妖女、淑女到最新的金髮女郎，的確皆眼前一亮，但儘管形象百變，但狂熱與野性的基調則一。

爲配合形象，ANITA的新碟又一次充滿挑逗的引誘，而且可說百分百的商業大碟，十首歌中過半數是重節奏的作品，一首「慾望野獸街」將新形象表露無遺，旋律既改自田原俊彥的冠軍作品，流行是可以肯定，而填詞的周禮茂，似乎是這類三級歌詞的專業填詞人，然而，「慾望野獸街」對情慾描寫卻流於表面。

但另一首周禮茂填的「噼啪碰」，風格卻完全不同，以愛情喻爲一拍即合，瞬息相分，描寫得來貼切有趣，加上調子輕鬆，很討人好感。

說到題材特別，林振强的詞往往是教人意想不到的，「教父的女人」便形象鮮明的勾劃了一個濃裝艷抹的女子，而這個女子背後卻有著特殊的身份，而曲首與尾皆加插了一段石堅的讀白，也相當配合歌曲內容。

碟內的本地創作歌曲不多，身爲監製的倫永亮作了首動感的「真我人」，水準是保持了，但未知是否多產關係，故新意是欠奉。

慢歌方面，也配合着大碟形象，一首「夢姬」便充滿迷惑朦朧，旋律有點JAZZ味道，ANITA的演繹是充滿挑逗，

其他如「幾多」及「隨緣尋伴侶」都並未叫人失望。不過，說到耐聽，似乎就不及「似是故人來」或早期的「似水流年」來得反璞歸真，然而作爲ANITA的歌迷，對這張新碟還是會感到滿意的。

唱片評介

郭富城與熱門候選港姐樊亦敏攝於瑞士。

袁詠儀、翁杏蘭、梁小冰三個俏嬌娃合映。

參加環姐競選既辛苦又難忘
袁詠儀病倒想返港
經星姐開解而留下

袁詠儀日前於拉斯維加斯參選「環球小姐」完畢返港，談及今次參選感受，她聲稱既辛苦又難忘，原因初到當地不適應天氣水土，而病倒異鄉，加上掛念親友，所以曾一度想返港。

不過經同房新加坡小姐開解後，她覺得參加「環姐」是人生不可多得的機會，所以她是不應放棄，同時亦可藉此訓練自己。

她說今次沒有獲獎，未感失望，因爲她自問她已盡力，在整個賽事中化粧，服裝全是自己照顧自己，連大會保姆都讚她叻女，但最重要是贏得友誼，理由她今次與新加坡，馬來西亞及台灣小姐結成好朋友，大家臨分別時還交換了電話，地址，而前兩位小姐稍後還表示來探她。

至於對賽果是否滿意時，她謂很難說，因爲有些佳麗以墨西哥小姐有三份之二觀眾作捧場，及大會評判中有幾位是墨西哥人，而覺不公平，但她認爲對方佔盡地利人和也無可厚非。

安德尊與邱月清作其老友狀。

讀書做功課要有自由
邱月清做錯功課
被罰到校園除草

邱月清對學生承受不起功課壓力而跳樓，發表了她的見解。小朋友做功課，要給他自由發揮，但不可放縱，家庭管教也很重要，兄弟姊妹之中，應有一個榜樣。邱月清說讀小學時在家溫習功課也很有自由，成績中規中矩；到中學時，是迷你裙很盛行，當時將裙頭摺起，便成了迷你裙，給姊姊看到把她教訓一頓，隨即將她裙子放回原狀。小學時，因做錯功課給老師罰企門口及在校園拔草，當時學校是有體罰，還幸沒有被體罰。

今日電視

無綫翡翠台
6:00 香港85／香港早晨
9:10 故事小寶盒
9:35 閃電傳眞機
10:30 粵片：冷暖親情（上）
11:55 贏單傳奇／金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 天龍奇俠／城市故事
3:40 乞嚏大魔王
3:50 I Q零蛋多毛狗
4:20 超能戰士／兒歌通訊站
4:45 閃電傳眞機
5:40 唐老鴨俱樂部
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五稜鏡
6:30 新聞／天氣
7:00 頭條新聞／今生無悔
8:25 娛樂新聞眼
8:40 我愛玫瑰園／K 100
9:15 新聞簡報
9:20 三八佳人／鬥氣冤英會
11:00 城市獵人
11:35 新聞／財經／五稜鏡
12:10 誓不低頭
1:05 粵片：苦兒雪沉冤
2:50 國片：白衣紅淚

亞洲本港台
7:00 晨早新聞／飛虎隊
9:30 方太生活廣場
10:00 難兄難弟
10:55 粵片：入伙大吉
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 情義無價
2:05 方太生活廣場
2:35 浮生六劫／代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼／動物村
5:30 森林小子
6:00 新聞／天氣／經濟／五稜鏡／六合彩
6:46 銀色速遞
6:50 大提琴與點38
7:45 上海1949／搵錢至尊
8:55 分分鐘多星道
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 開心主流派1991
10:35 百年衝擊／蘇聯地下電影
11:33 新聞／活色生香
12:15 賽馬漫談
12:45 粵片：危巢小鳳
2:30 梅開二度

無綫明珠台
7:30 CBS早點
8:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 Beezwacks
6:45 多了一個爸爸
7:15 新聞／天氣
7:55 明珠快訊
8:00 體育世界特輯
8:30 天幕
9:30 新聞
9:35 電影：天降俏佳人
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞
12:00 華爾街外望
12:25 古靈精怪破紀錄

亞洲國際台
7:00 CNN早點
12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞簡報
6:02 酒色財氣滾滾來
6:30 妙拍檔出更
7:00 新聞／CNN精華
7:35 歐洲足球聯賽
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 演藝天地
10:15 今晚打老虎
10:45 電影世界
11:15 新聞
11:30 電影：猛鬼屋有鬼
1:05 CNN衛星新聞

新典

旅遊 黃頁

除了「赤松黃仙祠」、「叱石」亦另有個別廟宇供奉神靈，更多的是「岩洞佛」，無他，此山頭大石處處，在石塊之間安個神位，

遭社會忽略的一羣 請給他們適當援助

自閉症不應該與弱智相提並論

前言

本港的自禁症患者，估計有七百四十人，係人口比例的〇點〇八，且有上升的跡象。惟有關部門卻將他（她）歸成弱智人仕一羣，給予弱智人仕的類似服務，既減低了患者康復的機會，亦浪費了社會資源。因此，一些志願團體希望港府全面檢討自閉症患者的服務，並加强對患者的家庭、父母作適當的輔導及支援，增加患者的康復機會，以及給予正確的幫助。

爲人父母者，無不渴望自己的子女能健康成長，每當他們遇有任何困難或不適時，都會盡量爲他們提供協助和照顧。可是，要照顧患有自閉症的子女，單靠父母的照料，根本無法有效幫助他們學習到技能，以及照顧自己。

究竟政府與社會，對那些患有自閉症的人士和他們的家庭，又提供了怎樣的幫助及服務呢？

當局在一九九零年的康復程序檢討中指出，現時香港患有自閉症人士的比率，以一萬比八計算，大約有五千名左右；但此數字仍未包括有自閉症傾向者。

目前，爲二至六歲的自閉症兒童提供的學前服務，除了由公立醫院的精神科門診部，提供約六十個訓練學額外，還有在一九八九年七月一日起，由社會福利署負責推行的一套，專爲自閉症兒童開辦的「特別服務」計劃，分別在全港十一間特殊幼兒中心實施。

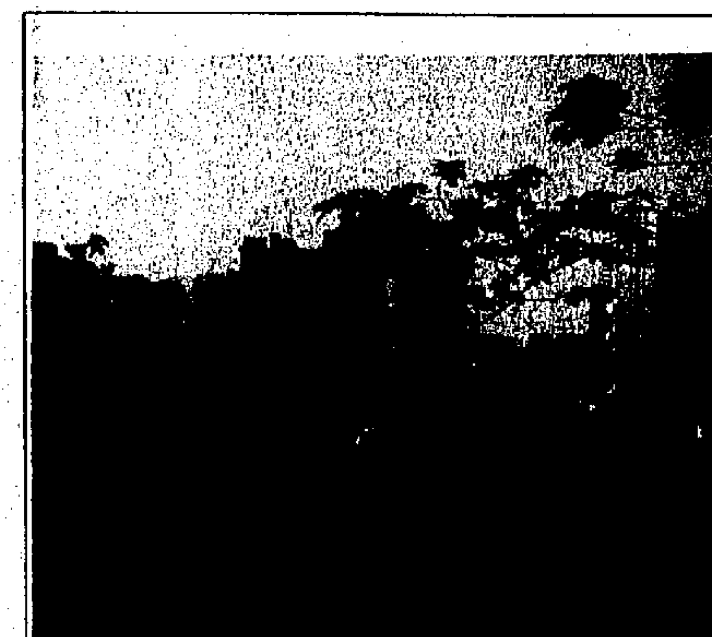
該計劃爲期三年，當「中心」收滿六名經醫生証明需要「特別服務」之自閉症兒童，政府便會增撥一名額外幼兒工作員，以協助這些兒童，使能適應中心的常規。而參予該項計劃之特殊幼兒中心都是自願性質。

至於，六歲至十六歲的學童服務，當局則提供一項特殊學校，「資源訓練」。當特殊學校收錄八名經教育署特殊教育組醫生証明，需要特別訓練的自閉症或有自閉傾向的學童，教育署便資助聘請一位資源教師，專責爲他們提供訓練。全港的特殊學校，共有四十四位資源老師，即有三百五十二個名額的學童，接受有關個別訓練。可是，這些學額遠遠未能滿足需求，導至不少適齡學童被拒諸校門之外，另有部份只能接受一般特殊學校課程。

但港府對十六歲以上的自閉症患者，從未提供任何特別服務，以致他們離開學校後，被逼留在家中；加上，缺乏持續訓練，從前所學到的技能，亦因此而逐漸遺忘；無形中也浪費了社會資源。

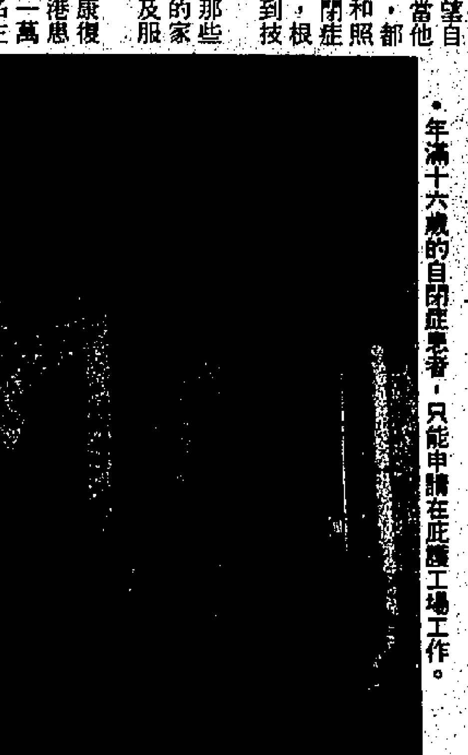
既然，現有的服務並不足夠應付需求，而且十三歲以上的自閉症患者又沒有特定服務，作爲一個負責任的政府，是否有需要就此問題成立專責小組，進行檢討和研究呢？

相信在家長及關注這問題的專業人士，社工等，都十分支持由政府成立小組專責處理；但是，政府的立場及看法又會否與他們相同呢？！



・若能在童年時受到適當治療，自閉症患者復康機會大增。

・年滿十六歲的自閉症患者，只能申請在庇護工場工作。



・副衛生福利司馮載祥指有關服務已不錯。

照顧不足缺乏全面性 應加强家庭輔導層面

馮載祥則認爲自閉症服務不錯

日前，在一個探討自閉症的研討會上，副衛生福利司馮載祥表示，本港已知的自閉症個案約有七百四十宗；由於在本港發現的自閉症患者有上升跡象，爲了有效地籌劃有關服務起見，當局釐訂出的個案比率爲每一萬人中，有八位自閉症患者。

他認爲，目前政府爲自閉症人士提供的服務已算不錯。在治療方面，醫院事務署提供了醫院上課服務；爲自閉症兒童及家長提供短期訓練計劃，讓家長學習照顧自閉症子女的技巧，並且爲自閉症兒童改變其異常的行爲，協助他們可以適應日後的學校環境。

同時，醫院事務署也在多間門診療所提供日間治療，爲一些收容自閉症兒童的特殊幼兒中心提供支援服務。在學習方面，由兩歲至十六歲的自閉症患者，均可入讀早期教育及訓練中心，特殊幼兒中心，兼收弱智兒童的幼兒中心，以及特殊學校等服務單位。

雖然有關服務仍未滿足所有需求，但政府已盡力爲他們提供服務。而十六歲以上的自閉症患者，當局並未爲他們提供服務；因爲他們可隨意申請任何爲弱智人士提供的服務。包括專爲切合某項需要及達到康復作用而設的服務，例如庇護職業或適應社會的能力，都適合自閉症人士。而政府認爲，實沒有必要爲自閉症人士提供特別服務，因此舉非但不能協助他們適應社會，反而可能會使他們更加離羣獨處。

由於，港府正積極草擬康復政策及服務綠皮書，所以在現階段，實在不宜推測綠皮書的內容；不過，他希望關心自閉症患者服務的人士，在有關綠皮書公佈後，多就此問題發表意見，讓當局作出研究與考慮。

香港社會服務聯會總幹事許賢發則批評，目前爲自閉症患者提供的服務，普遍低估了這問題的複雜性，和及時治理的迫切性。

相信由於自閉症被視爲發展性失常，不少人誤以爲隨著兒童年齡的增長，以及與他人接觸的機會增多，有關症狀可以「自然」消失或減退，所以只爲他們提供短暫性的服務。

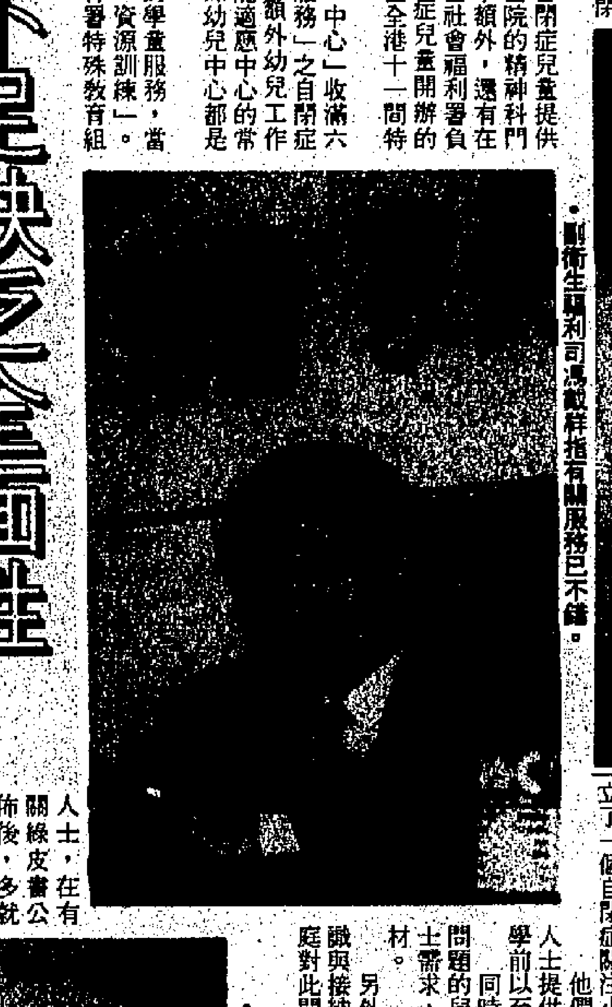
實際上，若果在三歲後發現的自閉症患者，一般很難完全康復。同時，有不少患者更有弱智、過度活躍、癲癇、慣性抽搐、恐懼、失眠、脾氣暴躁等問題；因此，現有的短暫而又以分割形式提供的服務，明顯不足以應付他們的需要。

此外，現行的服務範圍，只針對病患者的技能訓練，忽略了對其家庭和家長提供輔導服務。縱使已有部份服務單位注意到家長在參與訓練兒童方面的貢獻，但對於幫助家庭面對一位自閉症成員的困難，卻十分薄弱。

家庭中有自閉症兒童，父母及兄弟姊妹都必然面對很多心理負擔和挫敗感，並需要花很多精力來照顧他們。所以，協助家人清楚明白兒童的病情，與教導他們怎樣應付，是相當重要的。

正因爲問題的特性和處理時的複雜性，許賢發建議港府即時成立一個自閉症服務工作小組，專責研究本港自閉症之定義，發病率、治療方法、服務模式和服務成效，而有關小組成員，除官方代表外，亦宜有服務機構及家長組織的代表，以期能更了解有關人仕的需要，重過正常生活。

今時今事



兩成半患者智力正常 僅不善溝通性格離羣

了解徵結所在誘導返回現實生活

一直關注自閉症人士服務的協康會總幹事曾關斯認爲，現有服務實未能充份照顧自閉症患者需要。一般自閉症病者，在語言發展及溝通方面較差，合羣和交往上存有障礙；同時，常存刻板和極度偏狹的活動和興趣，不斷影響自我的日常生活程序。

環顧港府目前爲這些人士提供的服務，都是專爲弱智兒童而設的。雖然有百分之七十五的自閉症兒童兼有不同程度的弱智；可是，仍有百分之二十五是智力正常的，他們接受與弱智人士類同的服務，根本沒有多大幫助。因爲，他們最大的障礙，是將自己沉醉於個人的世界裏；不懂與別人溝通，不善詞令等。如果不針對這些問題提供適當服務，病者康復的機會便低。倘若他們得到適當的幫助，返回現實社會，便可與其他人一樣過正常生活。

她認爲，教育及輔導自閉症患者家人及父母非常重要，只要家人能夠了解他們的病徵及情況，給予一定的照顧與訓練，對病者的康復有很大幫助。同時，若盡早爲自閉症兒童提供服務，他們回復正常的機會應相對增大，故此，希望當局能盡快就有關問題進行全面檢討；提供更多資源改善現有服務，使更多患自閉症的兒童受惠。

她亦希望一般市民，不要對自閉症患者存有恐懼，因爲他們絕對不會傷害別人，只是行爲出現偏差；如果能多與他們溝通接觸，把他們從自我世界領回現實社會，便與普通兒童無異。

另外，曾氏認爲，培訓工作人員與自閉症人士溝通最爲重要；如他們能掌握有關技巧，認識到自閉症兒童的病徵及心理，便可有效協助病患者，給予適當的幫助，發揮更大的成果！

學前弱能兒童家長會建議 全面評估服務 培訓專業人材

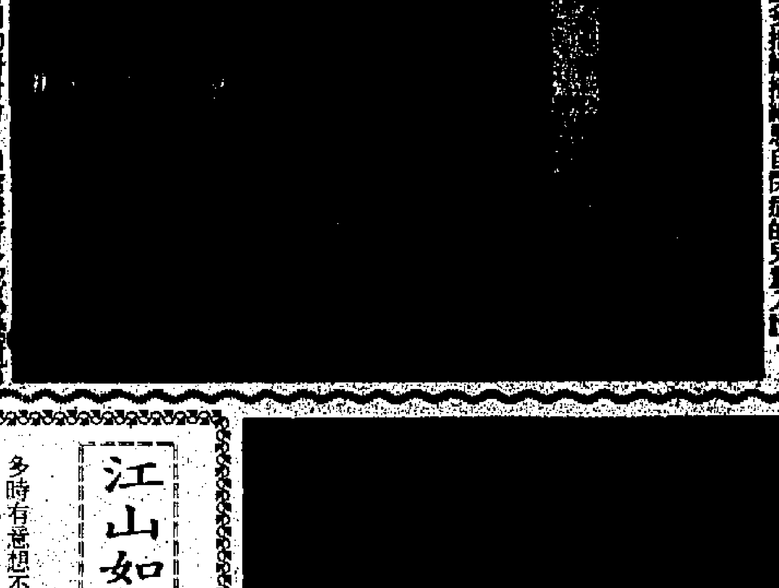
學前弱能兒童家長會，爲關注自閉症人士服務及未來前景，特別成立了一個自閉症關注小組，負責跟進及爭取改善現有服務。

他們要求當局成立專責小組，全面檢討及策劃爲自閉人士提供服務；以便準確統計全港的自閉症患者人數，就學前以至成年後的服務，作全面檢討及計劃。

同時，應要加强對兒童的智能評估服務，以便發現有問題的兒童，盡快提供適當服務。並且，要正視自閉症人士需求，提供足夠資源服務；以及增加撥款，培訓專業人材。

另外，要加强社區教育，提高大衆對自閉症人士的認識與接納；並爲自閉症患者的家庭提供支援服務，減輕家庭對此問題的負擔與困惑。

・與自閉症有關的研討會，出席講者多認爲港府有檢討服務政策的必要。



・一般幼稚園多拒絕接納患自閉症的兒童入讀。

江山如畫

斗門縣盛產重皮蟹 海鮮全席收費便宜

到中國旅遊，參加團隊雖然較作「天鵝式」遊貴，勝在安排招呼周到，不用擔心住和食，交通更爲方便，所以現時香港的旅行社大有作爲，不過奉勸各位嗜美食者，隨團到目的地後，最緊要抽時間到當地走走，很多時有意想不到的收獲，吃到地道的美食。

「搵食」，是筆者參加團隊旅遊的一個「開小差」的節目。要自己去「搵」，乃因現時大陸旅遊公司爲爭生意，將收費盡量訂低，旅遊團餐本來已特別優惠，加上定的級數較低，雖有七餸一湯，亦是「行貨」，要嚐當地美食，實不容易。

正如較早前到順德那樣，被安排入住及進餐的那家酒店，雖屬四星級，食方面卻餸菜與酒店格調不相稱，並不是沒有好吃，只是旅行社定的餐費太便宜，無好吃供應；就算臨時要加餸，礙於團隊要排隊輪候進食，時間有限，另外付錢加餸亦不容易。所以那次「激」起來，便自行到「大酒店」對下的海鮮坊「搵食」，終於嚐到價廉物美的海鮮。重遊斗門白藤湖，情形亦一樣。

筆者先後多次經白藤湖農民渡假村，在村內的那家有代表性的大酒樓，始終未能嚐到令人難忘的菜。如果勉强說有，則是第一次在村內一些個體破舊寮屋中，嚐到美味的雞粥及炒粉炒麵。那年代當地尚在開發，在酒樓既然吃不飽，便覺好食。第二次到白藤湖渡假村，同樣是那家酒樓，出品仍是麻麻。最近第三次去，早已抱定出外「搵食」的宗旨，招來另外九名團友，僱車到外面尋好吃處。

司機大佬問目的地，筆者稱要找美食處。對方謂最近當地開了一間個體戶海鮮館，前去一試如何？抱着見識心理，一於以此地爲目標。汽車飛馳出了白藤湖渡假村範圍，直抵一個小鎮。那家海鮮館，原來是一幢住家式樓宇的二樓，倒算光猛及薄具規模，當下點了一個四百元港幣的海鮮套餐，僅是各式魚、炸、焗、蒸等便有六味，加上蝦蟹各一及油菜，白飯未至，同桌十人已捧腹。

河鮮肥美新鮮，自不待言，最難忘的，便是那味「重殼蟹」令人大快朶頤。在香港，那段時候根本沒有重殼蟹，應算不是蟹季，爲何却有供應？原來當地盛產蟹，雖非蟹季，亦有些蟹是在換殼，只要細心挑選，總不難有重殼。

重殼蟹季節，香港亦要賣四、五十元一斤，那日十人共付出四百大元，便吃到起碼四、五斤的重殼蟹，雖是「大陸秤」，已是不俗，何況還有其他海鮮呢，認眞超值。

周柔

新會縣城吒石園 典故處處奉大仙

旅遊黃頁

提起新會旅遊點，大家自然想到「小鳥天堂」及「崖門炮台」。前者是有名的自然景點，後者則是歷史文物景點。

「小鳥天堂」有名，乃此奇景在神州大地不可多見。在新會縣城郊天馬村天馬河中，有一株相連的大榕樹，枝葉婆娑，根莖覆蔭面達一萬平方米，四周環水。數以千計的白鷺、麻鷺、灰鷺棲息其間。有趣的是，各鳥雖同處一樹，作息截然不同。白鷺、麻鷺，日間覓食夜間歸來；灰鷺則是夜出晨歸。鳥出鳥歸，漫天翱翔。而「崖門炮台」，則是南宋滅亡的古戰場。正因爲有此自然及古景點，近來招待不少遊者。

新會是個古縣，在秦、漢時已爲四會縣地，南北朝宋永初元年（公元四二〇年）設新會郡，隋開皇九年改爲新會縣，宋代以來縣名未變。新會既是古縣，名勝古跡是不少，只不過未開發或有待深入開發而已。如筆者最近到過的「吒石」，便是一處極富潛力的旅遊區。

「吒石」，是當地圭峯山的一條支脈，山勢像大鵬鳥，故又稱鵬山。山澗一帶原名羊石坑，有巨石壘立，稱觀音岩，羞子石，周圍亂石累累，有卧有立，有俯有仰，酷似羊羣。明末里人黃公輔，少時常到此地遊玩，他借用黃初平叱石爲羊的神話，取「叱石」爲山名。山腰樹木叢中，建有叱石寺。或許是年代久遠，「吒石」沉寂了一段時期，直至近年，始從新開發。

「吒石」既是個「亂石崗」，當然大石不少；不過這些石塊，均甚有實。大多巨石，上面均刻有剛勁有力的字刻。青石紅字，在綠蔭叢中，特別醒目。進入山門不久的那組牧羊石雕，對「吒石」之名頗爲貼題。

這組牧羊石雕，共有七隻分散的白石羊，他們或坐或卧或行，雖然難言「生猛」，卻有特式。羊羣中，有兩個長鬚的長老石像，一坐在地上吹笛；站着的一個，手持塵拂俯視羣羊，一望而知是「牧羊者」，原來卻是「搭錯綫」。這組石雕，是演譯了當年黃初平叱石變羊的神話，站着持塵拂的長者，據稱便是多人供奉，香火鼎盛的黃大仙。

「叱石」，不但有黃大仙，在山腰更有一座「赤松黃仙祠」，裡面供奉的，當然是黃大仙。這座祠廟，應該是新建的，油漆甚鮮；神桌上的黃大仙，是一張大仙的大繪像。整個祠廟，當然比不上九龍黃大仙的嗇色園，不過，大仙在這裡卻甚有典故。據介紹，當年大仙的而且確在此地養羊，其後才輾轉南下，有否到過香港？則不得而知。不過中國道、佛教事，未必一定要神仙到過的地方才能供奉祂，母須深究。

除了「叱石」、「赤松黃仙祠」，「叱石」亦另有多個別廟宇供奉神靈，更多的是「岩洞佛」，無他，此山頭大石處處，在石塊之間安個神位，並不困難。

遊「吒石」，一個十分強烈的印象──這個遊區主要是「神靈區」，或許現時大陸的宗教政策較前放寬，而「神靈」又最易獲「香油」，由是「神靈」處處。作爲遊者，只要「我佛有靈」，周遭環境不俗，奉上「香油」亦不會吝嗇。

總而言之，「吒石」這個旅遊點，有一定的發展潛力。（上兩圖爲吒石雕、黃大仙祠；圖爲登山石階）

黃中

宜昌城南天然塔 已經重建放異彩

宜昌城南的寶塔河邊，矗立着一巍峨七層寶塔。這就是舊宜昌城的「城標」──天然塔。

天然塔爲晉代著名學者郭璞所建，明崇禎年間被毀。現在所看到的天然塔，乃是清乾隆五十七年（公元一七九二年）重建的。它由磚石砌就，體呈八面，高四十五米，塔底縱橫十四米。底座八方，每方有一個石雕金剛，合成八大金剛負塔之勢，生動有趣。底層塔門對江而開，門額刻有「天然塔」三字；門楹兩邊石柱上刻有對聯：「玉柱聳江干，巍鎮荆門十二；文峯凌漢表，排風蜀道三千。」氣勢不凡。

進得塔內，可沿石級盤旋而上。每層塔室八角攢頂，四方有窗有門，以供遊人憑此觀景。七層塔頂之上，據說有一小銅人，特有銅鈴，風吹之時，能聞鈴聲。

抗日戰爭以前，天然塔四週建有寺廟禪堂，並有花園亭台，環境優美雅靜，是城內一勝地。一九四零宜昌淪陷之後，廟宇及園林大半毀於戰火。到一九四九年宜昌解放時，寺廟園林已毀棄殆盡，從此塔下野草叢生，斷壁殘垣，唯留天然塔孤零零地站在江畔。

由於天然塔具有較高的觀賞價值和文物價值，一九八七年，宜昌市政府對寶塔進行了整修，塔下的建築和園林，也擬重建。

阿盧古洞「風光絕」 洞中有洞景中有景

「阿盧歸來不看洞」，這是遊者對雲南省阿盧古洞景觀的美譽。

「阿盧古洞」地處滇東南彝族聚居的地區，這裏距昆明二百公里，距世界奇觀之一的雲南石林八十公里，形成了一條昆明、石林、阿盧古洞旅遊綫，現有各種旅遊汽車直達。

「阿盧」，彝語中是有水有石之意。中國古代偉大的地理學家徐霞客，曾兩次入洞考察，並稱之爲「天下奇觀」。這個古洞，主要由瀘源洞、玉柱洞、碧玉洞和玉筍河組成，全長四千餘米，洞中有洞，洞中有天，洞中有河，縱橫交織，有如一個迷宮。有人說，這個洞是雲南石林奇觀在地下的再現，既有桂林溶洞的奇美，也有湘西黃龍洞的宏偉氣勢，同時還有中外古代宮殿的高雅輝煌。

這個古洞中，碧玉般的石筍、石柱、石幔、石花、石珠等，與倒懸的石鐘乳、石蓮、石瀑、石宮燈等相映成趣，令人嘆爲觀止。在洞中，玉筍河上泛舟，猶如漓江畫中行，遊人稱之爲「洞中有洞洞洞奇，景中有景景景絕。」

話你知

天下第一關名盛 周圍景觀逐個談

舉世聞名的山海關，是中國名勝古跡的薈萃地，是歷史文化古城和旅遊避暑勝地。

山海關歷史悠久，早在新石器時期，我們的祖先已在此勞動生息。商、周時代，山海關屬孤竹國，春秋戰國時代屬燕國，秦漢時代屬遼西郡，唐代屬臨榆縣。明朝洪武十四年（公元一三八一年），大將軍徐達奉命修永平、界嶺等關，創立山海衛，因關城負山襟海，故名「山海關」，至今已有六百多年歷史。山海關長城，滙聚了中國古長城之精華，境內現有開發和觀賞價值的名勝古跡達九十多處，堪稱萬里長城風光中的一絕，雄偉的「天下第一關」，虎踞要衝，馳名中外，角山長城，敵台巍峨，雉堞密佈，俯瞰大海，如在腳下；三道關長城，倒掛崇山峻嶺之上，緊鎖深溝山谷，大有「一夫當關，萬人莫敵」之勢。

「天下第一關」，是萬里長城東部起點的第一座重要關隘，建於公元一三八一年。城台高十二米。樓分兩層，上爲歇山重檐頂，下爲磚木結構，頂脊雙吻對稱，四角飛檐上飾以脊獸瓦飾，妙趣橫生。登臨「天下第一關」城樓，極目南望，長城綿延伸向綠樹掩映的老龍頭，隱沒在煙波浩渺水天一色的渤海中。回頭北眺，長城似一條巨龍，蜿蜒直上角山，消失在白雲深處燕山之巔。被稱爲「萬里長城第一山」的角山，是燕山餘脈，從山海關北起高峯，橫開平嶂，因山頂有巨石嵯峨，如龍首戴角，故名「角山」。角山長城由山海關起向北伸展約三公里至角山山巔，沿陡峭的山脊蜿蜒而上。這段長城，是明朝遼東鎮和薊鎮兩座軍事重鎮的分界綫。角山腰原建有「棲賢寺」（角山寺），是明朝蕭顯等文人名士攻書讀卷的地方。角山山麓設有角山關，古代曾築城戍守。

「三道關」位於山海關城東北七公里處，這是萬里長城的一個陸關，在兩山對峙的峭壁峽谷之間設三重。第一道關設在澗口，依山傍崖，鎮口若瓶；第二道關是砌在絕壁之間，峻陡異常；第三道關龍盤嶺腰，巨石高築，劈山截谷。站在澗口仰望，三關高聳入雲天。長城倒掛令人嘆。

在山海關城西北公里處，是燕塞湖。這個湖在羣山環抱中，湖岸峯巒疊嶂，濃蔭掩翠，秀麗多姿。乘船攬勝，時覺峯迴路轉，忽又柳暗花明，既有長江三峽之陡，又有桂林山水之秀。兩岸風光，有如一條畫廊，湖區奇峯異石，有洞山劍峯、杏林春曉、金龜入水、仙女浴日等，美不勝收。

鄭韻

神州遨遊

逢星期二刊出

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK $150.-

超越此面積
收費以HK $45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳眞：5594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140

津中教師

誠聘下學年度教師：
學位：經濟、化學
實驗室技術員：二級或三級
代課一年：體育（女）
本校校風淳樸中一學生均爲第一組別有意者逕函新界上水彩園邨火車站側香港道教聯合會鄧顯紀念中學或致電 6726820 張小姐洽（紅磡至上水車程爲35分鐘）

政府補助聖士提反女子中學（聖公會）

誠聘電腦科教師一名，須大學／理工／專上學院畢業。九一年九月到任。請於五月底前具函（英文書寫）申請。寄香港列堤頓道二號聖士提反女子中學校長收。

急聘市場業務助理

北角區寫字樓，處理一般市場業務行政工作。預科程度，懂打字及電腦文書處理更佳，有壹至兩年工作經驗優先考慮。公司提供在職培訓，薪優及晉升機會高。有意請電 570-3444 吳小姐。

津中英文教師

屯門區津貼中學聘請學位教師及文憑教師各一名（REGULAR POST）：
(1)班級及科目：初中英文（文憑）；
預科英文（學位）。
(2)日　期：1/9/1991 到職
應徵者請電 4580766 或 4584788 約見（屯門安定邨順德聯誼總會梁銶琚中學）
註：本校中一至中五各級學生均爲BAND ONE；歷屆預科成績良好。

津貼中學

聘91-92年度中文、英文、數學及地理科學位教師有意請備履歷函本報信箱 982 號

學校誠聘

(1)會計女文員
——須中學程度、LCC中級証書或以上，能獨立處理賬務，有工作經驗。
(2)電腦室技術員
——須懂打字及使用微型電腦，略知電腦硬件者與能運用 dBASE Ⅲ＋者更佳。
有意者請電 3810863 約見。

英文教師

葵涌津中聘下年度英文科學位教師，有意者請函附履歷近照寄葵涌葵盛圍葵業街2號校長收

NORTON

港九英語電腦商專即聘下列全或兼職教師多位：
①CENTRE IN CHARGE 分校主管（女性）
②Ass. CENTRE IN CHARGE 助理分校主管（女性）
③F.5-6 英文、數學、物理、化學、西史、中文、中史教師
④電腦商科教師（電腦、速記、簿記、會計、經濟、商管、打字、CIF、法律）
⑤初中級英文，文法，拚音教師
⑥中小學數理化、文理各科補習教師
⑦普通話教師
有意者請電 300-1068或893-4945

聘請幼師（91～92年度）

柴灣區不牟利幼稚園擴班聘基督徒全日幼師（持兩年制或十二週證書）九月到職有意請繕履歷、近照寄香港柴灣翡翠道30號幼稚園校監收

青衣津中誠聘下列教職，九月一日到任：

1. 數學教師／統籌
經驗數學科學位教師，負責統籌工作；主修數學、電腦及修　畢教育文憑。
2. 英文科學位教師
需大學畢業，主修英文。
請繕履歷近照函青衣長康邨保良局八三年總理中學校長收。

行政助理

大專或大學預料畢業爲合格。有工作經驗者優先。有意請具履歷、照片、電話號碼，函北角寶馬山慧翠道 10 號人事處，或致電 5711050 約見。

津中教師

（一）電子及電工科教師乙名
資歷：
(一)學位或文憑教師（TTC畢業）
(二)有關學系高級文憑或証書加一年有關工作經驗
(三)有關學系普通文憑加三年有關工作經驗
（二）數學科學位教師
（三）中／英文科文憑／學位教師
有意請詳繕履歷附電話近照函九龍南昌街 298 號

SALES EXECUTIVES

Required by a leading Chinese newspaper in Central for the above position.
Applicants should be about 20 with Form 5 standard. He/She must have marketing sense and good presentation skill with outgoing personality.
Attractive salary and opportunities will be offered to the right candidates. Interested parties please call Miss Tang at 858 3498 for interview.

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM 至 11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00—11:00）李先生洽（年 30 以下、熟手男性。[illegible]免問）

聘男製版員

本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電 5463759 找陳先生洽。

私家車牌 月入＄6000

中區工作 10 小時輪值有假另津貼補水月入達六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報 382 號

大埔津中

誠聘91-92年度下列學位教師：
(1)英文
(2)中文
(3)歷史
(4)地理
(5)化學
應徵者請附履歷近照電話寄新界大埔廣福道182號王肇枝中學校長收

路德會梁季彝夫人安老院

誠聘
二級文員
——中五或以上程度
——會考五科合格中、數、英文課程乙
有意者請詳履歷近照寄青衣島長安邨安湄樓地下，杜主任收。

誠聘 福利工作員

(一)何文田區
a）社區中心（編號M02）
b）展能（弱智）中心（編號R03）
(二)深水埗區失明者中心（編號R01）
應徵者需年滿廿一歲，會考五科合格，包括英文課程乙。
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。來函請註明職位編號。

元朗津中

誠聘91-92年度學位或文憑教師：
（甲）學位
(一)英文科教師
(二)物理／數學科教師
（乙）文憑
(一)理科教師
(二)體育科教師（男或女）
有意請電 4794168 洽。

沙田津中

聘下學年教師
(1)GM或CM英文科
(2)GM數學科
(3)GM中文科
(4)CM體育科（女）
(5)GM地理科
請函華僑日報信箱 1727 號附履歷照片電話

葵涌津貼中學誠聘

九一至九二學年度基督徒學位教師任教中四以上各級物理課程另聘非學位教師負責體育及中三以下各級家政科合電七四四五一一七校長洽見

屯門津中

誠聘91-92年度下列各科教師
(1)職業輔導主任（兼高班英文及低班西史，SGM）
(2)經商科（兼英文或商科，GM/SGM）
(3)英文科（CM或GM）
(4)中文，生物，地理及數學科各一名（GM）
(5)體育科（CM/GM女性）
應徵者請詳履歷近照及電話函華僑日報信箱 516 號

幼師及助教

九龍塘區幼稚園聘請九月到職幼師及助教各一名，應徵幼師者以曾受訓爲合，供午膳，試用期滿有醫療津貼，有意者具履歷函華僑日報信箱 1728 號。

聘請教師

九龍基督教津中聘請中史及中文科學位教師一名九一年九月二日到職請繕履歷附近照函新蒲崗太子道 596 號校長收

津貼中學誠聘

91-92年度學位／文憑教師
學位教師：(1)地理兼英文科
(2)化學兼數學科
(3)英文科
(4)英文科（代課一年）
文憑教師：設計與工藝兼數學或綜合科學有意者請具函附履歷近照、電話於五月二十七日前寄何文田常和街8號華英中學校長收

屯門幼園

誠聘校長除資歷外須忠誠可靠有魄力薪酬面議請寄履歷近照電話函屯門仁愛堂街興泰樓1樓B校監收

新校代科主任

91-92年度沙田區基督津校擴班，誠聘下列教師：
1. 數學科代科主任（GM）
2. 音樂科代科主任（CM或GM）
3. 物理科GM教師
有經驗者優先。應徵者詳繕履歷、附近照電話寄沙田博康邨5A區 411 室馬鞍山崇真中學

聘請幼師（91-92年度）

香港仔聖伯多祿小學暨幼稚園
聘請下年度幼師，九月份到職，有意請繕履歷，近照寄香港仔大道 220 號，吳校長收。

保安管理員

薪金：一級管理員$5,245-6,035
資歷：年齡在五十以下，無犯罪記錄，具普通文化程度，有確實管理經驗。
職責：本院保安及校舍水電系統之操作，輪更當值，每日兩更制，每五工作日有一休息日。
福利：年終雙薪，有薪年假、病假等。
申請信須詳列有關經驗、學歷、電話、住址及近照乙張，來函沙田小瀝源恒生商學書院人事處收。

聘請實驗室技術員

中五理科及格，學校假期，提供訓練課程，有晉升機會，有意請將履歷近照函九龍美孚新村蘭秀道46號德仁書院校長收。

學位教師

沙田基督教津貼中學誠聘經驗物理數學科學位教師各一名能兼教聖經者優先考慮九月到職辦公時間電 6922161 郭小姐洽

五旬節中學

誠聘下年度基督徒教師
1. 英文科（GM）
2. 經公／商業科（GM）
3. 圖書館主任（CM）
4. 地理科（GM，代課九個月）
有意者請附履歷近照電話寄巴富街14號校長收。

誠聘幼師

教會辦屯門蝴蝶邨幼稚園聘八月到職幼師乙名
有經驗更佳曾受訓優先
請致電 4675078 張主任約見

上水聖公會津中

聘九一年九月新學年擴班教師：
(一)學位教師：中文、英文、數學、宗教、會計學原理。
(二)學位或文憑教師：音樂、體育、家政、美術、設計與工藝。
應徵者請附簡歷近照電話函新界上水石湖墟馬會道第七區聖公會陳融中學校長收合則約見（校址近上水火車站天平邨對面）

聘請幼兒園幼稚園教師

港半山區幼兒園及幼稚園聘請幼師及助教數名，已註册者優先錄用，繕履歷函華僑日報信箱 515 號，或晚七時半後電 5499596 商洽

大埔津中

誠聘：
(1)學位教師：任教英文、西史、中文、數學、地理、化學（九一年九月到職）。
(2)文憑教師：任教英文、中文、體育、家政、設計與工藝（九一年九月到職）。
應徵者請詳繕履歷附近照電話函新界大埔第八區富亨邨香港紅卍字會大埔卍慈中學校長收。

聘請熟手會計

中文爲主略懂出入口單薪高半日全職都可請備相到德輔道西25號2字樓聯大公司電話 5479017 洽

聘請幼師（91-92年度）

柴灣區不牟利幼稚園擴班聘基督徒全日幼師（持兩年制或十二週証書）九月到職有意請繕履歷、近照寄香港柴灣翡翠道30號幼稚園主任收

沙田津中

誠聘下年度教師：
(1)英文科（G.M.）
(2)中文科（G.M.或C.M.）
(3)數學科（G.M.或C.M.）
(4)體育科（C.M.女性）
另聘實驗室技術員（二級或三級）應徵者請繕履歷附近照及電話函沙田沙角邨佛教覺光法師中學校長

科幻武俠　時光戰車　□司馬遜

助明朝義不容辭

王碧嘆道：「你將我當作甚麼了？」游建道：「你要知道，我迷上你了，當然忍受不住你對其他男人……」

王碧呸一聲：「寶貝，你不要想歪，我和其他的下女不同，公公輕易不差遣我。」

游建緊接着她：「王振爲何如此『厚待』我？」

王碧嘻然道：「他想留住你。」

游建問道：「留住我？爲他殺敵？」

王碧道：「這還需問？戰車之威力，昨天人人有目共睹。」

游建頓時索然無味，這個王碧不過是件工具，王振的工具。

游建怏怏，愀然不樂。

王碧纜在他懷裡，整個身子如蛇般在他身上游移。

游建慾火被撩起，翩翩，人生在世，得風流處且風流，理他甚麼，命運注定死在明代，就死在明代吧。

溫柔過後，門外侍女擊起：「公公駕到。」隨聞一聲乾咳。

游建連忙起身穿衣，王碧仍躺攤床上，正要催促她，門已開，王振昂然而入。

游建連忙施禮。

王振哈哈大笑，携着他的手，笑道：「春宵苦短啊，哈哈！」游建擺尬的笑着。

王振道：「你快些梳洗，我等你晋餐。」說罷，一拍掌，兩名侍女婷婷婷來到游建跟前，要攙扶他進浴室。

游建欲推搪，王振一拂袖，笑道：「游俠士何必如此拘謹？我唯恐服侍不周呢。」游建聞言，心有不悅。想不到自己竟也成了此人工具。但處此形勢，該如何處置？一躍床上王碧，他便英雄氣短起來。

王振離去後，王碧起身，兩人入浴，另有一番溫馨時光。游建心想：「助明朝打瓦剌，義不容辭。我不是助王振！」一想到這裡，心下便釋然。

浴罷，携王碧出，已見王振錢博士對坐，相談甚歡。（廿一）

傳記　從商萬里行　□區永熙

遇貴人·解難題

當我和那位客戶獲知航空公司兩星期內從孟買到馬德拉斯的班機全部滿位，而且連後補的機會都很低時，不禁心焦如焚。

俗云：「天無絕人之路」，幸運之神終於來臨。我倆在機場四處詢問之際，剛好在一間航空公司售票處前，遇到一個旅行團的導遊。他告訴我，如要當天到達馬德拉斯，唯一的辦法是轉乘另一班航機先到班加路市，那兒距馬德拉斯約四百公里，坐計程車可到。可是，去班加路的機位也很緊張，幸好這位導遊跟航空公司的經理很熟，通過他的關係，我們終於能夠買到去班加路市的機票，順利坐上這班飛機。

由於我們到孟買時，已是午夜時分，又因誤了點，還要四處去打聽買機票的事，所以沒有時間去觀光這個印度的大城市孟買，眞是十分可惜。

客機到達班加路市後，我們馬上去找計程車。機場外只有兩三部車在那裡停泊，我們也沒心情逐一問價，就跟第一部車的司機議價，他說去馬德拉斯要壹百美元，我馬上答應。

在港時，就聽說印度南部的天氣，長年炎熱，但班加路市卻是南部著名的渡假勝地，全年平均氣溫約廿至廿七度。當然十分清涼。不料車子行了約一小時，我們就開始感到悶熱起來，車位小，又無冷氣設備，後來氣溫竟上升到攝氏四十三度，眞是難受極了。雖在路途小商店買了冷飲，但車子裡卻像火爐一樣發燙。

我們忍受了六個小時的車程，終於拖着疲乏的身子，來到印度皮廠代訂的酒店，並付給司機一百美元的車資，司機連聲道謝而去。酒店的侍應生，有點眼紅的樣子，對我說：「這一百元是他二個月的收入呢。」（廿一）

政論　幾番風雨　□野馬

工商專業聯會關注政治

「香港工商專業聯會」和「香港自由民主聯會」均源自「八十九人諮委」，兩個組織的最大分別爲是否參加選舉、直接踏足政壇。

「香港工商專業聯會」由臨時執委會負責成立工作，一切已準備就緒，定於六月十三日舉行正式成立儀式，並選舉執委會。

該會雖强調不參加各級議會選舉，卻並非不關心政治。其實，該會成員對香港的發展極關注，今後將制訂有關維持香港安定、繁榮和促進港人福祉的政策，向中、港政府提建議。

「香港工商專業聯會」對吸納會員十分嚴謹，只由小組邀請志同道合者加入，不會公開申請入會，該會會員分兩種，一種爲個人會員，年費五千元，公司會員年費五千至二萬，亦以五千元爲一個單位，付二萬元的公司可派四位代表加入。

「香港工商專業聯會」雖不直接參與選舉，卻不禁止會員競選。事實上，該會若干會員已表態加入九月立法局選舉，此外，候選人如尋求支持，只要政綱相近，雙方目標相同，「香港工商專業聯會」可表態支持，並呼籲工商、金融界投其一票。

另一方面，「香港工商專業聯會」將會派代表加入多方面的諮詢委員會，提供專業意見，致力維持香港安定、繁榮，促進經濟發展。

該會並將主動接觸中、港政府，議員及各界人士，交流意見，加强溝通，共同努力，建立美好的香港。

因此，「香港工商專業聯會」雖不直接參與選舉，卻並非與政治絕緣。

人物素描一〇八　□陳青楓

吳剛乃「黃大仙」

認識吳剛，是在他在新聯當演員的時候，他後來加入電視台發展。在當電影演員時，還未聽過他對掌相，命理有什麼認識的，不過，那是十多年前的事了。那時候他給我的印象是「打仔」，渾身肌肉賁起。他有一張孩子臉，這對他的演藝生涯是好是壞？那就難說，從好的來看，是他今年三十多歲了，但一臉孩子氣，仍然可以演二十歲小伙子。我說吳剛是「黃大仙」，乃是他的有求必應，藝員也好，娛樂記者也好，你向他伸大手板的話，他怎麼忙，也會睇你兩句。

你跟他是朋友，他甚至會自動請纓，主動地爲你家居、寫字樓看風水。他絕對不計較金錢。問吳剛：「你這樣做，豈不是浪費了不少時間，錯過了不少賺錢機會？」他的回答，卻是出乎意料的，也正好反映出吳剛這人的性格，他說：「人家給你看，人家給你時辰八字，讓你評說，這等於人家提供了一個機會讓你揣摩學習。」能夠這樣的去想，我以爲吳剛這份人的性格是非常的可愛，是一位完全沒有機心的人。如果這樣的人你也去佔他便宜，揾他笨，那就「不是人」了。吳剛說：「阿姐（指汪明荃）、司棋姐她們會經勸我，何不索性掛牌，可以避免好些尷尬人情，而且我們找你也方便呀！」原來，好些時一些藝人心裡有疑難不決之事，總是找吳剛卜一支卦的，但如果吳剛正好拍戲，那就不方便。心中有失意事才會去占卜，但不會等待三幾天的，那麼，會很容易轉去找別人了。吳剛今天舉棋不定，似乎也該爲自己卜一支前程卦了。（人物十九）

隨筆　三星伴月　□吳敬子　□李彥子　□吳道子　□蓮子

魚夫家飯

魚夫者，台灣政治漫畫家也。吳敬子不認識，唯早聞其大名。於台北，得晤台灣新生報一老記李飛。李飛刀曰：「我作東，請汝等一嘗『家飯』。」「家飯」？是啥種餸菜？李飛刀笑曰：「去到你就知。」到一小巷，停車，有招牌曰「魚夫家飯」。吳敬子頓足曰：「原來『家飯』係咁解，我明矣。」

魚夫開此店，吳敬子早從台報得知。原來魚夫正業雖爲漫畫，但其祖父輩，俱係精於下厨者，其兄弟亦擅此道，遂開此店，以其「家傳小菜」，「家常便飯」推出面世，迄已兩年而居然其門如市，頗出人意料之外。

店內有壁報版，貼有魚夫訪問，談話之剪報，吳敬子飯罷，站而觀之。壁上亦有魚夫之漫畫作品，極可觀。最妙者乃化粧室（大小解地也），有廁用佬低頭上窺女子於厠格內沖涼，抵死妙甚。李飛刀曰：「魚夫政治漫畫，國內首屈一指，極有深度嚟。」剪報有魚夫名句：「一般人以爲，創作是一件很浪漫的事，只要坐一坐咖啡廳，就有所產生；其實，創作是很孤獨的，必須經過深徹的反省與浪漫。」的而且確，尤其像魚夫此類嚴肅作品，如非正襟危坐，苦苦思索，焉有今日之成就？

「坐一坐咖啡廳就有所產生」，此語只係適合稿匠稿殘如吳敬子之流。於「魚夫家飯」中吃午飯，吳敬子靈感迭生，即時構思了多幅作品——但係只是「垃圾」一堆而已。嗚呼！

●吳敬子

政治正論　□冷東　怪論　□倫雨

不聽潘言吃大虧

北京舉行「科學家談優生」座談會，筆者曾將之說是「黨國高官談優生」。其實，不論誰談優生，這都是一個十分重要的現實問題。正如談中國人口失控問題必令人想起馬寅初一樣，談中國人的優生優育問題，也使人想起潘光旦。

潘光旦上海寶山縣人，是中國著名的社會學家，一九二二年畢業於清華大學，一九二三至一九二六年赴美國留學，主修生物學，並從事人類學與優生學的研究，獲碩士學位後回國，從一九二六年起，先後在上海吳淞政治大學、上海光華大學、清華大學、西南聯大、中央民族學院擔任教授，講授心理學、優生學、家庭問題、遺傳學、民族歷史。他專長於生物進化與遺傳、社會思想史、家族制度史以儒家哲學和民族歷史等學科。在優生學和家譜史研究有突出卓越的貢獻。

正如馬寅初向中共當局提出「新人口論」要求控制中國人口的盲目增長而遭到清算一樣。潘光旦五十年代曾經提出要求設立「優生學」也遭到中共當局以「宣揚資產階級反動社會學」罪名打成右派。

如果說今天中國人口失控，盲目增長，主要原因之一是因爲不聽經濟學家馬寅初的警告，那麼也可以說，今天中國人口素質差、殘疾人多、文化又低，那是因爲不聽潘光旦要求設立「優生學」的結果。中共雖說已經感到人口失控和人口素質低下的壓力，但眞正要控制人口和提高人口素質，終究還是要依靠科學家的努力獻策。中共應讓科學家有機會獻策，不要讓「科學家談優生」變爲「黨國高官談優生」。●倫雨

群英會

李天機語錄：風水的原理，有人說是人在磁力場中所受影響的學問，如果此說屬實，則近來流行的磁力床墊、磁力枕頭自亦對人有相當影響。但它對室內風水的配合或衝突，仍未能確定，應勿輕用。

學院派　掛劍集　□蘇賡哲

愛應愛得狠

有人娶得如花美眷，相處下來，覺得解語玫瑰也會長刺，苦惱之餘，發明了一個辦法，叫「把心一横」，將她的缺點視爲優點，於是玫瑰便趨於完美，所有問題迎刃而解。大抵盜鈴人失去自信，起碼有個盜得不驚不險的好處。至於會否失手被擒，則與掩不掩耳沒有什麼關係了。

從心理機制觀察，美眷之夫和盜鈴人都應該稱爲善於自得其樂吧。人能自我克服，騙過自己，還有什麼不快樂的？怕只怕這個「把心一横」横不到底，載浮載沉，乃不得不掙扎於半苦半樂之間耳。我自己的境界是，這世界有十多億女人，我只愛這一個，還和她分什麼優點缺點？分來幹嗎？不太小家子氣子不太寒酸嗎？她要吃白粉，要打劫銀行，要賭掉全副身家，要放一把火燒掉羅馬，我是一概拍掌叫好的。當然，不能和我玩什麼三角四角的把戲。這動搖了愛的基礎。大家的前景都風光明媚，美不勝收，何必搞夾七雜八的這一套。

遊記　周遊列國　□旅遊葉

湖中城歡度周末

湖中城是瑞士著名風景區之一，亦是遊客到瑞士必經之地，這個城市是介於兩個淡水湖中間，即芬拿湖（THONER SEE）及布連茶湖（BRIENZER）。全市人口不過四千餘人，但城內異常寧靜，環境優美，是一個理想的渡假勝地。

湖中城（IN TER ZAKEN）離瑞嘉湖不遠，從市區乘火車出發，約二小時可達。

那天適逢週末，我們乘火車抵達目的地，下火車後，沿着大路緩步走向市區，只見兩旁有不少商店，包括食物店、百貨店、紀念品店及大酒店等，遍設市街內。街上行人衆多，熙來攘往，頗形熱鬧。

據說到湖中城度假的遊客，以夏季爲最多，平均計算，起碼有一萬人次，比這小城人口多達二倍，可見此城繁榮，端賴外地遊客，爲其中最有力的一個經濟支柱。

湖中城有兩個火車站，分踞東南兩端，一個位於市鎮，另一個則在近郊區，但兩站相隔不遠，步行約十五分鐘可達。我們沾着湖邊漫步，但見一河兩岸，湖光山色，林木青翠，風景絕佳。

湖邊有許多郊外小屋，環湖而立，雅潔優美，每間樓宇設計形式不同，但都顏色艷麗，美觀悅目。站在堤岸上，眺望遠山積雪，與附近湖水互相掩映，別有一番雅趣。

在歸程之前，我們再往市區延覽一遍，並在附近商店選購了一些紀念品回去。湖中城的街道相當整潔，兩旁建築，頗有瑞士風光色彩。

此外，市內公園有一大鐘，全鐘面用鮮花砌成，七彩繽紛，鮮艷奪目，芬芳馥郁，堪稱一別開生面之藝術品。——「歐陸遊踪」之五十四。

風月派　浪子手記　□沈西城

舞艷

舞孃到了最後，把自己脫得一絲不掛。雪白誘人的胴體，完整地暴露在觀衆的眼前。

當然，舞孃抓起了一條大毛巾，纏住了腰間，掩住了重要部份，然後她隨着音樂，忽而把毛巾抖開，忽而把毛巾掩住，在一抖一掩之間，那神秘地帶模模糊糊地顯露了出來。台下的觀衆，個個拍手叫好，我也不放過機會，大聲喝采。

忽然，有一個壯漢，衝了上台，想去搶那個舞孃的毛巾，那舞孃死命地抗拒，雙方發生了搶奪戰。

終於，舞孃力弱，毛巾給壯漢搶掉。

壯漢一手把那個舞孃抱起，放近觀衆，讓觀衆們清楚地欣賞她的胴體。

這時，全場掌聲雷動。

壯漢把舞孃抱着，繞場走了一匝，這才抱着舞孃回到後台。

這種有程序的艷舞，是我在香港所看不到的，這也是我看過的各類艷舞中，最令我難忘的一種。

回到香港後，我曾經跟朋友們提起過這種艷舞，可惜沒有人願意試辦，致使香港的艷舞水

散文　足不出戶　□喬之

癮

原來是馬克吐温的說話：「戒煙還不容易，我已戒過幾千次了。」戒煙之難，聽得太多了，它甚至比戒毒更難。志願戒毒機構裏的社工都知道，要患者戒掉白粉不過在三數星期間便成功，要他們戒煙才眞正要命，成功率不及百分之五。而隱君子們都表示，戒煙比戒海洛英更艱難。

相信每個人吸第一口煙時，都深信自己不會上癮——我怎同別人，我有很强的意志，一定控制得住絕不上癮，抽一兩口試試罷了。就像自己對大麻般的心情。聽人說過吸大麻的過癮飄然，便很渴望吸幾口領略一下那飄飄陶然，老向識門路者要求弄一點來試試。終於試過了，那是些枯乾了的大麻葉，「疏堂損友」將它搓爛混在香烟裏給我抽幾口。可能因爲不會吸烟，和着大麻的味道更覺奇臭無比，那股叫人作悶作嘔的烟霧着實難吞嚥，●聲哽下去後，沒享受到飄邈感，只覺齒頰留臭其味無窮，再也吸不下去。

後來朋友說，那是很劣品的大麻，味道不好也不易有「感覺」。要求他找疏堂損友帶些上品來，一再强調自己絕不會上癮。但那個損友一直沒有機會帶來，他坐牢去了。

雜文　市井集　□鄧小閒

武俠小說

查大俠在「金庸作品集台灣版序」中說：「小說是藝術的一種，藝術的基本內容是人的感情，主要形式是美，廣義的，美學上的美。在小說，那是語言文筆之美，安排結構之美，關鍵在於怎樣將人物的內心世界通過某種形式而表現出來。甚麼形式都可以……」

不錯，查大俠選擇了武俠小說這形式表達出來，得到了極大的成功。

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676　金山行

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交，免費估價，歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街[illegible]地下

購收租舖
全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九舖位　免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
94846838（假日及晚間熱線）

住宅租售
貝澳巴士站 800呎新樓二樓65萬三樓天台只78萬
私家海灘私家會所650呎起海景可按9成40萬起
地下全層傢俬新裝修近碼頭可按8成只售40萬
全層約4佰呎傢俬裝修近碼頭二房只租三仟
近麗樂花園小舖人山人海商場內舖約百呎只租仟餘
特別介紹深水埗有電梯十樓連天台仟呎80餘萬
文業大廈中層海景裝修傢俬開放式380呎只租[illegible]
530呎二房一廳柚木地板只售94萬十年樓按8成
移民賤賣廠[illegible]商業，樓約450呎裝修68萬租5仟
[illegible]地舖約四仟呎三面單邊移民急售350餘萬
大豐國際地產

物業代理

大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師·估價師 地產代理
5412282　志誠

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
7648712（專綫）

購收租舖
天祥地產
全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136號閣樓　7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918　（假日照常）

高價收購
不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
舖大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

博覽旅遊有限公司　旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室　7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）　5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023
票務專線：7369383　7369400
星期一至五朝九晚七辦公　星期六及假期朝九晚五

泰國·清邁·布吉島
曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天　$3610起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天　$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天　$4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天　$3890起
★布吉島、P.P.島最新行程★ 小童減收$1,000
＊住兩晚布吉島加壹晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店。
＊天天出發，可延期返港。

馬星·馬星泰
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天　$4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天　$4690
馬來西亞（沙巴）七天　$6990
馬星（檳城、怡保）六天　$5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天　$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天　$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天　$5590
馬、泰（布吉島）、星八天　$6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天　$6650
＊乘國泰、泰航、馬航。
＊逢二、三、五、六、日出發，可延期返港。

日本·韓國
本州五天、六天、七天　$6690起
九州東京廸士尼七天、八天　$8690起
東北日光廸士尼六天、七天　$7790起
東北、北海道廸士尼七天　$9590
北海道東京六天、七天　$9290起
韓國本州七天、八天　$8590起
韓國九州八天　$8790
韓國北海道六天　$7490
＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

全韓國
韓國溫陽四天、五天　$3400起
雪岳山、漢城五天
韓國濟州四天、五天
韓國慶州、釜山五天
韓國四天自由團（機票＋酒店＋早餐＋接送）
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天
雪岳山（漢城、濟州）六天
＊獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店。
＊住華克山莊、樂天等大酒店。
＊包著名之HONEY BEE歌舞表演。
＊天天出發，回程可停台北，不另收費。

菲律賓·宿霧
菲律賓四天、五天、六天　$2890起
宿霧六天、七天　$4190起
多增遊：
(1)百島嶼羣島，成本最高。
(2)紅磨坊夜總會。
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城、翠園等酒家。
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋。
★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★
＊乘搭國泰、早機去、晚機返。
＊天天出發、可延期返港。

日本、斯里蘭卡、馬爾代夫
大阪、東京、廸士尼七天豪華團　$8,290
名古屋、東京、廸士尼五天豪華團　$6,690
北海道、東京、廸士尼五、七天豪華團　$7,990起
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團　$6,690起
九州、東京、廸士尼七、八天豪華團　$8,790起
馬爾代夫六、八天　$6,390起
馬爾代夫、斯里蘭卡八天　$8,890

日、韓
韓國漢城、俗離山四、五天豪華團　$4,390起
韓國漢城、溫陽四天豪華團　$4,390
韓國、濟州、華克山莊四、五天豪華團　$4,590起
漢城、華克山莊、慶州、釜山五天豪華團　$4,890
韓國、本州、廸士尼八天豪華團　$9,090
韓國、九州八天豪華團　$9,090

台灣、印度
台灣四天渡假團　$3,090
台灣環島六天高級團　$3,990
台灣環島阿里山八天高級團　$4,950
印度古城黃金之旅六天　$6,690
南北印度八天　$9,990
印度古城、碧濤達灣黃金之旅九天　$9,990
★星晨萬事達咭世界通行，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲
歐洲十、十二天渡假團　$11,890起
歐洲十二天逍遙團　$13,390
歐洲十三、十五天豪華團　$14,290起
歐洲十四天精選團　$14,990
歐洲十六天探索團　$17,790
東南歐十八、二十天探索團　$19,290起

美、加
夏威夷西東岸六、九、十一、十三、十五天豪華團　$8,990起
美加西東岸七、九、十一、十三天豪華團　$10,390起
溫哥華、多倫多四、六天豪華團　$8,090起
加拿大洛磯山六、八天豪華團　$13,190起
加拿大古城八天探索豪華團　$15,590
洛磯山古城十二、十三天探索豪華團　$23,290起
美加古城遊踪十一、十三天豪華團　$17,390起

澳、紐
大堡礁、黃金海岸七、九天豪華團　$11,790起
黃金海岸、紐西蘭(北島)七、十天豪華團　$11,290起
墨爾砵、紐西蘭(北島)七、十天豪華團　$11,390起
黃金海岸、雪梨七、九天豪華團　$9,790起
紐西蘭(南北島)澳洲東岸九、十一、十二天豪華團　$12,290起
墨爾砵、大海洋路、紐西蘭(北島)七、十天豪華團　$9,790起
墨爾砵、坎培拉、紐西蘭(北島)七、十天豪華團　$9,190起
柏斯、雪梨七天豪華團　$10,990
牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1535室（由廣東道口入）736 8368(9線)
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室 521 8161(9線)
荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 6473(6線)
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）332 0955(8線)
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）890 7233(5線)
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481(6線)
觀塘裕民中心地下18號 341 2001(4線)
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
票務部熱線電話：735 0333(6線)、524 3068(4線)
星期日及公眾假期照常辦公

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告 熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半

即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜偽身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

優質補習 港大畢業生及廿餘年經驗教師補習預科中小學各級全科啓發盡責5713478

實驗室技術員 新界某按額資助中學聘實驗室技術員，應徵者請致電六七一七四九五洽。

誠徵推銷 佣高福利好前途佳經驗不拘可全職或兼職姓名電話寄摩理臣山郵政信箱47310

補習社聘 全兼職中小學中心導師黃大仙區工作另聘上門及暑期興趣班老師3284188唐

元朗津小 聘請甲級教師數名九月到職履歷附近照寄元朗朗屏邨梁省德學校

琴行誠聘 女店務員多名18歲或以上中五程度薪優沙田區工作有意電6483041洽

清潔煮飯 屯門某幼稚園聘清潔煮飯女工乙名半日或全日電4638880

書店女職 可做暑期正午至七點月薪四仟有假期寄簡歷近照電話旺角通菜街六十二號二樓

上門補習 誠聘各區上門補習導師多名中五或以上程度時間地區任擇有意電8651429學聯

安老院誠聘 日夜班姑娘葵涌區工作4181551陳姑娘

商科教師 某夜校聘打字會計金融托福進出口實務電腦英文拼音各科電7439313劉小姐

急聘幼師 荃灣非牟利幼稚園誠聘正教助教文員依照政府新級點設公積金電4900821

誠聘幼師及助教 深水涉區幼稚園請幼師及助教有意請辦公時間致電七九四二零一黎校長洽

日文秘書 需獨立能處理日文來往文書及說流利日語女仕合有意者電7440312

助理書記 弱智津校誠聘助理書記中四程度懂打字有經驗優先有意請電7855623約見

節目助理 沙田營地聘節目助理基督徒男性中六或上程度有意請電6911483洽

聘請職工 新優供膳宿年齡不限合意者可於每日下午二時前電七七一四〇五三洪發欄黃洽

兼職補習 男女中小全科上門補習導師多名地區時間任擇安排快捷薪高歡迎查詢366-2586

請事務員 黃大仙幼稚園請全日事務員或助教字體端正中五程度有誠意請電7261152

聘請補習 深水涉區補習學校聘全日及下午補習女導師多名請電七七五七八九洽

葵涌津中 聘(一)音樂文憑教師可兼英文或宗教(二)生物學位教師有意電4238806葉小姐洽

電腦兼職排版 熟VENTURA自備電腦有意請晚電4995951

屯門幼師 屯門某幼稚園聘下學年有經驗幼師校務員適合者優先電4638880

女文員 澳洲最大機構聘女文員薪四仟起電8286757吳先生約見

沙田津中 聘下學年地理科學位教師乙名有意請函沙田新田圍邨沙田循道衛理中學

聘女補習 小四、五女學生星期壹至五，補主科銅鑼灣區電8934291郭太（二時後）

九龍津中 聘英文、中文、生物學位教師九月到職、請函履歷近照寄華僑日報信箱1145號校長收

津中誠聘 基督徒學位教師英文企業管理生物數學電腦科請繕履歷寄何文田忠孝街55號

民生書院 聘請職員一名中五程度詳函履歷九龍東寶庭道8號校長收

津小誠聘 上午校音樂科教師九月一日到職有意請詳履歷近照寄太子道一八九號陳校長收

夜校書記 九龍區夜校聘英中文員乙名薪約二仟四晚七至九電三八二八九八

新界北區 教會幼稚園誠聘全日及半日幼師助教請備履歷相片寄上水郵箱356號

西醫聘請 配藥打針姑娘一名有意請到土瓜灣偉恒昌新邨景街九號地下面洽。

聘請幼師 十二週或二年師訓備琴土瓜灣區有意7150046

大學文員 中五程度中英文打字操備有公積金醫療待遇優電8177201黃小姐洽

誠聘幼師 將軍澳非牟利幼稚園誠聘幼師及助教多名（九月到職）有意者詳繕履歷近照寄牛頭角振華道樂雅苑A座18樓六號

港南津中誠聘 化學物理中文學位教師中文英文體育文憑教師及英文音樂一年代課文憑教師請具履歷近照電話寄置富徑一號校長收

屯門津中 聘代課教師兩名(一)體育，中史科五月三十號到職(二)地理、中文科六月十九日到職有意者請電4598230約見

屯門津中 聘下學年中文地理或世史學位教師D&T一年代課文憑教師履歷電話近照寄屯門山景邨李林明中學收

幼兒工作員 基督教聖約教會司務道幼兒園，位於將軍澳誠聘幼兒工作員乙名有意者請親繕履歷信仰附近照寄將軍澳寶林邨寶泰樓地下A翼

急聘文員 地產全職兼職亦可女中學程度年18至40薪高佣厚5450962

體育會聘 男全職及兼職幹事各一名，中六程度有經驗優先，年終雙糧，銀行假期，薪金面議。有意請電沙田六九一五六五七岑洽

聘請教師 元朗公立中學校友會小學誠聘英數科教師數名九月到職有意者請繕履歷近照函寄元朗公園北路本校合則約見

聘請教師 港島南區基督教津貼中學聘請中文英文學位教師本年九月一日上任請函附履歷近照香港仔押巴甸水塘道11號校長收

女校務員 四仟至六仟 九龍塘區小學急聘女校務員多名富經驗者請速具覆歷、近照、住址及電話函華僑日報981箱

致用補習 聘全職兼職上門導師各區均可 7646990

英文導師 屯門區文娛中心聘(1)有經驗會考英文導師(2)英文拼音導師需自行編定講義下午或星期六或暑期工作分賬形式付酬請附履歷寄屯門蝴蝶邨商場C213室廖先生收

實驗室技術員 觀塘津中誠聘實驗室技術員應徵者須具中七或以上程度六月初到職有意請附履歷近照電話函官塘功樂道七號校長收

津貼中學 聘請下學年度教師：GM經濟兼英文科，CM體育兼中文科CM代課一年中文兼地理科請函新界上水馬會道鳳溪第一中學校長

屯門幼師 聘幼稚園教師及助教多名（8月到職）半日全日均可另校務一名（6月到職）有意者電4625728洽

聘請幼師 上水區非牟利幼稚園聘幼師薪優辦公時間請電6733199

誠聘教師 基督教小天使幼稚園誠聘基督徒幼師多名（八月到職）薪酬參照政府建議設公積金及醫療津貼，申請者請繕履歷附近照寄九龍灣麗晶花園21-22座地下校長收

補習教師 月薪$5000起 新界將軍澳及九龍各區誠聘 ①小組經驗教師 ②見習小組助教 ③行政文員 須盡責；有專人訓練，福利優厚，醫療，花紅及年假等。電7014782或7958360（暑期免問）

排球聯會體育幹事 須大專以上程度精通英中文對排運有認識者女性優先月薪七千元以上應徵者詳細資歷相片寄九龍中央郵局信箱73836排聯會長收詢問電話3845334

誠聘幼師 跑馬地天主教區幼稚園聘九月上任經驗幼師年30以下薪優公積金辦公時間可電5769824

倉務文員 旺角貿易公司請男倉務文員，年18至25歲，中等程度，薪優，假期多，近地鐵站，電：3936150洽

設計公司聘 製作助理：英中畢業以上程度，對美術設計製作有興趣者，來函附近照，資歷寄元朗大馬路148號5樓洽，福利特優及保送工業學院進修。

私家車牌 月入$6000 中區工作10小時輪值有假另津貼補水月入達六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報382號信箱

聘男製版員 本報製版部聘製版員，夜班工作，有些經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電5463759找陳先生洽。

徵求

誠徵女友 男離婚40大畢正職加籍誠徵30下貌佳女友離失不拘請附電照至本報信箱444號

徵女伴 中年男仕營商多年身材中等經濟良好有樓徵50以下女性離失不拘電照歷至本報信箱443

誠徵女伴 本人失婚高尚職業無惡習普通身材徵女子爲伴請35下電照本報信箱952

外籍華女 高等教育貌娟體健品純溫文來港求偶須48至60歲有經濟電照尖沙咀郵箱96693

美滿婚姻 鳴謝TVB專訪收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877

徵友 男五尺三正職品純不賭酒安定徵41歲以下女仕有孩肥胖不拘先友後婚誠意函本報950箱

誠徵老伴 男正職63誠徵50左右女士爲伴侶共度晚年離婚寡婦亦可請函電照本報信箱955

碩士 43未婚品貌佳有屋不煙賭酒薪高數萬徵中等身材女友詳歷電話近照地址寄中央郵箱K74496

誠徵男伴 女健美可佳人正職誠徵35下品貌佳具事業物業男仕爲友請覆電照本報1141箱

婚 女中年健學深興趣廣有州女壯年健品優社交舞另徵健忠誠經濟正職不共煙45體至65男電照本報1140箱

誠徵女友 佳本人年青商人請年卅下貌片資料電話寄香港郵政總局信箱13028號

徵女婚友 男34未婚斯文大畢正職有物業獨居徵30下女友先友後婚電照址本報1135信箱

誠徵女友 本人正職健康徵50歲以上女仕品純體健境況容貌不拘求有意請電照本報957箱

徵 58歲以下女士組家庭相愛相惜共看夕陽余高健身正職無惡習惜緣份未到長年空等待國內港澳俱可本報380箱

誠徵女友 男25文職月入一萬，徵女友年齡身份不拘請寄電照華僑日報958信箱無照不覆

男仕徵婚 29歲大專經營商有樓有物業及事業基礎好徵22至24淑女附電照函本報1144信箱

誠徵女友 男63不年煙酒賭國內有廠徵老女伴做朋友亦可請電細姓名年家況本報959詳實

徵婚 中年男仕高大七磅大畢公務員威猛五尺八佰津貼年入近50萬連房屋以下女性電照本報439徵年38

徵伴 中西全科醫生離婚單身求德才貌全優淑女助理事業醫護更佳無電照不覆本報938箱

夕陽雖好 近黃昏可惜光陰消逝難再返莫等閒善心堂有正職賢淑正職人仕求偶3880193

女40餘誠徵年50高5'7''重140下高品格有內涵自信條件不差無惡習之身心正常男士爲伴詳歷電函本報2143箱重德勿弄

張漪鏵 世代相傳掌相命理鳴謝真間雜誌提名競選高人深水埗大埔道192號四樓C約電7884602

徵友 女36未婚貌端正職內向來港10年實無1呎5瘦徵男婚友品良沉界生活好高二人世活缺陷本報948

徵肥女友 商45徵男5呎4 140磅以上35-40無惡習女仕離失不拘電照本報1138箱無照不覆

澳籍徵婚 女45貌端正找有經濟基礎適齡男子請電7998096黃小姐晚七時後

徵男婚友 女26未34下婚深圳工作大學徵40未婚有樓男友信寄觀塘郵政信箱62313號

各界徵婚友 請電5452938 5452746 11至8點效果好收費廉免登記費歡迎各界委託

誠徵女友 正派港男溫商職俊健無劣習有樓柔徵純情端儀未婚女友附照電來函本報940箱

誠徵男友 女35靚品佳貌美5呎4吋110磅徵45至60男士3111985電照華僑日報信箱956

徵女婚友 的寂寞心白文雅男士誠識正當清未婚女友先相處後婚移民附照電函本報951箱

誠徵女友 本人現年30歲31下女友有意請函華僑報395號箱洽

誠徵女友 男38有一女兒住公屋工廠工作35歲以下離失有孩不拘徵荃灣街郵箱649號

代女徵婚 淑女貌美29大女35未婚貌娟文職晚種語言置業收租誠徵端健正職基礎溫和男仕先友後婚誠懇函資料相片寄北角郵政信箱54605

徵婚 專重120五呎四徵大專正職有物業33-36男仕電照上環郵箱33620

徵婚 粵商人年31五尺五佰四磅中華未婚經營門市生意經濟良好徵年30以下各行女性電歷照本報442

ARE YOU SINGLE?
Do you want to enlarge your circle of friends to brighten up your beautiful life? We invite single Executives, Professionals, office-ladies to join our activities. further information 4225641 MAY Club of Young Commerce.

徵男婚友 美籍港女有學識品貌好單身現居港誠徵50歲以上有經濟之男仕請寄近照函本報1137信箱

慧妍雅仕軒 知心伴侶何處尋？慧妍雅仕爲你牽，專業知識爲君選，英明抉擇莫拖延！重德守信絕對保密，請電7811971預約。十二時至晚九時。星期四休息

徵求老伴 男65歲健康退休子女各立門戶本人獨居不烟酒賭無不良嗜好有物業生活安定徵求50歲以上斯文善良女士爲伴共渡晚年幸福家庭有意請電照簡歷本報信箱953號

友誼之旅 行船河舞會 26日遊西貢鹽田仔6月2日社交舞的士高共治一爐逢星期四晚卡拉OK之夜限未婚離失婚之單身男女仕辦公午2晚7信和中心220室7713900

電話良緣 打電話識朋友自己約見無尷尬女士獲特價7716286或7715701 愛心天地 1930020530 滙豐（色情免問）

愛心天地 優良婚姻介紹 學位人士主辦 基督徒獲半價 看照片免收費 彌敦道570（油麻地戲院側）基利大廈1102電7716286或7715701

誠徵女友 男33貌普通5'3"水喉工程公司股東兼技工徵5'2"下純樸沉實女友請函電照粉嶺郵箱124永利工程何生收

南丫船河 卡拉OK舞會中西餐結識知己限未婚單身男女26號星期日晚出發彌敦道241號金峯大廈2字樓210室7357912洽

徵男友 女30高未婚中四佰式碗文員徵工商界中年男仕經濟基礎好電歷照本報440

徵婚 中年男仕五佰伍磅中五學尺大廠高級技工未婚年35以下各入超過10萬徵年行女性電歷照本報441

托兒安全 灣仔幼稚園歲全日托方便校名升派廉電費5275592來面洽學額無多

1965年首創香港，享譽一流婚姻服務
眞善美婚姻服務公司 重德守密
爲未婚選配理想伴侶，爲失婚重建美滿家庭
電3328615—7718367—8902550星期休息
香港公司10-6時請電8902550洽談
彌敦道343永安大廈13樓1302室10-6
一間委託兩間公司爲你保密服務。
使高級仕女委託終身的理想橋樑。
成功個案，不勝枚舉

國際電腦婚姻 美加姻緣 多位專業人士回港擇偶 証府註冊專業經驗 保密電視推薦 免費甄選 8921282 灣仔軒尼詩道166號亨寧商廈8樓

知己電腦婚姻集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳眞電腦操作誠想準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

現代電腦婚姻 鳴謝TVB專訪成功率高 免費電話委託 8332938 ★政府註册不牟利費用廉撮合遍全球 軒尼詩道473號建德豐商廈903室

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高 請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

政府註册 東亞電腦婚姻協進會 鳴謝亞視時事追擊專訪 本港美加澳籍優秀會員衆多 資料準確詳盡★8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣商廈13字樓B2

代愛女徵婚 教養家庭，愛女26未婚，品純，貌端，中等程度，商行文職，月入近萬，徵31以下，預科或以上，健康文職未婚男士，需家庭簡單，有事業基礎更佳，自認適合者，詳家庭成員，個人資料，近照，電話寄華僑日報438信箱，絕對保密，無照不覆，戲者自負。

升學

升學 美加英澳紐匈塞 第19年經辦美國加拿大英國澳洲紐西蘭匈牙利塞浦路斯之中學專科學院大學的入學申請資深學生顧問輔導代辦一切選校選科申辦學生入境簽証手續詳細章程備索歡迎委託諮詢香港九龍尖沙咀東部麼地道61號冠華中心602-605室
電話：(852) 367 6611 • 721 2882 • 388 8883　傳真：(852) 724 4212
澳門咨詢：連勝馬路18號G地下　電話：381607 • 346654
西太平洋海外升學指導中心　91年9月入學現在辦理最是合適各校章程備索

日本升學良機 日本振興會荒木先生訪港5月24日下午3至6時彌敦道彌敦酒店頂樓嵩雲廳，接見有意留學學生及家長供資料，半工讀可能及解答問題，不收費用機會難逢查詢電5400928

命理專業班 北角街坊會與童一飛掌相堪輿館聯辦歷屆額滿從速報名六個月期頒發証書轉行移民一技傍身受益終身每月學費伍佰元每週一堂由童一飛居士親授伍月卅一日晚七時半開新班詳情電五六四七三六五或上課北角渣華道陳樹渠大會堂地下電五六一〇五九二報名

實用課程 你有興趣以下課程嗎？西洋插花（全科）證書班，中菜及西餅班實用髮型梳剪證書班，瑜伽班、掌相及室內風水班，兒童書法班，兒童畫班。本會各導師均持本港或海外專業文憑，富教學經驗，歡迎查詢，朝11晚6電5202301或90814453灣仔或西灣河文娛中心上課 雅倫會辦

香兒音藝中心 鋼琴 樂理作曲 小提琴 歌唱 電子琴 兒童畫 素描 小提琴會考美術班 彌敦道516號13/F C座 油麻地站 3855604 7704316

女青年會游泳訓練 招生分女子男子及小童班上課時間早、午、晚等任擇師資優良專車接送私家池教授名額所限報名從速詳情電五二弍三一〇一康樂部查詢

港九德法烹飪學校 黃石師傅教授各式各樣中西烹飪、適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道494號21樓7806427 7800110

南音粵曲 招生週六荃灣海逸軒週三晚濱海五樓班開班角報名4157688 茶書藝法廣北

鋼琴調音訓練 個別輔導 7445599

護老

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

葵涌護老 老人樂園 全新院舍 冷暖調節 安老護理 規模最大 一流設備 4181433 4181551

康泰護老之家 環境舒適 交通方便 安老護理 豐富經驗 電話：5656043 5647156 地址：英皇道860號麗都大厦4/F及6/F B座

康寧護老院 銅鑼灣百德新街交通方便經驗護士醫療服務週到查詢早晚電5768007

安多利護老院 光雅潔冷暖氣三人房價廉註冊醫護深水埗界限街3935966 7412343

仁濟護老 物理治療經驗醫護九龍塘界限街106號二樓A 清環雅境電3364473

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號全層電話3822503

名揚護老 驗西醫護士主辦仲援助價廉尖沙咀，代辦道38號按4字3115687 收病殘經援

平安護理 醫院註册診所經驗護士護理環境清靜可教行路宿打理老人 道124D地下3368593

氣功武術 近九龍油蔴地四千七種八折廉售彌敦道刊書號三樓實用書局文明里上電梯

寰宇清潔 服務廠房住宅寫字樓抹窗打蠟地起漬清潔地毡清理什洗物電5452938 5452746

遺失聲明 茲遺失浙江第一銀行儲蓄存摺3664號除向該行掛失外特此聲明作廢李淑賢啓

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・交通方便・設備一流・觀迎參觀 註册西醫・經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理、餵飯等。
宿費：月費1,000—1,400元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大厦1104室 3856177

經驗補習 誠補小學初中各級包括中英數各科有意者請電7432297 現任教師學生

實用英文 主事忙秘書報告繕譯專補成人欠溫習速成電3940191 經驗教師

上門補習 到府輔導新界各區均可不收手續費請換7114368 港九親臨導師

現職經濟 港大精英數經濟補習各級個別小組良師補中學格優良速見效6064081 預科教師

上門補習 誠補各區中小各科另聘兼職導師多名電6417129或7253019 經驗導師盡責

中學名校 誠替中三至中五學生補英語有意請電1128208叫3167 英語教師精

上門補習 中小全科字號老安排快免手續師資優良男女導師時間任擇歡迎查詢366-2586

西人會話 英美經驗教師專教各級學生人會話文法小組個別及教華彩二時後3693453 佐成

教會護理 仁愛，慈愛屬基督教會非牟利機構專門服務清貧人士及無依無靠之老人歡迎有需要人士入住電仁愛：4796990 慈愛：4659768 4671877

民康護老 本院交通便利，環境優美，全港最大規模，豐富經驗，設備齊全。葵涌和宜合道 電話：4181551 4181433

商業

招標承購 編號L73/91：冷氣機，電話系統，毛線衣，什原料，寫字樓傢俬及設備，看貨日期5月22日上午10-12時下午2-4時，可逕往青山道704號合興工業大廈B座三樓，截標日期5月23日上午11時正，表格及詳情，請向金鐘道66號金鐘政府合署十樓，破產管理處索取，查詢電話8672650鄭先生

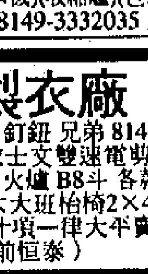
補習社讓 北角補習社，有設備，可即時營業。學生急讓。有意移民電1163339叫3168

生意出讓 有歐美多間名廠代理貿易有小量定單利潤豐厚移民急讓函旺角郵箱79691

港島私家偵探社 世界偵探總會會員 本社1978年創辦 接收任何案件 384-7655 332-7831 本公司並無分社 自置辦事處：旺角通菜街2號A鴻光大廈商場一樓16室（滙豐銀行樓上）

專業包醫漏水 天面、地台、石屎爆裂、內外牆防漏、浴缸、窗口、冷氣機、水喉等，保證五年 電390-2669，673-5182 傳呼1128222叫245

鍾應堂 風水命相 精批八字，姓名相批，判斷準確，指點迷津，能轉好運，鍾應堂批命專家 接批中外命書 227四樓約電7305528



蛋捲機 熱電 (封口機)(收縮爐)(包裝機) 3628149-3332035 國華

專業防水 天面、地台、升降機底、內外牆、泳池、石屎補漏、防水材料、採用名牌瀝青、保養五年、免費派員查察、立即專業防水公司 電：九〇八〇四九六三 傳呼1118171叫227

補習社或 白板連腳及可揩有塑椅平售電三二三四五九 合用團體

晒圖 二樓3950355 彌敦道六七四新

東方縮放 電腦影印 機器電器或照原大翻新 5472384潘先生洽

鋼琴外租 兒童鋼琴出租二手量大$80元起可包搬運請月租電

外滙孖展 取明政經辨走勢世界市場和油1168889叫124 之不竭黃昏前應備燈 教合格師

婚緣事業 救失敗功美滿相年特惠一律百期人和生諸五間元命週氣 3880408 善心堂

包通渠廁 水渠盆沙井缸浴廁所 7353980 啓發渠務洽

九龍燒臘同業商會 本會借僑定於1991年5月22日星期三下午三時正，在本會會所召開第十一屆第一次會員大會。並隨即假九龍旺角聚福樓酒家舉行會員聯歡大會。上通告本會會員理事長何漢監事長禤蘇

通告 科柏投資有限公司（FORCEPART INVESTMENTS LIMITED）已於一九九一年五月二十日正式脫離本集團，此後對外一切華洋轇轕，概與本集團無涉。

發現財物 於一九九一年四月二十四日下午大約二時三十分在上海街與山東街交界處發現一筆港幣。申領者請聯絡旺角警區（電話3800331內線271）。

劉希聖 即日收回上海街633號房租（5個月）交4後遺人王健明李國明啓 租樓人霸

啓事

夜冷時裝製衣廠 全新佰部早奇5550平車328電腦車373釘鈕兄弟814鈕門755-3平車831雙針車飛馬三線五線吸風鎖骨車依士文雙速電剪電錐才富101挑腳車西門士電子爐四千及七千火士點火爐B8斗各款時裝熨床三菱40匹大冷氣洗水絲眞絲時裝套裝BIF木大班枱椅2×4寫字枱咭機打字機FAX機影印機電話系統全廠設備什項一律大平賣 假日照常 荔枝角長順街15號利來大廈2字樓C座（前恒泰）

夜冷時裝製衣廠 大批男女裝時款套裝衣物兄弟鈕門車祖奇釘鈕車電子剪綫車兄弟平車鳳眼車挑腳車鎖綫機美國電子士點爐熨斗吸綫機咭鐘映印機I.B.M.打字機冷熱飲水機碎紙機閉路電視電錐電水煲電飯保樓底扇大冷氣木字枱轉椅工作枱熨床裁床傢俬什物生財工具一律平沽地址官塘鴻圖道28號A德信工業大厦10字樓（牛頭角地鐵站上）

生意轉讓 因移民讓佰份佰生財勿失良機電7365722

移民琴讓 韓英國原裝八成新起耐用保養好包調音運眉質一流電7445599 二仟西德日本搬

中聯 搬運有限公司

永佳搬屋 親力親爲快捷安當不索貼士5452938 5452746

搬屋

秘書繙譯 英文繕譯教師商行主報館廿年體健效率高覓一枝寄來秘教九龍中央郵箱72098

立成會計 上門登帳月結年結退稅CO證帳制度報稅電三八四七一六五限設計帳理專業

港九機器十三科聯合總商會有限公司第廿七次會員尋常大會通告
現奉董事會命定於九一年六月十日（星期一）下午四時正，在九龍旺角彌敦道四十三號三樓本商會「松坤堂」會議廳，召開本商會廿七次會員尋常會議大會，議程如下：(一)會務報告(二)通過年結(三)聘定核數師(四)聘定法律顧問。設備茶點招待，並會後聚餐，敬希廠商會員踴躍蒞臨出席，共策會務進行，爲荷
此致
全體會員　主席：鄭池
一九九一年五月廿日

轉讓啓事 本廠（寶安松崗紅星耀昌瓦通紙品廠）定於1991年3月31日結束各股東3月22日晚在香港辦事處開會公開競投生財器具以盧嘉耀君出價最高投得各人即席簽字認可並聲明以現款收購生財器具及存貨4月1日以耀豐名字照常營業並向新華社外貿部辦理轉讓日後有關耀昌之來往賬項及華洋轇轕由登報日起一個月內與黃志昌君聯絡辦妥否則所有逾期債項概不承擔亦與承讓人盧嘉耀君無涉特此聲明
轉讓人：耀昌瓦通紙品廠
承讓人：耀豐紙品廠

發現財物 於一九九一年四月二十六日上午大約十一時十五分在恒生銀行油麻地分行內發現一筆港幣。申領者請聯絡油麻地警署（電話7801221內線36）。

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼	中區分處信箱號碼	旺角分處信箱號碼					北角分處信箱號碼	荷李活道總社信箱號碼	
904	401	1092	1113	1401	1498	1717	1515	143	377
905	404	1093	1117	1402	1702	1718	1615	308	381
907	405	1095	1124	1403	1704	1719	1634	326	385
911	412	1096	1125	1404	1705	1720	1635	337	388
915	417	1102	1127	1405	1706	1721	1636	341	389
916	422	1103	1128	1417	1707	1723	1638	342	391
917	425	1104	1130	1485	1708	1725	1641	344	392
926	430	1105	1131	1483	1709	1726	1652	346	394
930	431	1106	1132	1490	1710	1727	1661	348	
934	432	1107	1134	1492	1713		1663	349	
942	434	1110	1135	1493	1714		1665	352	
943	435	1111	1137	1495	1715		1666	354	
944	437	1112	1168	1496	1716			358	
948	498							359	
950	500							362	
953	510							364	
993	511							366	
995	513							370	
998	516							371	
999								372	
								374	

租讓 九龍

屯門德雅工業中心 C座高層3500呎水電齊有200M及300M電連有平台貨車位吉售港幣壹佰叁拾伍萬有意電4652550

出讓 九龍

商住一樓 廟街29號B3年新1400呎油麻地樓實售93萬電1168868叫1673張生

中區旺舖租售 唐樓新裝修出售電8401969 5478618

租讓

高價收購 全幢交吉 或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽5443955。

物業

專治痔瘡 祖傳秘方快速止痛消痔復原手術痛苦收費廉免早晚約受電7884602張生

物理治療 早年女醫針灸推拿電療美容減肥腳底按摩生理衰退針灸推拿招生出診7861271

醫藥

財團徵求 不交吉樓舖　交吉亦可 全幢或大批更佳　無需看樓 價合成交　港九均合
照榮投資公司 7893023（專線）九龍旺角亞皆老街40-46號利篳大廈⑤字樓B室

財團收購 不交吉樓 無須入睇樓 免費詢洽價
鋪及交吉樓 歡迎詢問
致利地產 7702561—3 油蔴地上海街287號F地下

中港酒店集團 日租週租月租特平 九龍白加士街1-11號一樓 7301113（尖中）5614388（北角）5752026（灣仔）3665988（尖東）旅行團客1168288叫8823劉洽

舖 人山人海土瓜灣上鄉道700有後門厠租$萬九3346262

地下廠房出租 新蒲崗雙喜街一號永光大廈三面單邊出入方便適合各行業洽電8121000陳

葵涌津中 誠聘下年度經濟科學位教師及綜合科學科文憑教師各一名有意申請者請附履歷近照函本報信箱1409號

聘請

徵女友 男49小商好徵48以下賢淑清白良無嗜負累愛家務女仕爲友離失不拘本報信箱954

徵求

時租場地 派對聚會時租教師齊全旺角區每小時60元設備供起電3971894 團體

韓國

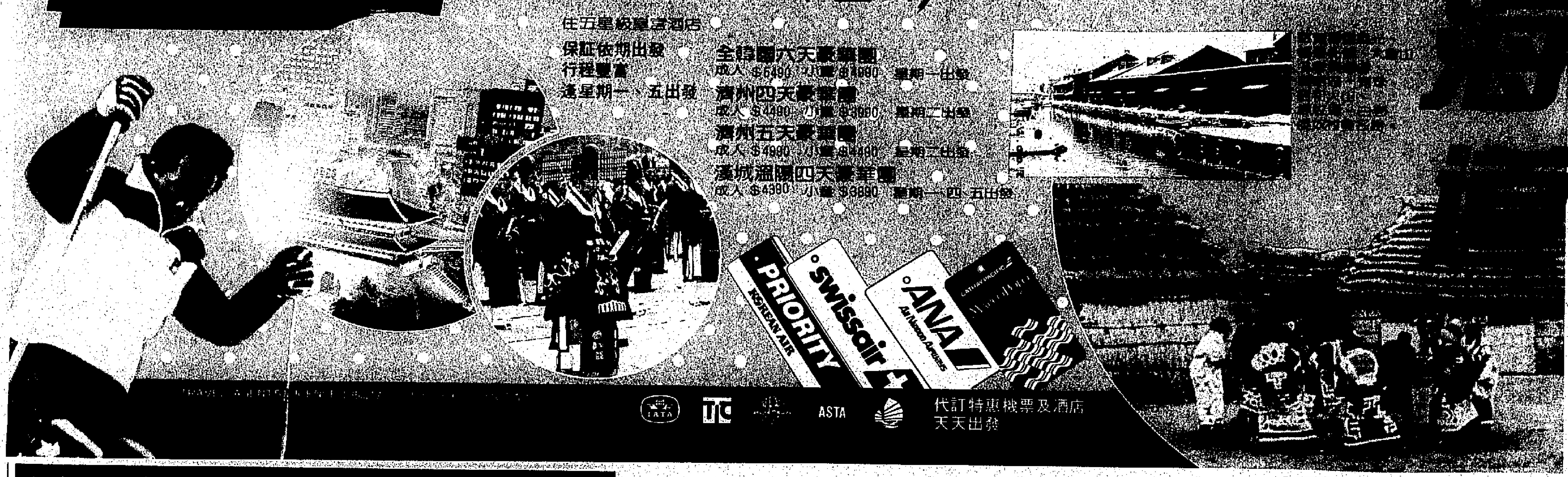
全韓國六天豪華團
濟州四、五天豪華團
漢城溫陽四天豪華團

縱橫遊
十載携手共創展

住五星級皇宮酒店
保証依期出發
行程豐富
逢星期一、五出發

全韓國六天豪華團 成人$6490 小童$4990 星期一出發
濟州四天豪華團 成人$4490 小童$3990 星期二出發
濟州五天豪華團 成人$4990 小童$4490 星期二出發
漢城溫陽四天豪華團 成人$4390 小童$3890 星期一、四、五出發

日本北海道團
北海道(東京)六天團
成人$7990 小童$6990 星期六、日出發



IATA　TIC　ASTA
代訂特惠機票及酒店
天天出發

駿達旅遊
12年老字號・自置物業・信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

辦理特快移居台灣

台北機票十3晚天成飯店 $1880　特快10天出台證 $180

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民
加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：　3882803
香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大廈1005
電話：7717083(上午九時至晚上十一時駱先生)　假日及星期日照常服務

歐美旅行社
牌照號碼：350149
7393398(18綫)

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號
加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社
上環 5448833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933
牌照號碼：350070

星加坡移民考察四・五天團 $4550起
本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%），香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢一、三、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期
政府註冊牌照號碼No.：350389　電話：7703392 3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座

台北來回機票 $1250　台証全套多次僅收 $111
專售各地平價機票＊電腦訂位快捷妥當＊美加歐澳特廉機票
台灣四至八天團$3000起　全台灣平價訂房中心　專售台灣學生機票一年效期只售 HK$1,300

大觀遊 Goodie
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022

韓國		越南	
*獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。		*售價全港最平，行程最充實。	
*參加人數全港之冠，團團依期出發。		*保証依期出發。	
漢城4/5天	$4390起	越南5天（胡志明市、頭頓）	$5590
濟州、漢城4/5天	$4490起	越、泰8天（胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅）	$6290
韓國、台灣6天	$5390		
韓國、日本8天	$8790		

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $2490
五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新漓江飯店
天天出發

麗斯
專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦・信譽保證，絕不刊登假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60　三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門
中環 771 9151

特平機票
多倫多(直航) $4,700
三藩市/羅省 $2,850 (暑假有效)
溫哥華(加航) $3,700

洲際遊踪 Magaling
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No.351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3270	漢城4天自由渡假團	$4320	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3610	漢城4天	$4320	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3950	漢城5天	$4850	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290	*全程住宿五星大酒店		*全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅 7/8天	$4760	*特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)		*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)	
*布吉增遊P.P.蠶島		*參團加送團體照			

利華 LEE WAH
7703288　越南專線
牌照號碼：350362
越南男仕團5天 $4990　越泰7天 $5890
郵包 僑滙 租車　越柬寮　旅遊 探親 商務
柬埔寨、金邊探親團11天$6990
越南簽証十機票十酒店十接送 $4990　天天出發 三天出簽

星輝
33204080
33255135

曼谷五天豪華團
小童特價 $1,000
成人收費 $3,610
・全程住宿五星級大酒店　・曾遊野生動物園
・包人妖歌舞團表演，不另收費　・免費增送安全旅遊保險
・歡迎個別包團，專人領隊　・另備機票+酒店天天出發

菲航假期
電話：5263011　Licence No.350307
馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3690起
菲泰聯遊七，九天團　由$4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社 IATA
牌照號碼：350161
凡購買機票 + 萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬
安全飛行保險
熱線電話：723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司
868 2823　722 6112　780 2237　523 2065　411 2668

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL
牌照號碼：350070
上環 5448833　中環 5240061　銅鑼灣 5778111　沙田 6959933
旺角 3322301　官塘 3440222　尖沙咀 7306111　荃灣 4140101
越南
機票十簽証十酒店十接送 $4720　逢二・三・五・日
機票十簽証 $4520　逢二・三・五・日　Thai
代客安排越南酒店、交通等訂位
專線電話：5453311

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447301
牌照號碼：240094　中環永樂街85號2樓
印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，
代辦中華人民共和國護照，
去印尼商務簽證，
快捷妥當，信用可靠
價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，
各線豪華旅行團，
台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
LICENCE 350170
電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2900	來回機票十酒店(4天3晚)	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	台灣 $1860	澳洲 $4700
三藩市 $3180	泰國 $2450	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	韓國 $2950	越南 $3650
紐約 $4380	星加坡 $3280	尼泊爾 $3600
溫哥華 $4040	菲律賓 $2050	*往國內各地機票即訂即有*
多倫多 $4730	馬來亞 $3450	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*
各地均備請詢	日本 $4480	

王朝之旅 DYNASTY HOLIDAYS
日本遊

日韓六天(逢星期五出發) $7490
乘坐大韓 暢遊日韓各大名勝，行程節目豐富，回程可停台北，歡迎比較
本州北陸金沢七天(逢星期五出發) $8990
乘坐日航 行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東茶坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅途時間充裕舒適。
名古屋、東京五天(逢星期三出發) $6690
南北九州七天(逢星期四出發) $7990
九州、鹿兒島六天(逢星期一出發) $7090

北海道東京迪士尼六天(逢星期日出發) $9290
北海道五天(逢星期日出發) $7990
名古屋全本州七天(逢星期四出發) $8290
乘搭國泰。本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」節目多姿多采。
東京五天(逢星期一、三出發) $6599

東京(3晚4日)機票十酒店 $5780起 天天出發
住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢
旅行社牌照號碼：350715

KOREAN AIR　ANA　CATHAY PACIFIC　JAL

宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441(2線)　安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421　華聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421　迅程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633　華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161　元朗旅運 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2　威旅行社 牌照號碼：350838 電話：7236678 10線　麗斯旅運 牌照號碼：350621 電話：3922273(6線)　東和旅遊 牌照號碼：351144 電話：7232383　百福旅遊 牌照號碼：350042 電話：5259241, 7700111

日八初月四年未

熱
服務時間 54644 54625
每日上午十時至下午五時半
即日 明日
圖文傳真：55942
省時又
每日下午五時

女校務員
四仟至六仟
九龍塘區小學急聘校務員多名富經驗請速具履歷、近照住址及電話函華僑報981箱

誠聘
跑馬地天主教
九月上任經驗
下薪優公積金
電 5769824

誠徵女友
徵婚

ARE
Do you want to en
beautiful life? We
ladies to join our
Club of Young Co

托兒安全

升學
西太平洋海外升學指

劍橋護
九龍塘劍橋
(近浸會醫院
花園別墅
全新裝修
西醫主理
3371118

寰宇清潔

招標
編號L73/91：

九龍燒
本會僅定於19

中聯

佐敦道分處信箱號碼
904 905 907 911 915 916 917 926 930 934 942 943 944 948 950 953 993 995 998 999

語花亂飛　廣告·太監·奇梯

據報道：近期公映的三級影片，在報紙刊出宣傳，檢查機構認爲過分，曾針對某片予以警告（或勸諭）云云。

爲了那受到忠告的三級片，恰是車公子看過而又談論過的一部，故對該消息特別有興趣；忙找報紙打開細看，卻看不到廣告中有何値得「挨點名批評之點。」

世上有些事，挨罵未必一定該若惱，獲讚也未必一定該高興者。大家一定聽過「小罵大捧場」的話，此乃擦鞋仔的技巧，今已十分低莊，不必說他；有些「罵」裡全無捧場語氣。直罵到底，卻無形中成爲「好此道者」的一「羅經」，也說不定。

說到那廣告，圖中的婦人衣裳「齊整」，高坐觀書，只是右手去向不明，唔知做緊乜嘢。誰也不能斷定有何不雅成分者。

其左手擎起那本老年咁大本的線裝書，據外形看，非那些「高頭講章」的四書就是五經之一。畫面上，此女向學之心甚勤，大可以作一般女的榜樣。誰知如此也會受到挑剔，原因眞是解人難索矣。

車公子看來，此廣告有一項最爲難能可貴者，何是片名的四個字寫得甚好。如果內容有那四個字的標準一半那麽好，觀衆就不必苛求了矣。

講開又講，該片追求色情氣氛，有些地方卻拍出恐怖效果。那是難得的。

比如老太監，把一個半裸女人吊起來，「放飛機」一般，狠狠地用點着的蠟燭向她中央地帶侵犯，看聽配音說是燒毛；動作是用溶蠟燙她！

按理（甚麽事情都有理可按），太監淫虐女性的出發點，是把變態的心理發洩；所以，他的虐待應是「爲發洩而虐待」。但鏡頭上只見他爲虐待而虐待，報仇咁報者。

可是鏡頭一轉，太監變了「狗」，以舌娛人；但自己也無從由此獲得發洩；只像要把剛才用蠟燭造成的灰燼，餘瀝吃光。看得人啼笑皆非。

戲中的一件道具，應該獲得道具金像獎。那是男主角踰牆姦宿鄰婦所用那把梯，在任何建築地盤上臨時釘出來者，都不會有此惡劣粗糙未經繩墨不成樣子的東西；而牆的兩面，卻都是殷富的大宅。

車公子

東湖山莊百九詩集

深圳紅荔書畫館編印「東湖山莊百九詩集」出版了。

百零九歲，向有書壇「活神仙」之稱的蘇局仙老先生的自序中有云：「……六十歲始與當代詩家相唱和，積稿至八十五歲，被燬於一九六六年「文革」……八六年予年百又五歲，承上海市文史研究館將前後十九年中積稿，重行選編成「東湖山莊詩稿」刊行問世。深圳紅荔書畫館從最近三年中，選出了絕句一百零九首編成「東湖山莊百九詩集」……」

今年，蘇局仙先生一百零九歲，紅荔書畫社把蘇老最近三年的詩數百首，邀香港名詩人莫默先生爲他選出一百零九首，並請全國各地名書法家命筆，每位書蘇詩一首，合各方題詞，書法家命筆者共一百一十七人。可說是集全國書法之精英，百九詩集，也是書法集，書法各具面目，篆隸楷行各體皆佛，此書出版，意義深遠，可說全國書法展。

莫默爲書作跋，莫先生有胃疾，跋由北京曲以安作書，跋云：「未必復無來者，但前無古人則可以肯定了；上海蘇局仙老先生不但善於吟詠，又長於書法，而且詣於延壽，試問中外古今，那一位詩人，那一位書法家，能像蘇老這麽健康長壽……」

書中簡介云：「蘇局仙老先生一八八二年農曆正月初一出生，自幼喜歡寫字，至今每天仍堅持於早餐後習書，已有一百多年，眞不簡單……蘇老於二十四歲考取了秀才，後來一直做中學教員，喜歡寫詩，直至「文革」時已存稿二萬餘首，都燬於浩劫中……」現在出版的百九詩集，是近三年之作，可見得蘇老先生精神矍鑠，詩路敏捷如昔，讀他的書，全無衰老意味，詩以言志，言爲心聲，蘇局仙健康長壽，豪情壯志，實爲世典範。

我曾讀過一篇有關蘇老的訪問記，有以長壽訣請教，蘇老說，他習慣於飯後在庭院中散步些時，這便是他延年益壽之法。在藝壇中，他是最老的一位，北京稱他爲「中國之最」，一九八五年又被評爲「全國健康老人」書中他的自序由周敬秋作書（二二九）

雙魚小品

君子佩玉　入土不受色沁

張君默

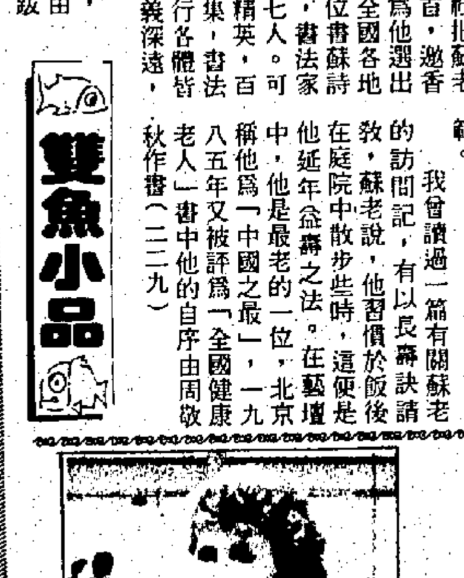
單看有沒有色沁去判斷一件玉器是否曾經入土，並不完全可以作準，有些只及表面的輕淡色沁，是玉器長時期暴露在空氣中，受到氧化的結果，也可能長時期與人接觸，得了人體氣息與油脂汗液浸染的結果，以蘇玉或者質地較軟的玉材雕作的器物，未經入土，也會發生輕淡的血絲般色沁。所有未經入土而流傳到今日的器物，都稱爲傳世古。出土高古玉器沒有色沁，或者色沁極淡極少，依然玉性晶瑩的器物，在科學發掘中已有許多例証，漢唐以下，特別是明清器物，更多見沒有色沁的例子：五代一件玉步搖嵌件，宋代一件玉帶飾都無色沁，明初一件玉帶飾，一件墨玉圭更是光亮如新，全無色沁。這些器物，往往被當成傳世古。

所以鑑定一件玉器的歷史與經歷情況，實在不是一件容易事情，比如上述明初兩件玉器，要不是有科學發掘証明，被斷爲傳世古時也不該實難，除非使用李虎侯先生的實驗室考古，以最先進的科學方法分析當中所吸收的礦物與氮氣——原來即使舊玉新雕，在李先生的實驗室分析下也可以得知。我與內子今年七月前往溫哥華作玉結玉藝展時，當會拜會李先生，就這方面請教個詳細。無色沁玉器是否傳世古，多色沁的玉器曾經入土多少次，我認爲無關重要，重要的是對這件器物所屬年代判斷的準確程度，越是近代的器物，年份的判斷越應準確，高古器物，出入五七百年，也應該可以接受。

法國首位女總理

正史

焦點人物



法國總理賀加本月十五日辭職，其遺缺由前歐洲事務部長艾荻絲．克赫桑（EDITH CRESSON）接替，她也將是法國史上第一位女總理。

法國總統密特朗的發言人表示，總統已接受賀加的辭職，並提名艾荻絲．克赫桑接任。

賀加因在國會未能擁有多數支持，常須動用緊急立法，使法案生效，且屢遭保守反對勢力圍攻，要求其下台。密特朗曾對內政問題日益失控甚表關注。政府人士指出，密特朗多日前和賀加已達成辭職的協議。

部份媒體評論指出，如此對密特朗和賀加均有益處，密特朗可在面臨數個政治難題之際，以新面孔帶領政府渡過難關，賀加則可放手爲一九九五年的總統大選備戰。

五十七歲的艾荻絲．克赫桑是一名敢言的社會黨中堅分子。她在去年十月因與賀加在經濟上意見分歧，掛冠求去，時隔八個月，成爲賀加的接棒人。當時她說：「全球正發動經濟戰爭，但法國卻紋風不動。」

艾荻絲．克赫桑是以不畏失敗聞名政壇，是强硬不屈的從政者。一九八一年密特朗首度當選總統時，艾荻絲．克赫桑以一名女性擔任農業部長，在當時有百分之八十的農民均屬工會的情況下，做得有聲有色，其後並曾任外貿部長。

艾荻絲．克赫桑是密特朗「親密戰友」，工作起來十分狂熱。去年她一怒辭官之後，轉而投身於一間電子元件公司（SCHNEIDER），當行政主管。

由於賀加的辭職，法國股票市場立刻作出反應下瀉，同時法郎也下跌，成爲一美元兌五點七法郎。

目前密特朗寄望新人領導法國政府渡過至一九九三年大選爲止。

MAKE A POINT OF

西蒙

MAKE A POINT OF（成語）。强調，決心，堅持，特意。

HE ALWAYS MAKES A POINT OF BEING WHERE HE SHOULD BE AT THE EXACT TIME ARRANGED.

他總是强調自己非常守時。

THE TEACHER MADE A POINT OF HAVING ALL HIS STUDENTS ENGAGE IN RESEARCH WORK.

教師決心使所有學生都參加研究工作。

HE MADE A POINT OF ATTENDING ANY MEETING.

他堅持要參加任何會議。

HE MADE A POINT OF DOING THIS EVERY DAY.

他堅持每天都這樣做。

WHEN I GO TO TOWN，I ALWAYS MAKE A POINT OF GOING TO SEE THEM.

每次進城我都特意去看看他們。

HE MADE A POINT OF WORKING REGULARLY IN THE FIELDS WITH THE FARM WORKERS.

他堅持經常和農工們一道在地裏勞動。

MAKE A SUCCESS（GO）OF（成語）。

使成功。

IN BRIEF，WE SHOULD MAKE A SUCCESS OF THE CONFERENCE.

總之，這次會議我們要開成功。

馬田VVO威士忌

酒經　加貝

蘇格蘭的威士忌，品質極佳，因此向來備受世界各地喜愛飲威士忌人士的推崇，事實上，酒客們會直稱當地的威士忌爲SCOTCH，以示特別，其他國家以至同樣是英國出產的威士忌，就衹能稱爲WHISKY而已。

兩年前曾經赴蘇格蘭淺遊，而當地的威士忌博物館當然就屬必參觀之處，內中詳列，威士忌的立體歷史——人坐在磁力車上穿過「時空」回到古代看其生產歷史，由禁酒而有私酒，再因煤炭與舊木桶之陳化而形成今日的威士忌，確然是能夠使人大開眼界。

而此館內的「紀念品部」，更陳列了全蘇格蘭的佳釀及發售，當然還有大量的甫士咭、小冊子、紀念章、紀念幣之類。之前，有朋友告訴我，有一款稱爲馬田VVO的威士忌（MARTIN's VVO），是絕對找不到的蘇格蘭佳釀，來到博物館也見不到，信了。

此酒是蘇格蘭佳釀，但卻絕不在英國國內發售，因此若問那些孤陋寡聞的酒商，聽酒名還會以爲是拔蘭地酒呢，原來此酒專供外銷，在美國極受歡迎，但在英國本土的知名度等於「零」。

此酒分爲八年、十二年及二十年，屬單一純麥威士忌，水準極佳。英國人不識此酒，不等於其是劣貨，不過，卻是極爲罕有的例子亦眞。

北斗

剪羊毛表演

黃天

旅遊

旅遊澳紐兩地，均有機會一看剪羊毛的表演。

自己也曾多次觀看過，發現到剪羊毛雖然大同小異。但是爲了廣作招徠，各牧場均是各有特式，因此次次觀看，均未曾覺得悶。

剪羊毛的過程，……。利用一個電動的髮剪，牧人以特別的手法將羊……後，就將羊毛剪出。由於綿羊的毛是鬈曲鬆起。

故此，剪羊毛的手法就有高低之分，技術好的，可以將羊毛像一幅的鋪起來不散，一如羊毛除下了衫般的形狀。剪好了，那光禿禿的綿羊，又似當衆裸露的少女般，畏羞地躲……而去。至……差的，不單是羊毛一幅一幅的脫落，甚至還見到有被剪傷流血的事呢！

這次在紐西蘭羅比魯阿的彩虹牧場之中，還有其他輔助演出，比如牧羊犬指揮羊群，又或者看到牧場主人安排有搾牛奶，再將牛奶加工製成牛油的表演，此外，更派奶樽予座上觀衆，代餵羔羊的情趣。當然，這又可以大量謀殺菲林一番。看那些小女孩又要餵又怕的情景，其實亦勝過任何眞實的表演呢！以小羔羊與女孩子合拍照片；廿多種不同品種的羊，能夠自動站在有自己品種名稱的台上以供觀衆認識……等。有其他輔助表演，節目當然不會單調與沉悶了。

有個別牧場，在剪羊毛表演之餘，還會有讓各種不同品種的羊齊齊亮相之一回事，台上設有「名牌」，而各種的羊會在上台後跑到自己之名牌前「報到」，而且絕不混亂，可讓遊客對其品種有認識，這又屬一趣。

雋語劇場　紅塵

「紅塵」，本指塵埃。漢代班固《西都賦》：「紅塵四合，煙雲相連。」唐代盧照鄰《長安古意》詩：「弱柳青槐拂地垂，佳氣紅塵暗天起。」後指俗世及熱鬧繁華之地。清代曹雪芹《紅樓夢》第一回：「城中閶門，最是紅塵中一二等富貴風流之地。」閶：音「昌」，城門名。《書言故事，果實類》載：唐代楊貴妃喜食荔枝，置驛馬從閩中取，途中人馬多斃。杜牧《過華清宮》詩：「一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來。」後人因以「紅塵」稱荔枝。

母親節

學苑趣憶　弘三

早上乘的士，電台播着一個與母親節有關的節目。

一位媽媽力竭聲嘶、聲淚俱下的在訴說如何含辛茹苦的撫育子女。兒子後來想學鋼琴，又節衣縮食的爲兒子達成願望。在男女主持人那帶笑而虛假的聲音的介紹下，這位先生當場演奏一曲《媽媽好》。

起初搞不清這是甚麼節目。後來女主持以帶笑而虛假的聲音介紹評判團的陣容，才知道這是一個比賽。

聽到這裏，到步、下車、打冷震。

辛辛苦苦揍大個仔是人家的事。搞個節目來煽情，看來電台方面是江郎才盡已甚了。

人人都有亞媽生，有人係石頭爆出來嘅。孝順與否並非這些「應節」電台節目所能改變。走歪路了。

其實「母親節」是外國人的玩意。中國人數來都說「百孝爲先」，根本就不用食人口水尾去還要搞個甚麼母親節。……一年先至對亞媽好一次，不如慳埋……母親節。

計我話母親節是虛僞的節目，怎能不叫人倒胃。……點？送打康力髮給媽咪又代……？當日帶亞媽去飲茶又……媽？有冇幫亞媽做吓家務……？平日有冇經常頂撞亞媽？有冇眞正對媽咪好？有冇明白亞媽生你出來眞係好辛苦？門面功夫「棧」……商業性業務。平日都可以送件小小禮物「氹」……咪嘅啫。

六月尾個父親節又嚟啦。有冇想過點樣大搞？虛僞的事無謂做。個電台又唔知會出的甚麼「核突」招數！

老人血案因乏輔導

都市傳聲　方佳

行街安有問於二叔道：「你老人家是否火氣好猛，輒動喊打喊殺？」

二叔訝道：「我有這樣的情形咩？」

行街安道：「你在口水族中當然沒有此種脾氣，亦一定被何團長切燃。我只是問你有沒有試過喊打喊殺的事。」

二叔道：「青少年時可能曾有過，但自入世以來，我一向唔與用個打字，故殺字更不會出之於我口，一但發覺自己有火葯味，脾氣差些時，必馬上壓止。」

何團長道：「二叔，你好修養，我亦非如行街安所講，會打燃你二叔的牛精佬。！」

行街安道：「我有此問係覺得老人時互相斬殺，其一重傷，另一跳樓死去。今日報章上又有兩個老者如此，故想了解一吓吧！」

二叔道：「照我所見，凡是此種殺戮至死或跳樓的老人，大都是同居於一老人屋或樓宇。此等老人相信均爲出身低微的勞動界中人，修養欠佳，習慣動氣指責他人，而少互讓及互相體諒。一有衝突便仇在心中，忿忿不平，以至積累日深而終於爆發到不可收拾的境地，產生血案。」

何團長道：「此見不中亦不遠矣！照我睇要減少此類血案，一定要有足夠的輔導，多作排解而消除他們的積怨。」

行街安歎道：「當局好似熟視而無睹，大概見他們是老人，就遲死不如早死。」

何團長點頭道：「又好似是你所講的一樣，從來未有聽過輔導老人的事。」

爲開眼界賞三級

公關小姐手記　貝莎

奉家嚴命，表姐琼將偕母作七日遊來港，着我抽空招徠一番。老豆叫到，點敢有異詞。表姐抵步，約我晚九時往酒店晤面。抵步佢尚未歸。約半小時見到表姐琼，佢貌有秀色且身段修長，靚女也。

事關大家十歲左右見過，印象模糊，原來佢乃美人胚子。貝莎招呼過後，參見伯母，一經交談，我成個企度，佢講者係山西話與江北話之混合體，聽到我一頭霧水，好在表姐廣府話十足十，爲我翻譯，方知佢問候家嚴家慈也。

我將相機交界表姐，略將開關取景告之，事關種種機型不同者。

表姐話直通車抵港後，已作半日遊，明日仍與大隊爲伍，周一方屬自由身，我隨即告之遊覽日程，並訂到舍下與家嚴晤面。繼之告辭等佢地休息。

歸而告之家嚴，佢話表姐琼之母，五十年前游擊隊幹部，活躍華中一帶。原來是女革命前輩唔係少嘢。談及佢母女倆之印象，我曰：「平易近人，並無過人之官氣。」家嚴曰：「難得！佢乃眞正女革命也。」

周一貝莎訂席於潮港城，以潮菜招待之，家嚴與女革命暢談甚歡，我暗惴點解老頭之藍青國語咁得？大出我意外也。歸而問佢，原來所談者皆爲舊日友好，故睇得幾成亦十足也。

入洗手間，表姐悄聲語我，可否帶佢睇吓三級片。

我曰：「得到極！」佢話千祈不可畀佢媽媽知。飯後，女革命先回酒店休息，我則陪表姐去睇近在上演之三級片。

睇到表姐嘩然大笑，樂不可及。睇完此一套，有第二套否？

翌日，我又帶佢睇另一套，屬三級戲，又睇「與狼共舞」、「沉默的羔羊」。

此外，我帶佢去購物，購金飾，並試泰國菜、台灣菜。但母女最讚賞者潮州菜也。七日之中，我一直陪着表姐，重帶佢去香格里拉之如錫林一貫香港之舞廳也。香格里拉之雲妮鮑來與我在暢叙，並簽單請客焉！

焗個桑拿好回氣

名士風流　太子森

連續好幾晚亦遲睡。近年來，可能因爲年紀大咗，所需之睡眠時間亦少咗，每日有四小時之睡眠已經足夠。

講開又講，一個人如果睡眠不足，唔夠瞓的話，形容之憔悴及精神差，給人之印象欠佳。所以，一直以來，太子森對於睡眠休息，亦頗爲重視。不過，可能是本身體質關係，一直以來，亦瞓得好少，年輕時，更是經常兩三晚唔瞓，只爲白天午間，稍爲休息片刻，回一回氣，便又精神奕奕。

年來，捱夜，或爲瞓唔夠四小時的話，便會走上去南華會保健部，焗個桑拿，然後小睡半小時，則成個人亦立刻精神抖抖。講開南華會之保健部，近年來發展得相當快，但是，其中仍有待改善之處，最明顯者便是休息室方面之設備，過去之濕身休息室頗大，但近兩三個月縮窄到少得可憐，而且有等仁兄，自己去焗桑拿時，則以毛巾霸位，搞到有些人冇得坐，亦有用膠櫈托腳，地方益爲買少見少，本來可以坐十二個人，因爲其腳一擱，佔去中間之空間，其側自是坐不到人，看來，對於濕身休息室之設計，有待改善。

善有善報

金粉浮世繪　胡姬

舞廳來了個新女，名叫文英，名如其人好文靜。莉莉見佢個樣好順眼便與她招呼，文英淹笑問：「你貴姓啊！我點稱呼你至啱？」莉莉聞而笑說：「在這種地方無人有眞名眞姓的，你想呼我就稱阿莉好了！」鍾房叫莉莉上枱，文英想講多句亦無機會。

茶舞完場，小姐紛紛有客帶出街食飯，文英不敢跟客出街，又要問明是否去開房抖吓，係就失陪。舞小姐吽講重有邊個客願花錢在她身上，所以文英未被客帶過去街。突然莉莉氣呼呼返嚟，立即入洗手間，出嚟大呼：「死啦，兩萬銀隻鑽石戒指在洗手間不翼飛！今次損失大了！」文英走來說：「是不是這一只？剛才我在洗手盆邊見到的。」莉莉一手搶回說：「唔該晒，你未食飯我請你食。」自此兩人甚好，莉莉介紹過幾個客俾佢，但事後客指莉莉冇好介紹，文英係石門貨。莉莉勸文英說：「你來歡場搵生活，最緊要是個樣，你閂門唔做生意點得？」文英淒然說：「我老公本是司機，因傷未愈我至出來賺幾個錢維持生活，要出賣肉體就對不起丈夫了。所以我寧願少賺幾個錢。」莉莉問：「你老公要多久至能出嚟揸番車？」文英話斷了腳，大概尚要兩個月左右。莉莉說：「……不過千多元，不如我借錢給你，你不可留連歡場。」文英說：「我見你幾好人，……相信我？」莉莉說：「……又何必黏汚了？五六千元我能力負擔有餘。」文英多謝她一番，也就眞個接受莉莉的幫助，不再返工。文英接受過莉莉三千多元，最後一次文英話老公已可開工了。一晚，莉莉舞廳打烊乘的士回家。司機强將莉莉車至僻靜處，將她縛起，塞入車尾箱回路上。有架尾隨的士發現前車車尾箱有異樣，緊跟而行，並叫傳呼台小姐報警。片刻警車駛至將該部的士截停。開車尾箱救出莉莉。翌晚莉莉接電話，是文英打來的。她話昨晚報警的人是他的丈夫，今晨閱報才知道車尾箱的人是莉莉，好像冥冥中指使要救返他們的恩人。

社工

青蔥集　西多

小時候，曾立志做社會工作，要照顧幫助有需要的人，十一二歲便跑去當義工，跟人家老遠的走去大口環，差點兒認不得路回家，之後一直陸陸續續的參加些兒童會、成人夜校、工支興趣班……諸如此類的活動，唸大學時，是社務團的一分子，不過對同學們口口聲聲說透過服務認識自己的論調有點不滿，覺得動機不純粹。

畢業後，仍是一腔熱誠的，第一份差事是做青年工作，這一回卻是眞眞正正的——認識自己了。眞踏足這社工行業，要理性地處理事件時，才曉得自己根本不是那材料，心腸軟卻又脾氣硬，最致命是意氣用事，衝衝動動的，弄得筋疲力縱，激心壞氣，只仍是不見成績，只得認了，放棄那「北斗星」大任，把殘餘的同情心收起，免得助人反變成了虐己。

是日也　夏雲妮要做歌星

少爺日記　庭張

俱樂部門前修理馬路，以時計之，已有三個多月了，天天鑿地，俱樂部在十樓，仍然噪音震耳欲聾，香港地之馬路，有邊一條冇工程者，不是換水管便是換電線，總之掘到爛，掘到大洞小洞，補了又掘，掘了又補，也不知進行什麽工程，其實亦不需要知，知之無用，還好工程是白天進行，晚上收工，而俱樂部的重點乃是在夜生活，晚上沒有噪音干擾，老實說，縱有噪音又如何，卡拉OK聲浪可以抵過它。

今晚，王老三公子佳等人帶了幾隻妖怪來唱卡拉OK，都是邪牌，但都生面，可見得他們近來幾活躍，王老三本來是失足夾萬之流，還好他的令壽堂久不久便開水喉，水頭足之時，他便零舍活躍。

夏雲妮也來找我，應酬過之之後，週身骨痛，夏雲妮說我何以精神萎頓，我說感冒未愈，她有失望之色，說感冒便得要戒口，假如再着涼，再吃滯，便會外感傳裡，手尾長，難得她如此關懷。

前幾天，天氣委實太差，時涼時熱，一下不小心，便會着涼，大抵那一天大清早上山頂晨運少穿了衣服之故。

夏雲妮大展歌喉，她愛玩卡拉OK，一星期總來兩三晚，她玩得七情上面，作職業歌星格。

她也曾說過想做歌星，問我如何，我笑說：「對不起，這一行，我是門外漢。」她說：「我只要你出錢捧便行，開個演唱會，包我幾多位。」包她幾多位，出錢是一回事，最難是出人，要有人入座也，最忌派票也冇人看。她說第一次出唱，要場面熱鬧，打得響才行，所以希望我包她幾多行位，我說包是容易，搵人來聽則難，一下子如何搵得咁多捧場客，請街坊也要人家得閒也。夏雲妮如開個人演唱會，事先必定有一段長時間在什麽地方如酒廊夜總會登場，待個名多人知了，然後才可以開個唱者，第一炮亦必定要打得響，第一炮如不響，則什麽面也沒有了。夏雲妮是個飽經世故之人，當然知之，她心切成名，可以理解者，事關年年華漸漸老去，如無成就，晚景堪虞，夏雲妮要開個唱，未免言之過早。（六五四）

醫案隨錄　一位慢性肝炎病者

張濟森

我笑對他說：「僧先生患肝炎年餘，亦說已作過肝功能檢驗。你過去無黃疸病史，年來食慾差，易疲倦，肝還脹痛，多屬乙型肝炎了。病毒性肝炎是以損害肝細胞爲主，一般恢復期較慢，常需半年至一年以上的時間，對肝臟的損害情況有時還需結合掃描檢查，你的主診不是已經告訴我肝炎還未好嗎？」他聽了點頭說：「這是西醫診斷方法，我確實驗過幾次血了，總是還未恢復正常的情況，所以才請張醫師診治的。我現在希望知道：就是中醫對我現病情的診斷，以便了解今後的治療方法。相信你唔會怪我多問吧？」我忙說：「不會！不會！但恐怕你說我答得簡單啫！」他自知過去有點失言，很不好意思說：「自問對中醫認識唔多，以爲切脈便可開方，比西醫簡單得多呢！」

我解釋說：「中醫的診斷學是建立在四診基礎上。要辨別正常和反常的現象，要辨別病的輕重淺深，要根據病色的部位，要切脈，要聯繫四時的影響。（二）

防癌食品介紹

祝君健康　清水

防癌多食薏苡仁粥。薏苡仁據古今中外的研究記載和臨床觀察，目前列爲抗癌、强健身體及美容皮膚不可缺少的佳品。薏苡仁產地較廣，全國大部份地區均有種植，主產於福建、河北、遼寧等地。以粒大、飽滿、色白、完整爲佳。

薏苡仁具有健脾補肺、利水除濕、消腫去痛、强筋壯骨、輕身益氣之功效。常用於治療水腫、腹瀉、肺痛、肺壞、風濕性關節炎、腳氣及皮膚病等。

據現代藥理研究，薏苡仁能抑制癌細胞的增殖，能增强腎上腺皮質功能，升提白細胞和血小板，是一種較理想的抗癌食品。日本民間以苡仁、番吉、菱角、藤瘤木煎內服，每日一劑，治療各種癌症，有一定療效。

「食物中藥與經方」一書記載：治療胃癌、宮頸癌，用苡仁三十克、野菱角二至三兩，水煎內服，一日兩次，連續三十天爲一療程，有抑制癌腫發展之效。在長期治療腫癌的實踐中，以苡仁六十克，糯米六十克，共煮成粥，作爲癌症患者的早晚餐，對抑制腫瘤的生長，緩解放療化療的反應，改善消化吸收功能，增强體質，延長生命，具有一定的療效。

薏苡仁比大米、小麥的熱量都高，故比大米、麵粉的新陳代謝作用還好，能減少胃腸的負擔，這對於癌症患者的虛弱體質來說，苡仁粥有利於胃腸吸收，是個良好的補充營養的來源，也是癌症患者的最佳食品。因此，對癌症患者術後體弱，或放療化療導致的白細胞減少，因食慾不振，腹脹腹瀉、癌症等引起的胸、腹水、臉浮肢腫等症，皆宜以苡仁佐餐。

胡蘿卜抗癌、防衰、排鉛。最新研究表明，含的豐富B——胡蘿卜素可防治頸癌，並可減輕癌前期症粘膜白斑病。美國亞得桑那州的癌症中心學院博士，去年做了一個試驗，讓五十位患有粘膜白斑病人每天服三十克胡蘿卜素，一個月後，百份之七十以上的白斑消失。飲酒、吸煙、污染和緊張都會使體內產生有害的「自由基」因子。它同衰老與癌症的形成有關。胡蘿卜素能消除「自由基」。常吃不但肺癌、口腔癌和皮膚癌減少發生，且可延緩衰老。（下）

夢艷　初夜情

白玲

林珠走入浴室之後，張由帶着輕鬆的步伐，踱進睡房，因爲知道將要發生什麽事，就不再扭捏作僞，把衣服脫得一乾二淨，爬上床去，提了被子蓋住赤裸的身體。

不久，林珠入來了，馬上把燈熄掉，睡房一片漆黑。

林珠爬上床去，張由急不及待，推開氈子，把林珠一摟入懷。張由發覺林珠穿的是絲質睡袍，觸上滑不溜手，到了替她卸下睡袍，更覺溫軟柔美。

一雙有情人便緊緊相擁，熱吻起來。

二人好像心有靈犀，此時無聲勝有聲，只知埋頭苦幹，少講話多做事。所聽到的聲音，只是在享受最美妙時光的喘息和呻吟。

二人雖是第一次和異性有直接接觸，畢竟男人胆子較大，因而發展下來，張由站在主動，林珠任由擺佈。

接觸之下，雙方都顯得十分笨拙。沒有經驗，自然是有點忙亂了。不過，人在成長之後，男女之間的事，不需指點也自然摸出一條通道，因而經過一番纏綿的擁抱之後，終於進入佳境了——對張由來說，是有一種難以形容的感覺，然而，林珠的反應卻不尋常。儘管黑暗中見不到表情是怎樣，但從一些很特別的動作，張由並非蠢才，也明白女人在這一時刻的感覺，因而溫柔地問：「你沒事吧？」

林珠尚在細絲喘息，聲音微弱的說：「沒有事。」

於是，張由繼續努力了。不久，林珠也漸入佳境了，雙方合作愉快，渡過了人生中最神妙美好的一段時間。

一番風雨，終於天氣晴朗，張由伸手去按床頭燈，準備清理一下凌亂的環境。燈光一照之下，張由失聲直呼：

「爲什麽是你？」（十九）

西洋幽默

小丈夫

某人與妻去渡假，夜宿酒店，聽鄰房有男女調笑聲，自門縫偷窺，見男子赤體仰卧，女把圈餅一一投套其上。某人說：「幾好玩，我們也來試試好嗎。」「好，但而家去邊度搵中間有個窿的薄荷糖呢。」

搶頸就命

甲請乙回家吃飯，飯後相陪戶外漫步。乙說：「實不相瞞，嫂夫人烹飪術極差，怎可忍受十幾年無怨言。」「我知，如果我話唔好食，要改換菜式，我便負擔不來了。」

南風　日本的廁所

尋根究底　申孜

近年來日本不惜重金修建廁所，而且匠心獨運，把廁所修建得富麗典雅，內置鮮花，有的還掛起壁畫，猶如客廳一般。東京銀座區「松屋」百貨公司的洗手間自一九八七年改裝一新後，招徠百分之八十九的女顧客購物後都進去享用或化妝一番。東武、三越等公司都以豪華廁所，有輕音樂及柔和燈光的廁所吸引顧客，有的顧客索性在裡面喝咖啡、吸煙或聊天。因而使這些公司生意大增。

公共廁所講究美觀、乾淨、舒適，已成爲當今世界潮流，日本可謂領潮流之先。一九八五年日本成立了「全國廁所協會」，會員多爲學者、建築專家和市政人員，總數超過三十萬人。協會創辦了「廁所博物館」，陳列各種廁所模型和廁所用品。協會還將每年的十一月十日定爲「全國廁所節」，在這時評選十佳廁所，優勝者給予重獎。

日本還將電腦程序控製等現代化科技用於馬桶上，使馬桶能自動記錄人的血型、心率、尿常規等化驗數據，能檢測出一些病症；有的裝有自動洗淨器，便後對人體自動沖洗，有的還裝有專供痔瘡患者沖洗患處的設備。這類馬桶在日本引起市民極大興趣，年銷售額達二五零零億日元。

勾奇錄　治癌藥的新發現

福臨

醫學界一致認爲晚期胃癌，縮動手術。這是衆所公認的唯一方法。

周某開刀後，胃被切除了五份之四，切片檢查結果爲四級腺癌，醫生告知他的子女，病人最多只能活六個月。

喜樹鹼和抗癌一號。

然而，周某這樣想：還只有五十歲人，剛剛把子女撫育成人，卻要匆匆地離去了，子女們都很不甘心。他們終於找到了正在臨床試驗的新藥：喜樹鹼和北京中醫研究院配製的中成藥——抗癌一號及抗癌0號，在一位醫生的指導下，子女們用這三種新藥給父親注射，服用。同時，他們並十分注意心理護理。

就這樣，他運用精神疏導法，樹立樂觀的思想，以便更好地調動體內一切因素與疾病作鬥爭。經過一個時期的治療與護理，原來診斷他最多只能活六個月，可是竟然活了兩年。

正當子女們爲父親病情逐漸好轉而高興的時候，頑固的病魔又一次逞威了，病情突然惡化，只能注射「杜冷丁」止痛，再次送到醫院，選用了環磷酰胺、氟尿嘧啶作大劑量注射，同時服用蟾蜍。他又奇迹般地戰勝了死神，又健康地活到現在，整整十年了，與家人共享天倫之樂。（下）

盡善盡美

陳玉書

世間的事，雖不可能做到十全十美，但我一向主張，祇要是力所能及，就一定要力求完美，盡善盡美。這樣做，對社會是一種責任心，對自己則是一種上進心的表現。唯有永不滿足，永做追求，事物才會美好，世界才會進步。而這本《兩旅生涯不是夢》亦同樣如是。

本書的重新校訂審編，正是基於上述的認識。在前數版出版後，反應甚爲熱烈，而我在此時則愈要冷靜，嚴格檢討本書的不足，以期加以改進，無負讀者這一番熱情。

首先，發現全書沒有編出詳目，令人檢索某一章節時頗爲不便，於是產生編寫目錄的要求。

其次，書中篇章的次序，乃是依報章專欄的順序而定，未作必要的加工。但專欄乃興之所至，信筆所寫，篇章之間的組合未夠嚴密，亦未考慮故事的連貫及完整。而成書集册，則應在這方面下些功夫。

於是，乃由編輯人員重新依故事內容或所述事實的相關性對每篇文章做出調整，並將全書一百七十四篇劃分爲二十章，每章依內容而定，少則七八篇，多則十餘篇，另擬就章名，統一爲「三五」句式，列成目錄。

如此一來，全書便條清縷晰，次序井然，既方便閱讀理解，又方便檢索查找，整本書面目煥然一新也。

醉眼看香江

李鐵槍傳奇 南宋歷史小說

二三、楊姐允婚

兩馬相交，兵器相接，大家以爲李全必然連馬帶槍直刺過去，一下把小姐姐撳翻，哪知李全似乎留情，橫槍掃將過去，似乎要把小姐姐撳下馬來，卻不會傷她性命，可是舉刀一擋，卻側過刀來，在槍桿上掠過，倘能得手，可把李全的手指都削去，只在一霎那間，李全伏鞍收槍，便衝了過去。這是第一個回合，大家已捏了一把汗。彼此勒轉馬頭，又向前躍進，不要看小姐姐使的雙刀是短兵器，在馬上卻也舞得像一座刀山似的，一路捲進，李全也不知她會從哪裡發刀，只得抖開槍花，但向那團刀花中搠進去，但聽得一連鏘鏘鏘幾聲響，雙刀砍在鑌鐵槍桿上，李全覺得手中發震，可見小姐姐果眞有千斤之力，這槍刺出，只把一陣亂刀擋開了，兩馬又相交錯肩而過，這是第二個回合。

一連五六個回合，楊安兒越看越覺得不是頭路，這樣厮殺，分明都在拚命，李全還手下留情，小姐姐卻是從不放鬆。十幾個回合下來，李全突然叫一聲「啊呀！」衆人都嚇了一跳，莫非受了創了，而且李全已伏鞍催馬而走，更令人疑慮。但見他向青州方向馳去，那邊正有分岐小路，轉往山坡之上，便即立馬不動，身軀也挺直了，小姐姐馳近，李全便說：「師妹，你不怕俺把你擒下馬來嗎？」「擒得住時，便是輸了。」小姐姐說：「你是詐敗，看得出的，騙不過俺，還是刀槍上來見高低。」

「既然如此，還是刀槍上來奉陪。」這回李全說了：「放馬過來！」李全有此一頓，楊安兒等也就趕上去，站到山坡上觀戰，見李全立馬不動，刀槍相交，又鬥了幾個回合，李全重又伏鞍而逃，小姐姐馳近，這回卻向歧路上馳去，馬踏叢莽，這匹桃花馬卻是如走平地，正是桃花馬與衆不同之處，李全深知，諒小姐姐那匹棗騮不善於行，趁此機會，便可把小姐姐擒下馬來。走了一段路，李全便立馬等候，小姐姐追過去時，怎知馬蹄失陷，給什麼東西絆着，前蹄屈下，小姐姐坐不穩，棗騮滾翻在地時，小姐姐也側身跌倒，正要爬起身來，李全已經回馬馳來，左手挾槍，右臂伸出，俯身下去，把小姐姐攔腰抓住帶，提到馬上，按實在鞍前，飛馬出大道而來。

看的人自楊安兒以下，無不歡然，卻也並不做聲，只輕聲說：

「小姐姐輸了，小姐姐輸了！」（一一三）

·高旅·

與天然無關

羅隼

微言集

環保人士提倡保護環境，我十足讚成，因爲假如我們的地球，沒有節制的浪費資源，終須有一天，地球將會變成一個荒蕪的世界，即使這一日我們這一代未必會出現，但既有這樣的危機，那我們就從現在開始，進行這項工作，自然是造福下代了。

爲了保護環境，有人亦提倡食天然食物，以我的理解是天然食品中不加經過化學製造的其他配料，但有些食物本身味道是需要調味才能發揮其美味，人類經過幾千年的經驗，知道應如何使食物更可口，中國人日常生活中的開門七件事：柴米油鹽醬醋茶，其中油、鹽、醬、醋這四件應該是在使食物味道可口而設的，菜蔬而沒有油水無論你是用何種烹製法，入口就難吞，自然油可能是猪油，菜油，豆油，是經過提煉的東西，鹽，是海水晒成，醬醋的種類更多。

有一次我途經海豐，夜宿鮎門，那地是海港魚產豐富，有生猛的龍蝦，此物香港售價不菲，那裡便宜，我買了一只，店家只會做白灼，醬料又欠奉，吃起來便不覺有什麼稀嘴了。吃素人士，爲了使湯水可口，常用黃荳煮湯，目的也是使黃荳的甜味溶于湯中，增加鮮美，社會經過這麼長的發展，食已成爲代表文化的一部份，我們只要不浪費，也不刻意求精，相信已合乎要求，把環保變成極端化，把生活回復到千幾年前去，我想未必有此必要，而且這同新鮮和變質是無共同意念的，人家付錢是要貨物新鮮的，你給人不鮮乏味食品，這同環保注重天然根本不能混爲一談。

私奔

一三三：更換電話號碼

茱迪抱嬰兒回家的第三天，電話鈴響起來。她去接聽，「喂」了一聲。只聽得對方說：「阿茱你生了女的還是生仔？」

那是綠蒂的聲音，她急忙把電話砸下，又急又窘。電話鈴再響，她不去接聽。

茱迪心想，綠蒂怎會知道這裡的電話？

電話鈴又再響，她索性將聽筒拿起來，不要鈴聲噪耳。

想了片刻，她拾起對講筒打給陳載。

「阿載，精彩了。剛才阿蒂打電話來，我聽得她的聲音。沒有應話就放下電話！」

陳載說：「她怎麼會知道電話號碼？」

茱迪說：「這不要管，要緊，是她一定會再打來的，怎辦？我怕她根據電話號碼，尋來見到你。」

陳載說：「容易，馬上通知電話公司更換電話號數，並繳保密費，她就查不到了。」

茱迪說：「那你快快去辦！」

陳載應過了，並安慰她說：「你別太緊張，那不是什麼大不了的事，就算講她知道，你的丈夫就是我，亦是等閒的事。」

茱迪說：「我不想她知道！你快去辦換電話號碼及保密。」

陳載問孩子怎樣？茱迪說餵過奶，已睡着了。

傍晚，陳載回家說更換電話號碼的事已辦妥。

飯後，陳載抱起女兒玩弄一會，便與茱迪討論，不必在綠蒂跟前隱瞞他們是夫妻的事。

雖然他提出許多理由，茱迪仍不能接納。陳載認爲讓這事成爲精神壓力，是沒有意義的，並且可以叫綠蒂不告訴何玉芳，事情便好解決。

「哦，你想藉此機會再親近她！」

茱迪這麼說，陳載不敢說話了。

呂陽

香江雜詠

軟性飲品

小畢

香港人消夏喜喝軟性飲品，年飲二億公升，亦驚人也。正是：

爲要清凉多喝水，
多牌汽水好消場，
一年消耗知多少，
那隻牌子最吃香。

趣談酒樓

海隅走筆 萬象

在飲食行業中，有酒樓、茶樓、飯店、餐室、快餐店等等，但其營業方式卻是各有不同，而工人參加的工會亦大有分別，工作程序與技巧則更是壁壘分明了。

在飲食業而論，以酒樓的規模爲最大，經營範圍亦最廣。單是早市，就已經有大、中、小、特各式點心及「盅頭飯」，午市則有粥、粉、麵、飯、點心及小菜；夜市有夜總會，陣容亦夠龐大，其中有歌星、樂隊，以及各種特技表演，此外，也有「舞池」以供知音人表演舞術以作娛樂。當然，夜市最主要的生意還是酒席，一晚倘能綻開三數十席，則皮費已是大大減輕。

酒樓的組織架構，最高當局爲董事會，由投資額最多的人擔任董事長，再由董事會選任總經理、買手、司庫等重要角色。

身爲酒樓的總經理，不但負責公司一切的行政工作，還有權任用各部門主管，譬如營業部長、每層樓的樓面部長、厨房部的「車頭」、點心部「車頭」、燒味部「車頭」等（車頭亦即行內人稱的主管）。

「車頭」既定，便再由各部門的「車頭」介紹下屬到酒樓服務，並領導本部門工作。樓面，即侍應部，如果該酒樓的面積寬廣，每層樓便相對有較多部長，最高級的一位則稱爲主任（以一個國家而論，部長是個高官，主任只是個低級小官，但是酒樓的主任卻是部長的上司），所以，由主任處理人事及指揮下屬工作。

至於營業部長，他可說是身負重任，因爲他負責寫酒席菜單及鵲局菜等。而每個菜式的份量多少，施展什麼花樣，都一概由營業部長所訂。因此，一間酒樓的盈虧，或多或少都視乎營業部長是否有才能了。

可是，飲食業積習相沿的慣例是「重武輕文」。武者，指厨房的大師傅功夫。一般老板多只重視厨房部、點心部及燒味部的師傅。厨房部的「頭鑊」往往薪金比營業部長還要優勝，亦因如此，各部門的師傅往往養成一點傲氣，跟營業部長就較難和睦和處。

樓面部長的名稱聽來很威風，顧客們往往令他們產生一種錯覺，以爲部長職位高於一切。其實，部長比各部門的單位，地位都較低而被忽視，薪金亦較各部門的師傅少得多。

然而，酒樓對部長的要求卻不少，既要年青，又要具好儀表，更要略有學識，至少也要懂得英語或普通話，尤其是寫毛筆字，更要有良好的書法，不能勝任，老闆對部長的待遇，實在不公平了！

歸夢

忽然，一條在照片中見過的熟悉身影，自下拾級而上，洪海定神一看，精神一振，伸直了硬朗的腰，揚手大叫：「伍玉。」

「你——。」伍玉抬高了頭，繼續向上行，一時記不起對方是誰。

「我是洪海，我常常有照片寄給你，你不認得我，但我認得你，上個月才收到你的近照，你當眞是伍玉。」洪海高興得疲累全消，猛然站了起來。

「你——。」伍玉在完全意料之外下，顯出手足無措，問：「你不是在外國嗎，爲什麼一句沒有通知便突然回來？」

伍玉的神色並不如洪海那樣高興，而且有埋怨的語氣。

「我要令你一個意外驚喜，才不預先通知，你現在是不是很高興。」洪海面對豐滿而有中年風韻的伍玉，暗下喝采，比二十年前更勝一籌。

「眞的叫我太驚喜了，剛才差點當你是賊，大叫起來，簡直要把我嚇死了。」伍玉仍是滿口怨言，沒有半點激動的喜悅。

終於見到伍玉了，洪海暫時不理其他，說：「剛才我來過，你不在，眞滑稽，應門的少年人自稱是你的兒子，我和你分開二十年，怎會有一個十五歲的兒子，顯然是個誤會了。」

「入來再說吧。」伍玉面色很難看，手在發抖中開了門，裡面一片漆黑。伍玉按亮了燈，淡淡的說：「隨便坐吧。」

「這是我的家，你似乎太客氣了。」洪海放下行李，倒在沙發上，游目四顧，說：「地方不錯，你一定住得很舒服了。」

伍玉去倒茶，沒有作答。

洪海再說：「剛才那個少年人自說是你的兒子，我猜，是你收養的誼子，是不是太寂寞，找個孩子作伴。」

伍玉坐在洪海對面，一臉僵硬的說：「海，你回來了，再不能隱瞞下去，我應告你一個收藏十六年的秘密，這對大家都好。」

「究竟是什麼一回事？」洪海大爲惶惑起來。

（十）

白虛

重慶街名趣談

京華感舊錄

周簡段

重慶街、巷，有以動物、植物命名的，有以顏色命名的，有的甚至是以機關和商業作坊或人物姓氏命名的，說來頗爲有趣。以動物命名的有：羊子壩、猪市壩、蜈蚣嶺、白象街、騾馬店街、金魚塘、螃蟹井、虎頭岩、金鴨巷、鐵井巷、雞街口、猫兒石等。以植物命名的有：楊柳街、蓮花池、桂花園街、棉花街、青草壩、菜園壩、梅子坡、柑子堡、黃桷埡、芭蕉園街、黃荊橋、海棠溪、松樹橋等。以金屬命名的有：金銀巷、鐵板街、銅鼓台街、金湯街等。以顏色命名的有紅土地、白龍池、黃沙溪、藍家巷、黑[illegible]子等。以地形、方位命名的有：小什字、大陽溝大梁子、雷公嘴、臨江順城街、寬巷子，月亮街、野水溝街等。以數字命名有：一牌坊、二府衙、三教場、四賢巷、五福宮、六公里、七星崗、九塊橋、十八梯、萬壽宮、百子巷等。以方向命名的有：東升樓、西大街、南紀門街、正陽街等。以商業、作坊、商號命名的有：炒房街、米花街、魚市街、機房街、筷子街、打銅街、鹽井坡、醋房院、餅子巷、木貨街、石灰市、磁器街、磨房街。用歷代的官署、機構、人物和姓氏命名的：官井巷、天官府、操場壩、徵收局、領事巷、走馬街、火藥局、倉壩子、學院街、炮台街、鎮守使街、江家巷、戴家巷、冉家巷、韓家大巷、吳師爺巷、王爺石堡、草家院壩等。

這些街道略加考證，都可引出一段故事，以白象街爲例，白象街是一條古老的街道，因白象而得名。清朝乾隆年間，由[illegible]一帶到縣廟街一帶，新豐街沒有開闢，只有白象街可以通行。後重慶對外國開闢商埠以後，白象街既是一條比較繁盛的主幹街道，又靠近道署、府署、縣署，有事可隨時[illegible]官史，因而受到外商重視，最初的洋行[illegible]設在這條街上。隨之報關行、運輸行[illegible]，其他的商號也[illegible]設在這裡。清代末年，這裡極一時之盛。

浪費紙張

事事關心

阿关

當你發現，在辦公室內充滿了Fax紙、草稿紙、原稿紙，甚至是Memo紙、廁紙時，不知你會有什麼感想？我覺得這是紙張泛濫的年代，難怪連政府宣傳都在強調要節約用紙。

今天，紙張得來容易，售價便宜。只要隨便付出一點錢，就可以買來紙張。或許因爲得之容易，所以不懂珍惜。

現在浪費紙張的情況，觸目所視，實在叫人感到有點不忍。

但這種情況好像逼不得已，實在又眞的是沒有辦法嗎？我想並不是沒有辦法，而是執行起來，要花上較多心思和時間吧了。

有沒有想過「信封再用」。意思是當別人寄信給自己時，不把信封剪破，而是小心地把信封的四邊翻開，重新黏貼，於是信封內部就成爲信封外皮，結果又有一個新信封可用。

當然有些人會覺得這樣做很傻氣，但想想自己也算是廢物利用，那種「創造」的感覺油然而生，所以，總希望自己會堅持下去，也希望那些收到我用「再造信紙」寄信給他們的朋友們，見怪不怪地讀我的信就好了！

我想，如果我們再毫無節制地浪費紙張，將來我們要像「制水」般實行「制紙」時，那不是很可悲嗎？

僑樂村

東洋小故事 愛妻物語

就在這個時候，那邊廂的大木忽然大聲的叫了一聲「嫂子」。

衣子又給嚇了一跳，力持鎮靜地問：「什麼事呢？」

「你是明石的人嗎？」

「這，哦……是的。」衣子突然好像胸有成竹的答。

「哎吔！眞巧，和我一樣。」

「眞的？那的確很巧了。」

「在明石那一面？」

（原來明石雖然是衣子的丈夫的姓氏，但也是一個地名，位於兵庫縣，瀕臨明石海峽——譯者識）

「這……我家在很久之前已經搬到東京來了，所以沒有什麼印象，」衣子迴避地說。「啊，啤酒沒有了，我去拿。」衣子乘機逃到厨房裡，抹掉額上的冷汗。如果大木再問下去，儘會露出破綻的。

「謝天謝地，還算有點運氣！」衣子自言自語的說。

不久，衣子就拿了幾張毛毡給他們。「這個晚上委屈你們了。」

「那裡的話，打擾你們了，」一瀨抓着頭說。「四個人都在這裡過夜，實在不好意思。」

「待慢了，遺憾我們沒有多餘的棉被……」

「不，事實睡沙發也行了，這總比捱車站的硬板凳好嘛，兩者比起來，這裡簡直就是天堂了。」

「過獎了。」衣子心裡好笑。

「——喏，大木先生，這毛毡是你的，有田先生，這是你的，還有渡邊先生……」衣子把毛毡分發給他們。

「謝謝。」

「可能也夠暖的了。」

「夠了。」四人異口同聲答。

「那麼，早點休息吧。」

「謝謝，嫂子眞是個賢良淑德的女性，」一瀨喝多了酒，特別多「聲氣」，正如俗語所說的「口水多過茶」。

衣子回到睡房——那裡只有一張雙人床。久保卻坐了在一張小凳子上，凝視着房裡的一面鏡子。

「你在做着什麼？」衣子問。

久保緩緩的回過頭來。「我在端詳着鏡裡那個笨蛋的臉孔。」

「爲什麼要這樣說？」（二四）

亦雄譯

拉雜談

六千多幅岩畫

在內蒙古西部的曼德拉山，被發現有很多岩畫，這些岩畫，經過了科學家們的考証後，認爲這是幾千年前，曼德拉山附近人民生活的一種事實。

被發現的岩畫一共有六千多幅，分佈於內蒙古西部巴丹吉林大沙漠附近，[illegible]千多幅的岩畫，相對集中圖畫案較多，分佈於總長度達二千三百多米的岩石上。

岩畫的圖案以反映動物的居多，如山羊、盤羊、青羊、黃羊、綿羊、馬、驢、駱駝、牛、鹿、狗、狼、虎、豹、兔、狐狸、蛇、龜及飛禽等。

除了反映動物之外，還反映出遊牧民族的狩獵、圍獵、放牧的圖案。例如：舞蹈、隊列、車輛、太陽、月亮、星辰等畫面。

對於曼德拉山爲何會有如此多的岩畫，經過科學家們的考証後，認爲在幾千年前的曼德拉山周圍是一個湖水圍繞，水草豐美的地方，對於當時的遊牧來說，是一個十分理想的狩獵、圍獵、放牧、生息、繁衍之所。

從這六千多幅岩畫的風格、雕鑿、色澤、文字和符號等斷定，這些岩畫反映的是從遠古直至明清（公元十四世紀—公元廿世紀初），中國北方草原荒地區，遊牧民族的生產、生活、宗教信仰和意識形態各方面的歷史。

據稱這些岩畫，有鑿刻、磨刻、線刻，有的線條十分簡單像兒童畫，証明岩畫並非同一時期的作品。

從內蒙古曼德拉山岩畫被發現的這則報道，深深地感覺到科學家們的偉大，超卓，他們能夠從這些岩畫中，研究出這麼多學問來。看一則報道所花的只是一點點的時間，但是科學家們不知要用去多少的時間心血和研究上，才能作出這樣的報道。「科學家」這三個字，總是引起人一種「崇敬」的情緒。回顧一下，在我們的生活裡，每一項生活上的享用，都是由這些科學家「從無到有」的發明出來，而且「精益求精」地讓人類改善生活，活得更舒逸，更愜意。只要不把所有的科學成就用於戰爭就是好事。

阿妹

一曲難忘

二〇六：眞正的享受？

這倒也罷了，還有不可告人的醜惡痛苦：寶麟年少無知，宿娼惡習，早染上了不正當的病症，艷艷不幸，潔白蒙汚，難對人言。可憐她還以爲忍辱之後，可以據這理由，力懇父親代她控訴丈夫，提出合理離婚。

謝太太知道了，忙千陪不是，懇求買先生替謝家留下些少薄面，任何條件也願應允，買先生左右爲難，而且斯宵夫婦對自己全家眞是情深義厚，無微不至，他實在不忍提出控告，謝斯宵知道後，更疚愧難安，除了痛責兒子外，答應以後百般遷就艷艷，立刻送這雙小夫妻到香港找名醫診治，艷艷到此，亦惟有暫時順從，不過她要求要在香港讀書，凡事寶麟要聽她吩咐，不準接近。

新婚蜜月旅行，那是多溫馨旖旎，教人羨煞的人生第一樂事。

而艷艷嚐到的，是人生最失望的傷創痛楚，純稚潔白無瑕的一顆少女心，被玷得汚斑破碎盡，端莊凝重的艷艷，婚後一直拖着暗病，苦痛不可告人的惡疾。

現在揚言歡渡蜜月，來了香港，新夫婦住的是一流大酒店，食的是中西名菜，帶着豐裕花不盡金錢，一切一切是夠親友羨慕，說艷艷眞是福份不淺。

原來，她眞正享受到的是一流名醫診治，寶麟的暗病已經好幾年，他受苦是罪有應得的。

翠瑩

都市風情

奪寶旗兵

阿富說到交接時，阿漢與馮小姐插口說：「他們在這單行路上交接的同時，我們立即開車門落車，立即分頭而竄，阿安最後下車，負責關門。」

張大勝說：「阿安失手！」

阿富說：「不用驚，我們行動迅速，我們三人未入小巷，已見兩車平排開出，而且到街口分頭轉彎。各轉東西。」

「何以阿安未回？」張大勝緊張的問。

阿漢說：「進入小巷後，我倆轉右，阿安轉左，他說回返現場，作壁上觀。」

張大勝說：「有膽色，如果我不是身上有武器，我亦繞道留下，看他們演活劇。」

電話響了，馮小姐打來的，像閒話家常，問候各人，阿勝告訴他，阿安未回。反問她和阿漢點樣，回答是一切順利。馮小姐說，請他們等候勿外出，她將再有電話到來。阿安回來了，衆人問他見到了什麼，阿安自然將所見說出來，由於他站在酒店附近人羣中看熱鬧，就能看到門外情形，軍裝民裝，戒備森嚴，他們出出入入，亦有人持長槍，穿避彈衣入內，氣氛十分緊張。

阿安說，沒有看到收隊，就從人羣中轉移離開，他又道：「我看到其中一人，胸前掛証件，雖然穿便裝，但我懷疑是有關人員，但這個人，看來很像阿榮，我估計不會看錯。」

「你沒有看錯。」張大勝說。（四〇）

·匡成·

情海茫茫

·信華量·

一二一：要面對現實

高力鰲回來了，他對湯尼的事，也不願多談。美燕從爸爸口中，得知湯尼成了植物人，湯尼的情況也便可以想象得之了。

小蕙希望肚中塊肉能解決，可是問題來了，爲湯尼養下了孩子，縱然商家承認了，自己將來又如何，能長守下去，與一個植物人爲伴嗎，自己的青春就是這樣的消耗去了嗎，植物人，可不知能生存多少年，五年，十年也有可能的，漫長的日子，怎樣過。

那一天，高力鰲在家中，看到了小蕙，這些日子，高力鰲的情緒也漸漸的安定下來了，要面對的是現實，商家只得湯尼一個孩子，小蕙肚裏的是商家的孫子，小蕙縱然是貧家女兒，說不上門登戶對，但湯尼從此不育了，小蕙肚中是他唯一的血脈，也是商家的唯一血脈，假如不承認這一點，是無以對列祖列宗。

高力鰲心已軟下來了，也看到了小蕙，便主動地說：「美燕，過來，我有話對你說。」小蕙正與美燕從書房門前經過，高力鰲在房中看到了，便把她們叫住，他說有話對女兒說，其實是想對小蕙說。

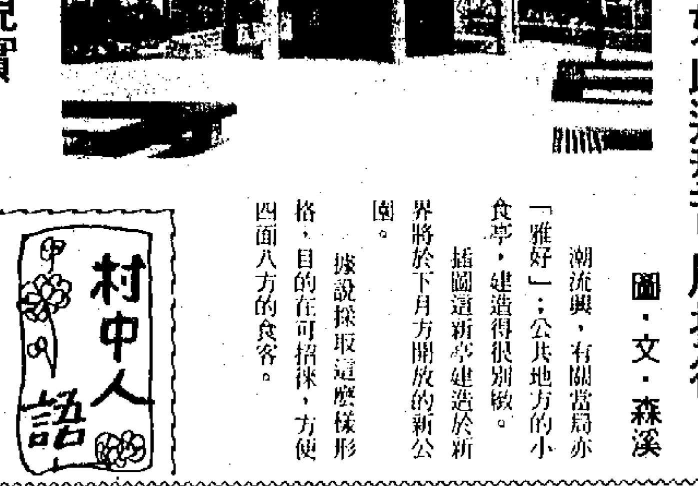
美燕與小蕙步入書房來，高力鰲說：「坐下來，好說話。」美燕心下想，爸爸有什麼話要說呢，媽去美國照顧哥哥未歸，爸也怪寂寞的，美燕與小蕙坐下了，高力鰲看一眼小蕙，說：「那一天，我心情不好。」他竟然先對那一天與小蕙母女不愉快的事表示歉意。小蕙低頭沒有作聲。

「湯尼不幸，我也不知怎樣說，不過事情既然發生了，也得面對現實了。」高力鰲抽了口烟，他近來抽烟多了，可見得心情煩燥。

長鏡頭

新小食亭八角形式 如此造型可廣招徠

圖·文·森溪



潮流興，有關當局亦「雅好」；公共地方的小食亭，建造得很別緻。

插圖這新亭建造於新界將於下月方開放的新公園。

據說採取這麼樣形格，目的在可招徠，方便四面八方的食客。

旅遊記趣

活動時鐘廣場

步行人

布魯塞爾那個活動時鐘廣場，我參觀過兩次，這是遊人必到的地方，不過，千萬要緊記，時鐘裡面的人物，每天只限正午十二時活動一次，錯過了，唯有期於明天。

在鐘樓上，活動的人物，身穿宮幃服裝的木偶們，活動起來，載歌載舞，與眞人無異，不過木偶相當巨大，是以站在廣場上，仰望不愁看不清楚，我先後兩次到布魯塞爾都是參加旅行團，是以看過兩次了。

還有一處，到布魯塞爾，如有機會總應去參觀一下，尤其是對建築有興趣的朋友，那是當年世界博覽會在布魯塞爾舉行時，遺留下來的場地，設備特殊，展覽館向天發展，星球樣子的個體，以電梯作連系，當博覽會場落成時，轟動了全球建築界，是以當博覽會完滿結束，場館仍然保留，成爲布魯塞爾一個著名觀光點。

可是，當我第一次到布魯塞爾時，既說是行色匆匆，前後不過四五小時，包括吃飯在內，旅行團不作安排，試問身爲「鴨仔」的那會有機會。

但第二次就不同了，雖然也是參加旅行團作歐陸遊，在比利時卻停留一個晚上，住在布魯塞爾著名旅遊酒店，舒舒服服渡過在歐陸最後一個晚上，這間旅行社安排非常聰明，秩序越來越豐富，包括住的，吃的與行的，因此我有機會去欣賞這舉世知名的世界博覽會會場，美中不足，沒有時間進入。

新聞故事

灶底埋屍案

·梁悅慧·

阿星硬把老張拖進屋裡：「不要怕，這裡有很多人？」他極力壓低粗暴的語氣，免旁人生疑。吳氏則如行屍走肉一樣，任由他的擺佈。這種情形，一一看在老周的眼裡。老婆找回後，老周重申前議，要阿星往坪洲醫局驗傷。

阿星雖然不願意，到後來還是在老周監視下星夜往拍醫局的門，因局內沒有醫生，過夜，不能替他敷治。

原來當年坪州的醫療設備簡陋，醫局內還未設有急症室。

沒奈何，二人回到永安街，將到「星記」門前，阿星託詞身體困倦，需要休息，希望老周不要打擾，讓他好好睡一覺，一切事情，留待明天再說。

「黃某吩咐我去報警的呀，這些話，你也聽到的，我以爲，你報了案之後再回來睡覺吧！」

「請你看開一點好嗎？我實在倦得要命，何苦再折磨我？天亮後，我和你一起去報案就是。」阿星說完，也不待老周言語，逕自走進屋裡去，並順手把「星記」的大門關上。

老周滿腹疑雲，走過碼頭電燈柱旁邊，窺探着張萬星的動靜。對方的一舉一動，都在他的視線範圍之內，而對方又不易察覺。

直到凌晨四時左右，突然看見張萬星靜靜地閃身外出，此舉，令老周疑心加重。他一直向碼頭那邊走去，快抵達時，老周突然現身，張萬星冷不及防，給嚇了一跳。「你不是說倦得要命，需要好好的睡一覺的？何以現在又鑽了出來？」

老周語帶嘲諷地道。「睡是睡過了，夜半醒來，覺得肚子餓，想買個麵包吃。」阿星堆着然勉強的笑。

「要是你眞的肚子餓的話，我可以陪你去麵包店叫門。」老周冷冷地：「不過，別的事，就恐怕無能爲力了。」

「……」阿星沒有表示什麼。

到了麵包店門前，阿星徒地改變主意說三更半夜拍門，似乎不好，決定不買麵包，寧願回去泡碗魚蛋粉吃，反正是現成的。

老周心裡在笑，但，不便識破，又陪他回「星記」，往往返返的，天也快要顯出魚肚白了。（十）

村中人語

畏途

一部貨機偏差了航道，幸及時發覺，化險爲夷。

香港啓德機場，早已被列爲畏途，爲了地理條件較差之故，我們乘機着陸，便有此感。飛機在大廈之頂掠過，而且到處都是山，在着陸之前，在空中兜圈下瞰，到處是山是民居，因此興建新機場是刻不容緩的事情。

啓德機場建於二十年代，是軍用機場，茅棚西座作飛機庫，最早的民航機是水機，試航泊於九龍灣。日軍佔港，擴建機場，夷平九龍城與宋皇台，勝利後擴建，剷平了打鼓嶺，以它的泥石築跑道，遂成今天的規模。

潮人語

每周工作四天

觀浪客

美國一般機構，職員每週工作五天，週一至週五上班，週末及週日休息。每週五天工作制，現在似乎已成了一項發展趨勢，目前本港有些機構亦已實行，以美資商行採用較爲普遍。

每週五天工作，對職工而言，當然比每週上班六次（週末即使工作半天亦要「上班」）好，至少每週有兩天假期可利用。而對公司老闆而言，亦實際上沒有損失，通常上班五天的，每日工作時間都稍加延長以補足。於老闆無損，於職工有「益」，這個工作制度的確是値得提倡。

美國人重視個人（及家庭）生活，總希望每週能有更多的空餘時間可資利用。目前有個別機構還實行每週四、五天的「混合制」，即每隔一週就有一個每週只工作四天的「長假期」——星期一至四上班，週五、週六及週日休息。不久前有一家國際工程公司設在三藩市灣區的分公司，就開始實行這個新的工作制度。

這家國際工程公司規模頗大，在三藩市灣區有四千多名員工，幾個月前，灣區這四千多名員工與公司討論這個新計劃，結果以壓倒性多數通過。根據這個計劃，該公司在灣區的員工，每年將有二十六個星期只需上班四天；亦即使說，他們每隔一週就有三天的「長假」，可以利用來到別處去旅遊、玩樂了。

這項新措施對公司亦沒有任何損失，職員同樣每週要工作規定的時數。這個計劃大致是如此安排：職工週一至週四，一連四天都需上班九小時，然後其中一半職工，在週五工作八小時，而另一半週五則不用上班，連續有三天「長週末」，可以「呢處去嗰處去」。下週又是另一半職員「輪休」，那一半已經「休」過了的就要在星期五上班八小時。如此循環往復，皆大歡喜。

可以想見，這種新的上班計劃，一定受到職工歡迎，從工作時間去計算，職工並沒有佔到公司任何便宜，但至少可以省掉一點上下班時間，以及在外面吃午餐的開支。美國人住處與上班地點，往往相距一個小時車程，來回兩程就是兩小時了，若加上上下班時間交通擁擠，一天能省掉的交通時間就不止這個數目了。這個新上班計劃還可以避免職員「一窩蜂」的同時在通常上下班的繁忙時間趕路，對紓解交通擠塞也有幫助。

英女皇訪美

①英女皇伊利沙伯二世和王夫菲臘親王訪問美國，女皇在華盛頓英國大使館設宴款待美總統布殊，賓主在晚宴前交談。

×××

②女皇伉儷和美總統布殊伉儷在晚宴前拍照留念。

×××

③伊利沙伯二世在美國國會發表演說，開始之前她幽默地問觀衆看到她罷，因爲在較早前，她在一次公開演講時，因講台太矮，廣播「咪」遮擋了她的面孔，就像一頂帽子在「咪」前說話般，當時被新聞界捉肘的拿來開玩笑。

×××

④女皇在美國會演講，獲得連串掌聲，後左爲副總統奎爾，右爲國會發言人湯馬士霍利發。

×××

⑤女皇在華盛頓訪問期間，探訪一戶人家，這女戶主上前熱烈擁抱貴賓，女皇面露笑容接受歡迎，但根據外交禮儀，人們不應隨便接觸女皇身體。

×××

⑥菲臘親王陪同女皇到佛南山參觀佐治華盛頓的故居，其後更在華盛頓墓前獻花。

×××

⑦女皇伉儷在佛南山準備登上船隻遊覽當地湖光山色。

1

2

3

4

5

6

7

康樂家庭

「媽媽，我愛妳！」 吳官亞彩弘揚母愛

她的女兒提名媽媽參選獲「最具心思回報」獎

媽媽，讓我說一句，「我愛你」。吳官亞彩女士的女兒，爲了弘揚母親的偉大，決定將埋於心底的說話，在骨子裡表露出來。

吳官亞彩現年五十七歲，有一子四女兩孫，一生爲兒女奔波，從來沒有考慮自己的報酬，她的想法就是將生命「犧牲」。據她說：照顧家庭是我的責任，有一次剛巧兩個女兒也誕下嬰兒，而她便要同時負責三個家庭的家務，當然，兩名初生之犢，也要由她照顧，但她並無怨言，甚至曾經手部出現筋骨麻痺，沒法移動，就只有軟坐著，雙眼流淚，但這樣的痛苦，她也不願家人知道。

最後她的默默成果，也被家人發現。一家人對她的辛勞，深感謝意，故一直希望找機會報答。

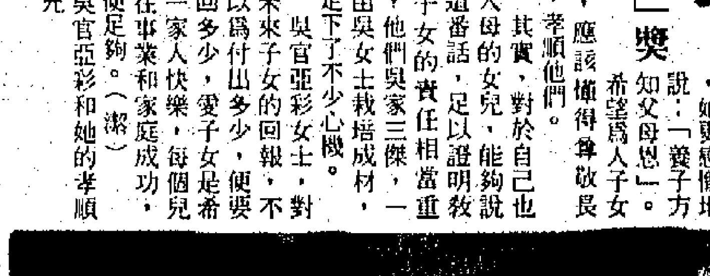
電視台最近舉辦「媽媽眞的愛妳」選舉比賽，女兒便希望將心底的說話，一直不好意思在媽媽面前表達，借機會將媽媽的偉大弘揚。但原來也並不容易，女兒本想在去年便爲母親報名，不過，由於決定太慢，所以，沒法取得報名表格，這次機會便要留待今年。

吳官亞彩的女兒，認爲母親的愛，實在無以爲報，今年有機會便立即索取表格，爲母親報名，一心只是希望將母親對他們的愛表揚，而今次僥幸獲得「最具心思回報獎」，也是額外鼓勵。她更憶述當年的母親，爲了她無理的要求，在新年要有一件新衣服，不希望女兒再穿姊姊的舊衣服，大哭起來，但媽媽爲了女兒，日後無論如何辛苦，在過新年時，她也爲我購買一套新衣服。

說到這裡，她更感慨地說：「養子方知父母恩」。希望爲人子女者，應該懂得尊敬長者，孝順他們。

其實，對於自己也爲人母的女兒，能夠說出這番話，足以證明教育子女的責任相當重要，他們與家三傑，一手由吳女士栽培成材，必定下了不少心機。

吳官亞彩女士，對於未來子女的回報，不要以爲付出多少，便要收回多少，愛子女是希望一家人快樂，每個兒女在事業和家庭成功，這便足夠。（潔）



圖爲吳官亞彩和她的孝順女兒

觀塘職訓中心辦「九一時裝表演」

本月底假座文化中心舉行 展出學生精采作品八十套

香港基督教服務處觀塘職業訓練中心將於五月三十日假香港文化中心舉行「九一時裝表演」，展出應屆畢業生設計之八十套不同類型時裝。

「九一時裝表演」由該中心之時裝及製衣系籌辦。該系每年有學生約一百二十人，經過甄選後今次籌備時裝表演之學生有二十位，展出之服裝包括運動裝、便裝、復古時裝及晚裝，其中部份更爲創意設計之時裝。

時裝表演分下午五時三十分及晚上八時正兩場，首場門券三十五元，次場門券五十五元，現時尚有少量門券，歡迎各界到城市電腦售票網訂購。八時正場之表演將邀得時裝專業人士作大會評判，選出全場總冠軍、亞軍、季軍及最佳縫製獎頒予參展學生。查詢詳情可電三八九一二三八。

孝敬媽咪廚藝大賽

日前圓滿結束 選出冠亞季軍

商業電台「日日好時光」節目與獅球嘜花生油粟米油合辦的「孝敬媽咪廚藝大賽」已經圓滿結束，這項鼓勵子女以美食向母親呈獻敬意與孝心的活動，不但發掘到多款別出心裁的食譜，而且，更牽引出多個動人的故事。

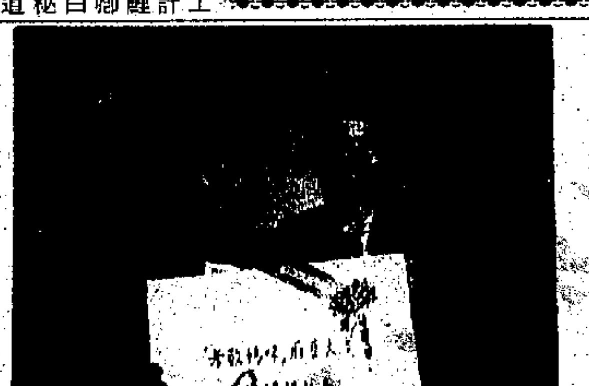
「孝敬媽咪廚藝大賽」共分三組進行，設有吹孝親不分年齡和性別。小學生做早餐，中學生做午餐，公開組則爲媽咪做晚餐。比賽假雅蘭酒店舉行，過程充滿溫馨的笑聲和感人場面。

小學組由八歲的喇沙小學三年級同學黎卓暉以「爲媽咪做早餐」奪得冠軍，以「樂團圓」這款鹹湯丸贏得亞軍的是保良局朱正賢小學的十一歲男生呂健恩，循道學校的陳婉兒以「紅花競艷」得季軍，呂雪儀烹調「溫馨的愛」及羅靖培煮的「我的好媽媽」，成爲該組的優異獎得主。

中學生得獎菜式分別爲：冠軍是張祝珊英文中學黃鳳同學的「如意頌親恩」，亞軍是宣道會陳瑞芝紀念中學鄭慧君同學的「媽媽常在我心中」，季軍爲聖公會基孝中學呂家明同學的「沙鍋魚頭煲」，優異獎分別由陳琦烹調的「濃情的心」和張靜怡的「心意餅」奪得。

公開組的冠軍是工場助理梁鏡好，其設計的菜式名「百花金鯉蝦」（文員），亞軍是陳美卿（文員），作品名「白雪喜迎珍」，季軍是秘書鄧寶玲，她是以一道「互心頌勤掌」得獎，余桂姚的「愛心媽咪反斗星」和彭碧嫺的「鯪魚代表我的心」得到優異獎。

各評判員深爲各參賽者的心思感動，衆人契媽李香琴在聆聽參賽者解釋設計各款菜式獻給母親的原因和意義時，甚至感動得熱淚盈眶。剛生完啤啤不久的戚美珍，則表示別有一番新感受。周星馳的母親凌寶兒，合興集團有限公司執行董事洪昭儀及美食家梁玳寧均認爲參賽者的水準極高。商業一台總監葉潔馨則表示，「孝敬媽咪廚藝大賽」舉辦三年以來，參賽者一年比一年踴躍，這正好反映出大家對孝敬媽咪的熱心與年俱長。



（圖爲合興集團執行董事洪昭儀頒獎給公開組冠軍梁鋭好。）

康樂活動放異彩

女青會職青部辦多項舞蹈班

進入續紛跳躍的九○年代，健康的身心及優雅的舉止已成爲社會潮流文化的主流。如果能在繁重的工作壓力背後，配合輕鬆及靈活的運動，就能使一個人整日容光煥發，積極面對未來種種的挑戰。故此女青年會職青部現推出一連串活動課程：土風舞、爵士舞、西方民族教師培訓證書班、肚皮舞、瑜伽班及羽毛球班。歡迎各界人仕參加，如有建者可逕往該會栢顏露斯會所（九龍何文田窩打老道五號）五樓報名或致電七壹三九二壹壹內線五號查詢。各班簡述如下：

土風舞：土風舞是團體生活中不可缺少之活動，並且從舞蹈過程中更能體會出該地風土人情和獨特之風格，因此在其教授的過程中尤其着重舞步舞姿等基本訓練，藉以提高學員之水準；此外並透過錄影帶示範，教授表演舞及舞台圖形，使學員能更深入認識各地之民族舞蹈。開班日期爲六月二十一日（逢星期五）晚上八時卅分至十時正。全期十節。

爵士舞：配合活潑輕鬆的音樂旋律，跳出優美的舞姿及體態。開班日期爲（甲）七月十四日（逢星期日）下午三時卅分至四時卅分。全期八節。（乙）八月二十一日（逢星期一）晚上七時至八時正。全期十二節。

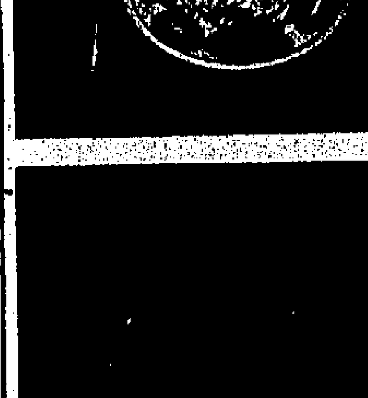
西方民族教師培訓証書班：本課程專爲中、小學教師而設。堅定學員的舞蹈基訓，藉以提高學員之舞蹈水準。此外，更介紹各國舞蹈教材及服飾，並教授表演舞等，務使學員對世界民族舞有全面了解及能掌握箇中技巧。開班日期爲七月十四日（逢星期日）下午四時卅分至六時正。全期八節。

肚皮舞：肚皮舞是一種起源於中東的舞蹈。學習這種舞蹈不僅可令體態苗條、有助身體健康、減少病痛、亦有助結實腹部和臂肌肉、加強平衡力、更可解除身心壓力，使整個人處於輕鬆靈活的狀態中。開班日期爲七月十四日（逢星期日）下午二時至三時卅分。全期八節。

瑜伽班：除靈活跳動的舞蹈班外，職青部也提供有助消除壓力、寧靜心境的瑜伽班。瑜伽班是一種老幼咸宜的運動，主要使修練者解除緊張、放鬆身體，令氣血暢通而不致傷及肉體，最後是在心靈上得到寧靜，令身體得到適量運動，藉此減少都市病。每月初可加入（逢星期一、五）晚上六時至七時正。

羽毛球班：除鍛鍊體魄，訓練敏捷身手外，更有資歷深厚的導師悉心教授球技及規則。七月二日（逢星期二）開班，晚上八時至十時正。全期共十二節。

廚藝獻媽媽



（上）用雞蛋、蟹柳、粟米煎成蛋列，配以鮮果便成爲「我的好媽媽」這款早餐了。（下）「鯪魚代表我的心」是彭碧嫺獻給愛吃鮮魚的母親。

心意篇

兒童最富創作力

•戈路•

周末一家人在看英文台播映的「天方夜譚」，成人只對劇情的變化感興趣，對人物的造型卻不着意。

然而，孩子卻不是這樣。他對那獨眼、猴臉、馬身獅尾的怪獸造型，很感興趣。一面看戲，一面在研究，到底現實生活中是否眞的曾經有過這種怪獸？

成人也被牽入討論與他一起幻想着生物在進化過程中可能發生的事。

孩子很有信心地作假設：「當時，如果猴與馬結婚，生出的孩子就可能是這樣的，或是與獅子結婚，結果生出了這怪獸……」

孩子的聯想力和幻想力是最豐富的，只可惜一般人沒有去發掘，更少讓他們發揮寫成作品的機會。

最近，香港兒童文藝協會主辦的「全港兒童寫故事大賽」，就是希望讓小四至中三的兒童，在智力開始成熟，而且最有創意的年齡，發揮自己的潛能，把心中最純眞、有活力、甚至誕得可愛的故事，統統從孩子的腦袋中解放出來。因爲作品的內容任隨小作者自選，主題也不限，可寫生活故事、科幻故事、童話故事皆可。

這次除了可促進兒童對寫作的增加興趣外，也鼓勵學校或社團推薦，得獎學生所屬的學校，大會也頒發紀念錦旗。

得獎作品將會在華僑日報星期天的兒童週刊刊登，屆時，對兒童寫作有興趣的大小朋友，都可欣賞到那些充滿豐富想象力的佳作哩。

現在離最後截稿日期（五月卅日）還有時間，如有興趣寫故事的小朋友，可抓緊機會。把大作寄到：香港郵箱一一二一號香港兒童文藝協會孫慧玲收，查詢電話可打：五六六四四五五或五四一零九三零。當然，得到學校或家長的支持鼓勵和協助的小朋友成功率會比較大，但千萬記得一定要創作，不要抄襲，因爲這是會被取消資格的。

高小組的以不超八百字爲限；初中組的以不超一千二百字爲限。願孩子們在這短短的篇幅內，把自己無限的創意發揮出來。

我誠心地等待這些小作家的佳作面世！

因爲我也是評判之一。

大減價！　•余國康•

只是當時已惘然

•陳圖安•

一生人總要走上好幾個階段，由出生至終結，你就要做很多的事。每一個年紀，每一段人生，被外面或社會介定或間接逼迫着你所要走的路。

三歲未夠便要讀書，連馬路也未懂過，甚至一天睡醒要很努力才記起面前這個幫你穿衣服的是爸爸或媽媽，腦子還未開竅，便已經要將一些能力以外的東西塞入腦裏，甚麼「A For Apple」其實不知道是什麼，只是一味唸講。

到了十多歲，總是規定要專心讀書，假如這個時間你正在做別的事情便說你有用，不長進。這個年紀談戀愛就更加會被人當怪物看。

二十多歲一定是要理首工作，建基立業的年齡。然後便要結婚生孩子，假如到得三十歲仍是孤家寡人一名，你可以被冠上心理變態或是有人叱的形容詞。

似乎在某些不成文的規定下，你要被劃定方格去走，假如有些乖離中通，你便會被認定爲不法分子，被隔離在一處。

有時是偏不願被定型，被引領着去走這些已定的格子，故意去作出部份不願苟同的事情，你是否也會這樣有性格呢？有時候是分不出究竟是自己走是基於反叛的心理，還是眞正有自己的見解，有自己的另外的理想。

在無可奈何與猶猶疑疑的空檔裏，時間已經溜走。待得找到答案時，已經是時機不再，原來想要找尋的再也找不到，不想找尋的亦已經消失得無影無踪。

那應該怎樣去走這一趟路程呢？沒有答案，沒有原則，唯有是一切順其自然，不去再左想右想了！反正古往今來，多少人在此問題上打轉，多少更聰明的智人也想不到，白髮蒼蒼，仍然是嘮嘮大個口得個窿！

知識情趣

青草地

勸不可交損友

給同學的一封信

•鄭春苗•（五邑甄球學校）

莉莉同學：

很久沒有見面了，你的身體好嗎？成績怎樣？

自從你因遷居而轉學後，我倆便不能再日夕聚首了。回憶起以前在學校的快樂情景，至今我仍念念不忘。最近聽說你在學校裏結識了一羣新朋友，每天放學後總是到處遊蕩，因而荒廢學業，使成績一落千丈！我記得你以前在學校裏，是一個品性純良、勤奮向上的高材生，相信你應該明白「近朱者赤，近墨者黑」這個道理的。希望你能夠臨崖勒馬，做一個受人稱讚的好學生，才不會誤入歧途，毀了自己的前途。

我相信你看完這封信後，應該明白我寫這封信的目的了，請你聽我的勸告，疏遠那些損友吧！

祝你學業進步！

你的好友
春苗
五月一日

吾敬吾師

•郭莆鏵•（聖公會諸聖小學）

轉瞬間，我們這班頑皮的學生，快要小學畢業了！在這六年間，我接觸到不少老師，每位老師都值得我尊敬的；而其中最值得我尊敬，最值得我們學習的——便是曾經使這個幼稚、無知、不懂世事的我，變爲現在行爲一天比一天乖巧，思想一天比一天成熟的老師——我的班主任劉老師。

劉老師外表看來雖然挺莊嚴，但她的心地善良。她的身材適中，個子不高，鼻樑上常常架着一副眼鏡，有一把短短的秀髮。凡和劉老師接觸過的人，便會覺得她爲人爽朗，風趣幽默。

每當上課的時候，她不但把課本內的知識講解得一清二楚，還把課外的資料傳授給我們，課餘的時候更會和我們打成一片，彼此間沒有師生的隔膜，授課時常愛加插一些笑料，不但使我們在輕鬆自然的氣氛下學習，使我們漸漸對學習增加了不少興趣。在她的薰陶下，

回想起初次她教導我班的時候，我覺得她是一位嚴厲的老師，對她所教授的知識，壓根兒沒有興趣；但隨着時日增長，我逐漸覺得她語重深長，因此使我對她的偏見也漸漸消除了。

劉老師最注意我們的操行，對於我們的一舉一止，一投足，都細心觀察。對於那些經常愛搗亂秩序的同學，會嚴加處罰；但對於那些勤奮好學，樂於助人的學生，則會讚賞、鼓勵。她確是個做事大公無私的老師。

她每天喜愛給予我們一些有啓發性、有趣味性的家課；有時雖數量繁多，但我們仍然樂意地和用心地完成。

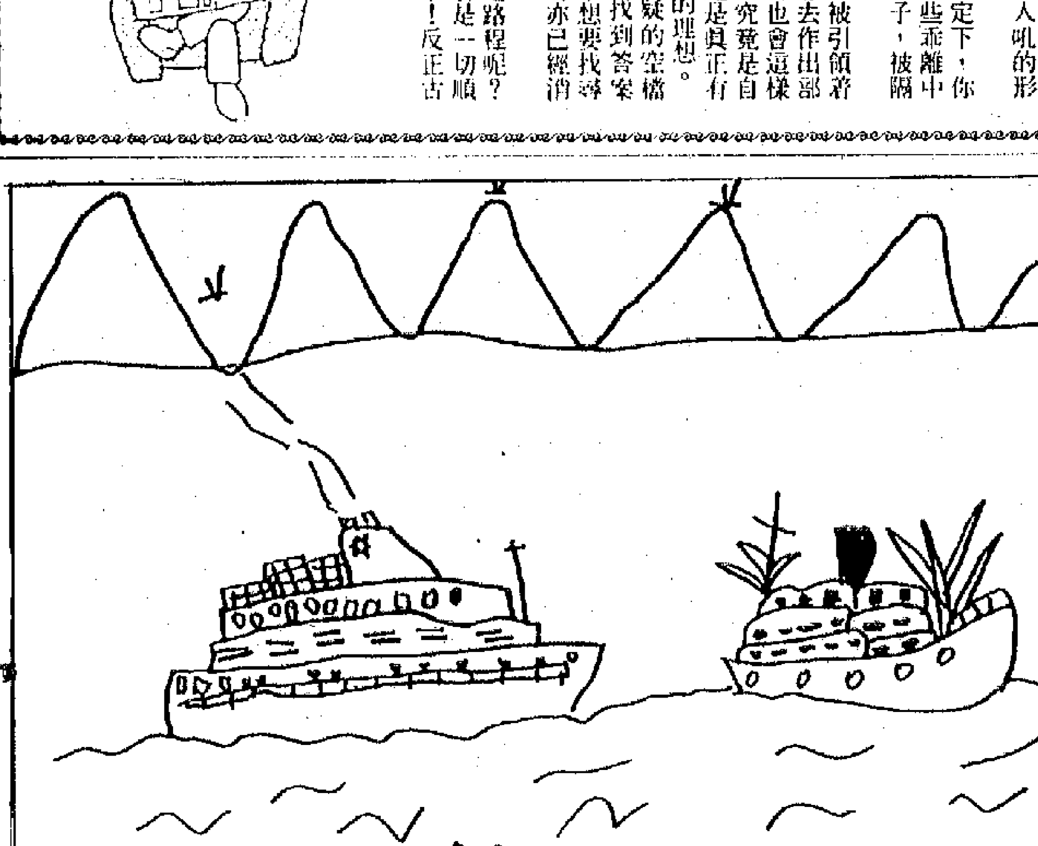
然而我們快要升上中學階段，亦要離開劉老師了，眞有點捨不得！不過，我們將永遠把劉老師三年來教導的訓誨和她對我們的宏恩，銘記於心，作爲對她的報答。

記投票日

•伍佩華•（五邑鄒振猷學校）

五月五日那天，從新聞報告裏，我知道是市政局和區域市政局選舉的投票日。電視播出新界區某一個投票站內的情形，只見裏面擠滿了人，宣傳海報到處都是，候選人和助選團積極地派發宣傳單張，爲了爭取市民的每一票，氣氛十分熱鬧。雖然如此，今次的投票率並不理想。

市政局及區域市政局是管理康樂設施和公共設施，如公園、街市、體育館等，和市民息息相關。所以，我們要選擇適當的人選做議員，替大衆服務。



海港上的大洋船　張永沛（約克英文幼稚園）

中華民國 ……八 國民華中
中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第一一○號
五月 辛未
出紙八張 ……

槍匪挾印商開夾萬

上村今拆祭壇 村民誓死保護